

Gebruikershandleiding
Wasmachine

HW90-BP14939

NL

Haier

Dank u voor uw aankoop van dit Haier product.

Lees deze handleiding grondig voor u het apparaat in gebruik neemt. De handleiding bevat belangrijke informatie die u zal helpen uw apparaat optimaal te gebruiken en het veilig en correct te installeren, gebruiken en onderhouden.

Bewaar deze handleiding zodat u hem steeds kunt raadplegen voor het veilig en correct gebruik van het apparaat.

Als u het apparaat verkoopt, wegschenkt, of achterlaat wanneer u verhuist, moet u deze handleiding ook meegeven zodat de nieuwe eigenaar vertrouwd kan raken met het apparaat en de veiligheidswaarschuwingen.

Legende



Waarschuwing! - Belangrijke veiligheidsinformatie

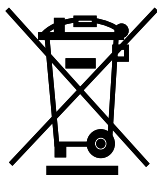


Algemene informatie en tips



Milieu-informatie

Verwijdering



Help het milieu en de gezondheid te beschermen. Plaats de verpakking in de geschikte containers om het te recyclen. Help afval van elektrische en elektronische apparaten recyclen. Gooi apparaten die voorzien zijn van dit symbool niet weg met huishoudelijk afval. Retourneer het product naar uw lokale instelling of neem contact op met uw gemeentelijk kantoor.



WAARSCHUWING!

Risico op letsels of verstikking!

Ontkoppel het apparaat van het netwerk. Snijd het netsnoer door en verwijder het. Verwijder de scharnieren om te vermijden dat kinderen of huisdieren in het apparaat vastgeklemd kunnen raken.

1-Veiligheidsinformatie.....	4
2-Productbeschrijving.....	7
3-Bedieningspaneel.....	8
4-Programma's	11
5-Verbruik.....	12
6-Dagelijks gebruik.....	13
7-Milieuvriendelijk wassen.....	18
8-Zorg en reiniging	19
9-Probleemoplossen.....	22
10-Installatie	25
11-Technische gegevens.....	29
12-Klantendienst	30

Voor u het apparaat de eerste maal inschakelt, moet u het veiligheidsadvies lezen!:



WAARSCHUWING!

Voor de eerste ingebruikname

- ▶ Zorg ervoor dat er geen schade is opgetreden tijdens het transport.
- ▶ Zorg ervoor dat alle transportbouten verwijderd zijn.
- ▶ Verwijder alle verpakking en buiten de buurt van kinderen bewaren.
- ▶ Het apparaat moet altijd door minimum twee personen worden gedragen omdat het zo zwaar is.

Dagelijks gebruik

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderde fysiek, gevoelsmatig en mentaal vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken risico's.
- ▶ Houd het apparaat uit de buurt van kinderen jonger dan 3 jaar oud tenzij ze onder constant toezicht staan.
- ▶ Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
- ▶ Laat kinderen of huisdieren niet dichtbij het apparaat komen als de deur geopend is.
- ▶ Bewaar alle wasmiddelen uit de buurt van kinderen.
- ▶ Sluit ritssluitingen, bevestig losse draden en let erop dat kleine items niet verstrikt kunnen raken. Indien noodzakelijk moet u een zak of net gebruiken.
- ▶ U mag niet op het apparaat drukken of het gebruiken op blote voeten of met natte of vochtige handen of voeten.
- ▶ U mag het apparaat niet afdekken of omwikkelen tijdens de werking of achteraf zodat eventueel vocht kan verdampen.
- ▶ U mag geen zware voorwerpen of bronnen van warmte of vocht bovenop het apparaat plaatsen.
- ▶ Gebruik of bewaar geen ontvlambaar wasmiddel of stomerij reinigingsmiddel dichtbij het apparaat.
- ▶ Gebruik geen ontvlambaar sprays dichtbij het apparaat.
- ▶ Was geen kledingstukken die behandeld werden met oplosmiddelen in het apparaat zonder ze vooraf in de lucht te hebben laten drogen.

**WAARSCHUWING!****Dagelijks gebruik**

- ▶ U mag de stekker niet verwijderen of invoeren in de aanwezigheid van ontvlambaar gas.
- ▶ U mag schuimrubber of sponsachtig materiaal wassen in heet water.
- ▶ U mag geen wasgoed wassen dat vuil is met bloem.
- ▶ U mag de lade met het wasmiddel niet openen tijdens een wascyclus.
- ▶ Druk niet op de deur tijdens een wascyclus. Ze wordt namelijk heet.
- ▶ U mag de deur niet openen als het waterniveau zichtbaar is door het kijkvenster.
- ▶ U mag de deur niet open forceren. De deur is uitgerust met een zelfgrendelend mechanisme en ze opent kort aan het einde van de wasprocedure.
- ▶ Schakel het apparaat uit na elk programma en voor u routine onderhoudswerken uitvoeren. Verwijder de stekker uit het stopcontact om elektriciteit te besparen en uit veiligheidsoverwegingen.
- ▶ U mag nooit aan het netsnoer trekken om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.

Onderhoud & reinigen

- ▶ Zorg ervoor dat kinderen onder toezicht staan als ze het apparaat reinigen of onderhouden.
- ▶ Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- ▶ Houd het onderste deel van het kijkvenster schoon en open de deur en de lade met het wasmiddel als het apparaat niet in gebruik is om geurtjes te voorkomen.
- ▶ Gebruik geen waterspray of stoom om het apparaat te reinigen.
- ▶ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.
- ▶ Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Neem contact op met onze klantendienst om reparaties te laten uitvoeren.
- ▶ Verwijder alle vreemde voorwerpen zoals metalen voorwerpen, chemicaliën, breekbare goederen, brandende kaarsen of sigaretten, etc. van het apparaat.



WAARSCHUWING!

Installatie

- ▶ Het apparaat moet in een goed geventileerde locatie worden geplaatst. Zorg voor een locatie die toelaat de deur volledig te openen.
- ▶ Installeer het apparaat nooit buiten op een vochtige locatie, of in een locatie waar waterlekken kunnen optreden, zoals onder of dichtbij een wastafel. In het geval van een waterlek moet u de elektrische voeding loskoppelen en de machine natuurlijk laten drogen.
- ▶ Installeer of gebruik het apparaat enkel als de temperatuur hoger is dan 5 °C.
- ▶ Plaats het apparaat niet rechtstreeks op een tapijt of dichtbij een muur of meubelstuk.
- ▶ U mag het apparaat niet installeren in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (bijv. fornuizen, verwarming).
- ▶ Zorg ervoor dat de elektrische informatie op het naamplaatje overeenstemt met de stroomtoevoer. Zo niet moet u contact opnemen met een elektricien.
- ▶ Gebruik geen multi-stekker adapters of verlengsnoeren.
- ▶ Zorg ervoor dat enkel het geleverde netsnoer en slangenset worden gebruikt.
- ▶ Zorg ervoor dat het netsnoer en de stekker niet beschadigd zijn. Indien beschadigd moet het worden vervangen door een elektricien.
- ▶ Gebruik een afzonderlijke aardgeleider voor de voeding die eenvoudig toegankelijk moet zijn na de installatie. Het apparaat moet geaard worden.
- ▶ **Enkel voor het VK:** Het netsnoer van het apparaat is uitgerust met een driepolige stekker (aarding) die past in een driepolige (geaarde) stekker. Snij de derde pin (aarding) nooit weg of demonteer ze niet. De stekker moet ook na de installatie toegankelijk zijn.
- ▶ Zorg ervoor dat de naden en de verbindingen van de slang stevig zijn aangebracht en dat er geen lekken zijn.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is enkel bedoeld voor wasgoed dat in de wasmachine mag worden gewassen en gedroogd. U moet altijd de instructies volgen vermeld op het etiket van elk kledingstuk. Het is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen in huis. Het is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik.

Wijzigingen aan het apparaat zijn niet toegelaten. Onbedoeld gebruik kan gevaar en het verlies van de garantie en aansprakelijkheidsclaims betekenen.

**Opmerking:**

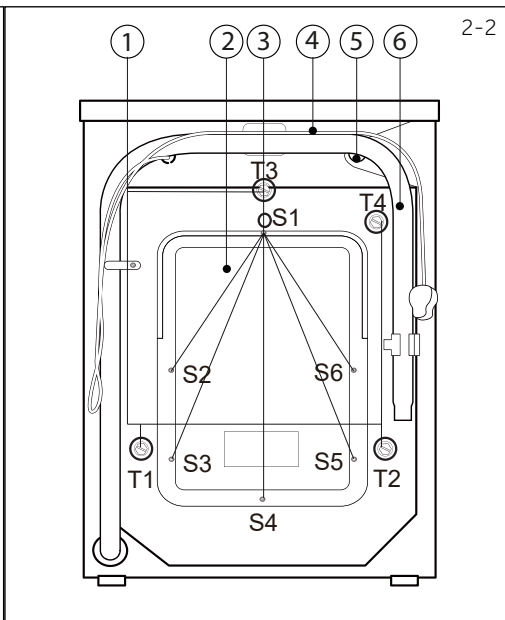
Omwille van technische wijzigingen en uiteenlopende modellen kunnen de illustraties in de volgende hoofdstukken verschillen van uw model.

2.1 Afbeelding van het apparaat

Voorzijde (afb. 2-1):



Achterzijde (Afb. 2-2):



- 1 Wasmiddel/wasverzachter lade
- 2 Werkblad
- 3 Programma selectieschakelaar
- 4 Bedieningspaneel
- 5 Sluistring deur
- 6 Onderhoudsluik
- 7 Instelbare voetjes

- 1 Transportbouten (T1-T4)
- 2 Deksel achteraan
- 3 Schroeven deksel achteraan (S1-S6)
- 4 Netsnoer
- 5 Waterinlaatklep
- 6 Afvoerslang

2.2 Accessoires

Controleer de accessoires en documenten op basis van de onderstaande lijst (afb. 2-3):



Inlaatslang



6 Afdicht-
pluggen



Afvoerslang
beugel



2x
2x Trillingdemper-
blokken

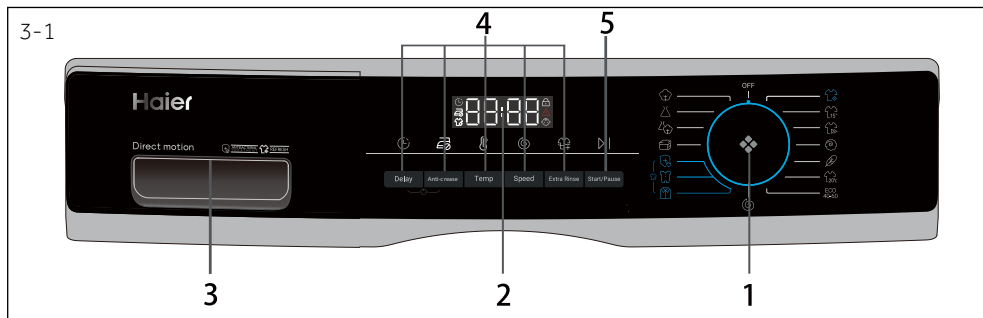


Garantiekart



Gebruikers-
handleiding

2-3



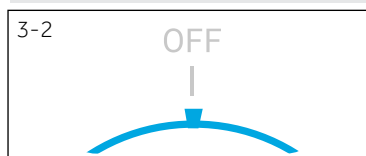
- | | | | | | |
|---|------------------------------|---|--------------------|---|----------------|
| 1 | Programmaselectieschakelaar | 2 | Scherm | 4 | Functieknoppen |
| 3 | Wasmiddel/wasverzachter lade | 5 | "Start/Pauze"-knop | | |

i Opmerking: Geluidssignaal

In de volgende situaties heeft een geluidssignaal standaard geen geluid:

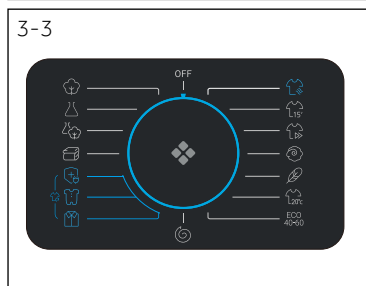
- ▶ wanneer een knop wordt ingedrukt
- ▶ wanneer men draait aan de programmaselectieknop
- ▶ aan het einde van een programmae

Het geluidssignaal kan indien nodig worden geselecteerd: DAGELIJKS GEBRUIK (P17, 6.13)



3.1 OFF

Draai de knop naar een willekeurige positie (behalve UIT) om de machine. Draai de knop naar de UIT-positie om de machine (afb. 3- 2).



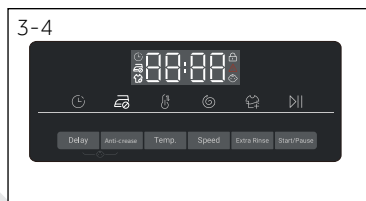
3.2 Programma selectieschakelaar

Door aan de knop te draaien (Afb. 3- 3), zal bij één van de 15 programma's (OFF is niet inbegrepen) die geselecteerd kunnen worden een LED oplichten, de standaardinstellingen worden weergegeven.

3.3 Scherm

Het scherm (Afb. 3-4) geeft de volgende informatie weer:

- ▶ Wasduur
- ▶ Eindtijd startuitstel
- ▶ Foutcodes en onderhoudsinformatie
- ▶ Functieknoppen en "Start/Pauze" knop
- ▶ Wassen met stoom
- ▶ De deur op slot doen
- ▶ Kinderslot



3.4 Wasmiddel lade

Open de lade van de dispenser, er zijn drie compartimenten zichtbaar (Afb. 3-5):

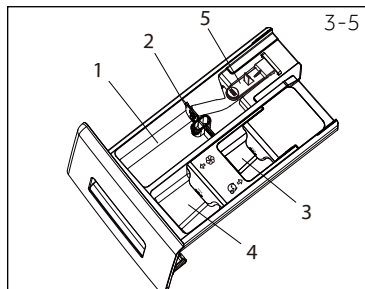
1: Vak voor poeder en vloeibaar wasmiddel

2: Wasmiddel klep selectie, til omhoog voor poederwasmiddel, houd het omlaag voor vloeibaar wasmiddel.

3: Vak voor de wasverzachter

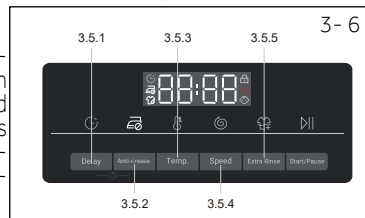
4: Vergrendel het lipje, druk het naar beneden om de dispenserlade eruit te trekken
De aanbeveling over het type wasmiddel is geschikt voor de verschillende wastemperaturen.

Raadpleeg de handleiding van het wasmiddel (zie P11).



3.5 Functieknoppen

De functieknoppen (Afb. 3-6) schakel bijkomende opties in voor het geselecteerde programma voor de start van het programma. De betrokken indicatoren worden weergegeven. Als het apparaat wordt uitgeschakeld of een nieuw programma ingesteld, worden alle opties uitgeschakeld. Als een knop meerdere opties heeft, kan de gewenste optie worden geselecteerd door de knop achtereenvolgens in te drukken. Door de knoppen in te drukken, kan de functie worden geselecteerd.

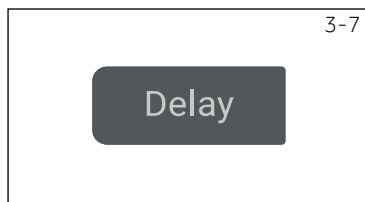


Opmerking: Fabrieksinstellingen

Voor optimale resultaten in elk programma heeft Haier goed gedefinieerde specifieke standaardinstellingen. Als er geen speciale vereiste is, worden standaardinstellingen aanbevolen.

3.5.1-Functieknop "Startuitstel"

Raak deze knop (Afb. 3-7) aan om het programma te starten met startuitstel. Het uitstel kan worden verhoogd in stappen van 30 minuten van 0,5 tot 24 uur (de eindtijd is langer dan de originele programmaduur). Wanneer bijvoorbeeld **6:30** wordt weergegeven, betekent dat dat het wasprogramma zal eindigen na 6 uur en 30 minuten. Druk op de "Start/Pauze"-knop om met uitstel te starten. Dit is niet van toepassing op de programma's "centrifugeren" en "verfrissen".



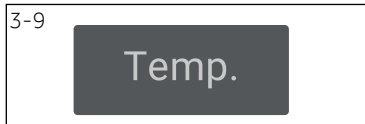
Opmerking: Vloeibaar wasmiddel

Als u vloeibaar wasmiddel gebruikt, wordt het afgeraden het startuitstel in te schakelen.

3.5.2-Functieknop "Anti-kreuk"

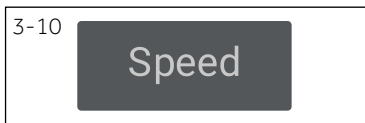
Voor die programma's die de functie "Anti-kreuk" kunnen selecteren (Fig. 3-8), druk op de knop "Anti-kreuk" om deze functie te selecteren en Programma bijbehorende pictogram zal oplichten. Druk nogmaals of selecteer een Programma, deze functie wordt geannuleerd. Onder de functie "Anti-kreuk" wordt het maximale centrifugetoerental ingesteld op 800 tpm. Na het centrifugeren blijft de wasmachine intermitterend werken om de kleding af te schudden om schimmel en geur te voorkomen, kreuken te verminderen en ze gladder te maken na het ophangen. Tijdens de werking geeft het LED-scherm "----" weer. Deze fase duurt maximaal 12 uur. De gebruikers kunnen drukken op "Start/Pauze" om het programma op gelijk welk moment te beëindigen.





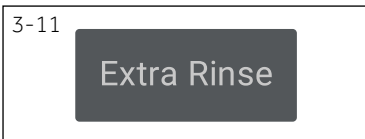
3.5.3 Functieknop "Temp."

Druk op deze knop (afb. 3-9) om de wastemperatuur van het programma te wijzigen. Als er geen waarde oplicht (het scherm °C"--"), wordt het water niet opgewarmd.



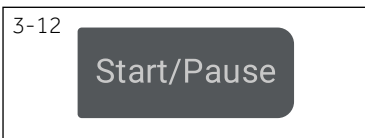
3.5.4 Functieknop "Trs/min"

Druk op deze knop (Afb. 3-10) om de toeren/minuut van het programma te wijzigen of te deselecteren. Als er geen waarde oplicht op het scherm ("0"), wordt het wasgoed niet gecentrifugeerd.



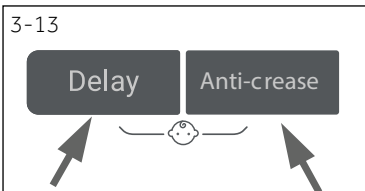
3.5.5 "Extra Rinse" knop

Druk op deze knop (Afb. 3- 11) om het wasgoed intensiever te spoelen met fris water. Dit wordt aanbevolen voor personen met een gevoelige huid. Door de knop meerdere keren in te drukken, kan men één tot drie bijkomende cycli selecteren. Ze verschijnen op het scherm als P--0/P--1/P--2/P--3.



3.6 "Start/Pauze"-knop

Druk zacht op deze knop (Fig. 3- 12) om het huidige programma te starten of te onderbreken. Tijdens de instelling en uitvoering van het programma licht het LED-lampje boven de knop op, of indien onderbroken begint het te knipperen.



3.7 Kinderslot

Kies een programma en vervolgens "Start". Druk gelijktijdig op de knop "Delay" (Uitsteltijd) en "Anti-crease" (Antikreuk) (Afb. 3-13) gedurende 3 seconden om alle paneelelementen te blokkeren zodat ze niet kunnen inschakelen, paneelscherm . Om te ontgrendelen, moet u de beide knoppen opnieuw PERS. De kinderslot indicator licht op wanneer het kinderslot is ingeschakeld. De functie is optioneel wanneer de machine werkt.



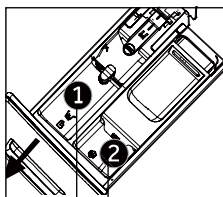
Het scherm geeft  weer (Afb. 3- 14) als een knop wordt ingedrukt wanneer het kinderslot ingeschakeld is. De wijziging is niet actief.



Opmerking: De procedure om het aantal cycli te controleren dat de machine heeft uitgevoerd

Procedure: selecteer in de stand-bymodus eerst het Programma "katoen" en druk vervolgens op "temp." en "snelheid" tegelijkertijd, het zal het aantal lopende cycli gedurende 2 seconden weergeven, en dan terug naar de stand-by-interface. De cumulatieve werkingcycli zullen 1 optellen na het Programma eindigt. De lopende cycli worden in hexadecimale vorm weergegeven indien hoger dan 9999.

• Ja, ◦ Optioneel, / Nee



Oplosmiddel compartiment voor:

- ① Wasmiddel
② Verzachter of verzorgingsproduct

Programma	Max. lading in kg in kg	Temperatuur in °C ¹⁾	selecteerbaar bereik	Voorinstelling			Stoftype	Voorinstelde centrifugeersnelheid in tpm	Functie		
					1	2			Antikreuk	Extra spoelen	Startuutstel
Katoen	9	* tot 90	40	●	◦		Katoen	1400	◦	◦	◦
Synthetisch	5	* tot 60	40	●	◦		Synthetische of gemengde stoffen	1200	◦	◦	◦
Combinatie	5	* tot 60	30	●	◦		Licht vuil gemengd wasgoed van katoen en synthetische stoffen	1000	◦	◦	◦
Dekbed	2,5	* tot 40	30	●	◦		Dekbed	800	◦	◦	◦
AllergyCare	9	* tot 90	60	●	◦		Katoen	1000	◦	◦	◦
Babycare	5	* tot 90	60	●	◦		Katoen/Synthetisch	1000	◦	◦	◦
Hemd	3	* tot 40	40	●	◦		Katoen/Synthetisch	1000	◦	◦	◦
Centrifugeren	9	/	/	/	/		alle stoffen	1000	◦	/	/
ECO-40-60	9	/	/	●	◦	/		1400 ³⁾	/	/	◦
Katoen 20°C	9	/	/	●	◦		Katoen	1000	◦	◦	◦
Delicaat	2,5	* tot 30	30	●	◦		Delicaat wasgoed en zijde	600	/	◦	◦
Wol	2,5	* tot 40	*	●	◦		Machine wasbare stof van wol of met wol-inhoud	800	/	◦	◦
Snel	9	* tot 40	40	●	◦		Katoen/Synthetisch	1000	◦	◦	◦
Quick 15 ²⁾	2,5	* tot 40	*	●	◦		Katoen/Synthetisch	1000	◦	◦	◦
Opfressen ³⁾	1	/	/	/	/		Katoen/Synthetisch	/	/	/	/

* Water is niet verwarmd.

¹⁾ Kies 90 °C enkel als wastemperatuur voor hygiënische vereisten.

²⁾ Verminder de hoeveelheid wasmiddel omdat de programmaduur kort is.

³⁾ Het prestatieprogramma moet standaard terugkeren naar de maximumsnelheid, maar geeft deze niet weer. (1400 RPM)

Het ontwerp en de specificaties zijn onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving om de kwaliteit te verbeteren.

Scan de QR-code op het energielabel voor informatie over het energieverbruik. Het reële energieverbruik kan verschillen van het verklaarde verbruik in naargelang de lokale omstandigheden.

Opmerking: Automatisch gewicht

Het apparaat is uitgerust met een lading herkenning. Met een kleine lading wordt de energie, het water en de wasduur automatisch vermindert in sommige programma's. De standaardtijd op het scherm kan variëren naargelang het gewicht van de lading, inclusief het "ECO 40-60", "ECO 40-60", "ECO 40-60", "ECO 40-60" programma.

Indicatieve informatie (volgens de verordening van de commissie (EU) 2019/2023):

Nominaal vermo- gen	Programma	 (kg)	 (UU:MM)	ENERGY (kWh/cyclus)	 (L/cyclus)	Max. tempe- ratuur (°C)	Effectie- ve snelheid (RPM)	 Residueel vocht (%)
9kg	ECO 40-60 Eco 40-60	9,0	03:58	0,770	77,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60 Eco 40-60	5,0	02:58	0,490	48,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60 Eco 40-60	2,5	02:48	0,240	34,0	25	1330	55,0
	 Katoen 20°C	9,0	00:58	0,350	85,0	20	1000	65,0
	 Katoen 60°C	9,0	02:02	2,100	85,0	57	1400	55,0
	 Wol 30°C	2,5	00:50	0,400	40,0	30	800	37,0
	 Quick15' 30°C	2,5	00:29	0,400	40,0	30	1000	65,0

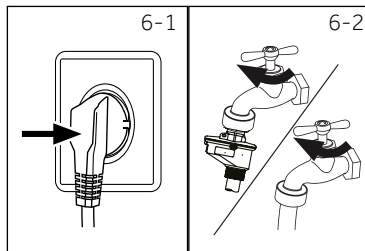
De vermelde waarden voor de andere programma's dan het "ECO 40-60" programma en de was- en droogcycli zijn louter indicatief.

6.1 Voeding

Sluit de wasmachine aan op het lichtnet (220V tot 240V~/50Hz; afb. 6-1). Raadpleeg ook de sectie INSTALLATIE.

6.2 Waterverbinding

- ▶ Controleer of de watertoevoer schoon en in goede staat is, voor u de wateraansluiting aansluit.
- ▶ Draai de kraan open (afb. 6-2).

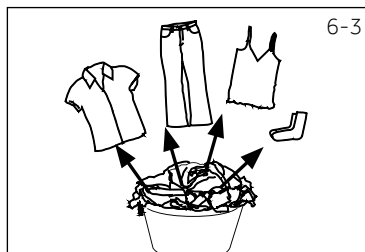


Opmerking: Strakheid

Voor gebruik moet u controleren op lekken in de verbindingen tussen de kraan en de aansluiting door de kraan open te draaien.

6.3 Wasgoed voorbereiden

- ▶ Sorteer de kledij naargelang de stof (katoen, synthetisch, wol of zijde) en vuilheid (afb. 6-3). Let op de onderhoudssymbolen op de etiketten.
- ▶ Scheid witte kledij van gekleurde kledingstukken. Was gekleurde textiel eerst met de hand om te controleren of de kleuren verbleken of uitlopen.
- ▶ Maak de zakken leeg (sleutels, munten, etc.) en verwijder harde decoratieve voorwerpen (bijv. broches) en brandbare voorwerpen (tissue, aanstekers, lucifers, etc.).
- ▶ Kledingstukken zonder zomen, delicaat wasgoed en fijn geweven textiel zoals fijne gordijnen moeten in een waszak worden geplaatst (handwassen of de stomerij zijn betere opties).
- ▶ Sluit ritssluitingen, velcro bevestigingen en haken, zorg ervoor dat de knoppen stevig zijn aangehaaid.
- ▶ Plaats gevoelige items zoals wasgoed zonder een stevige zoom, delicaat ondergoed en kleine items zoals sokken, riemen, beha's, etc. in een waszak.
- ▶ Ontvouw grote stukken wasgoed zoals beddengoed, spreien, etc.
- ▶ Draai jeans, gedecoreerde of kleur-intensieve textiel binnenste buiten; was ze mogelijk afzonderlijk.



OPGELET!

Niet-textiel en kleine, losse items, of items met een scherpe rand kunnen defecten veroorzaken en schade toebrengen aan de kledij en het apparaat.

6.4 Zorgetabel

Wassen					
	Wasbaar tot 95°C normaal programma		Wasbaar tot 60°C normaal programma		Wasbaar tot 60°C delicaat programma
	Wasbaar tot 40°C normaal programma		Wasbaar tot 40°C delicaat programma		Wasbaar tot 40°C heel delicaat programma
	Wasbaar tot 30°C normaal programma		Wasbaar tot 30°C delicaat programma		Wasbaar tot 30°C heel delicaat programma
	Handwassen max. 40°C		Niet wassen		
Bleken					
	Bleken toegestaan		Enkel zuurstof/ niet-chloor		Niet bleken
Drogen					
	Trommeldrogen mogelijk normale temperatuur		Trommeldrogen moge- lijk lagere temperatuur		Niet trommeldrogen
	Drogen aan de waslijn		Plat drogen		
Strijken					
	Strijken op een maxi- mum temperatuur tot 200 °C		Strijken op een ge- middelde tempera- tuur tot 150°C		Strijken aan een lage temperatuur tot 110 °C; zonder stoom (stoomstrijken kan onherroepelijke schade veroorzaken)
	Niet strijken				
Professionele textielverzorging					
	Stomen in tre- trachlooretheen		Stomen in koolwa- terstoffen		Niet stomen
	Professioneel nat reinigen		Niet professioneel nat reinigen		

Niet al deze symbolen worden weergegeven in het apparaatmenu.

6.5 Het apparaat laden

- Plaats het wasgoed stuk voor stuk in de trommel.
- Niet overladen. Let op de verschillende maximum lading naargelang het programma! Vuistregel voor de maximale lading: laat 15 cm vrij tussen de lading en de bovenzijde van de trommel.
- Sluit het deksel voorzichtig. Zorg ervoor dat er geen wasgoed tussen de deur geklemd raakt.



OPGELET!

Niet-textiel en kleine, losse items, of items met een scherpe rand kunnen defecten veroorzaken en schade toebrengen aan de kledij en het apparaat.

6.6 Het wasmiddel selecteren

- De efficiëntie en de prestatie van het wasprogramma wordt bepaald door de kwaliteit van het wasmiddel.
- Gebruik enkel wasmiddel dat is goedgekeurd voor wasmachines.
- Indien noodzakelijk moet u specifieke wasmiddelen gebruiken, bijv. voor synthetische stoffen of wol.
- Zie tips voor de aanrechtblad wasmiddel stickers
- Gebruik geen stoom reinigingsmiddelen zoals trichloroethyleen en gelijkaardige producten.

Programma	Type wasmiddel				
	Universeel	Kleur	Delicaat	Speciaal	Wasverzachter
 Katoen	L/P	L/P	-	-	o
 Synthetisch	-	L/P	-	-	o
 Combinatie	L	L/P	-	-	o
 Dekbed	-	-	L	L/P	o
 Anti-allergie	L/P	L/P	-	-	o
 Babykledij	-	-	L/P	L/P	o
 Hemd	L/P	L/P	-	-	o
 Centrifugeren	-	-	-	-	-
 Eco 40-60	L/P	L/P	-	-	o
 Katoen 20°C	L/P	L/P	-	-	o
 Delicaat	-	-	L/P	L/P	o
 Wol	-	-	L/P	L/P	o
 Snel	L/P	L	-	-	o
 Quick 15	L	L	-	-	o
 Refresh	-	-	-	-	-

L = gel-/vloeibaar wasmiddel

P = poeder wasmiddel

O = optioneel

- = nee

Als u vloeibaar wasmiddel gebruikt, wordt het afgeraden het startuitlet in te schakelen.

We raden aan de volgende producten te gebruiken:

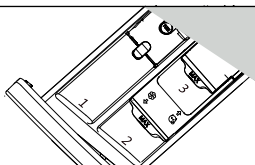
- Waspoeder: 20°C tot 90°C* (optimaal gebruik: 40-60°C)
- Kleur wasmiddel: 20°C tot 60°C (optimaal gebruik: 30-60°C)
- Wol/delicaat wasmiddel: 20°C tot 30°C (optimaal gebruik: 20°C tot 30°C)

* Kies 90°C enkel als wastemperatuur voor hygiënische vereisten.

* Als u een watertemperatuur van 60°C of hoger selecteert, raden we u aan minder wasmiddel te gebruiken. Gebruik het speciale ontsmettingsmiddel dat geschikt is voor katoen of synthetische.

* Het is beter minder poeder of poeder zonder schuim te gebruiken.

6-4



6.7 Wasmiddel toevoegen

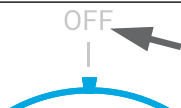
1. Open de wasmiddellade.
2. Plaats de vereiste middelen in de overeenstemmende bakjes (Afb 6- 4)
3. Sluit de lade zachtjes.



Opmerking:

- ▶ Verwijder wasmiddelresten uit de wasmiddellade vóór het volgende gebruik.
- ▶ Gebruik niet te veel wasmiddel of wasverzachter.
- ▶ Volg de instructie op de verpakking van het wasmiddel.
- ▶ Vul het wasmiddel altijd bij net voor het begin van de wascyclus.
- ▶ Geconcentreerd vloeibaar wasmiddel moet worden aangelengd met water voor het wordt toegevoegd.
- ▶ Gebruik geen vloeibaar wasmiddel als "Startuitstel" is geselecteerd.
- ▶ Kies de programma-instellingen zorgvuldig in overeenstemming met de onderhoudssymbolen op alle etiketten en met de programmatabel.

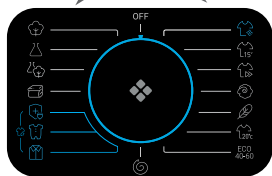
6-5



6.8 Het apparaat inschakelen

Draai de knop naar een willekeurige positie (behalve UIT) om de machine te starten. Draai de knop naar de UIT-positie om de machine (afb. 6- 5) uit te doen.

6-6



6.9 Selecteer een programma

Voor een optimaal wasresultaat selecteert u een programma dat past bij de graad van vervuiling en het type wasgoed.

Draai aan de programmaknop (Afb. 6-6) om het gewenste programma te selecteren. De standaardinstellingen worden weergegeven.



Opmerking: Geurtjes verwijderen

Voor het eerste gebruik raden we aan het programma "☁+90°C+600rpm te " gebruiken zonder lading en met een kleine hoeveelheid wasmiddel in het wasmiddel compartiment (2) of met speciale machinereiniger om mogelijke corrumperende resten te verwijderen.

6-7



6.10 Individuele selecties toevoegen

Selecteer de vereiste opties en instellingen (Afb. 6- 7); raadpleeg **BEDIENINGSPANEEL**.

6.11 Het wasprogramma starten

Druk op de "Start/Pauze" knop (Afb. 6- 8) om het programma te starten. De LED stopt met knipperen en blijft ononderbroken branden. Het apparaat werkt in overeenstemming met de aanwezige instellingen. Wijzigingen zijn enkel mogelijk door het programma te annuleren.



6.11 Wasprogramma onderbreken - annuleren

Een actief programma onderbreken drukt u zacht op de "Start/Pauze" knop. Het LED-lampje boven de knop knippert. Druk opnieuw op de knop om het programma te hervatten.

Om een actief programma en alle individuele instellingen te annuleren

1. Raak de knop "Start/Pauze" knop aan om het actieve programma te onderbreken.
2. Draai aan de knop om het programma "⌚" te selecteren en druk op "Speed" (selecteer de snelheid "0") om het water af te voeren.
3. Na het afsluiten van het programma om het apparaat te herstarten, selecteert u een nieuw programma en start u het op.

6.12 Na het wassen



Opmerking: Deurvergrendeling

- ▶ Uit veiligheidsoverwegingen wordt de deur gedeeltelijk vergrendeld tijdens de wascyclus. Het is enkel mogelijk de deur te openen aan het einde van het programma of na de annulering van het programma (zie bovenstaande beschrijving).
- ▶ In het geval van een hoog waterniveau, een hoge watertemperatuur en tijdens het centrifugeren is het niet mogelijk de deur te openen; **Loc 1-** verschijnt

1. Aan het einde van het programma verschijnt **End**.
2. Het apparaat schakelt automatisch uit.
3. Verwijder het wasgoed zo snel mogelijk voor een goede zorg en om meer kreukten te voorkomen.
4. Schakel de watertoevoer uit.
5. Ontkoppel het netsnoer.
6. Open de deur om de opbouw van vocht en geurtjes te voorkomen. Laat ze open wanneer de ze niet in gebruik is.



Opmerking: Stand-bymodus / energiebesparende modus

Het ingeschakelde apparaat schakelt over op de stand-bymodus als het niet wordt ingeschakeld binnen 2 minuten voor de start van het programma of aan het einde van het programma. Het scherm schakelt uit. Dit bespaart energie.

6.13 De zoemer in- of uitschakelen

Het geluidssignaal kan indien noodzakelijk worden gedeselecteerd:

1. Het apparaat inschakelen.
2. Selecteer het programma "⌚".
3. Druk gelijktijdig op de knoppen "Antikreuk", "Temp" en "Extra spoelen" gedurende ca. 3 seconden. **"BEEP OFF"** verschijnt en de zoemer wordt uitgeschakeld. Om de zoemer in te schakelen, drukt u opnieuw gelijktijdig op deze beide knoppen. **"BEEP On"** verschijnt..



Milieuverantwoordelijk gebruik

Wassen

- ▶ Voor een optimaal gebruik van energie, water, wasmiddel en de tijdsduur moet u de aanbevolen maximum lading grootte gebruiken.
- ▶ Niet overladen (handbreedte tussenruimte boven wasgoed).
- ▶ Voor licht vervuild wasgoed selecteert u het "15" programma.
- ▶ Gebruik exacte doseringen van elk wasmiddel.
- ▶ Kies het laagste geschikte wastemperatuur - moderne wasmiddelen reinigen efficiënt onder 60°C.
- ▶ Verhoog de standaardinstellingen enkel als er veel vlekken zijn.
- ▶ Select max. centrifugeersnelheid als men een binnenlandse droogmachine gebruikt.



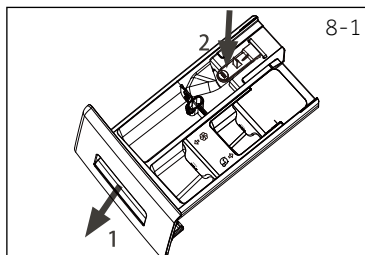
Opmerking: Algemene informatie:

- ▶ Het Eco 40-60-programma is in staat om normaal bevuild katoenen wasgoed dat is aangegeven als wasbaar op 40°C of 60°C in dezelfde cyclus te reinigen en dat dit programma wordt gebruikt om de naleving van de EU-wetgeving inzake ecologisch ontwerp te beoordelen;
- ▶ De meest efficiënte programma's in termen van energieverbruik zijn over het algemeen de programma's die bij lagere temperaturen en een langere duur presteren;
- ▶ Geluiden en resterend vocht worden beïnvloed door de centrifugecyclus: hoe hoger de centrifugesnelheid in de centrifugefase, hoe hoger het geluid en hoe lager het resterende vochtgehalte.

8.1 De wasmiddellade reinigen

U moet altijd goed opletten of er geen wasmiddelresten zijn. Reinig de lade regelmatig (Afb. 8-1):

1. Trek de lade uit tot ze stopt.
2. Druk op de vrijgave knop en verwijder de lade.
3. Spoel daarna de lade tot ze schoon is en plaats de lade opnieuw in het apparaat.



8.2 De machine reinigen

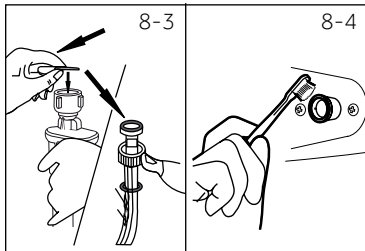
- Verwijder de stekker uit het stopcontact tijdens de reiniging en het onderhoud.
- Gebruik een zachte doek met vloeibare zeep om de machinebehuizing en rubberen onderdelen te reinigen (afb. 8-2).
- Gebruik geen organische chemicaliën of schurende oplosmiddelen.



8.3 Waterinlaatklep en inlaatklepfilter

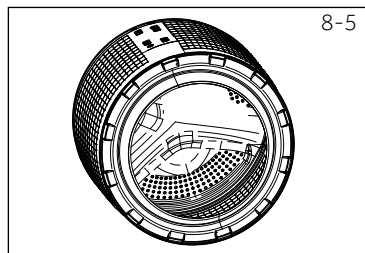
Om blokkeringen van de watertoevoerleiding door vaste stoffen zoals kalk te voorkomen, moet u het inlaatklepfilter regelmatig reinigen.

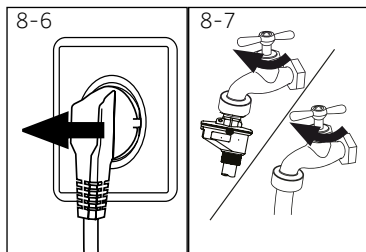
- Ontkoppel het netsnoer en sluit de watertoevoer.
- Maak de watertoevoerslang los aan de achterzijde (afb. 8-3) van het apparaat en de kraan.
- Spoel de filters met water en een borstel (afb. 8-4).
- Voer het filter in en installeer de inlaatslang.



8.4 De trommel reinigen

- Verwijder per ongeluk gewassen items, in het bijzonder metalen onderdelen zoals spelden, munten, etc. uit de trommel (Afb. 8-5) omdat ze roestvlekken en schade veroorzaken.
- Gebruik een chloorvrij reinigingsmiddel om roestvlekken te verwijderen. Observeer de waarschuwingen van de fabrikant van het reinigingsmiddel.
- Gebruik geen harde voorwerpen of staalwol voor de reiniging.



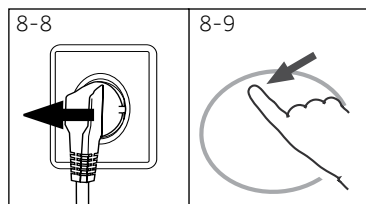


8.5 Lange perioden van inactiviteit

Als het apparaat niet wordt gebruikt gedurende een lange periode:

1. Haal de stekker uit het stopcontact (afb. 8- 6).
2. Draai de kraan dicht (afb. 8- 7).
3. Open de deur om de opbouw van vocht en geurtjes te voorkomen. Laat de deur open wanneer de machine niet in gebruik is.

Voor het volgende gebruik moet u het netsnoer, water invoerleiding en afvoerslang zorgvuldig controleren. Zorg ervoor dat alles correct geïnstalleerd is en dat er geen lekken zijn.



8.6 Pomppfilter

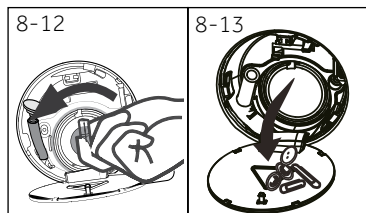
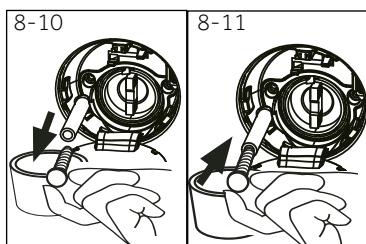
Reinig het filter één maal per maand en controleer het pomppfilter bijvoorbeeld als het apparaat:

- ▶ Voert geen water af.
- ▶ Centrifugeert niet.
- ▶ Veroorzaakt abnormaal lawaai tijdens de werking.



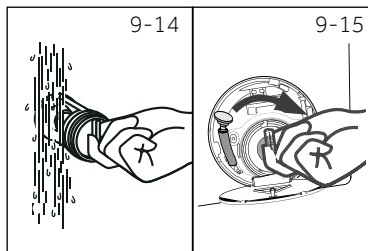
WAARSCHUWING!

Gevaar van brandwonden! Het water in het pomppfilter kan heel warm zijn! Voor u een handeling uitvoert, moet u het water laten afkoelen.



1. Schakel de machine uit en verwijder de stekker uit het stopcontact (afb. 8-8).
2. Duw en open het onderhoudsluik (Afb. 8-9).
3. Gebruik een vlakke container om het water op te vangen (afb. 8- 10). Dit kan een grote hoeveelheid water zijn!
4. Verwijder de afvoerslang en houd de uiteinden boven de container (afb. 8-10).
5. Verwijder de afdichtingsstop uit de afvoerslang (afb. 8- 10).
6. Nadat u al het water gedraineerd hebt, sluit u de afvoerslang (Afb. 8-11) en brengt u ze opnieuw aan in de machine.
7. Schroef het pomppfilter tegen de klok in los en verwijder het (afb. 8- 12).
8. Verwijder verontreinigingen en vuil (Afb. 8-13).

9. Reinig het pompfilter zorgvuldig, bijv. onder stromend water (afb. 9-14).
10. Breng het opnieuw stevig aan (Afb. 8-15).
11. Sluit de service klep.



OPGELET!

- De afdichting van het pompfilter moet schoon en onbeschadigd zijn. Als het deksel niet volledig aangedraaid is, kan water ontsnappen.
- Het filter moet aangebracht zijn, zo niet kan dit tot lekken leiden.

Veel van de voorkomende problemen kunt u zelf oplossen zonder specifieke expertise. In het geval van een probleem moet u alle weergegeven mogelijkheden controleren en de onderstaande instructies volgen voor u contact opneemt met de dienst na verkoop. Zie KLANTENDIENST.



WAARSCHUWING!

- ▶ Voor ieder onderhoud moet u het apparaat uitschakelen en de stekker verwijderen uit het stopcontact.
- ▶ Elektrische apparaten mogen uitsluitend door gekwalificeerde elektrische experts worden onderhouden. Incorrecte reparaties kunnen aanzienlijke gevolgschade veroorzaken.
- ▶ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.

9.1 Informatiecodes

De volgende codes worden enkel weergegeven ter informatie met verwijzing naar de wascyclus. Er hoeven geen maatregelen te worden uitgevoerd.

Code	Bericht
1:25	De resterende wasduur is 1 uur en 25 minuten
6:30	De resterende wasduur, inclusief het gekozen eindtijd startuitstel, is 6 uur en 30 minuten
AUTO	Automatisch
End	De wascyclus is beëindigd. Het apparaat schakelt automatisch uit.
CLD I -	De kinderslotfunctie is ingeschakeld.
LOC I -	De deur is gesloten omwille van het hoge waterniveau, hoge watertemperatuur of centrifugeercyclus.
bEEP OFF	De zoemer wordt uitgeschakeld
bEEP ON	De zoemer wordt ingeschakeld

9.2 Probleemoplossing met weergavecode

Probleem	Oorzaak	Oplossing
CLr FLr	• Draineringsfout, water wordt niet volledig afgevoerd binnen 6 minuten	• Reinig het pompfilter. • Controleer de installatie van de afvoerslang.
E2	• Vergrendelingsfout.	• Sluit de deur correct.
E4	• Het waterniveau niet bereikt na 8 minuten. • Afvoerslang blijft doorlopend overhevelen.	• Zorg ervoor dat de kraan volledig geopend is en dat de waterdruk normaal is. • Controleer de installatie van de afvoerslang.
EB	• Water beschermingsniveau fout.	• Neem contact op met de dienst na verkoop.
E5	• Afvoerfout. Het water wordt niet volledig afgevoerd binnen 1 minuut. (i-Refresh programma	• Reinig het pompfilter. • Controleer de installatie van de afvoerslang.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
F3	• Temperatuursensor storing.	• Neem contact op met de dienst na verkoop.
F4	• Verwarmingsfout.	• Neem contact op met de dienst na verkoop.
F7	• Motorstoring.	• Neem contact op met de dienst na verkoop.
FR	• Waterniveau sensorfout	• Neem contact op met de dienst na verkoop.
FE0 / FE1 of FE2	• Abnormale communicatiefout.	• Neem contact op met de dienst na verkoop.
Unb	• Lading niet in evenwicht fout.	• Controleer en breng de lading in evenwicht in de trommel. Verminder de lading.

9.3 Probleemoplossen zonder weergavecode

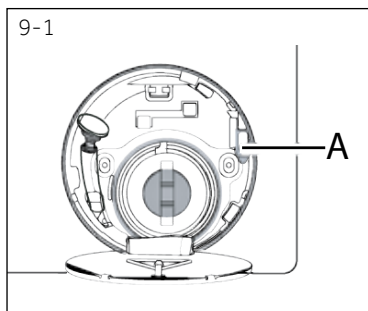
Probleem	Oorzaak	Oplossing
Apparaat werkt niet.	• Programma is nog niet gestart. • Deur is niet correct gesloten. • Machine is niet ingeschakeld. • Stroompanne. • Kinderslotfunctie ingeschakeld.	• Controleer het programma en start het. • Sluit de deur correct. • Schakel de machine aan. • Controleer de stroomstekker. • Schakel kinderslot uit.
Apparaat niet gevuld met water.	• Geen water. • Inlaatslang is gebogen. • Inlaatslangfilter is geblokkeerd. • Waterdruk is minder dan 0,03 MPa. • Deur is niet correct gesloten. • Watertoevoer defect.	• Controleer de waterkraan. • Controleer de inlaatslang. • Verwijder de blokkering uit het inlaatslangfilter. • Controleer de waterdruk. • Sluit de deur correct. • Controleer de watertoevoer.
De machine dreineert terwijl ze wordt opgevoerd	• De afvoerslang hangt lager dan 80 cm. • Het uiteinde van de afvoerslang kan in het water hangen.	• Zorg ervoor dat de afvoerslang correcte geïnstalleerd is. • Zorg ervoor dat de afvoerslang niet in het water hangt.
Fout tijdens drainering.	• Afvoerslang is geblokkeerd. • Het pompfilter is geblokkeerd. • Het uiteinde van de afvoerslang is hoger dan 100 cm boven de vloer.	• U moet de blokkering verwijderen uit de afvoerslang. • Reinig het pompfilter. • Zorg ervoor dat de afvoerslang correcte geïnstalleerd is.
Sterke trillingen tijdens het centrifugeren.	• Niet alle transportbouten werden verwijderd. • Het apparaat staat niet op een stevige ondergrond. • De lading in de machine is niet correct.	• Verwijder alle transportbouten. • Zorg voor een stevige ondergrond en een genivelleerde plaatsing. • Controleer het gewicht en het evenwicht van de lading.
De werking stopt voor het einde van de wascyclus.	• Water of elektrische fout.	• Controleer de stroom- en watertoevoer.
De machine stopt gedurende een bepaalde periode.	• Het apparaat geeft een foutcode weer. • Probleem omwille van het ladingpatroon. • Programma voert de spoelcyclus uit.	• Overweeg de weergavecodes. • Verminder de lading of pas ze aan. • Annuleer het programma en start het opnieuw.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Overtollig schuim drijft in de trommel en/of de wasmiddellade.	- Wasmiddel is niet geschikt. - Overmatig gebruik van wasmiddel.	- Controleer de wasmiddel aanbevelingen. - Verminder de hoeveelheid wasmiddel.
Automatische aanpassing van de wastijd.	Wastijd wordt aangepast.	Dit is normaal en heeft geen impact op de werking.
Centrifugeren mislukt.	Wasgoed niet in evenwicht.	Controleer de lading en het wasgoed en laat het centrifugeprogramma opnieuw draaien.
Ontoereikend wasresultaat.	- Graad van vervuiling stemt niet overeen met het geselecteerde programma. - Onvoldoende wasmiddel aanwezig. - Maximum lading is overschreden. - Wasgoed was ongelijkmatig verdeeld in de trommel.	- Selecteer een ander programma. - Kies het wasmiddel in overeenstemming met de graad van vervuiling en de specificaties van de fabrikant. - Verminder de lading. - Breng het wasgoed losser aan.
Er zijn waspoeder resten aanwezig op het wasgoed.	Onoplosbare deeltjes wasmiddel kunnen als witte puntjes achterblijven op het wasgoed.	- Extra spoelen uitvoeren. - Probeer de puntjes weg te borstelen van uw droge wasgoed. - Kies een ander wasmiddel.
Wasgoed heeft grijze vlekken.	Veroorzaakt door vetten zoals oliën, crèmes of zalfjes.	Behandel het wasgoed vooraf met een speciaal reinigingsmiddel.

Opmerking: Schuimvorming

Als er te veel schuim aanwezig is tijdens het centrifugeren, stopt de motor en de afvoerpomp wordt gedurende 90 seconden ingeschakeld. Als die verwijdering van het schuim niet geslaagd is na 3 pogingen eindigt het programma zonder centrifugeren.

Als de foutberichten opnieuw verschijnen, zelfs na het nemen van maatregelen, moet u het apparaat uitschakelen, de voeding loskoppelen en Neem contact op met de klantendienst.



9.4 In het geval van een stroomstoring

Het huidige programma en de instelling worden opgeslagen. Als de stroom hersteld is, kunt u de bewerking hervatten.

Als een wasprogramma wordt onderbroken door een stroomstoring is de deur mechanisch geblokkeerd. Om het wasgoed uit de machine te verwijderen, mag u geen water zien in het glazen kijkvenster van de deur - Risico van brandwonden! Het waterniveau moet worden verlaagd zoals beschreven in "Pump filter". Trek niet aan de hendel (A) onder de onderhoudsklep (afb. 9-1) tot de deur met een zachte klik wordt ontgrendeld. Breng daarna alle onderdelen opnieuw aan.

Opmerking: Ontgrendel de deur

Wanneer de wasmachine veilig is (onder het waterniveau onder het venster over een bepaalde afstand, de trommeltemperatuur minder dan 55°C, de interne trommel heeft niet gedraaid) kan de deuren van de machine ontgrendelen.

10.1. Voorbereiding

- ▶ Verwijder het apparaat uit de verpakking.
- ▶ Verwijder al het verpakkingsmateriaal, inclusief de polystyreen basis, houd ze buiten het bereik van kinderen. Wanneer u de verpakking opent, kunnen waterdruppels zichtbaar zijn op de plastic zak en het kijkvenster. Dit normale fenomeen is het resultaat van watertests in de fabriek.

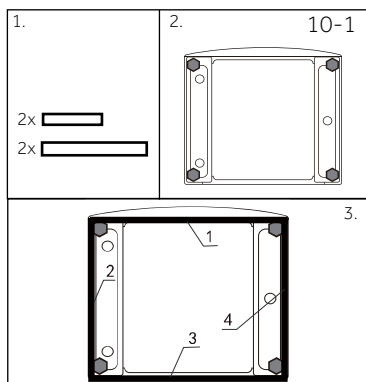


Opmerking: Weggooien van de verpakking

Houd alle verpakking buiten het bereik van kinderen en gooi ze weg op een milieuvriendelijke wijze.

10.2 OPTIONEEL: Breng trillingdemperblokken aan

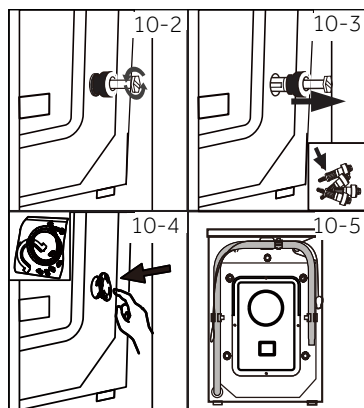
1. Wanneer u de krimpverpakking opent, zult u een aantal geluidsreductie pads zien. Deze worden gebruikt om het geluid te verminderen. (Afb. 10-1).
2. Leg de wasmachine op de zijkant, met het kijkvenster naar boven en de onderzijde naar de operator gericht.
3. Verwijder de geluiddempende pads en verwijder de dubbelzijdige kleverige beschermende folie; plak rond de onderzijde; de geluiddempende pads onder de wasmachine zoals weergegeven in Afbeelding 3 (twee langere pads in positie 1 en 3 kortere pads in positie 2 en 4). Zet de machine opnieuw recht.



10.3 Ontmantelt de transportbouten

De transportbeveiliging op de achterzijde is ontworpen om trilling dempende onderdelen in het apparaat te klemmen tijdens het transport om interne schade te voorkomen. Alle elementen moeten worden verwijderd voor gebruik.

1. Verwijder de 4 bouten op de achterzijde en verwijder de plastic afstandhouders (Afb. 10-2)(Afb. 10-3)
2. Vul de openingen links met afdichtpluggen (Afb. 10-4/Afb. 10-5).

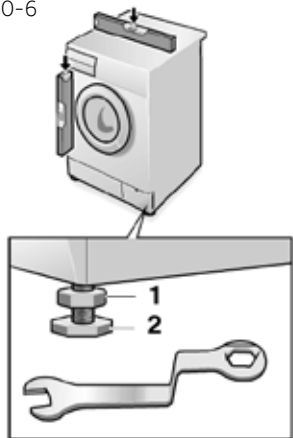




Opmerking: Bewaren op een veilige plaats

Bewaar de transportbouten op een veilige plaats voor later gebruik. Als het apparaat moet worden verplaatst, moet u eerst de transportbouten opnieuw monteren.

10-6



10.4 Het apparaat verplaatsen

Als de machine naar een verre locatie moet worden verplaatst, moet u de transportbouten opnieuw aanbrengen om schade te vermijden. Breng ze aan in de omgekeerde volgorde.

10.5 Het apparaat uitlijnen

Pas alle voetjes aan (Afb. 10-6) om een volledige horizontale positie te bereiken. Dit herleidt de trillingen en dus het lawaai tot een minimum tijdens het gebruik. Dit vermindert ook de slijtage. We raden aan een waterpas te gebruiken voor de bijstelling. De vloer moet zo stabiel en vlak mogelijk zijn.

1. Schroef de borgmoer (1) los met een sleutel.
2. Pas de hoogte aan door te draaien aan de voetjes (2).
3. Draai de borgmoer (1) aan tegen de behuizing.

10.6 afvoerwater verbinding

Bevestig de waterafvoerslang correct op de leidingen. De slang moet een punt bereiken tussen 80 en 100 cm boven de onderste lijn van het apparaat! Indien mogelijk, moet u de afvoerslang altijd bevestigd houden met de klep op de achterzijde van het apparaat.



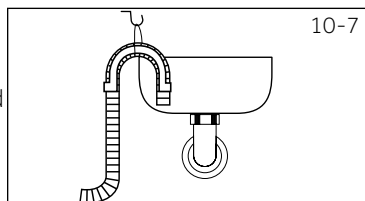
WAARSCHUWING!

- ▶ Gebruik enkel het geleverde slangenset voor de aansluiting.
- ▶ U mag nooit oude slangensets opnieuw gebruiken!
- ▶ Uitsluitend aansluiten op een toevoer van koud water.
- ▶ U moet controleren of het water zuiver en helder is voor u de verbinding tot stand brengt.

De volgende verbindingen zijn mogelijk:

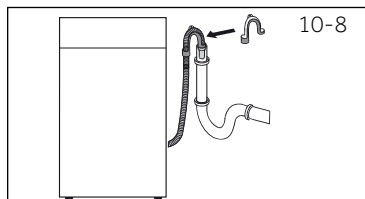
10.6.1 Afvoerslang naar gootsteen

- ▶ Hang de afvoerslang met de U-beugel over de rand van een voldoende grote wastafel (afb. 10-7).
- ▶ Bescherm de U-beugel voldoende tegen slippen.



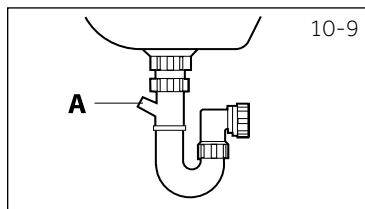
10.6.2 Afvoerslang naar afvalwaterverbinding

- ▶ De interne diameter van de standpijp met ventilatieopening moet minimum 40 mm zijn.
- ▶ Plaats de afvoerslang ca. 80-100 mm in de afvalwaterleiding.
- ▶ Bevestig de U-beugel en zorg dat deze niet kan bewegen (Afb. 10-8).



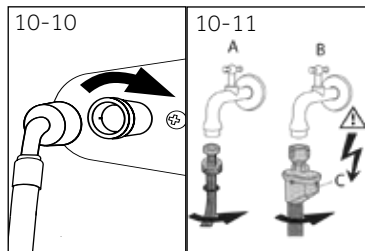
10.6.3 Afvoerslang naar wastafel aansluiting

- ▶ De verbinding moet boven de sifon.
- ▶ Een tapkraanverbinding wordt gewoonlijk afgesloten met een dop (A). Deze moet worden verwijderd om slecht functioneren te voorkomen (afb. 10-9).
- ▶ Beveilig de afvoerslang met een klem.



OPGELET!

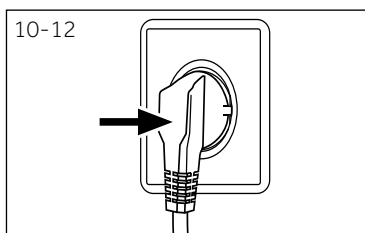
- ▶ De afvoerslang moet ondergedompeld zijn in water en ze moet beveiligd worden en lekvrij zijn. Als de afvoerslang op de vloer wordt geplaatst of als de leiding op minder dan 80 cm hoog wordt aangebracht, zal de wasmachine doorlopend blijven draineren terwijl ze wordt opgevuld (zelf-overheveling).
- ▶ Afvoerslang mag niet worden verlengd. Indien noodzakelijk neemt u contact op met de dienst na verkoop.



10.7 Zoetwater verbinding

Zorg ervoor dat de pakkingen ingevoegd zijn.

1. Verbind de waterinlaatslang met het gehoefte uiteinde op het apparaat (Afb. 10-10). Schroef de schroeven vast met de hand.
2. Het andere uiteinde wordt verbonden op een waterkraan met een 3/4" draad (Afb. 10-11).



10.8 Elektrische verbinding

Voor elke aansluiting moet u controleren of:

- ▶ het elektrisch net, stopcontact en de zekeringen overeenstemmen met de informatie op het naamplaatje.
- ▶ het stopcontact geaard is en er geen multi-stekker of verlengsnoer wordt gebruikt.
- ▶ de stekker en het stopcontact overeenstemmen.
- ▶ **Enkel UK:** De UK stekker voldoet aan de BS1363A norm.

Steek de stekker in het stopcontact (Afb. 10-12).



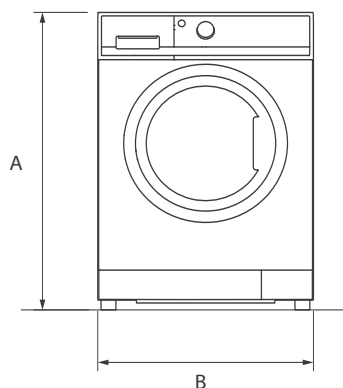
WAARSCHUWING!

- ▶ Zorg er altijd voor dat alle verbindingen (voeding, afvoer- en zoetwaterslag) stevig zijn aangebracht en dat ze droog zijn en geen lekken vertonen!
- ▶ Zorg ervoor dat deze onderdelen nooit worden samengedrukt, verwrongen of gebogen
- ▶ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de onderhouds-agent (zie garantiekaart) om elk risico uit te sluiten. .

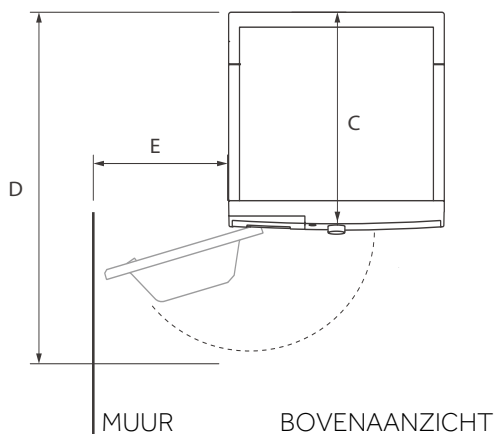
12.1 Bijkomende gegevens

	HW90-BP14939
Voltage in V	220-240 V~/50Hz
Stroom in A	10
Max vermogen in W	1900
Waterdruk in MPa	$0.03 \leq P \leq 1$
Nettogewicht in kg	71

12.2 Productbeschrijving



VOORAANZICHT



BOVENAANZICHT

Productafmetingen	HW90-BP14939
A: Totale hoogte van het product mm	850
B: Totale breedte van het product mm	595
C: Totale diepte van het product (tot bedieningspaneel grootte) mm	610
D: Totale diepte van het product mm	670
E: Diepte van deur open mm	1130
F: Minimum vrije ruimte tussen de deur en de muur mm	270



Opmerking: Afmetingen

De exacte hoogte van uw wasmachine hangt af van hoe ver de voeten zijn uitgestrekt vanaf de basis van de machine. De locatie waar u uw wasmachine wilt installeren, moet ten minste 40 mm breder en 20 mm dieper zijn dan de afmetingen van de machine.

12.3 Normen en richtlijnen



Dit product stemt overeen met de vereisten van alle toepasselijke EU-richtlijnen met de overeenstemmende geharmoniseerde normen die gelden voor de CE-markering.

Wij raden onze Haier klantendienst en het gebruik van originele reserveonderdelen aan. De reserveonderdelen voor huishoudelijke wasmachines blijven beschikbaar gedurende minimaal 10 jaar.

Als u een probleem ondervindt met uw apparaat moet u eerst de sectie PROBLEEMOPLOSSEN controleren.

Als u daar geen oplossing vindt, kunt u contact opnemen met

- uw lokale verkoper of
- de Onderhoud & Ondersteuning zone op www.haier.com waar u telefoonnummers en veelgestelde vragen kunt vinden en waar u uw service claim kunt activeren.

Voor specifieke informatie kunt u zich aanmelden op de Haier officiële website.

https://www.haier-europe.com/en_GB/technical-assistance/ en het model zoeken dat u gebruikt. Klik op het product om naar de detailpagina te gaan en klik op "Documenten" om de handleiding te zoeken en deze te downloaden. U kunt de productinformatie ook terugvinden op deze pagina. Informatie over het model is beschikbaar in de productdatabank op <https://eprel.ec.europa.eu/> door de model ID te zoeken vermeld op het productetiket.

Wanneer u contact opneemt met onze service moet u de volgende informatie bij de hand hebben.

De informatie staat vermeld op het naamplaatje.

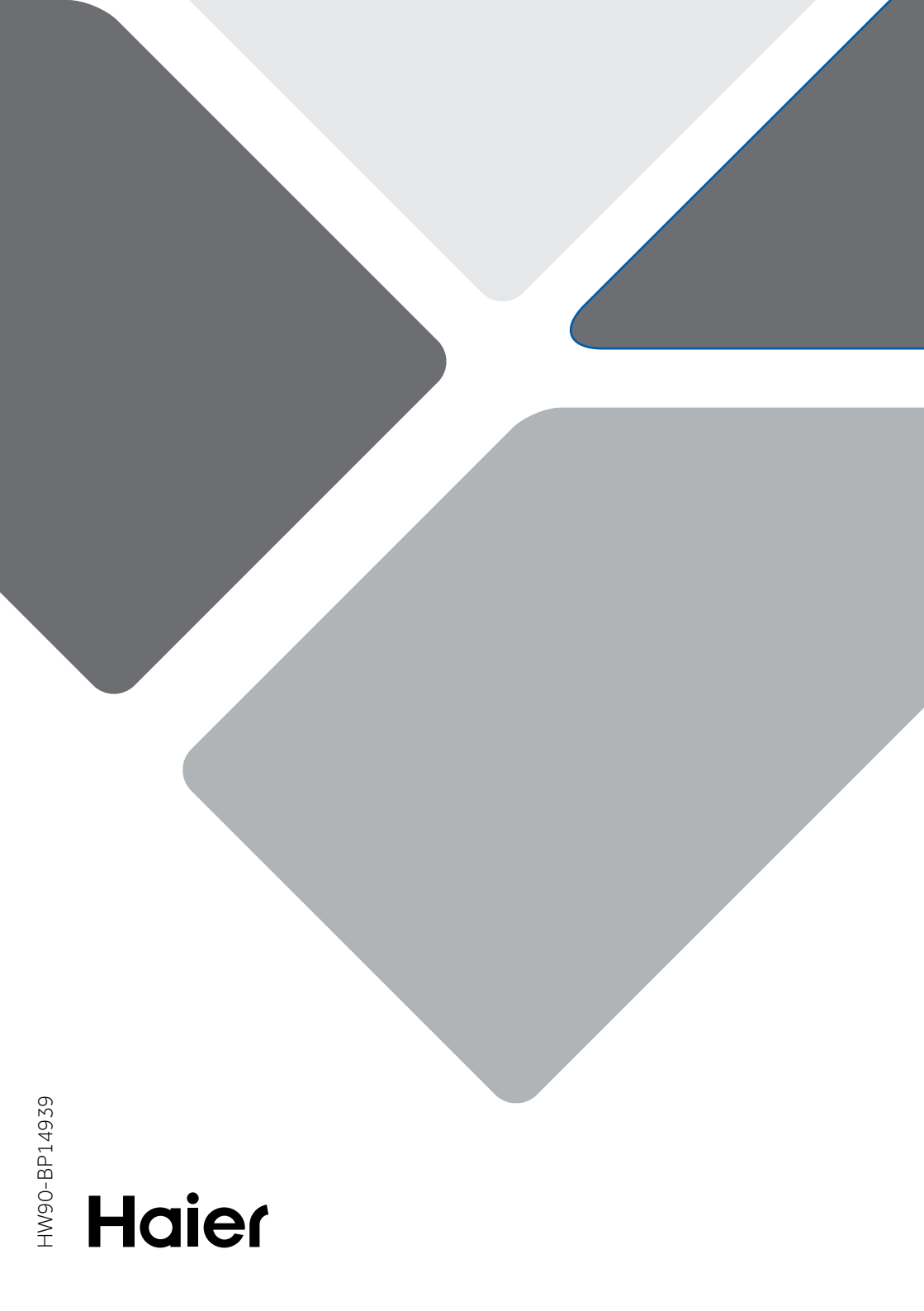
Model _____ Serienr. _____

Controleer ook de garantiekaart dat wordt geleverd met het product met betrekking tot de garantie.

Voor algemene zakelijke vragen vindt u hieronder onze adressen in Europa:

Europese Haier adressen			
Land*	Postadres	Land*	Postadres
Italië	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALIË	Frankrijk	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano – Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANKRIJK
Spanje Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPANJE	België-FR België-NL Nederland Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIË
Duitsland Oostenrijk	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 München DUITSLAND	Polen Tsjechië Hongarije Griekenland Roemenië Rusland	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa Polen
United Kingdom	Haier Appliances UK Co.Ltd. 302 Bridgewater Place Birchwood Park Warrington *Voor meer informatie verwijzen wij naar www.haier.com WA3 6x	Tsjechische Republiek en Slowakije	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovsk á 651/136a, 186 00 Praha 8 Karlin Tsjechische Republiek

*Voor meer informatie verwijzen wij naar www.haier.com



HW90-BP14939

Haier



Instrukcja obsługi Pralka

HW90-BP14939

PL

Haier

Dziękujemy za zakup produktu Haier.

Przed użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją. Instrukcja zawiera ważne informacje, które pomogą Ci uzyskać jak najlepszą pracę urządzenia i zapewnić bezpieczną i prawidłową instalację, użytkowanie i konserwację.

Instrukcję należy przechowywać w dogodnym miejscu, aby zawsze można było znaleźć w niej informacje dotyczące bezpiecznego i prawidłowego korzystania z urządzenia.

W przypadku sprzedaży, przekazania lub pozostawienia urządzenia z powodu przeprowadzki należy przekazać również tę instrukcję, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Legenda



Ostrzeżenie! – Ważne informacje na temat bezpieczeństwa

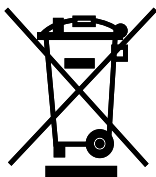


Informacje i wskazówki ogólne



Informacje o środowisku

Utylizacja



Pomóż chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Wyrzuć opakowanie do stosownych pojemników do recyklingu. Pomóż recyklingować odpady z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Oddaj produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem miasta.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Wyciągnij wtyczkę z kontaktu. Odetnij przewód zasilający i wyrzuć go. Usuń zamek drzwi, aby zapobiec zamknięciu się dzieci i zwierząt w urządzeniu.

1-Informacje dotyczące bezpieczeństwa	4
2-Opis produktu	7
3-Panel kontrolny	8
4-Programy	11
5-Zużycie	12
6-Codziennie używanie	13
7- Pranie przyjazne środowisku	18
8-Konserwacja i czyszczenie	19
9-Rozwiązywanie problemów	22
10-Instalacja	25
11-Dane techniczne	29
12-Obsługa Klienta	30

Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy, przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!



OSTRZEŻENIE!

Przed pierwszym użyciem

- ▶ Upewnij się, że urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu.
- ▶ Upewnić się, że usunięto wszystkie śruby transportowe.
- ▶ Usunąć wszystkie opakowania i trzymać je poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ciężkie.

Codzienne użytkowanie

- ▶ Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od lat 8 lub starsze, osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, niemające doświadczenia i wiedzy, o ile są one nadzorowane lub poinstruowano je, jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z możliwych niebezpieczeństw.
- ▶ Dzieci poniżej 3 roku życia trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom i zwierzętom na podchodzenie do urządzenia, gdy drzwiczki są otwarte.
- ▶ Środki piorące przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Aby zapobiec splątaniu się pranych rzeczy, należy pozapinać zamki, naprawić luźne nitki i uważać na małe przedmioty. W razie potrzeby skorzystaj z odpowiedniej torebki lub siatki.
- ▶ Nie dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami albo stopami lub gdy jesteś boso.
- ▶ Nie zakrywaj ani nie przykrywaj niczym urządzenia w trakcie pracy lub po zakończonej pracy, aby umożliwić odparowanie wilgoci.
- ▶ Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów ani źródeł ciepła lub wilgoci na urządzeniu.
- ▶ Nie używaj ani nie przechowuj łatwopalnych detergentów ani środków do prania chemicznego w pobliżu urządzenia.
- ▶ Nie używać żadnych łatwopalnych sprayów w pobliżu urządzenia.
- ▶ Nie pierz odzieży, która wcześniej była czyszczona przy użyciu rozpuszczalnika, jeśli przed praniem taka odzież nie była suszona na świeżym powietrzu.

**OSTRZEŻENIE!****Codzienne użytkowanie**

- ▶ Nie wyjmować ani nie wkładać wtyczki w pobliżu łatwopalnego gazu.
- ▶ Materiałów z pianki gumowej lub gąbki nie prać w wysokich temperaturach.
- ▶ Nie prać rzeczy zabrudzonych mąką.
- ▶ Nie otwierać szuflady na detergent w trakcie jakiegokolwiek - cyklu prania.
- ▶ Nie dotykać drzwiczek w trakcie prania, ponieważ mocno się nagrzewają.
- ▶ Nie otwierać drzwi, jeśli poziom wody znajduje się wyraźnie nad otworem drzwiowym.
- ▶ Nie otwierać drzwiczek siłą. Drzwiczki są wyposażone w urządzenie samozamykające i otworzą się wkrótce po zakończeniu procesu prania.
- ▶ Po każdym praniu i przed wykonaniem jakiegokolwiek rutynowej konserwacji należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci, aby zaoszczędzić energię elektryczną i zapewnić bezpieczeństwo.
- ▶ Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód.

Konserwacja/utrzymywanie w czystości

- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- ▶ Przed podjęciem jakichkolwiek rutynowych prac konserwacyjnych odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego.
- ▶ Utrzymywać w czystości dolną część otworu drzwiowego, a także otwierać drzwiczki i szufladę na detergent, jeśli urządzenie nie jest używane. Zapobieganie to powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- ▶ Nie stosuj rozpylacza wodnego ani pary wodnej do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- ▶ Nie próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku naprawy, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.
- ▶ Usuń z urządzenia wszystkie obce przedmioty, takie jak metalowe przedmioty, chemikalia, delikatne towary, zapalone świece, zapalone papierosy itp.



OSTRZEŻENIE!

Instalacja

- ▶ Urządzenie powinno być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu. Takie miejsce powinno zapewniać możliwość swobodnego otwierania drzwi-czek na oścież.
- ▶ Nigdy nie należy instalować urządzenia na zewnątrz w wilgotnym miejscu lub w strefie, która może być narażona na wycieki wody, takie jak pod lub w pobliżu zlewu. W przypadku wystąpienia takiego przecieku należy odciąć zasilanie i umożliwić urządzeniu wyschnięcie w sposób naturalny.
- ▶ Urządzenie instalować i używać w warunkach temperaturowych powyżej 5°C.
- ▶ Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio na dywanie lub blisko ściany lub mebli.
- ▶ Nie instaluj urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu źródeł ciepła (np.: pieców, grzejników).
- ▶ Upewnij się, że informacje elektryczne na tabliczce znamionowej są zgodne z zasilaniem. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z elektrykiem.
- ▶ Nie używaj adapterów wtyczek i przedłużaczy.
- ▶ Używać tylko kabli elektrycznych i węża dołączonych do zestawu.
- ▶ Upewnij się, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego i wtyczki. Jeśli jest uszkodzony jego wymiany musi dokonać elektryk.
- ▶ Używaj oddzielnego i uziemionego gniazdka, które jest łatwo dostępne po instalacji. Urządzenie musi być uziemione.
- ▶ **Tylko dla Wielkiej Brytanii:** Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczki z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj albo wyjmuj trzeciego bolca (uziemiającego). Po zainstalowaniu urządzenia, wtyczka powinna być dostępna.
- ▶ Upewnij się, że złącza węży i przyłącza są solidne i nie ma wycieków.

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do prania i suszenia rzeczy nadających się do prania w pralce. Za każdym razem należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na metce odzieży. Urządzenie zostało zaprojektowane do użytku domowego wewnątrz pomieszczeń. Nie jest ono przeznaczone do zastosowania komercyjnego.

Zmiany i modyfikacje urządzenia nie są dozwolone. Używanie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować zagrożenia i utratę wszystkich praw gwarancyjnych.

Uwaga:

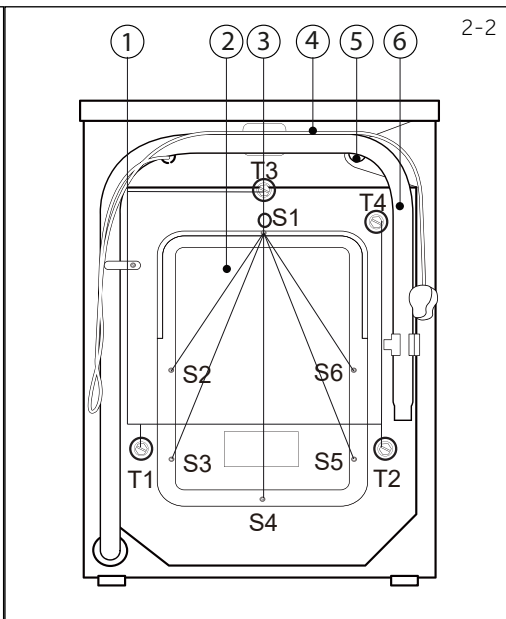
Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, ilustracje w tym i następnych rozdziałach mogą się różnić od modelu.

2.1 Zdjęcie urządzenia

Przód (rys. 2-1):



Tył (rys. 2-2):



- 1 Szuflada na detergent / środek zmiękczający
- 2 Błat
- 3 Pokrętko wyboru programu
- 4 Panel kontrolny
- 5 Drzwi pralki
- 6 Klapka serwisowa
- 7 Regulowane nóżki

- 1 Śruby transportowe (T1-T4)
- 2 Pokrywa tylna
- 3 Śruby pokrywy tylnej (S1-S6)
- 4 Kabel zasilania
- 5 Zawór podawania wody
- 6 Wąż spustowy

2.2 Akcesoria

Sprawdzić akcesoria i literaturę zgodnie z niniejszą listą (rys. 2-3):



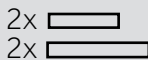
Zespół węża



6 Zaślepki



Uchwyt
węża
spustowego



Podkładki
redukujące
hałas

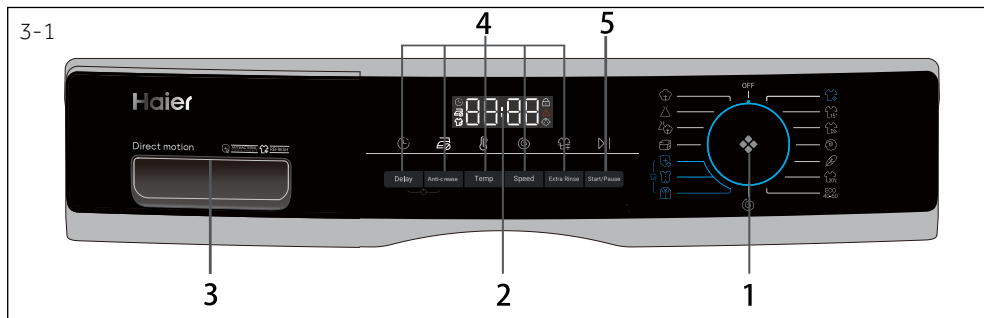


Karta gwa-
rancyjna



Instrukcja
obsługi

2-3



- | | | | | | |
|---|--------------------------|---|---|---|------------------------|
| 1 | Pokrętło wyboru programu | 3 | Szuflada na detergent/ płyn do płukania | 5 | Przycisk „Start/Pauza” |
| 2 | Ekran | 4 | Przyciski funkcyjne | | |

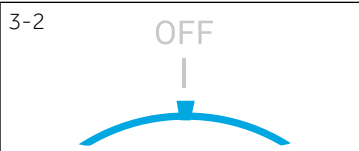


Uwaga: Sygnał dźwiękowy

Sygnał dźwiękowy nie rozbrzmiewa w następujących przypadkach:

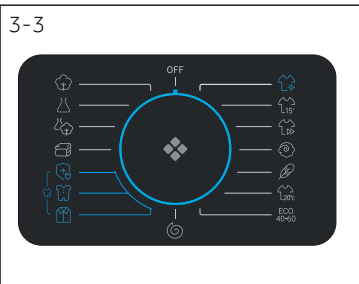
- ▶ przy wciskaniu przycisku
- ▶ przy przekręcaniu pokrętła wyboru programu
- ▶ na zakończenie programu

W razie potrzeby można wybrać sygnał dźwiękowy. Więcej informacji w rozdziale CODZIENNE UŻYWANIE (str. 17, 6.13).



3.1 OFF

Obróć pokrętło do dowolnej pozycji (z wyjątkiem OFF), aby uruchomić urządzenie. Ustaw pokrętło w pozycji OFF, aby wyłączyć urządzenie (rys. 3-2).



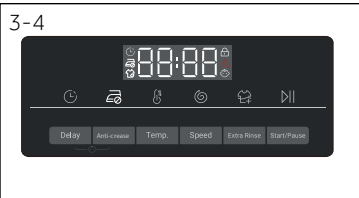
3.2 Wybór programu

Przekręcając pokrętło (rys. 3-3) można wybrać jeden z 15 programów (nie dotyczy OFF), zostaną wyświetlone ustawienia domyślne.

3.3 Wyświetlacz

Wyświetlacz (rys. 3-4) pokazuje następujące informacje:

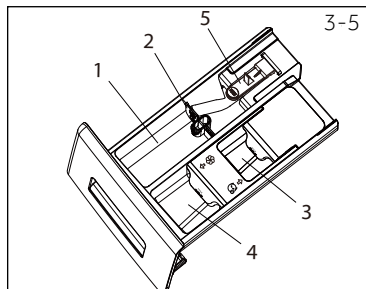
- ▶ Czas prania
- ▶ Opóźnienie czasu zakończenia
- ▶ Kody błędów i informacje serwisowe
- ▶ Przyciski funkcyjne i przycisk „Start/Pauza”
- ▶ Pranie parowe
- ▶ Blokowanie drzwiczek
- ▶ Blokada rodzicielska



3.4 Szuflada na detergent

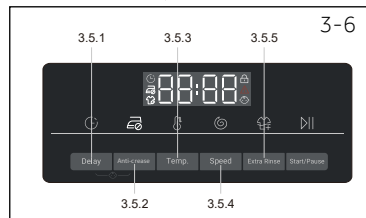
Po otwarciu szuflady dozownika widać trzy komponenty (rys. 3-5):

- 1: Przegródka na proszek lub płynny detergent
 - 2: Klapka wyboru detergentu, podnieś dla detergentu w proszku, zostaw na dole dla detergentu w płynie.
 - 3: Przegródka na zmiękczac.
 - 4: Zatrask blokujący - naciśnij, aby wysunąć szufladę dozownika
- Zalecenia dotyczące rodzaju detergentów są zgodne z temperaturami prania.
- Zapoznaj się z instrukcją umieszczoną na detergencie (patrz str. 11).



3.5 Przyciski funkcyjne

Przyciski funkcji (rys. 3-6) umożliwiają wybór dodatkowych opcji wybranego programu prania przed jego rozpoczęciem. Zostaną wyświetlone powiązane wskaźniki. Wszystkie opcje zostaną wyłączone po wyłączeniu urządzenia lub po ustawieniu nowego programu. Jeśli przycisk ma wiele opcji, odpowiednią opcję można wybrać naciskając ten przycisk odpowiednią liczbę razy. Naciśnięcie przycisków powoduje wybór funkcji.

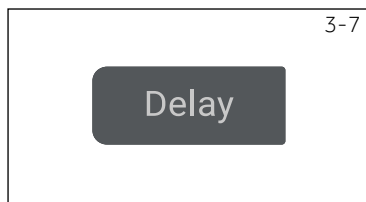


Uwaga: Ustawienia fabryczne

W celu osiągnięcia najlepszych rezultatów dla każdego z programów firma Haier zdefiniowała określone ustawienia domyślne. W przypadku braku specjalnych wymagań, zaleca się korzystanie z ustawień domyślnych.

3.5.1 - Przycisk funkcji „Opóźnienie”

Dotknij ten przycisk (rys. 3-7), aby uruchomić program z opóźnieniem. Opóźnienie czasu zakończenia można zwiększać stopniowo do 30 min. od 0,5 do 24 godz. (czas zakończenia będzie dłuższy niż oryginalny czas programu). Na przykład: wyświetlany czas **6:30** oznacza, że cykl programu zakończy się za 6 godz. 30 min. Aby aktywować opóźnienie czasowe, należy dotknąć przycisku „Start/Pauza”. Funkcja niedostępna dla programu „wirowanie” i „odświeżanie”.



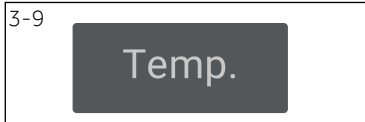
Uwaga: Płyn do prania

Jeśli korzystasz z płynu do prania, nie zaleca się stosowania funkcji czasu zakończenia.

3.5.2 Przycisk funkcji „Ochrona przed zagnieceniami”

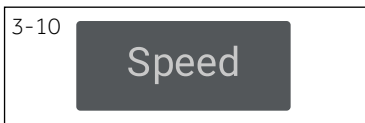
W przypadku programów, które mogą wybrać funkcję „Ochrona przed zagnieceniami” (rys. 3-8), naciśnij przycisk „Ochrona przed zagnieceniami”, aby wybrać tę funkcję, a odpowiednia ikona zostanie podświetlona. Naciśnij ponownie lub wybierz inny program, aby anulować funkcję. Maksymalna prędkość wirowania w funkcji „Ochrona przed zagnieceniami”, zostanie ustawiona na 800 obr./min. Po wirowaniu, pralka utrzymuje przerywaną pracę, aby strząsnąć ubrania, co zapobiega pleśni i nieprzyjemnemu zapachowi, pomaga zmniejszyć zagniecenia i sprawić, że po rozwieszeniu są gładsze. Podczas pracy wyświetlacz LED pokaże „-” “--” “---” “----”, a faza ta trwa maksymalnie 12 godzin, aby zakończyć program w każdej chwili należy nacisnąć przycisk „Start/Pauza”.





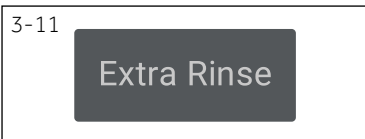
3.5.3 Przycisk funkcji „Temp.”

Wciśnij ten przycisk (rys. 3-9), aby zmienić temperaturę programu prania. Jeśli żadna wartość nie jest podświetlona (wyświetlacz pokazuje „--°C”), woda nie będzie podgrzana.



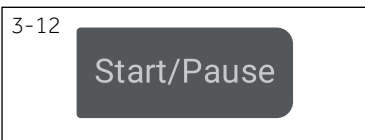
3.5.4 Przycisk funkcji „Prędkość”

Wciśnij ten przycisk (rys. 3-10), aby zmienić lub odznaczyć wirowanie programu. Jeśli żadna wartość nie jest podświetlona na ekranie „0”, pranie nie zostanie odwirowane.



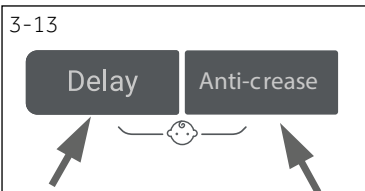
3.5.5 Przycisk „Dodatkowe płukanie”

Wcisnąć ten przycisk (rys. 3-11), aby bardziej intensywnie wypłukać pranie w czystej wodzie. Funkcja zalecana osobom ze skórą wrażliwą. Można wybrać od zera do trzech dodatkowych cykli poprzez kolejne naciśnięcie przycisku. Pojawiają się one na wyświetlaczu, oznaczone symbolem P--0/P--1/P--2/P--3.



3.6 Przycisk „Start/Pauza”

Naciśnij ten przycisk (rys. 3-12), aby uruchomić lub przerwać bieżący program. W trakcie ustawiania programu oraz w trakcie samego programu kontrolka LED nad przyciskiem będzie się świecić lub będzie migać, jeśli program został przerwany.



3.7 Blokada klawiszy

Wybierając program, a następnie uruchamiając, naciśnij jednocześnie przez 3 sekundy przycisk „Opóźnienie” i „Ochrona przed zagnieceniami” (rys. 3-13), aby zablokować wszystkie elementy panelu przed włączeniem, wyświetlacz pokaże symbol blokad klawiszy. Aby odblokować, należy ponownie nacisnąć oba przyciski. Wskaźnik blokady klawiszy zapala się, gdy blokada jest włączona. Funkcja jest opcjonalna, gdy pralka jest uruchomiona.



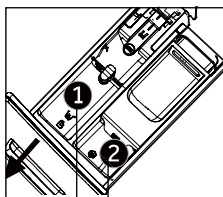
Na wyświetlaczu pojawi się napis cLoT - (rys. 3-14), jeśli zostanie wciśnięty przycisk, w momencie aktywacji blokady klawiszy. Zmiana nie zostanie wprowadzona.



Uwaga: Procedura sprawdzenia liczby cykli wykonanych przez urządzenie

Procedura: w trybie czuwania wybierz najpierw program „bawełna”, a następnie jednocześnie naciśnij „temp.” i „prędkość” na 2 sekundy, a wyświetli się liczba uruchomionych cykli, a następnie pojawi się z powrotem interfejs gotowości. Skumulowane cykle pracy dodają 1 po zakończeniu program. Przepracowane cykle zostaną wyświetlone w systemie szesnastkowym, jeśli jest to wartość powyżej 9999.

• Tak, ○ Opcjonalnie, / Nie



Przegrody w szufladzie na detergent:

- ① Detergent
② Środek zmiękczający lub pielęgnacyjny

Program	Maks. ładunek w kg w kg HW90	Temperatura w °C ¹⁾ możliwy zakres	Ustawienia wstępne		Rodzaj tkaniny	Ustawiona prędkość wirowania w rpm	Funkcja		
			1	2			Ochrona przed zagnieceniami	Dodatkowe płukanie	Opóźnienie
Bawełna	9	* do 90	40	• ○	Bawełna	1400	○	○	○
Syntetyki	5	* do 60	40	• ○	Materiały syntetyczne lub mieszane	1200	○	○	○
Mieszane	5	* do 60	30	• ○	Lekko zabrudzone pranie mieszane, bawełniane i syntetyczne	1000	○	○	○
Kołdra	2,5	* do 40	30	• ○	Pościel	800	○	○	○
AllergyCare	9	* do 90	60	• ○	Bawełna	1000	○	○	○
Dziecięce	5	* do 90	60	• ○	Bawełna / Syntetyczne	1000	○	○	○
Koszula	3	* do 40	40	• ○	Bawełna / Syntetyczne	1000	○	○	○
Wirowanie	9	/	/	/	wszystkie materiały	1000	○	/	/
ECO-40-60	9	/	/	• ○	/	1400 ³⁾	/	/	○
Bawełna 20°C	9	/	/	• ○	Bawełna	1000	○	○	○
Delikatne	2,5	* do 30	30	• ○	Pranie delikatne i jedwab	600	/	○	○
Wełna	2,5	* do 40	*	• ○	Materiały, które można prać w pralce, wykonane z wełny lub zawierające wełnę	800	/	○	○
Szybkie	9	* do 40	40	• ○	Bawełna / Syntetyczne	1000	○	○	○
Szybkie 15	2,5	* do 40	*	• ○	Bawełna / Syntetyczne	1000	○	○	○
Odświeżanie ³⁾	1	/	/	/	Bawełna / Syntetyczne	/	/	/	/

* Woda nie jest podgrzewana.

¹⁾ Wybierz temperaturę prania 90°C tylko do prania ubrań o specjalnych wymagach higienicznych

²⁾ Zmniejszyć ilość detergentu w związku ze skróceniem czasu prania.

³⁾ Program wydajnościowy musi domyślnie ustawiać maksymalną prędkość, ale jej nie wyświetla. (1400 RPM)

Dizajn i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia w celu poprawy jakości.

Zeskanuj kod QR na etykiecie energetycznej, aby uzyskać informacje na temat zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii może różnić się od deklarowanego w zależności od lokalnych warunków.

Uwaga: Automatyczne ważenie

Urządzenie jest wyposażone w rozpoznawanie wagi. Przy niewielkim załadunku bębna pralki, w niektórych programach ustawienia poboru energii, wody i czas prania zostaną automatycznie zredukowane. Domyślny czas wyświetlania może się różnić w zależności od wagi ładunku, z uwzględnieniem programu  ,  ,  ,  ,  .

Informacje orientacyjne (zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2023):

Ładow- ność zna- mionowa	Program	 (kg)	 (GG:MM)	ENERG  (kWh/cykl)	 (L/cykl)	Maks. tem- peratura (°C)	Rzeczy- wista prędkość (obr./min)	 Wilgotność resztkowa (%)
9kg	 Eco 40-60	9,0	03:58	0,770	77,0	30	1330	53,0
	 Eco 40-60	5,0	02:58	0,490	48,0	30	1330	53,0
	 Eco 40-60	2,5	02:48	0,240	34,0	25	1330	55,0
	 Bawełna 20°C	9,0	00:58	0,350	85,0	20	1000	65,0
	 Bawełna 60°C	9,0	02:02	2,100	85,0	57	1400	55,0
	 Wełna 30°C	2,5	00:50	0,400	40,0	30	800	37,0
	 Szybkie 15' 30°C	2,5	00:29	0,400	40,0	30	1000	65,0

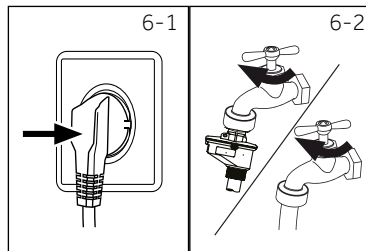
Wartości podane dla programów innych niż program  „40-60” oraz cyklu prania i suszenia mają jedynie charakter orientacyjny.

6.1 Zasilanie

Podłącz pralkę do zasilania (220 V do 240 V~/50 Hz; rys. 6-1). Więcej informacji w rozdziale INSTALACJA.

6.2 Podłączenie wody

- ▶ Przed podłączeniem sprawdź czystość i drożność doprowadzenia wody.
- ▶ Odkręcić kran (rys. 6-2).

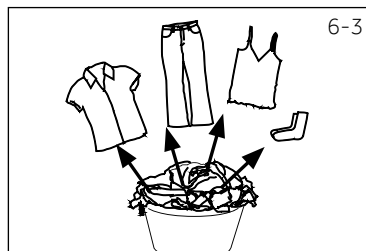


Uwaga: Szczelność

Przed użyciem sprawdź szczelność połączeń między kranem a węzłem doprowadzającym wodę, odkręcając kran.

6.3 Przygotowanie prania

- ▶ Posortuj ubrania według materiałów (bawełna, syntetyczne, wełna lub jedwab) i stopnia zabrudzenia (rys. 6-3). Należy zwrócić uwagę na instrukcje dotyczące pielęgnacji, umieszczone na metkach ubrań.
- ▶ Oddziel rzeczy białe od kolorowych. Materiały kolorowe wybrać najpierw ręcznie w celu sprawdzenia, czy nie farbują.
- ▶ Opróżni kieszenie (klucze, monety, itp.) i usuń twardsze elementy dekoracyjne (np.: broszki) oraz przedmioty łatwopalne (chusteczki higieniczne, zapalniczki, zapalaki, itp.).
- ▶ Odzież bez obszytych rąbków, rzeczy delikatne i cienkie tkaniny, takie jak cienkie zasłony, powinny być umieszczone w torebce do prania w celu ich ochrony (lepiej byłoby pranie ręczne lub chemiczne).
- ▶ Zasunąć zamki, zapiąć rzepy i haftki, upewnić się, że guziki są dobrze przyszyte.
- ▶ W torebkach do prania umieścić delikatne rzeczy takie jak ubrania bez obszytych rąbków, delikatną bieliznę i małe przedmioty jak skarpetki, paski, staniki itp.
- ▶ Rozłożyć duże tkaniny jak prześcieradła czy pościel.
- ▶ Dżinsy i materiały drukowane, zdobione lub mocno barwione przewrócić na lewą stronę. W miarę możliwości prać je oddzielnie.



UWAGA!

Przedmioty nie wykonane z tkanin ani dzianin, jak również małe, obluźnione lub o ostrych krawędziach, mogą być przyczyną awarii i uszkodzenia zarówno odzieży jak i urządzenia.

6.4 Tabela dbałości o pranie

Pranie					
	Prać w temp. do 95°C program normalny		Prać w temp. do 60°C program normalny		Prać w temp. do 60 °C program łagodny
	Prać w temp. do 40°C program normalny		Prać w temp. do 40 °C program łagodny		Prać w temp. do 40°C program bardzo łagodny
	Prać w temp. do 30°C program normalny		Prać w temp. do 30 °C program łagodny		Prać w temp. do 30°C program bardzo łagodny
	Prać ręcznie w temp. maks. 40°C		Nie brać		
Wybielanie					
	Dozwolony dowolny wybielacz		Tylko wybielacz tle- nowy / bez chloru		Nie wybielać
Suszenie					
	Możliwość suszenia w suszarce bębnowej w temperaturze normalnej		Możliwość suszenia w suszarce bębnowej w niższej temperaturze		Nie suszyć w su- szarce
	Rozwiesić do suszenia		Suszyć na płasko		
Prasowanie					
	Prasować w tempera- turze maksymalnej do 200°C		Prasować w tempe- raturze umiarkowa- nej do 150°C		Prasować w niskiej tempe- raturze do 110°C bez użycia pary (prasowanie parowe może spowodować nieod- wracalne uszkodzenia)
	Nie prasować				
Profesjonalna pielęgnacja tkanin i dzianin					
	Pranie chemiczne w tetrachloroetylenie		Pranie chemiczne w węglowodorach		Nie prać chemicznie
	Profesjonalne czysz- czenie na mokro		Nie stosować profesjona- lnego czyszczenia na mokro		

Nie wszystkie z tych symboli są wyświetlane w menu urządzenia.

6.5 Ładowanie urządzenia

- ▶ Wkładaj rzeczy do pralki jedna po drugiej.
- ▶ Nie przeładuj urządzenia. Zwróć uwagę na różne wartości maksymalnego załadowania pralki w różnych programach! Zasada dotycząca maksymalnego obciążenia: zachowaj 15 cm pomiędzy ładunkiem a górą bębna.
- ▶ Ostrożnie zamknij drzwi. Upewnij się, że nie przytrzaśnięto żadnej części ubrania.



UWAGA!

Przedmioty nie wykonane z tkanin ani dzianin, jak również małe, obłuzowane lub o ostrych krawędziach, mogą być przyczyną awarii i uszkodzenia zarówno odzieży jak i urządzenia.

6.6 Wybór detergentu

- ▶ Skuteczność i wydajność prania określana jest przez jakość używanego detergentu.
- ▶ Używać tylko takich detergentów, które zostały dopuszczone do użytku w pralce.
- ▶ W razie potrzeby używaj specjalnych detergentów, np.: do rzeczy wełnianych lub syntetycznych.
- ▶ Patrz wskazówki dotyczące naklejek z detergentami na białej.
- ▶ Nie stosować środków do prania chemicznego takich jak trichloroetylen i podobnych produktów.

Program	Rodzaj detergentu				
	Uniwersalny	Kolorowe	Delikatne	Specjalny	Zmiękczac
 Bawełna	L/P	L/P	-	-	o
 Syntetyki	-	L/P	-	-	o
 Mieszane	L	L/P	-	-	o
 Kołdry	-	-	L	L/P	o
 Antyalergiczne	L/P	L/P	-	-	o
 Dziecięce	-	-	L/P	L/P	o
 Koszula	L/P	L/P	-	-	o
 Wirowanie	-	-	-	-	-
 Eko 40-60	L/P	L/P	-	-	o
 Wełna 20°C	L/P	L/P	-	-	o
 Delikatne	-	-	L/P	L/P	o
 Wełna	-	-	L/P	L/P	o
 Szybkie	L/P	L	-	-	o
 Szybkie 15'	L	L	-	-	o
 Odświeżanie	-	-	-	-	-

L = żel/płyn do prania

P = proszek do prania

O = opcjonalnie

- = bez

Jeśli korzystasz z płynu do prania, nie zaleca się stosowania funkcji opóźnienia czasowego.

Zalecamy stosowanie:

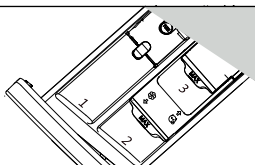
- ▶ Proszku do prania: 20°C do 90°C* (najlepiej stosować: 40-60°C)
- ▶ Detergentu do kolorów: 20°C do 60°C (najlepiej stosować: 30-60°C)
- ▶ Detergent do wełny/delikatnych rzeczy: 20°C do 30°C (najlepiej stosować: 20°C do 30°C.)

* Temperaturę 90°C wybierać tylko dla prania o specjalnych wymogach higienicznych.

* Jeśli wybierzesz temperaturę wody 60°C lub wyższą, radzimy użyć mniej detergentu. Proszę użyć specjalnego środka dezynfekującego, który jest odpowiedni dla tkaniny bawełnianej lub syntetycznej.

* Lepiej jest używać mniejszej ilości proszku do prania lub proszku niepieniącego się.

6-4



6.7 Dodawanie detergentu

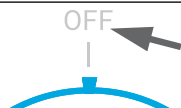
1. Wsuń szufladę na detergent.
2. Umieść niezbędne środki chemiczne w odpowiednich przegródkach (rys. 6-4).
3. Wsuń szufladę na detergent.



Uwaga:

- ▶ Przed kolejnym cyklem prania usunąć pozostałości detergentu z szuflady.
- ▶ Nie stosować nadmiernych ilości detergentu ani płynu do płukania.
- ▶ Należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na opakowaniu detergentu.
- ▶ Detergent wlewać/wsypywać bezpośrednio przed rozpoczęciem cyklu prania.
- ▶ Skoncentrowany płyn do prania należy rozcieńczyć przed dodaniem.
- ▶ Nie stosuj płynu do prania, jeśli wybrano opcję „Opóźnienie”.
- ▶ Ostrożnie wybierz ustawienia programu zgodnie z symbolami pielęgnacyjnymi umieszczonymi na wszystkich etykietach prania i zgodnie z tabelą programu.

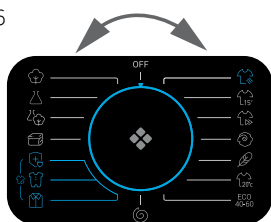
6-5



6.8 Włączanie urządzenia

Obróć pokrętko do dowolnej pozycji (z wyjątkiem Wył. i Wirowanie), aby uruchomić urządzenie. Ustaw pokrętko w pozycji Wył., aby wyłączyć urządzenie (rys. 6-5).

6-6



6.9 Wybór programu

Aby uzyskać najlepsze wyniki prania, wybierz program, który odpowiada stopniowi zabrudzenia i rodzajowi prania.

Przekręć pokrętkiem wybierania programu (rys. 6-6), aby wybrać odpowiedni program. Wyświetlone zostaną domyślne ustawienia.



Uwaga: Usuwanie zapachów

Przed pierwszym użyciem zalecamy uruchomienie programu „☼ +90°C +600 rpm” bez żadnego prania i z niewielką ilością detergentu dodanego do przegródki na detergent (2) lub specjalnego środka do czyszczenia pralek, aby usunąć ewentualne szkodliwe pozostałości.

6-7



6.10 Dodaj poszczególne opcje

Wybierz wymagane opcje i ustawienia (rys. 6-7); więcej informacji w rozdziale PANEL STEROWANIA.

6.11 Rozpoczynanie programu prania

Wciśnij przycisk „Start/Pauza” (rys. 6- 8), aby rozpocząć. LED przestaje migać i świeci w sposób ciągły. Urządzenie działa zgodnie z aktualnymi ustawieniami. Zmiany można wprowadzić jedynie poprzez anulowanie programu.



6.11 Przerwanie/anulowanie programu piorącego

Aby przerwać uruchomiony program piorący, należy delikatnie wcisnąć przycisk „Start/Pauza”. LED nad przyciskiem zacznie migać. Aby wznowić pranie, wciśnij przycisk jeszcze raz.

Aby anulować uruchomiony program i wszystkie ustawienia indywidualne,

1. Dotknij przycisku „Start/Pauza”, aby przerwać uruchomiony program.
2. Obróć pokrętko, aby wybrać program „@” i naciśnij „Prędkość” (wybierz prędkość „I”), aby spuścić wodę.
3. Po zamknięciu programu w celu ponownego uruchomienia urządzenia należy wybrać nowy program i go uruchomić.

6.12 Po praniu

Uwaga: Blokada drzwi

- Ze względów bezpieczeństwa drzwi są zablokowane częściowo podczas cyklu prania. Drzwi można otworzyć tylko po zakończeniu programu lub po jego anulowaniu w prawidłowy sposób (patrz opis powyżej).
- W przypadku wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody i podczas wirowania nie można otworzyć drzwi; Wyświetla się wtedy: **Loc I**

1. Po zakończeniu cyklu prania wyświetla się komunikat **End**.
2. Urządzenie wyłączy się automatycznie.
3. Pranie należy wyjąć jak najszybciej, aby zapobiec większemu pognieceniu.
4. Zakręć dopływ wody.
5. Odłącz urządzenie od zasilania.
6. Otwórz drzwiczki, aby zapobiec zbieraniu się wilgoci i powstawaniu nieprzyjemnych zapachów. Niech pozostaną otwarte, gdy pralka nie jest używana.

Uwaga: Tryb gotowości/tryb oszczędzania energii

Włączone urządzenie przejdzie w stan uśpienia, jeśli nie zostanie aktywowane w ciągu 2 minut przed rozpoczęciem programu lub po zakończeniu programu. Wyświetlacz wyłączy się. Oszczędza to energię.

6.13 Aktywacja i dezaktywacja brzęczyka

W razie potrzeby można wyłączyć sygnał dźwiękowy.

1. Włącz urządzenie.
2. Wybierz program „@”.
3. Naciśnij jednocześnie przyciski „Ochrona przed zagnieceniami”, „Temp.” i „Dodatkowe płukanie” na ok. 3 sekundy. Wyświetli się komunikat „bEEP OFF” i brzęczyk zostanie wyłączony. Aby aktywować brzęczyk należy ponownie nacisnąć te same dwa przyciski. Wyświetlony zostanie komunikat „bEEP On”.



Odpowiedzialność za środowisko naturalne

Pranie

- ▶ Aby korzystać z energii, wody, detergentu i czasu w sposób optymalny, zaleca się stosowanie zalecanego maksymalnego obciążenia.
- ▶ Nie przeładowywać pralki (zachować luz na szerokość dłoni nad praniem).
- ▶ Dla lekko zabrudzonych ubrań wybierz program „L15”.
- ▶ Stosuj dokładne dawki każdego ze środków piorących.
- ▶ Wybierać najniższą odpowiednią temperaturę prania - nowoczesne detergenty piorą skutecznie w temperaturze poniżej 60°C.
- ▶ Podnosić wartości ustawień domyślnych tylko w przypadku mocno zabrudzonych rzeczy.
- ▶ Jeśli używana jest suszarka domowa, wybrać maksymalną prędkość wirowania.



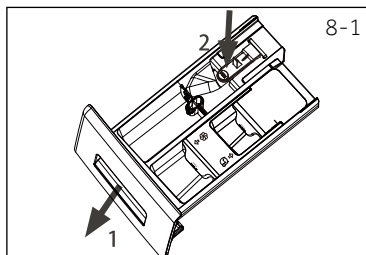
Uwaga: Ogólne informacje:

- ▶ Program eco 40-60 umożliwia pranie normalnie zabrudzonej bawełnianej nadającej się do prania w temperaturze 40°C lub 60°C, razem w tym samym cyklu, oraz że program jest używany do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu;
- ▶ Najbardziej wydajne programy pod względem zużycia energii to na ogół te, które działają w niższych temperaturach i przez dłuższy czas;
- ▶ Prędkość wirowania ma wpływ na hałas i pozostałą zawartość wilgoci: im wyższa prędkość obrotowa w fazie wirowania, tym większy hałas i mniejsza wilgotność resztkowa.

8.1 Czyszczenie szuflady na detergent

Zawsze należy sprawdzać, że w szufladzie nie ma żadnych pozostałości detergentu. Szufladę czyścić regularnie (rys. 8-1):

1. Wyciągać szufladę do momentu, aż się zatrzyma.
2. Wcisnąć przycisk zwalniania i wyjąć szufladę.
3. Oplukać szufladę wodą, aż będzie czysta i włożyć ją z powrotem do urządzenia.



8.2 Czyszczenie pralki

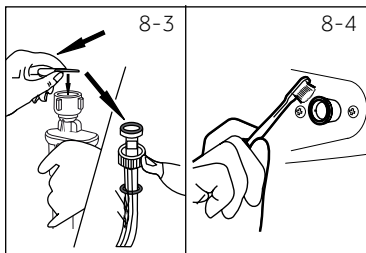
- ▶ W trakcie czyszczenia i konserwacji odłączyć pralkę od zasilania.
- ▶ Obudowę pralki i elementy gumowe czyścić miękką ściereczką i wodą z mydłem (rys. 8-2).
- ▶ Nie używaj chemikaliów organicznych ani żrących rozpuszczalników.



8.3 Zawór doprowadzania wody i filtr zaworu doprowadzającego

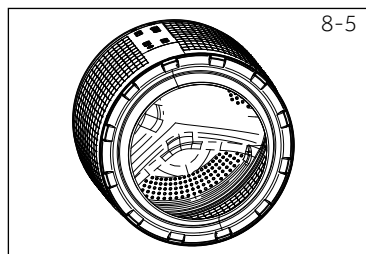
Aby zapobiec blokowaniu wody przez substancje stałe, takie jak kamień, należy regularnie czyścić filtr zaworu doprowadzającego.

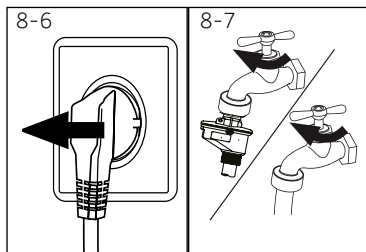
- ▶ Odłączyć przewód zasilający i zakręcić wodę.
- ▶ Odkręcić wąż doprowadzania wody z tyłu urządzenia (rys. 8-3) i przy kranie.
- ▶ Przepłucz filtry wodą i wyczyść szczotką (rys. 8-4).
- ▶ Włożyć filtr i zainstalować wąż.



8.4 Czyszczenie bębna pralki

- ▶ Wyjąć z bębna wyprane przez przypadek metalowe części, takie jak szpilki, monety, itp. (rys. 8-5), ponieważ powodują one plamy od rdzy i uszkodzenia.
- ▶ Do usuwania plam z rdzy używać środka bez chloru. Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych producenta środka czyszczącego.
- ▶ Do czyszczenia nie używaj twardych przedmiotów ani wełny stalowej.



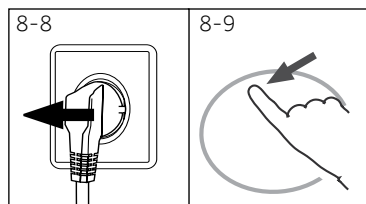


8.5 Długie okresy nie używania urządzenia

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas:

1. Wyciągnij wtyczkę elektryczną (rys. 8-6).
2. Zakręć dopływ wody. (rys. 8-7).
3. Otwórz drzwiczki, aby zapobiec zbieraniu się wilgoci i powstawaniu nieprzyjemnych zapachów. Nieużywane urządzenie pozostaw otwarte.

Przed następnym użyciem sprawdź uważnie przewód zasilania oraz węże doprowadzania i odprowadzania wody. Upewnij się, że wszystko jest poprawnie zainstalowane i nie ma żadnych przecieków.



8.6 Filtr pompy

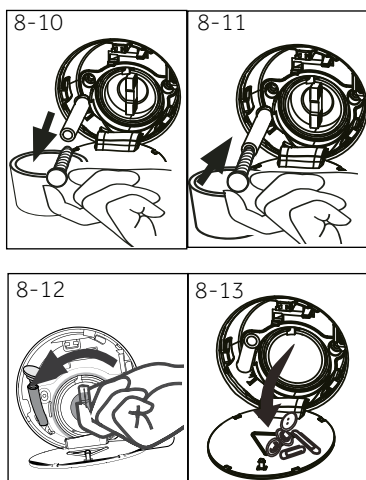
Filtr czyścić raz w miesiącu i sprawdzać filtr pompy na przykład, jeśli urządzenie:

- ▶ nie odprowadza wody.
- ▶ nie odwirowuje.
- ▶ wydaje dziwne dźwięki podczas pracy.



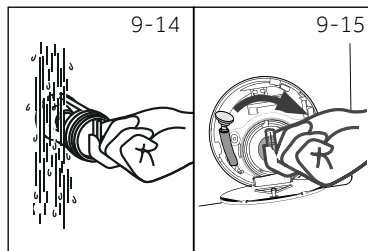
OSTRZEŻENIE!

Ryzyko poparzenia! Woda w pompie może być bardzo gorąca! Przed podjęciem jakichkolwiek działań należy upewnić się, że woda ostygła.



1. Wyłączyć pralkę i odłączyć ją od zasilania (rys. 8-8).
2. Nacisnąć i otworzyć klapę serwisową (rys. 8-9).
3. Należy zaopatrzyć się w płaski pojemnik w celu zbierania wyciekającej wody (rys. 8-10). Wody może być dużo!
4. Wyciągnij wąż odprowadzający wodę i przytrzymaj jego koniec nad pojemnikiem (rys. 8-10).
5. Wyjmij zatyczkę z węża (rys. 8-10).
6. Po odprowadzeniu wody zatkać wąż (rys. 8-11) i włożyć go z powrotem do pralki.
7. Odkręć filtr pompy i wyjmij go obracając w lewo (rys. 8-12).
8. Usunąć zanieczyszczenia i brud (rys. 8-13).

9. Uważnie oczyścić filtr pompy, np. pod bieżącą wodą (rys. 9-14).
10. Dokładnie zamocuj go z powrotem (rys. 8-15).
11. Zamknąć pokrywę serwisową.



UWAGA!

- ▶ Uszczelka filtra pompy musi być czysta i nieuszkodzona. Jeśli wieczko nie jest dobrze oczyszczone, woda może uciekać.
- ▶ Filtr musi być na swoim miejscu, w przeciwnym razie może dojść do przecieku.

Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie, bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemów prosimy sprawdzić wszystkie pokazane możliwości i postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami przed skontaktowaniem się z obsługą posprzedażnej. Patrz: OBSŁUGA KLIENTA.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed przystąpieniem do konserwacji, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Urządzenia elektryczne powinny być serwisowane tylko przez wykwalifikowanych ekspertów elektrycznych, ponieważ niewłaściwe naprawy mogą spowodować znaczne szkody.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

9.1 Kody informacyjne

Poniższe kody są wyświetlane tylko informacyjnie w odniesieniu do cyklu prania. Nie wymagają podjęcia żadnych działań.

Kod	Komunikat
1:25	Czas pozostały do zakończenia cyklu prania to 1 godz. i 25 min.
6:30	Czas pozostały do zakończenia cyklu prania, obejmujący opóźnienie zakończenia cyklu, to 6 godz. i 30 min.
Auto	Automatyczny
End	Skończył się cykl prania. Urządzenie wyłączy się automatycznie.
CLo I -	Włączona funkcja blokada klawiszy.
LocI -	Drzwi są zamknięte z powodu wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody lub cyklu wirowania.
bEEP OFF	Brzęczyk jest wyłączony.
bEEP On	Brzęczyk jest włączony.

9.2 Rozwiązywanie problemów, gdy wyświetlany jest kod

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
CLr FLr	Błąd odpływu, w ciągu 6 minut woda nie została całkowicie spuszczone	- Wyczyść filtr pompy. - Sprawdź instalację węża odprowadzającego wodę.
E2	Błąd blokady	Zamknij dobrze drzwi.
E4	- Nie osiągnięto poziomu wody 8 minutach. - Wąż odprowadzania wody sam się syfonuje.	- Upewnij się, że kran jest odkręcony a ciśnienie wody w normie. - Sprawdź instalację węża odprowadzającego wodę.
EB	Poziom ochrony przed wodą - błąd.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
E5	Błąd drenażu. Woda nie zostaje całkowicie spuszczone w ciągu 1 minuty. (Program i-Refresh)	- Wyczyść filtr pompy. - Sprawdź instalację węża odprowadzającego wodę.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
F3	• Błąd czujnika temperatury.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
F4	• Błąd podgrzewania.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
F7	• Błąd silnika	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
FR	• Błąd czujnika poziomu wody.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
FE0 / FE1 or FE2	• Niezwyczajny błąd komunikacji.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
Unb	• Nierównomierne załadowanie - błąd.	• Sprawdź i wyrównaj załadowanie prania w bębnie. Zmniejsz wsad.

9.3 Rozwiązywanie problemów bez wyświetlania kodu

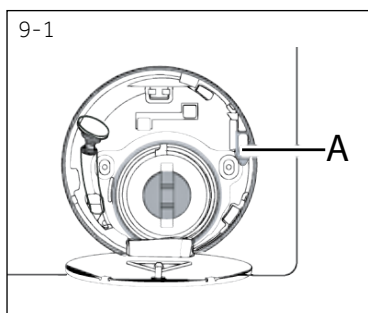
Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	• Program jeszcze się nie rozpoczął. • Drzwi nie są dobrze zamknięte. • Pralka nie została włączona. • Awaria zasilania. • Włączona blokada klawiszy.	• Sprawdź program i uruchom go. • Zamknij dobrze drzwi. • Włącz pralkę. • Sprawdź zasilanie. • Wyłącz funkcję blokady klawiszy.
Pralka nie napełnia się wodą.	• Brak wody. • Wąż doprowadzający wodę jest zagięty. • Filtr węża doprowadzającego wodę jest zatkany. • Ciśnienie wody jest mniejsze niż 0,03 MPa. • Drzwi nie są dobrze zamknięte. • Awaria doprowadzania wody.	• Sprawdź kran wody. • Sprawdź wąż. • Odetkaj filtr węża. • Sprawdź ciśnienie wody • Zamknij dobrze drzwi. • Zapewnij dopływ wody.
Urządzenie spuszcza wodę podczas napełniania	• Wąż odprowadzania wody znajduje się na wysokości poniżej 80 cm. • Końcówka węża może być zanurzona w wodzie.	• Upewnij się, że wąż został prawidłowo zainstalowany. • Upewnij się, że wąż nie jest zanurzony w wodzie.
Awaria odpływu wody.	• Wąż odprowadzania wody jest zablokowany. • Filtr jest zatkany. • Końcówka węża odprowadzania wody znajduje się wyżej niż 100 cm nad poziomem podłogi.	• Odblokuj wąż. • Wyczyść filtr pompy. • Upewnij się, że wąż został prawidłowo zainstalowany.
Silne wibracje podczas wirowania.	• Nie usunięto wszystkich śrub transportowych. • Urządzenie nie stoi w stabilnej pozycji. • Nieprawidłowe załadowanie pralki.	• Usuń wszystkie śruby transportowe. • Należy zapewnić stałe podłoże i wypoziomować ustawienie. • Sprawdź obciążenie pralki i jej równowagę.
Pralka kończy pracę przed zakończeniem cyklu prania.	• Awaria wody lub zasilania.	• Sprawdzić dopływ wody i zasilanie.
Pralka zatrzymuje pracę na jakiś czas.	• Urządzenie wyświetla kod błędu. • Problem ze względu na wzór obciążenia. • Program wykonuje cykl namaczania.	• Zastanów się nad wyświetlanym kodem. • Zredukuj lub skoryguj załadowanie. • Anuluj program i uruchom ponownie.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nadmiar piany wypływa z bębna i szuflady na detergent.	- Nieodpowiedni detergent. - Użyto zbyt dużo detergentu.	- Sprawdź zalecenia w kwestii detergentu. - Zmniejszyć ilość detergentu.
Automatyczna korekta czasu prania.	Długość programu piorącego będzie dostosowana.	Jest to normalne i nie wpływa na funkcjonalność.
Awaria wirowania.	Nierównowaga prania.	Sprawdź załadowanie pralki i uruchom program wirowania ponownie.
Niezadowolający rezultat prania.	- Stopień zabrudzenia niezgodny z wybranym programem. - Niewystarczająca jakość detergentu. - Przekroczono maksymalne obciążenie. - Pranie było nierównomiernie rozmieszczone w bębnie pralki.	- Wybierz inny program. - Wybierz detergent zgodnie ze stopniem zabrudzenia i specyfikacjami producenta. - Zmniejszyć załadowanie pralki. - Poluzować pranie.
Na praniu widać pozostałości proszku do prania.	Nierozpuszczalne cząsteczki detergentu mogą pozostać na praniu w formie białych plamek.	- Dodatkowo przepłukać pranie. - Spróbuj wyszczotkować plamki z prania. - Wybierz inny detergent.
Pranie ma szare plamy.	Plamy po tłuszczach takich jak oleje, kremy lub maść.	Przed praniem zastosuj specjalny środek czyszczący.

Uwaga: Formowanie się piany

Jeśli podczas cyklu wirowania wytworzy się zbyt dużo piany, silnik wyłączy się i na 90 sekund załączy się pompa spustowa. Jeśli ta operacja powtórzona trzykrotnie nie przyniesie efektów, program zakończy się bez wirowania.

Jeśli pomimo podjętych środków komunikaty o błędach nadal się pojawiają, należy wyłączyć urządzenie, odłączyć zasilanie i skontaktować się z działem obsługi klienta.



9.4 W przypadku awarii zasilania

Bieżący program i jego ustawienia zostaną zachowane. Po przywróceniu zasilania praca pralki zostanie wznowiona. W przypadku awarii zasilania i przerwania programu prania, otwarcie drzwiczek jest mechanicznie zablokowane. Aby wyjąć pranie, w szklanym otworze drzwiczek nie powinno być widać wody - ryzyko poparzenia! Poziom wody należy obniżyć w sposób opisany w części „Filtr pompy”. Pociągnij dźwignię (A) poniżej klapki serwisowej (rys. 9-1), dopóki drzwi nie otworzą się z delikatnym kliknięciem. Należy następnie ponownie zamocować wszystkie części.

Uwaga: Odblokowanie drzwi

Gdy pralka jest w bezpiecznym stanie (poziom wody poniżej okna, temperatura bębna poniżej 55°C, bęben nie obraca się), można odblokować drzwi pralki

10.1 Przygotowanie

- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, w tym podstawę z polistyrenu, trzymaj je poza zasięgiem dzieci. Podczas otwierania opakowania można zobaczyć krople wody na plastikowej torbie i okienku w drzwiczkach. To normalne zjawisko wynika z testów z użyciem wody w fabryce.

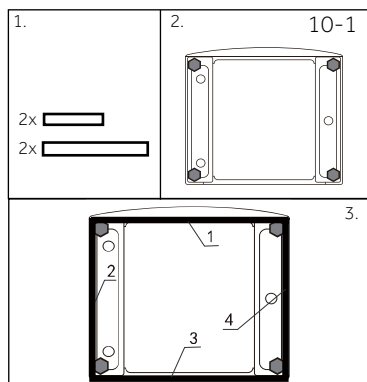


Uwaga: Utylizacja opakowania

Zachowaj wszystkie materiały opakowania poza zasięgiem dzieci i wyrzucić je w sposób przyjazny dla środowiska.

10.2 OPCJE: Zainstaluj podkładki redukujące hałas

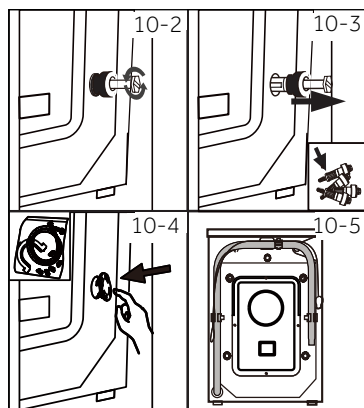
1. Po otwarciu opakowania termokurczliwego znajdziesz kilka podkładek redukujących hałas. Służą one do zmniejszania hałasu. (rys. 10.-1).
2. Ustaw pralkę na boku, otworem skierowanym do góry, dolną stroną do siebie.
3. Wyjmij nakładki redukujące hałas i usuń folię ochronną z dwustronnej taśmy samoprzylepnej; naklej podkładki redukujące hałas u dołu pralki, jak pokazano na rys. 3 (dwie dłuższe podkładki w pozycji 1 i 3, dwie krótsze w pozycji 2 i 4) Wreszcie, ustaw urządzenie w pozycji pionowej.



10.3 Demontowanie śrub transportowych

Śruby transportowe z tyłu są przeznaczone do zaciśnięcia elementów zabezpieczających przed wibracjami wewnątrz urządzenia podczas transportu, aby zapobiec uszkodzeniom wewnętrznym. Wszystkie elementy muszą zostać usunięte przed użyciem.

1. Usuń wszystkie 4 śruby z tyłu i zdejmij plastikowe podkładki (rys. 10-2) (rys. 10-3).
2. Pozostałe otwory zakryj zaślepkami (rys. 10-4) (rys. 10-5).

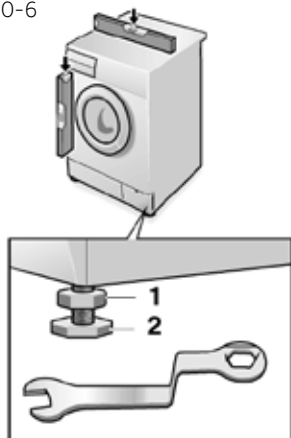




Uwaga: Przechowywać w bezpiecznym miejscu

Wszystkie części zabezpieczenia transportowego należy przechowywać w bezpiecznym miejscu w celu późniejszego wykorzystania. Za każdym razem, gdy urządzenie trzeba będzie przenieść, należy najpierw zamocować elementy zabezpieczające.

10-6



10.4 Przenoszenie urządzenia

Jeśli pralka ma być przeniesiona w odległe miejsce, zamontuj śruby transportowe, aby zapobiec uszkodzeniu. Aby zamontować wykonaj kroki w odwrotnej kolejności.

10.5 Ustawianie urządzenia

Ustaw wszystkie stopki (rys. 10-6), aby wypoziomować urządzenie. Zminimalizuje to wibracje, a tym samym hałas podczas użytkowania. Zmniejszy to również zużycie. W celu wyrównania poziomu zalecamy użycie poziomicy. Podłoga powinna być jak najbardziej stabilna i płaska.

1. Zdejmij nakrętkę blokującą (1) za pomocą klucza.
2. Ustaw wysokość, obracając stopę (2).
3. Dokręć nakrętkę zabezpieczającą (1) do obudowy.

10.6 Podłączenie odpływu wody

Zamocować prawidłowo wąż odprowadzający wodę do rurociągu. Wąż musi osiągnąć w jednym punkcie wysokość między 80 a 100 cm powyżej dolnej krawędzi urządzenia! W miarę możliwości zawsze trzymaj wąż spustowy przymocowany do klipsa z tyłu urządzenia.



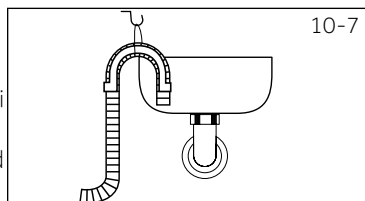
OSTRZEŻENIE!

- ▶ Do połączenia należy używać wyłącznie dostarczonego przewodu.
- ▶ Nigdy nie należy używać starych zestawów węzowych!
- ▶ Podłączaj wyłącznie do źródła wody zimnej.
- ▶ Przed podłączeniem należy sprawdzić, czy woda jest czysta i przezroczysta.

Możliwe są następujące połączenia:

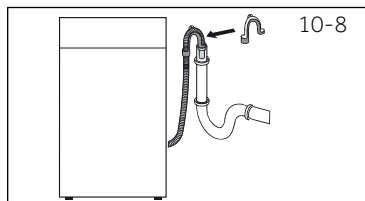
10.6.1 Wąż spustowy do umywalki

- ▶ Zawiesić wąż spustowy ze wspornikiem typu U na krawędzi zlewu o odpowiedniej wielkości (rys. 10-7).
- ▶ Zabezpieczyć odpowiednio wspornik typu U przed ześlizgnięciem się.



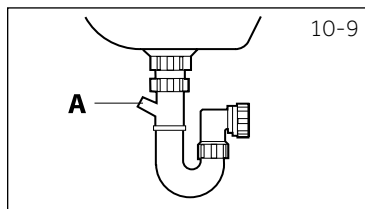
10.6.2 Wąż spustowy do systemu odprowadzania wody

- ▶ Średnica wewnętrzna rury z otworem odpowietrzającym musi wynosić co najmniej 40 mm.
- ▶ Włożyć wąż spustowy na ok. 80 - 100 mm do rury ściekowej.
- ▶ Przymocuj wspornik typu U i mocno go zabezpiecz (rys. 10-8).



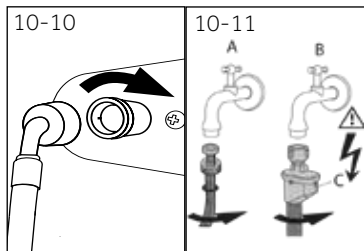
10.6.3 Wąż spustowy do złącza zlewu

- ▶ Złącze musi leżeć nad syfonem..
- ▶ Połączenie czopowe jest zwykle zamykane przez wkładkę (A). Należy ją usunąć, aby zapobiec dysfunkcji (rys. 10-9).
- ▶ Zabezpieczyć wąż spustowy zaciskiem.



UWAGA!

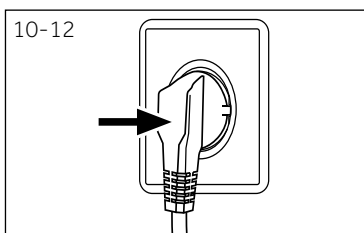
- ▶ Wąż odprowadzający nie powinien być zanurzony w wodzie i powinien być bezpiecznie zamocowany oraz szczelny. Jeśli wąż odprowadzający wodę jest umieszczony na ziemi lub jeśli rura znajduje się na wysokości poniżej 80 cm, pralka będzie ciągle spuszczać wodę podczas napełniania.
- ▶ Węża nie można przedłużać. W razie potrzeby skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.



10.7 Podłączenie wody pitnej

Upewnij się, że uszczelki są włożone.

1. Podłącz zakrzywioną końcówkę wężyka doprowadzającego wodę do urządzenia (rys. 10-10). Ręcznie dokręć śrubę.
2. Drugi koniec podłącz do kranu z gwintem 3/4" (rys. 10-11).



10.8 Podłączenie do prądu

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilacz, gniazdko i bezpieczniki są odpowiednie do informacji na tabliczce znamionowej.
- ▶ gniazdko jest uziemione i nie zastosowano rozgałęźnika lub przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdko są ściśle dopasowane.
- ▶ **Tylko Wielka Brytania:** Brytyjska wtyczka spełnia wymogi normy BS1363A.

Włóż wtyczkę do gniazdka (rys. 10-12).



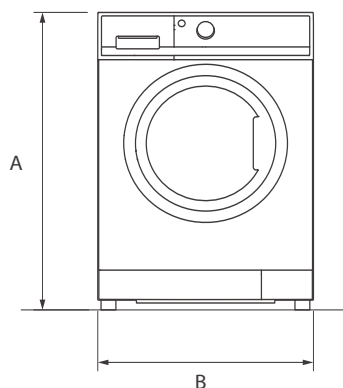
OSTRZEŻENIE!

- ▶ Upewnij się, że wszystkie połączenia (zasilanie, spust wody i wąż doprowadzania wody) są mocne, suche i nie przeciekają!
- ▶ Zadbaj o to, aby te elementy nie były zgniecione, załamane i skręcone.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez serwisanta (patrz karta gwarancyjna) w celu uniknięcia niebezpieczeństwa. .

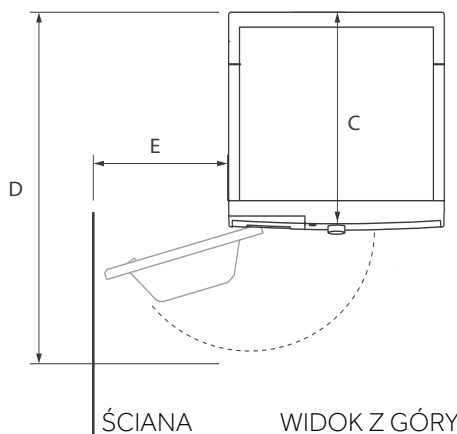
12.1 Dodatkowe dane

	HW90-BP14939
Napięcie w V	220-240 V~/50Hz
Natężenie prądu, A	10
Maksymalna moc w W	1900
Ciśnienie wody w MPa	$0.03 \leq P \leq 1$
Waga netto w kg	71

12.2 Wymiary produktu



WIDOK Z PRZODU



Wymiary produktu	HW90-BP14939
A: Całkowita wysokość produktu mm	850
B: Całkowita szerokość produktu mm	595
C: Całkowita głębokość produktu (Do wielkości głównej płyty sterującej) mm	610
D: Całkowita głębokość produktu mm	670
E: Głębokość otwartych drzwi mm	1130
F: Minimalny odstęp drzwiczek od sąsiedniej ściany mm	270

**Uwaga: Wymiary**

Dokładna wysokość pralki zależy od tego, jak daleko wysunięte są nóżki od podstawy pralki. Przestrzeń, w której zamontujesz pralkę, musi być co najmniej 40 mm szersza i 20 mm głębsza niż wymiary.

12.3 Normy i dyrektywy



Produkt ten spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw UE z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.

Zalecamy nasz Serwis Klienta Haier i stosowanie oryginalnych części zamiennych, a minimalny okres, w którym części zamienne do pralki domowej mogą być używane to 10 lat.

Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.

Jeżeli nie możesz znaleźć rozwiązania, prosimy o kontakt

- ▶ z twoim lokalnym sprzedawcą lub
- ▶ miejscowym serwisem i obsługą klienta w witrynie internetowej www.haier.com, w której można znaleźć numery telefonów i odpowiedzi na często zadawane pytania oraz aktywować zgłoszenie serwisowe.

Aby uzyskać szczegółowe informacje o produkcie, zaloguj się na oficjalnej stronie internetowej Haier https://www.haier-europe.com/en_GB/technical-assistance/ i znajdź swój model, naciśnij na produkt, aby przejść do szczegółów, a następnie naciśnij „dokumenty”, aby znaleźć instrukcję obsługi i ją pobrać. Na stronie znajdziesz również informacje o produkcie. Informacje o modelu są dostępne w bazie danych produktów pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu/> po wyszukaniu identyfikatora modelu podanego na etykiecie produktu.

Aby skontaktować się z naszym działem obsługi, upewnij się, że masz następujące dane.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

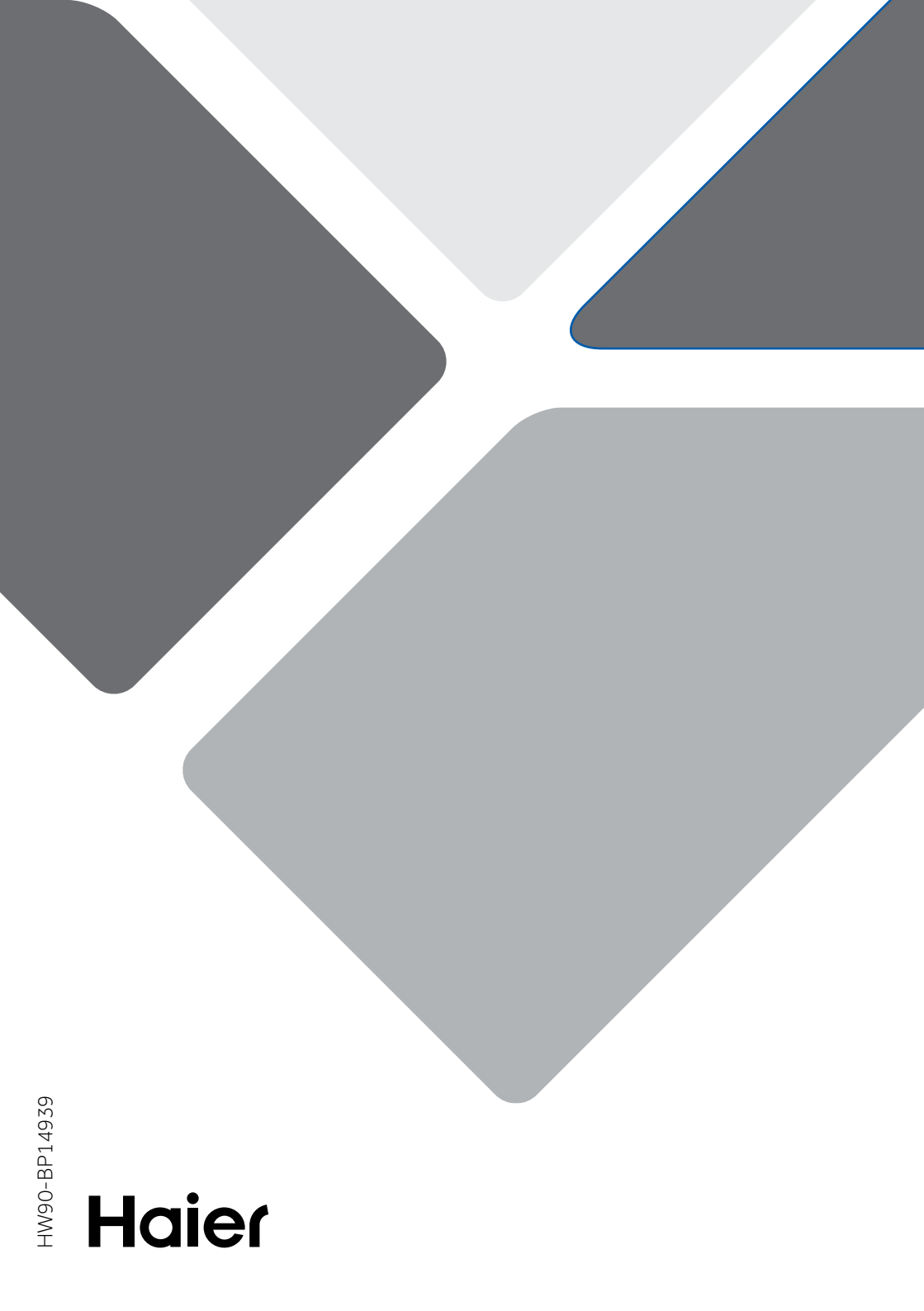
Model _____ Nr ser. _____

Sprawdź także również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku posiadania gwarancji.

Poniżej znajdziesz nasze adresy w Europie do ogólnych zapytań biznesowych:

Europejskie adresy Haier			
Kraj *	Adres pocztowy	Kraj *	Adres pocztowy
Włochy	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese WŁOCHY	Francja	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano – Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANCJA
Hiszpania Portugalia	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona HISZPANIA	Belgia-FR Belgia-NL Holandia Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIA
Niemcy Austria	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 München NIEMCY	Polska Czechy Węgry Grecja Rumunia Rosja	Haier Poland Sp. z o.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLSKA
Wielka Brytania	Haier Appliances UK Co.Ltd. 302 Bridgewater Place Birchwood Park Warrington * Więcej informacji na stronie www.haier.com WA3 6x	Republika Czeska i Słowacja	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praha 8 Karlin Czeska Republika

* Więcej informacji na stronie www.haier.com



HW90-BP14939

Haier

Felhasználói kézikönyv
Mosógép

HW90-BP14939

HU

Haier

Köszönjük, hogy Haier terméket vásárolt.

A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak, melyek segítenek abban, hogy a legjobban kihasználhassa készülékét, valamint biztosítsa a biztonságos és helyes üzembe helyezést, használatot és karbantartást.

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen hozzáférhető helyen, hogy mindig megnézhesse a készülék biztonságos és helyes használata érdekében.

Ha eladja a készüléket, mellékelje a kézikönyvet, illetve ha elköltözik, hagyja a lakásban, és mindenképpen adja át ezt a kézikönyvet az új tulajdonosnak, hogy megismerhesse a készüléket és a biztonsági figyelmeztetéseket.

Jelmagyarázat



Figyelem! - Fontos biztonsági tudnivalók

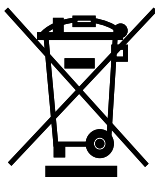


Általános információk és tippek



Környezetvédelmi információ

Hulladékkezelés



Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében. Helyezze a csomagolást megfelelő gyűjtőedénybe az újrahasznosításhoz. Segítsen az elektronikus és elektromos készülékek hulladékának újrahasznosításában. Az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket ne helyezze a háztartási hulladék közé. Juttassa el a terméket a helyi újrafeldolgozó üzembe vagy vegye fel a kapcsolatot az önkormányzattal.



FIGYELEM!

Sérülés vagy fulladásveszély!

Válassza le a készüléket az áramforrásról. Vágja el az elektromos kábelt és selejtezze le. Távolítsa el ajtózárat, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok bezárását a készülékbe.

1- Biztonsági információ.....	4
2- Termékleírás.....	7
3- Kezelőpanel.....	8
4- Programok.....	11
5- Fogyasztás.....	12
6- Napi használat	13
7- Környezetbarát mosás	18
8- Ápolás és tisztítás.....	19
9- Hibaelhárítás	22
10- Üzembe helyezés	25
11- Műszaki adatok	29
12-Ügyfélszolgálat	30

Mielőtt bekapcsolná a készüléket, figyelmesen olvassa el a következő biztonsági utasításokat!:



FIGYELEM!

Az első használat előtt

- ▶ Ellenőrizze, hogy a készülék a szállítás során nem sérült-e meg.
- ▶ Ellenőrizze, hogy minden szállítócsavart eltávolított.
- ▶ Távolítson el minden csomagolást és tartsa a gyerekektől távol.
- ▶ A készülék nehéz, ezért mindig két személy kezelje.

Napi használat

- ▶ A készülék használható 8 éves és ennél nagyobb gyermekek által, valamint csökkentett fizikális, érzékelési vagy mentális készségekkel rendelkező személyek által, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek által, ha őket a biztonságukért felelős személy a készülék használatával kapcsolatban tájékoztatással vagy iránymutatással látta el.
- ▶ Tartsa távol a 3 évnél fiatalabb gyermekeket a készüléktől, amennyiben nincsenek folyamatosan felügyelet alatt.
- ▶ Ne hagyja a gyermekeket a készülékkel játszani.
- ▶ Ne hagyja, hogy gyerekek vagy háziállatok megközelítsék a készüléket, ha az ajtaja nyitva van.
- ▶ Tárolja a mosószeret a gyermekek elől elzárva.
- ▶ Húzza fel cipzárt, erősítse meg a laza szálakat és ügyeljen az apró tárgyakra, hogy megakadályozza a ruhanemű összegubancolódását. Szükség esetén használjon megfelelő táskát vagy hálót.
- ▶ Ne érintse meg és ne használja a készüléket mezítláb, illetve vizes vagy nedves kézzel vagy lábbal.
- ▶ A készüléket működés közben és után ne fedje le és ne takarja be, hogy az esetleges nedvesség vagy pára elpárologhasson.
- ▶ Ne tegyen nehéz tárgyat, hőforrást vagy párasító eszközt a készülék tetejére.
- ▶ Ne használjon és ne tároljon gyúlékony tisztítószeret vagy vegytisztítószeret a készülék közvetlen közelében.
- ▶ Ne használjon semmilyen gyúlékony spray-t a készülék közvetlen közelében.
- ▶ Ne mosson oldószerrel kezelt ruhadarabokat a mosógépben

anélkül, hogy korábban a levegőn megszárította volna.



FIGYELEM!

Napi használat

- ▶ Gyúlékony gáz jelenlétében ne húzza ki és ne dugja be a csatlakozót.
- ▶ Forró vízzel ne mosson habszivacsot és szivacszerű anyagokat.
- ▶ Ne mosson liszttel szennyezett ruhát.
- ▶ Egyik mosási ciklus során se nyissa ki a mosószertartó rekeszt.
- ▶ Ne nyúljon az ajtóhoz a mosási folyamat során, az ugyanis felforrósodik.
- ▶ Ne nyissa ki az ajtót, ha a kémlelő ablakon keresztül látható a vízszint.
- ▶ Ne próbálja erővel kinyitni az ajtót. Az ajtó önzáró szerkezettel van felszerelve, és röviddel a mosás befejezését követően nyílik.
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket minden mosási programot követően és bármely szokásos karbantartási művelet végrehajtása előtt, csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról, energiatakarékossági és biztonsági okokból.
- ▶ A dugasznál és ne a kábelnél fogva húzza ki a készüléket.

Karbantartás / tisztítás

- ▶ A gyermekek legyenek felügyelet alatt, ha tisztítják vagy karbantartják a készüléket.
- ▶ A szokásos karbantartás előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- ▶ Győződjön meg róla, hogy a nyílás alsó része tiszta és ha nem használja a készüléket, nyissa ki az ajtót és a mosószertartó fiókot, a kellemetlen szagok megakadályozása érdekében.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztítására.
- ▶ Ha a tápvezeték sérült, a veszély elkerülése érdekében azt a gyártónak vagy megbízott szervizének, vagy egy hasonlóan szakképzett személynek ki kell cserélnie.
- ▶ Ne próbálja megjavítani a készüléket önmaga. Ha javításra van szükség, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
- ▶ Távolítsa el a készülékből minden idegen tárgyat, például fém tárgyakat, vegyszereket, törékeny árukat, égő gyertyákat, meggyújtott cigarettákat stb.



FIGYELEM!

Üzembe helyezés

- ▶ A készüléket egy jól szellőztetett helyen kell elhelyezni. Biztosítson akkora helyet, amely lehetővé teszi az ajtó teljes mértékben történő kinyitását.
- ▶ Soha ne használja a készüléket a szabadban nedves helyen, vagy olyan területen, amely hajlamos lehet a víz szivárgásra, mint pl. a mosogató alatt, vagy annak közelében. Abban az esetben, húzza ki a tápegységet és hagyja, hogy a gép magától megszáradjon.
- ▶ A készüléket csak akkor helyezze üzembe és akkor használja, ha a hőmérséklet meghaladja az 5 °C-ot.
- ▶ Ne helyezze a készüléket közvetlenül a szőnyegre, vagy a falhoz vagy bútorokhoz közel.
- ▶ Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri, vagy hőforrás (tűzhely, fűtőtest) közelébe.
- ▶ Ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett elektromos adatok megfelelnek az áramforrás adatainak. Ha nem, forduljon villanyszerelőhöz.
- ▶ Ne használjon elosztót és hosszabbítót.
- ▶ Győződjön meg róla, hogy csak a hozzáadott elektromos kábelt és cső készletet használja.
- ▶ Ellenőrizze, hogy az elektromos kábel és a dugasz nem sérült-e meg. Ha megsérült, cseréltesse ki egy villanyszerelővel.
- ▶ A telepítést követően könnyen elérhető, különálló, földelt aljzatot használjon áramforrásként. A készüléket le kell földelni.
- ▶ **Csak az Egyesült Királyságban:** A készülék tápkábelén három érintkezős (földelt) dugasz található, amely a szabványos három érintkezős (földelt) aljzatba illeszkedik. Soha ne vágja le vagy szerelje le a harmadik érintkezőt (a földelést). A készülék üzembe helyezése után is elérhetőnek kell lennie a dugasznak.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a cső végződés és csatlakozások szilárdak és nincs szivárgás.

Felhasználási javaslat

Ez a készülék csak a mosógépben mosható ruhanemű mosására és szárítására használható. Mindig kövesse a ruhaneműk címkéjén feltüntetett utasításokat. Kizárólag háztartási, házon belüli használatra tervezték. Kereskedelmi vagy ipari felhasználásra nem alkalmas.

A készülék módosítása vagy megváltoztatása tilos. A nem rendeltetésszerű használat veszélyt jelenthet, és valamennyi szavatossági és kártérítési igény elvesztését okozhatja.



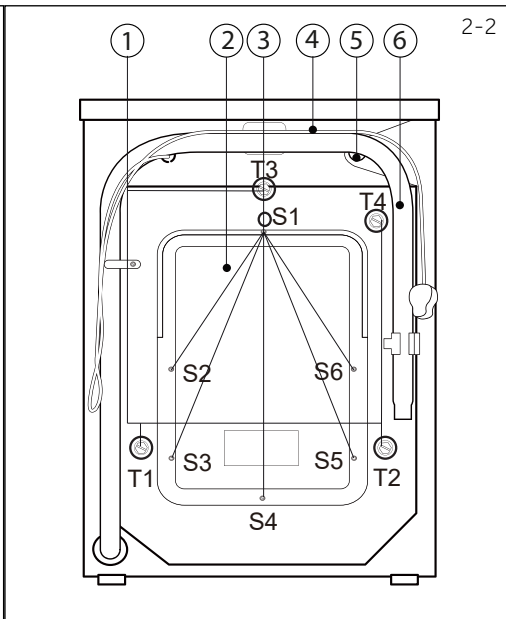
Megjegyzés:

A műszaki változtatások és a különböző típusok miatt a következő fejezetben levő ábrák eltérhetnek az Ön készüléktípusától.

2.1 A készülék képe

Elölről (2-1 ábra):

Hátsó oldal (2-2 ábra):



- 1 Mosószer-/ Öblítőrekesz
- 2 Munkalap
- 3 Program választó
- 4 Kezelőpanel
- 5 Mosógép ajtó
- 6 Szerviz fedél
- 7 Állítható lábak

- 1 Szállító csavarok (T1-T4)
- 2 Hátlap
- 3 Hátlap csavarok (S1-S6)
- 4 Tápkábel
- 5 Vízbeömlő szelep
- 6 Lefolyótömlő

2.2 Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és dokumentumokat a következő lista alapján 2-3 ábra):



Beömlő
tömlő



6 zárdu-
gó



Leeresz-
tőtömlő
tartója



2x
2x
Zajcsökkentő
betétek

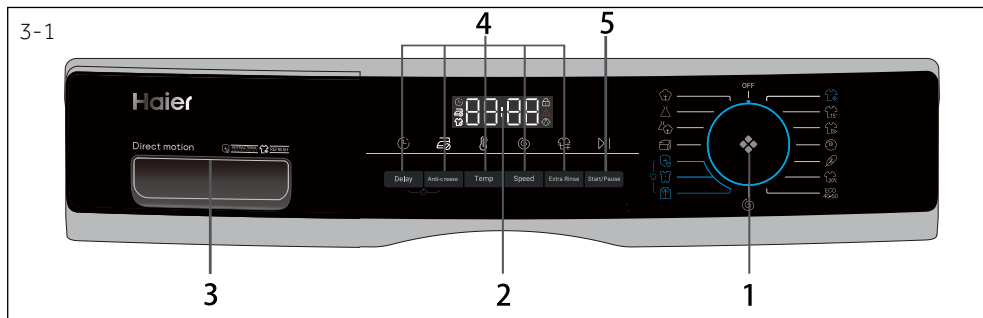


Jótállási jegy



Felhasználói
kézikönyv

2-3



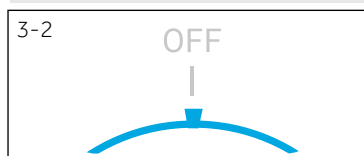
- | | | |
|--------------------|------------------------------|-------------------------|
| 1 Program választó | 3 Tisztítószer / Öblítő fiók | 5 „Indítás/Szünet” gomb |
| 2 Kijelző | 4 Funkciógombok | |

Megjegyzés: Hangjelzés

A következő esetekben alapértelmezetten nincs hangjelzés:

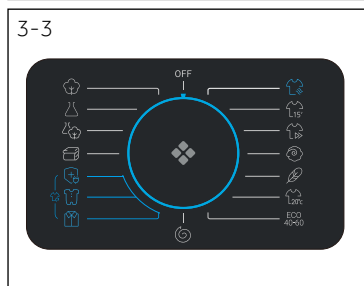
- ▶ egy gomb megnyomásakor
- ▶ a program választó elfordításakor
- ▶ a program befejezésekor

A hangjelzés szükség esetén bekapcsolható, lásd NAPI HASZNÁLAT (17. oldal 6.13).



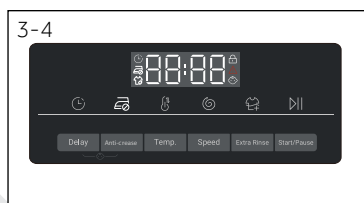
3.1 OFF (KI)

Forgassa el a gombot tetszőleges helyzetbe (kivéve OFF) a gép elindításához. Fordítsa el a gombot OFF állásba a gép leállításához (3-2. ábra).



3.2 Programválasztó

A gomb elforgatásával (3-3. ábra) a 15 választható program (az OFF nincs benne) egyikét, annak alapbeállításait lehet kiválasztani.



3.3 Kijelző

A kijelző (3-4 ábra) a következő információkat jeleníti meg:

- ▶ Mosási idő
- ▶ Befejezési idő késleltetés
- ▶ Hibakódok és szerviz információk
- ▶ Funkciógombok és „Start/Szünet” gomb
- ▶ Gőz mosás
- ▶ Ajtó zárolás
- ▶ Gyerekzár



3-9

Temp.

3.5.3 „Temp.” (Hőmérséklet) funkciógomb

Nyomja meg ezt a gombot (3-9 ábra), a program hőmérsékletének módosításához. Ha nem világít semmilyen érték, (a kijelzőn "-- °C" látható) a víz nem melegszik.

3-10

Speed

3.5.4 „Speed” (Sebesség) funkciógomb

Nyomja meg ezt a gombot (3-10 ábra), a centrifuga program megváltoztatásához vagy törléséhez. Ha nem világít érték, a kijelzőn „0” látható, a szennyes nem lesz centrifugázva.

3-11

Extra Rinse

3.5.5 „Extra öblítés” gomb

Nyomja meg ezt a gombot (3-11. ábra) a ruhanemű intenzívebb, friss vízzel történő öblítéséhez. Érzékeny bőrrű emberek esetében ajánlott.

A gomb többszöri lenyomásával 0-3 további ciklus közül lehet választani. A kijelzőn P--0/P--1/P--2/P--3 formában jelennek meg.

3-12

Start/Pause

3.6. „Indítás/szünet” gomb

Finoman nyomja meg ezt a gombot (3-12. ábra) az éppen kijelzett program elindításához vagy megszakításához. A program beállítása és a program futtatása közben a gomb feletti LED világít, vagy villog.

3-13

Delay

Anti-crease

3.7 Gyerekzár

A program kiválasztása, majd az indítás után, érintse meg egyszerre 3 másodpercig a „Késleltetés” és a „Gyűrődés mentes” gombot (3-13. ábra), hogy az összes panelelem esetében megakadályozza az aktiválás. A panel kijelzőn  jelenik meg. A feloldáshoz nyomja meg ismét a két gombot. A gyerekzár jelzőfénye világít, ha a gyerekzár működik. A funkció opcionális, ha a gép működik.

3-14

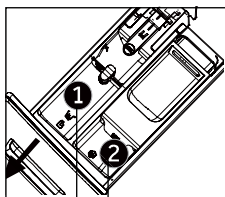
cLoT

Ha a gyerekzár aktiválva van, egy gomb megnyomásaakor a kijelzőn megjelenik a cLoT - felirat (3-14. ábra). A változás nincs folyamatban.



Megjegyzés: A gép által lefuttatott ciklusok számának ellenőrzésére szolgáló eljárás

Eljárás: készenléti módban először válassza ki a „Pamut” programot, majd egyszerre nyomja meg a „Hőmérséklet” és „Sebesség” gombot, ekkor 2 másodpercig megjelenik a futó ciklusok száma, majd visszatér a készenléti felületre. Az összesített futási ciklusok a program befejezése után 1-et adnak hozzá. A futó ciklusok hexadecimálisan jelennek meg, ha 9999-nél nagyobbak.



Mosószerrekesz:

- ❶ Mosószer
 ❷ Vízlágyító vagy ápolószer

• Igen, ○ Választható, / Nem

Program	Max. terhelés kg-ban kg-ban HW90	Hőmérséklet		Előre beállít	Szövetek típusa		Centrifugálási sebesség be- állítása fordulat /perc- ben	Funkció		
		°C-ban 1) választható tartomány	°C-ban 1)					Gyűrődés mentes	Extra öblítés	Késleltetés
Pamut	9	* 90-ig	40	• ○	Pamut		1400	○	○	○
Szintetikus	5	* 60-ig	40	• ○	Szintetikus vagy vegyes szövetek		1200	○	○	○
Kombinált	5	* 60-ig	30	• ○	Enyhén szennyezett vegyes pamut és szintetikus ruhanemű		1000	○	○	○
Paplan	2,5	* 40-ig	30	• ○	Paplan		800	○	○	○
AllergyCare	9	* 90-ig	60	• ○	Pamut		1000	○	○	○
Babaápolás	5	* 90-ig	60	• ○	Pamut/Szintetikus anyagok		1000	○	○	○
Ingek	3	* 40-ig	40	• ○	Pamut/Szintetikus anyagok		1000	○	○	○
Centrifuga	9	/	/	/	minden szövet		1000	○	/	/
ECO-40-60	9	/	/	• ○	/		1400 ³⁾	/	/	○
Pamut 20°C	9	/	/	• ○	Pamut		1000	○	○	○
Kímélő	2,5	* 30-ig	30	• ○	Kímélendő és selyem ruhanemű		600	/	○	○
Gyapjú	2,5	* 40-ig	*	• ○	Géppel mosható, gyapjúból vagy gyapjú tartalommal készült ruhanemű		800	/	○	○
Gyors	9	* 40-ig	40	• ○	Pamut/Szintetikus anyagok		1000	○	○	○
Gyors 15 ²⁾	2,5	* 40-ig	*	• ○	Pamut/Szintetikus anyagok		1000	○	○	○
Frissítés ³⁾	1	/	/	/	Pamut/Szintetikus anyagok		/	/	/	/

* A víz nem melegedett fel.

¹⁾ A 90 °C mosási hőmérsékletet csak különleges higiéniai követelmények esetében válassza

²⁾ A program rövid időtartama miatt csökkentse a mosószer mennyiségét.

³⁾ A teljesítményprogramnak alapértelmezés szerint a maximális sebességet kell beállítania, de a nem jeleníti meg. (1400 f/perc)

A tervezés és a specifikációk a minőség javítása érdekében előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Az energiafogyasztási információkért olvassa be az energiacímkén található QR-kódot. A tényleges energiafogyasztás a helyi körülményektől függően eltérhet a feltüntetett értéktől.



Megjegyzés: Automatikus terhelés mérés

A készüléket automata terhelés mérővel látták el. Alacsony terhelés esetén az energia, a víz és a mosási idő egyes programok esetében automatikusan csökken. A kijelzőn alapértelmezetten megjelenő idő eltérő lehet a töltet súlyától függően, többek között az "ECO 40-60" programoknál.

Tájékoztató információ (az (EU) 2019/2023 bizottsági rendelet szerint):

Névleges kapacitás (kg)	Program	(kg)	(ÓÓ:PP)	ENERGY (kWh/ciklus)	(l/ciklus)	Max. hőmérséklet (°C)	Hatékony Sebesség (fordulat-szám)	Maradék nedvesség-tartalom (%)
9kg	ECO 40-60	9,0	3:58	0,770	77,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	5,0	2:58	0,490	48,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,240	34,0	25	1330	55,0
	Pamut 20°C	9,0	0:58	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Pamut 60°C	9,0	2:02	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Gyapjú 30°C	2,5	0:50	0,400	40,0	30	800	37,0
	Gyors 15' 30°C	2,5	0:29	0,400	40,0	30	1000	65,0

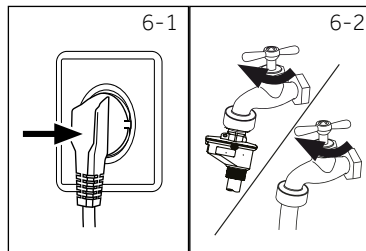
Az "ECO 40-60" programtól és a mosási és szárítási ciklustól eltérő programokra megadott értékek csak tájékoztató jellegűek.

6.1 Áramellátás

Csatlakoztassa a mosógépet az áramforráshoz (220V-tól 240V-ig, ~/50Hz; 6-1 ábra). Kérjük, vegye figyelembe az ÜZEM-BE HELYEZÉS fejezetben feltüntetetteket.

6.2 Vízcsatlakozás

- ▶ A csatlakoztatás előtt ellenőrizze a bemeneti víz tisztaságát és áttetszőségét.
- ▶ Nyissa meg a csapot (6-2 ábra).

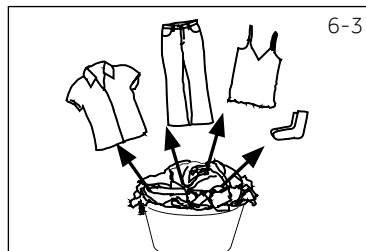


Megjegyzés: Vízhatlanság

Használat előtt ellenőrizze a csap és a bevezető cső közötti könyökök szivárgását, a csap megnyitásával.

6.3 A ruhanemű előkészítése

- ▶ Válogassa szét a ruhát az anyaga szerint (pamut, szintetikus, gyapjú vagy selyem), valamint szennyeződés mértéke szerint (6-3 ábra). Ügyeljen a mosási instrukciókat tartalmazó címkékre.
- ▶ Válassza külön a fehér ruhát a színes ruhától. A színes textíliákat először mossa át kézzel, hogy ellenőrizze, nem eresztenek-e színt.
- ▶ Üritse ki a zsebeket (kulcsok, érmék stb.) és távolítsa el a nehezebb dísztárgyakat (pl. brossok), valamint a gyúlékony tárgyakat (papírzsebkendő, öngyújtó, gyufa stb.).
- ▶ A szegetlen ruhaneműt, a kényes és finom szövésű textíliákat, mint pl. a finom függönyök, helyezze mosótáskába az anyag védelme érdekében (inkább kézi vagy kémiai tisztítást ajánlunk).
- ▶ Húzza be a cipzárat, rögzítőket és kampókat és ellenőrizze, hogy a gombok szorosan vannak-e felvarrva.
- ▶ Az érzékeny tárgyakat, mint pl. szegély nélküli textíliák, kényes fehérneműk (Dessous) és a kis méretű ruhaneműk, mint pl. zokni, öv, melltartó, stb. mossa mosótáskában.
- ▶ A nagy darab szövetet, például ágynemű, párnák, stb. hajtsuk ki.
- ▶ A farmert és a nyomtatott, díszített vagy színes textíliákat fordítsa ki; esetleg mossa őket külön.



VIGYÁZAT!

A nem textil-, valamint a kis, laza vagy éles tárgyak meghibásodást és a készülék vagy a ruhák sérüléseit okozhatják.

6.4 Ápolási táblázat

Mosás			
	Mosható 95 °C-on normális folyamat		Mosható 60°C-on normális folyamat
	Mosható 40°C-on normális folyamat		Mosható 40°C-on mérsékelt folyamat
	Mosható 30°C-on normális folyamat		Mosható 30°C-on mérsékelt folyamat
	Kézi mosás max. 40 °C-on		Nem mosható
Fehérités			
	Bármely fehérités megengedett		Csak oxigén / klórmentes
			Ne használjon fehéritőt
Szárítás			
	Szárítógépben szárítható normál hőmérsékleten		Szárítógépben szárítható alacsonyabb hőmérsékleten
	Kötelen szárítás		Lapos szárítás
			Ne szárítsa szárítógépben
Vasalás			
	Vasalás maximális hőmérsékleten legfeljebb 200 °C-on		Vasalás közepes hőmérsékleten legfeljebb 150°C-on
	Nem vasalható		Vasalás alacsony hőmérsékleten legfeljebb 110 °C-on; gőzölés nélkül (a gőzölés vasalás helyrehozhatatlan károsodást okozhat)
Professzionális textil tisztítás			
	Vegyztisztítás tetraklór-eténnel		Vegyztisztítás a szénhidrogénnel
	Professzionális nedves tisztítás		Nem professzionális nedves tisztítás
			Ne használjon vegyztisztítást

Ezen szimbólumok közül nem mindegyik jelenik meg a készülékmenüben.

6.5 A készülék betöltése

- ▶ A ruhaneműt egyesével helyezze be a dobba.
- ▶ Ne terhelje túl a készüléket. Megjegyzés: ügyeljen a programok szerinti különböző maximális terhelésekre! Ökölszabály a maximális terheléshez: tartson 15 cm-t a ruhák és a dob teteje között.
- ▶ Óvatosan zárja be az ajtót. Győződjön meg róla, hogy nincs becsipődött ruhanemű.



VIGYÁZAT!

A nem textil-, valamint a kis, laza vagy éles tárgyak meghibásodást és a készülék vagy a ruhák sérüléseit okozhatják.

6.6 A mosószer kiválasztása

- ▶ Mosási hatékonyságot és a teljesítményt a használt mosószer minősége határozza meg.
- ▶ Csak gépi mosáshoz jóváhagyott mosószert használjon.
- ▶ Ha szükséges, használjon speciális mosószereket, pl. szintetikus és gyapjú szövet esetében.
- ▶ Tekintse meg a megvásárolható mosószerekkel kapcsolatos tanácsokat.
- ▶ Ne használjon vegytisztító szereket, például triklór-etilént és hasonló termékeket.

Program	Mosószer fajta				
	Általános	Színes	Kímélő	Speciális	Lágyító
Pamut	L/P	L/P	-	-	o
Szintetikus	-	L/P	-	-	o
Kombinált	L	L/P	-	-	o
Paplan	-	-	L	L/P	o
Allergia	L/P	L/P	-	-	o
Babaápolás	-	-	L/P	L/P	o
Ingek	L/P	L/P	-	-	o
Centrifuga	-	-	-	-	-
ECO 40-60 Eko 40-60	L/P	L/P	-	-	o
20°C Pamut 20°C	L/P	L/P	-	-	o
Kímélő	-	-	L/P	L/P	o
Gyapjú	-	-	L/P	L/P	o
Gyors	L/P	L	-	-	o
Gyors 15'	L	L	-	-	o
Frissítés	-	-	-	-	-

L = gél-/folyékony mosószer

P = mosópor

O = opcionális

- = semmilyen

Folyékony mosószer használata során a Késleltetés funkció használata nem ajánlott.

Az alábbiak használatát javasoljuk:

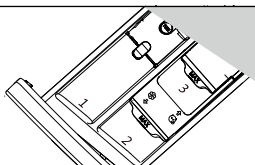
- ▶ Mosópor: 20°C és 90°C* között (legjobb használat: 40-60°C)
- ▶ Színes mosószer: 20°C – 60°C (legjobb használat: 30-60°C)
- ▶ Gyapjú/finom mosószer: 20°C – 30°C (legjobb használat: 20°C–30°C)

*A 90°C mosási hőmérsékletet csak különleges higiéniai követelmények esetében válassza

*Ha 60°C-os vagy annál magasabb víz hőmérsékletet választ, javasoljuk, hogy használjon kevesebb mosószert. Használjon speciális fertőtlenítőszert, amely pamut vagy szintetikus ruhához alkalmas.

* Jobb, ha kevesebb vagy nem habzó mosóport használunk.

6-4



6.7 A mosószer betöltése

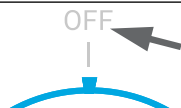
1. Húzza ki a mosószeres rekeszt.
2. Tegye a szükséges vegyszereket a megfelelő rekesz (6-4 ábra)
3. Óvatosan tolja vissza a rekeszt.



Megjegyzés:

- ▶ A következő mosási ciklus előtt a mosószer rekeszből távolítsa el a mosószer maradékot.
- ▶ Ne használjon a szükségesnél nagyobb mennyiségű mosószert vagy vízlágyítót.
- ▶ Kérjük, kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- ▶ A mosószert mindig csak a mosási ciklus megkezdése előtt tölts be.
- ▶ A koncentrált folyékony mosószert a rekeszbe adagolás előtt hígítani kell.
- ▶ Ne használjon folyékony mosószert a „Késleltetés” opció kiválasztása esetén.
- ▶ Gondosan válassza ki a program beállításait a ruhaneműk mosási címke jelölései és a program táblázat szerint.

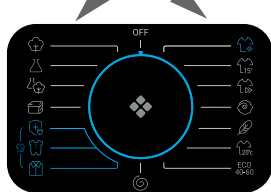
6-5



6.8 A készülék bekapcsolása

Forgassa el a gombot tetszőleges helyzetbe (kivéve OFF és Centrifugálás) a gép elindításához. Fordítsa el a gombot OFF állásba a gép leállításához (6-5. ábra).

6-6



6.9 Programválasztás

A legjobb mosási eredmény eléréséhez válassza ki azt a programot, amely megfelel a szennyezettség mértékének és a ruhanemű típusának.

Forgassa el a programválasztó gombot (6-6 ábra) és válassza ki a megfelelő programot. Az alapértelmezett beállítások megjelennek a kijelzőn.



Megjegyzés: Szag eltávolítás

Az első használat előtt javasoljuk, hogy futtasson egy „☁ +90 °C+ 600 fordulat” programot ruhanemű nélkül és kis mennyiségű mosószerezrel vagy speciális mosógép tisztító anyaggal a mosószer rekeszben (2) az esetleges bomló maradékok eltávolítása érdekében.

6-7



6.10 Egyéni választás hozzáadása

Válassza a kívánt lehetőségeket és beállításokat (6-7 ábra); lásd a VEZÉRLŐPULT-ot.

6.11 Mosási program indítása

Az elindításhoz nyomja meg az „Indítás/Szünet” gombot (6-8. ábra). A LED nem villog tovább, hanem folyamatosan világít. A készülék az aktuális beállításokkal fog működni. Változtatások csak a program törlését követően lehetségesek.



6.11 A mosási program félbeszakítása / törlése

Ha meg akarja szakítani a futó programot, finoman nyomja meg az „Indítás/Szünet” gombot. A gomb feletti LED villog. A művelet folytatásához nyomja meg újra.

Futó program, és annak minden egyes beállításának a törlése

1. A futó program megszakításához nyomja meg az „Indítás/Szünet” gombot.
2. Forgassa el a gombot a „⊙” program kiválasztásához, majd nyomja meg a „Sebesség” gombot (válassza a „0” fordulót) a víz leeresztéséhez.
3. A készülék újraindításához állítsa le a programot, válasszon ki egy új programot, és indítsa el.

6.12 Mosás után



Megjegyzés: Ajtózár

- ▶ Biztonsági okokból az ajtó a mosási ciklus alatt részben zárva van. Az ajtó nyitása csak a program befejezésével vagy törlésével lehetséges (lásd a fenti leírást).
- ▶ Magas vízállás, magas hőmérsékletű víz és a centrifugálás során nem lehet kinyitni az ajtót; a kijelzőn a **LOC** felirat látható

1. Program ciklus végén az **End** felirat jelenik meg.
2. A készülék automatikusan kikapcsol.
3. Távolítsa el a ruhaneműt a lehető leghamarabb, óvatosan bánjon vele, hogy megakadályozza a további gyűrődést.
4. Kapcsolja ki a vízellátást.
5. Húzza ki a hálózati kábelt.
6. Nyisd ki az ajtót a nedvesség és kellemetlen szagok keletkezésének elkerülése érdekében. Amíg nem használja, hagyja nyitva.



Megjegyzés: Készenléti állapot / energiatakarékos üzemmód

Ha 2 percen belül a program megkezdése előtt, vagy a program végén nem lesz aktiválva, a bekapcsolt készülék készenléti üzemmódra vált. A kijelző kikapcsol. Ezzel energiát takarít meg.

6.13 A hangjelzés aktiválása vagy deaktiválása

Szükség esetén az akusztikus hangjelzés letiltható:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Válassza ki a „**🔊**” programot.
3. Egyidejűleg 3 másodpercig Nyomja meg a „Gyűrődésgátlás”, a „Hőmérséklet” gombot Extraöblítés” gombot. A kijelzőn megjelenik a **“BEEP OFF”** felirat és a hangjelzés kikapcsol. A hangjelzés aktiválása érdekében újra nyomja meg ezt a két gombot egyszerre. A kijelzőn megjelenik a **“BEEP ON”** felirat.



Környezettudatos használat

Mosás

- ▶ A legjobb energia-, víz, mosószer- és idő felhasználásához a maximális feltöltés ajánlott.
- ▶ Ne terhelje túl (hagyjon a mosó dobban ruhanemű felett egy kéznyi szabad helyet).
- ▶ Enyhén szennyezett ruhanemű esetén válassza a „ 15°” programot.
- ▶ Minden mosószer esetében alkalmazzon pontos dózisoskat.
- ▶ Válassza a legalacsonyabb megfelelő mosási hőmérsékletet - a modern mosószer-ek 60 °C alatt is hatékonyan tisztítanak.
- ▶ Csak az erős szennyezettség esetén emelje az alapértelmezett beállításokat.
- ▶ Otthoni szárító esetében válassza a max. forgási sebességet.



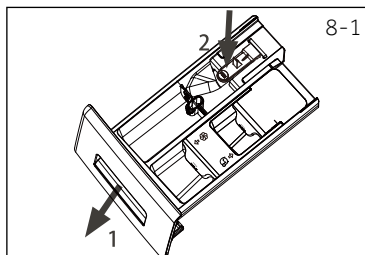
Megjegyzés: Általános információk:

- ▶ Az Eco 40-60 program képes kitisztítani a normál szennyezettségű, 40°C vagy 60°C-on mosható pamutruhát ugyanabban a ciklusban, és ez a programot használják az EU környezetbarát tervezésre vonatkozó jogszabályainak való megfelelés felmérésére is.
- ▶ Az energiafelhasználás szempontjából a leghatékonyabb programok általában azok, amelyek alacsonyabb hőmérsékletűek és hosszabbak;
- ▶ A zajt és a maradék nedvességtartalmat a centrifugálási sebesség befolyásolja: minél nagyobb a forgási sebesség a centrifugálási fázisban, annál nagyobb a zaj és annál kisebb a fennmaradó nedvességtartalom.

8.1 A mosószer rekesz tisztítása

Mindig győződjön meg róla, hogy nem maradtak benne mosószer-maradványok. Rendszeresen tisztítsa a mosószer rekeszt (8-1 ábra):

1. Húzza ki a rekeszt ütközésig.
2. Nyomja meg a kioldógombot, és távolítsa el a rekeszt.
3. Öblítse át a rekeszt vízzel, amíg tiszta nem lesz és helyezze vissza a rekeszt a készülékbe.



8.2 A mosógép tisztítása

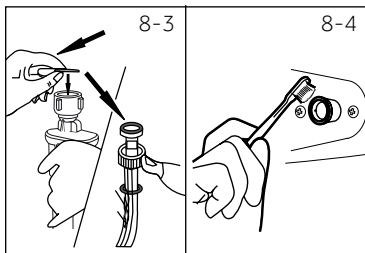
- A takarítási és karbantartási folyamat alatt húzza ki a készüléket a csatlakozó aljzatból.
- A mosógép külsejének és gumi alkatrészeinek tisztításához használjon puha ruhát és szappanos folyadékot (8-2 ábra).
- Ne használjon szerves vegyszerek vagy maró oldószereket.



8.3 Vízeömlő szelep és a beömlő szelep szűrője

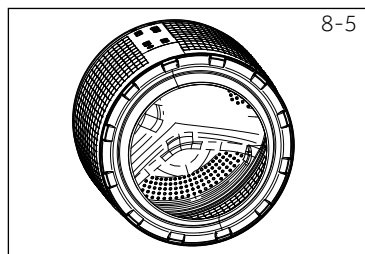
A vízellátás szilárd anyagokkal, mint. pl. a vízkő, történő blokkolását megelőzendő, tisztítsa rendszeresen a beemeneti szelep szűrőjét.

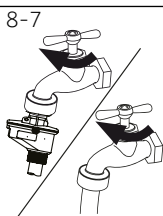
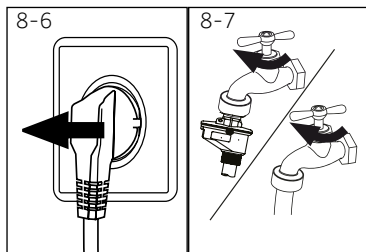
- Húzza ki a tápkábelt, és zárja el a vízellátást.
- Csavarja le a vízbevezető tömlőt a készülék hátsó oldalán (8-3 ábra) és a csapon.
- Öblítse le a szűrőket vízzel és egy kefével tisztítsa meg (8-4 ábra).
- Helyezze be a szűrőt, és helyezze vissza a befolyócsövet.



8.4 A dob tisztítása

- A doból távolítsa el a véletlenül kimosott fém darabkákat, mint például tűk, érmék, stb. (8-5. Ábra), azok ugyanis rozsdafoltokat és a sérüléseket okozhatnak.
- A rozsdafoltok eltávolítására használjon nem klór alapú tisztítószeret. Vegye figyelembe a tisztítószer gyártó figyelmeztetéseit.
- A tisztításhoz ne használjon kemény tárgyat vagy acélgyapotot.



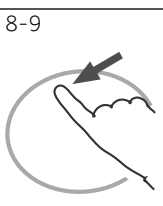
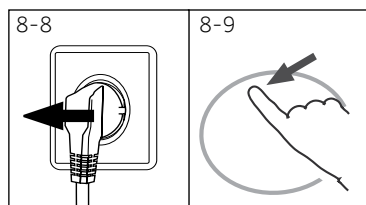


8.5 Hosszú ideig használaton kívül esetén

Ha a készülék hosszabb ideig tétlen marad:

1. Húzza ki az elektromos csatlakozót (8-6 ábra).
2. Zárja el a vízellátást (8-7 ábra).
3. Nyisd ki az ajtót a nedvesség és kellemetlen szagok keletkezésének elkerülése érdekében. Ha nincs használatban, hagyja az ajtót nyitva.

A legközelebbi használat előtt gondosan ellenőrizze a tápkábelt, a vízbevezető és elvezető tömlőt. Győződjön meg róla, hogy minden megfelelően van összeszerelve, és nincs szivárgás.



8.6 Szivattyúszűrő

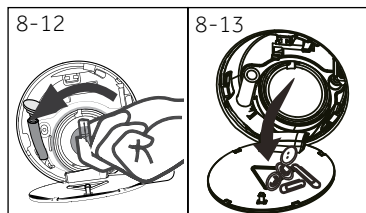
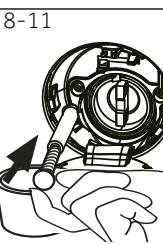
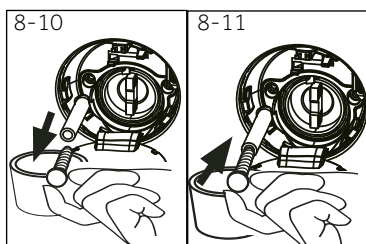
Tisztítsa meg a szűrőt havonta egyszer, és ellenőrizze a szivattyúszűrőt, ha a készülék:

- ▶ Nem ereszti le a vizet.
- ▶ Nem centrifugál.
- ▶ Működés közben szokatlan zajt kelt.



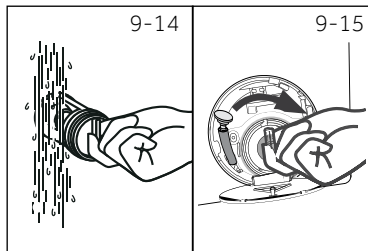
FIGYELEM!

Forrázás veszélye! A szivattyú szűrőben található víz rendkívül forró lehet! Minden beavatkozás előtt kérjük, győződjön meg róla, hogy a víz kihűlt.



1. Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a csatlakozó aljzattól (8-8 ábra).
2. Nyomja meg és nyissa ki a szervizfedelelet (8-9. ábra).
3. Helyezzen el egy lapos tartályt a kifolyó víz felfogására (8-10 ábra). Nagyobb mennyiségű víz is kifolyhat!
4. Húzza ki a vízleeresztő csövet és tartsa a végét a tartály fölé (8-10 ábra).
5. Vegye ki a tömítő dugót a vízleeresztő csőből (8-10 ábra).
6. Az összes víz leeresztését követően zárja el a vízleeresztő csövet (8-11 ábra), és tolja vissza a gépbe.
7. Csavarja ki és távolítsa el az óramutató járásával ellentétes irányban a szivattyú szűrőt (8-12 ábra).

8. Távolítsa el a szennyeződéseket és a koszt (8-13. ábra).
9. Óvatosan tisztítsa meg a szivattyúszűrőt, pl. folyóvízzel (9-14. ábra).
10. Kellő gondossággal helyezze vissza (8-15. ábra).
11. Zárja be a szervizfedelelet.

**VIGYÁZAT!**

- ▶ Szivattyú szűrő tömítés legyen tiszta és sértetlen. Ha a fedél nincs teljesen meghúzva, a víz szivároghat.
- ▶ A szűrőnek a helyén kell lennie, ellenkező esetben ez szivárgáshoz vezethet.

Számos felmerülő problémát Ön is meg tud oldani különösebb szakértelem nélkül. Probléma esetén kérjük, ellenőrizze az összes itt feltüntetett lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt felvenné a kapcsolatot a szervizzel. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.



FIGYELEM!

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket úgy, hogy kihúzza a dugaszt az elektromos aljzatból.
- Az elektromos berendezést csak képzett szakember javíthatja, mert a nem megfelelő javítási munka jelentős következményes károkat okozhat.
- A veszély elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt a gyártónak vagy megbízott szervizének, vagy egy hasonlóan szakképzett személynek ki kell cserélnie.

9.1 Információs kódok

Következő kódok csak tájékoztató jelleggel jelennek meg, utalva a mosási ciklusra. Nem kell reagálni semmilyen intézkedést.

Kód	Üzenet
<i>1:25</i>	A hátralévő mosási idő 1 óra és 25 perc lesz
<i>6:30</i>	A fennmaradó mosási idő, beleértve a kiválasztott végső késleltetés idejét 6 óra és 30 perc lesz
<i>Auto</i>	Automatikus.
<i>End</i>	A mosási ciklus befejeződött. A készülék automatikusan kikapcsol.
<i>Child -</i>	Gyerekzár funkció aktiválva.
<i>Lock -</i>	Ajtó zárva van, mert magas a vízszint, magas a víz hőmérséklet vagy centrifugálás ciklus van folyamatban.
<i>beep off</i>	A hangjelző deaktiválva
<i>beep on</i>	A hangjelző aktiválva

9.2 Hibaelhárítás kijelző kóddal

Probléma	Ok	Megoldás
<i>CLr FLr</i>	Vízvezetés hiba, a víz 6 percen belül nem távozik teljesen.	- Tisztítsa meg a szivattyú szűrőt. - Ellenőrizze a leeresztő tömlő elhelyezését.
<i>E2</i>	Zár hiba	Zárja be rendesen az ajtót.
<i>E4</i>	- Nem éri el a vízszintet 8 perc elteltével sem. - A leeresztő tömlő leszívja saját magát..	- Győződjön meg róla, hogy a csap teljesen nyitva van és a víznyomás normális. - Ellenőrizze a leeresztő tömlő elhelyezését.
<i>EB</i>	Víz védelmi szint hiba.	Lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel.
<i>E5</i>	Leeresztési hiba. A víz 1 percen belül nem távozik teljesen.(i-Refresh program)	- Tisztítsa meg a szivattyú szűrőt. - Ellenőrizze a leeresztő tömlő elhelyezését.

Probléma	Ok	Megoldás
F3	• Hőmérséklet-érzékelő hiba.	• Lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel.
F4	• Melegítés hiba.	• Lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel.
F7	• Motorhiba.	• Lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel.
FR	• Vízsint érzékelő hiba.	• Lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel.
FE0 / FE1 vagy FE2	• Rendellenes kommunikáció hiba.	• Lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel.
Unb	• Kiegyensúlyozatlan betöltés hiba.	• Ellenőrizze és egyensúlyozza ki a ruha- töltetet a dobban. Csökkentse a ruhanemű mennyiségét.

9.3 Hibaelhárítás kijelző kód nélkül

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem működik.	• A program még nem kezdődött el. • Az ajtó nincs megfelelően bezárva. • A mosógépet nem kapcsolta be. • Áramkimaradás. • A gyerekzár aktiválva van.	• Ellenőrizze a programot és indítsa el. • Zárja be megfelelően az ajtót. • Kapcsolja be a mosógépet. • Ellenőrizze az áramellátást. • Kapcsolja ki a gyerekzárát.
A mosógép nem töltődik fel vízzel.	• Nincs víz. • Beömlő tömlő meg van törve. • Befolyócső szűrője eltömődött. • A víznyomás kisebb, mint 0,03 MPa • Az ajtó nincs megfelelően bezárva. • Vízellátás hiba.	• Ellenőrizze a vízcsapot. • Ellenőrizze a bevezető csövet. • Távolítsa el a befolyócső szűrőjének eltömítődését. • Ellenőrizze a víznyomást. • Zárja be megfelelően az ajtót. • Biztosítsa a vízellátást.
A készülék feltöltés közben leereszti a vizet.	• A leeresztő tömlő magassága nem éri el a 80 cm-t. • A leeresztő tömlő vége leér a vízbe.	• Ügyeljen arra, hogy leeresztő tömlő megfelelően legyen felszerelve. • Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő tömlő nincs a vízben.
Vízvezetés hiba.	• A leeresztő tömlő blokkolva van. • A szivattyú szűrője eltömődött. • A leeresztő tömlő magasabban van, mint 100 cm a padlószint felett.	• Szüntesse meg a leeresztő tömlő blokkolását. • Tisztítsa meg a szivattyú szűrőt. • Ügyeljen arra, hogy leeresztő tömlő megfelelően legyen felszerelve.
Erős rezgés centrifugálás közben.	• Nem minden szállítás csavart távolítottak el. • A készülék nincs szilárd helyzetben. • A mosógép terhelése nem megfelelő.	• Távolítsa el az összes szállítási csavart. • Biztosítson szilárd alapzatot és szintezett helyzetet. • Ellenőrizze a töltés tömegét és eloszlását.
A művelet leáll a mosási ciklus befejezése előtt.	• Víz vagy elektromos hiba.	• Ellenőrizze áram- és vízellátást.
A működés egy ideig leáll.	• A készülék hibakódot jelenít meg. • A töltés elhelyezése miatti probléma. • Program áztatási ciklust végez.	• Ellenőrizze a kijelzett hibakódot. • Csökkentse vagy rendezze a töltést. • Törölje a programot és indítsa újra.

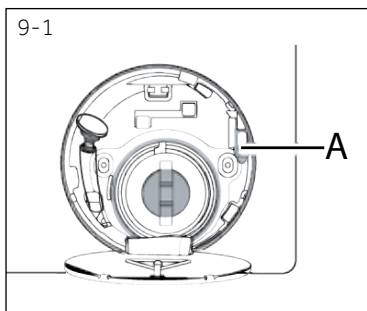
Probléma	Ok	Megoldás
Túlzott hab úszik dobban és/vagy a mosószer rekeszben.	- Nem megfelelő mosószert használ. - Túlzott mosószer használat.	- Ellenőrizze a mosószer ajánlásokat. - Csökkentése a mosószer mennyiségét.
A mosási idő automatikus beállítása.	Beállítja a mosási program időtartamát.	Ez normális és nem befolyásolja a mosógép működőképességét.
A centrifugálás sikertelen.	Kiegyensúlyozatlan ruhanemű.	Ellenőrizze a gép terhelését, a ruhaneműt és a futtatott centrifugálási programot.
Nem megfelelő mosási eredmény.	- A szennyezés mértéke nem felel meg a kiválasztott programnak. - A tisztítószer mennyiségére nem volt elegendő. - Maximális terhelés túllépése. - A ruhanemű egyenetlenül oszlik el a dobban.	- Válasszon egy másik programot. - Válasszon mosószert a szennyezés mértékének és a gyártó előírásainak megfelelően. - Csökkentse a betöltés mennyiségét. - Lazítsa fel a ruhaneműt.
Mosópór maradékok vannak a ruhaneműn.	A mosószer oldhatatlan részecskéi a ruhaneműn fehér pöttyöket okozhatnak.	- Végezzen extra öblítést. - Próbálja meg lekefélni a pöttyöket a száraz ruháról. - Válasszon másik mosószert.
A ruhaneműn szürkés foltok láthatók.	Zsírok okozzák, például olajok, krémek vagy kenőcsök.	Kezelje elő a ruhaneműt speciális tisztítószerrel.



Megjegyzés: Habképződés

Ha a centrifugálás során túl sok habot érzel, a motor leáll, és leeresztő szivattyú 90 másodpercre bekapcsol. Ha a hab megszüntetése legfeljebb 3 alkalommal nem sikerül, a program véget ér centrifugálás nélkül.

Amennyiben a hibaüzenet a hozott intézkedéseket követően is újra megjelenik, kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt és keresse fel az ügyfélszolgálatot.



9.4 Áramkimaradás esetén

Az aktuális program és beállításai mentésre kerülnek. Amikor az áramellátás helyreáll, a működés folytatódik. Ha áramkimaradás miatt egy folyamatban lévő mosási program megszakad, az ajtónyílás mechanikusan bezáródik. A ruhák kivételkor nem szabad, hogy vízszint legyen látható az üveges ajtón keresztül – Forrázásveszély! A vízszintet a „Szivattyúsűrő” részben leírtak szerint kell csökkenteni. Majd húzza meg az (A) kart a szervizfedél alatt (9-1. ábra), amíg az ajtó egy enyhe kattanással ki nem nyílik. Ezt követően rögzítse újra az összes alkatrészt.



Megjegyzés: Oldja fel az ajtó blokkolását

Ha a mosógép biztonságos állapotban van (a vízszint az ablak alatt található, a dob hőmérséklete 55 °C alatti, a belső dob nem forog), kinyithatja a gép ajtaját.

10.1 Előkészítés

- ▶ Vegye ki a készüléket a csomagolásából.
- ▶ Távolítsa el minden csomagolóanyagot beleértve polisztirol alapot és tartsa őket gyermekektől távol. A csomagolás felbontásakor vízcseppek láthatók a műanyag zacskóban és az ablakban. Ez normális jelenség, a gyárban elvégzett víz tesztek következménye.

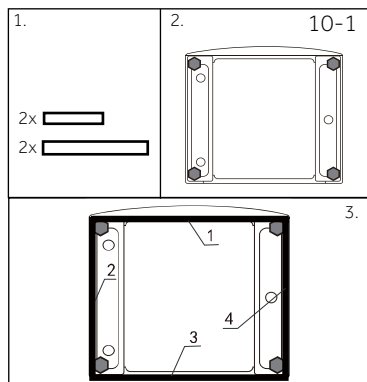


Megjegyzés: A csomagolás ártalmatlanítása

Tartsa távol a csomagolóanyagokat a gyermekektől, és helyezze el őket környezetbarát módon.

10.2 VÁLASZTHATÓ: Zajcsökkentő betétek felszerelése

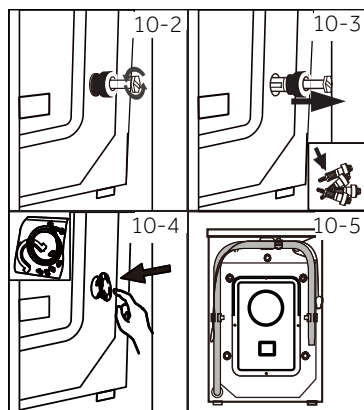
1. A zsugorcsomagolás felbontásakor talál néhány zajcsökkentő betétet. Ezek a zaj csökkentésére szolgálnak. (10-1. ábra)
2. Fektesse a mosógépet az oldalára úgy, hogy az ajtónyílás felfelé nézzen, az alja pedig a kezelő felé.
3. Vegye ki a zajcsökkentő betéteket, és távolítsa el a kétoldalas ragasztó védőfóliát; illessze a talphoz a zajcsökkentő betéteket a mosógép háza alatt a 3. ábrán látható módon (két hosszabb betét az 1. és 3. helyen, két rövidebb betét a 2. és 4. helyen). Végül ismét állítsa a gépet álló helyzetbe.



10.3 A szállítási csavarok eltávolítása

A hátoldalon lévő szállításvédelem a készülék belsejében lévő antivibrációs elemek rögzítésére szolgál szállítás közben, megakadályozandó a belső sérüléseket. Használat előtt minden elemet el kell távolítani.

1. Távolítsa el mind a 4 csavart a hátfalon, és vegye ki a műanyag távtartókat (10-2. ábra) (10-3. ábra)
2. A lyukakba tegyen záródugókat (10-4. Ábra) (10-5. ábra)

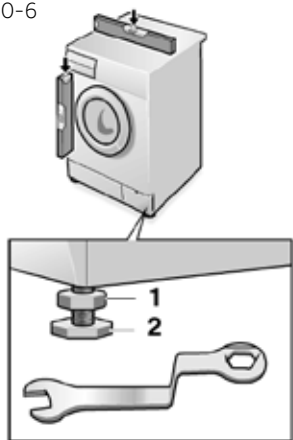




Megjegyzés: Tartsa őket biztonságos helyen

Tartsa a szállítási védőelemeket biztos helyen, későbbi felhasználás céljából. Bármikor mozgatja a készüléket, először helyezze vissza a védőelemeket.

10-6



10.4 A készülék mozgatása

Ha a készüléket egy távolabbi helyre kell mozgatni, helyezze vissza az eltávolított szállítási csavarokat, a készülék károsodásának megelőzése érdekében: Az összeszerelés fordított sorrendben történik.

10.5 A készülék elhelyezése

Állítsa be az összes lábat (10-6 ábra), a teljesen vízszintes helyzet eléréséhez. Ezzel minimalizálja a rezgéseket és a zajt a használat során. Csökkenti a kopást is. Javasoljuk, hogy a beállításhoz használjon vízmértéket. Padló legyen mindig stabil és egyenes.

1. Engedje meg az ellenanyát (1) egy kulccsal.
2. Állítsa be a magasságot a lábak elforgatásával (2).
3. Húzza meg az ellenanyát (1).

10.6 Leeresztő vízcsatlakozás

Megfelelően csatlakoztassa a vízleeresztő tömlőt a csőhálózathoz. A tömlőnek egy ponton el kell érnie a készülék alsó vonalától számított 80 és 100 cm közötti magasságot! Ha lehetséges, az elvezető tömlőt mindig tartsa a készülék hátán található kapoccsal rögzítve.



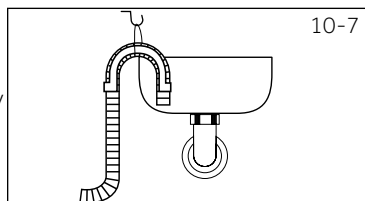
FIGYELEM!

- ▶ A csatlakozáshoz csak a mellékelt cső készletet használja.
- ▶ Soha ne használjon öreg tömlő készletet!
- ▶ Csak hideg víz hálózathoz csatlakoztassa.
- ▶ A csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a víz tiszta és átlátszó-e.

Az alábbi csatlakozások lehetségesek:

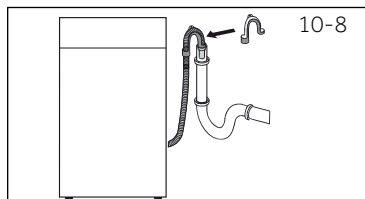
10.6.1 Lefolyótömlő a mosdóba

- ▶ Akassza a lefolyótömlőt az U-tartóra és egy megfelelő méretű mosdó szélére (10-7 ábra).
- ▶ Kellően védje az U-tartót a lecsúszás ellen.



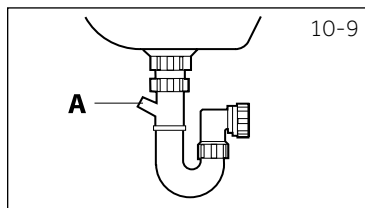
10.6.2 Lefolyótömlő a szennyvíz csatlakozóba

- ▶ A szellőzőlyukkal ellátott állvány cső belső átmérőjének legalább 40 mm-nek kell lennie.
- ▶ Csatlakoztassa a lefolyótömlőt kb. 80–100 mm-en a szennyvíz csőbe.
- ▶ Csatolja az U-tartót, és kellőképpen biztosítsa (10-8 ábra).



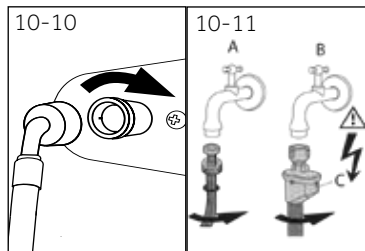
10.6.3 Leeresztőtömlő mosogató csatlakozóhoz

- ▶ A bekötésnek a szifon felett kell történnie.
- ▶ A csővég csatlakozást rendszerint egy alátét zárja le (A). Ez el kell távolítani, hogy elejét vegye bármilyen meghibásodásnak (10-9 ábra).
- ▶ Biztosítsa a lefolyótömlőt egy bilincssel.



VIGYÁZAT!

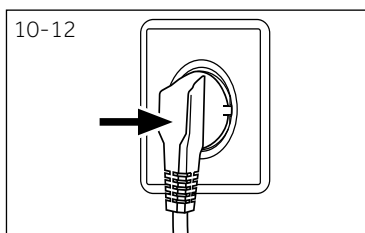
- ▶ A leeresztő tömlőt ne merítse vízbe, rögzítse biztonságosan és szivárgásmentesen. Ha a leeresztő tömlőt a földre helyezi, vagy ha a cső magassága kevesebb, mint 80 cm, a mosógép a feltöltés alatt folyamatosan kiereszti a vizet (önleszívás).
- ▶ A leeresztő tömlőt nem szabad meghosszabbítani. Ha szükséges, keresse fel az értekesítés utáni szervizt.



10.7 Friss víz csatlakozás

Ügyeljen a tömítések behelyezésére.

1. Csatlakoztassa a vízbeömlő tömlőt a ferde végével a készülékhez (10-10. ábra). Húzza meg a csavart szabad kézzel.
2. A másik végét egy 3/4" menettel csatlakoztassa a vízcsaphoz (10-11 ábra).



10.8 Elektromos csatlakoztatás

Minden csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy:

- ▶ az elektromos hálózat, az aljzat és a biztosíték megfelel az adattáblán látható adatoknak.
- ▶ a hálózati aljzat földelt és nem használ elosztót vagy hosszabbító kábelt.
- ▶ a dugasz és az aljzat szorosan illeszkedik.
- ▶ **Csak az Egyesült Királyságban:** A UK csatlakozó megfelel a BS1363A szabványnak.

Helyezze a dugót a konnektorba (ábra. 10-12).



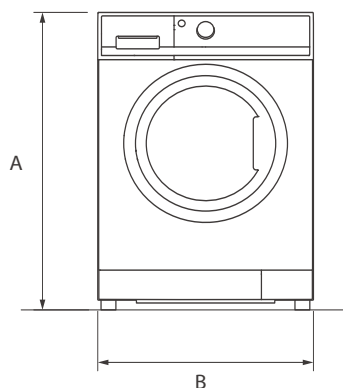
FIGYELEM!

- ▶ Mindig győződjön meg róla, hogy az összes csatlakozás (energiaellátás, leeresztő és friss víz tömlő) fix, száraz és szivárgásmentes!
- ▶ Ügyeljen, hogy ezek az alkatrészek ne legyenek sérültek, meghajolva, vagy sodorva.
- ▶ Ha a tápkábel sérült, cseréltesse ki a szervizben (lásd a jótállást), a veszély elkerülése érdekében. .

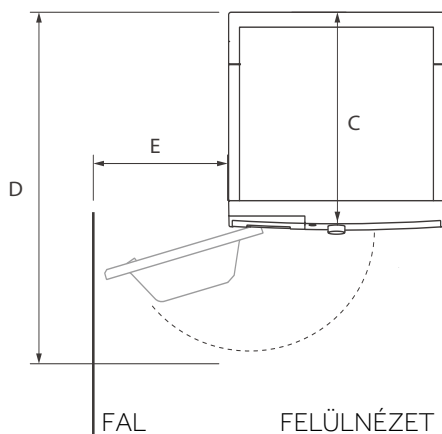
12.1 További adatok

	HW90-BP14939
Feszültség (V)	220-240 V~/50Hz
Áramerősség A-ban	10
Max teljesítmény (W)	1900
Víznyomás MPa-ban	$0.03 \leq P \leq 1$
Nettó tömeg kg-ban	71

12.2 Termék méretei



ELÖLNÉZET



Termék méretek	HW90-BP14939
A: A termék teljes magassága mm-ben	850
B: A termék teljes szélessége mm-ben	595
C: A termék teljes mélysége (A fő vezérlőpanel méretéhez) mm	610
D: A termék teljes mélysége mm-ben	670
E: A nyitott ajtó mélysége mm-ben	1130
F: Az ajtó minimális távolsága a szomszédos faltól mm-ben	270



Megjegyzés: Méretek

A mosógép pontos magassága attól függ, hogy a lábak mennyire vannak kihúzva a gép aljából. A hely, ahová a mosógépet állítja, legyen legalább 40 mm-rel szélesebb és 20 mm-rel mélyebb, mint a gép méretei.

12.3 Szabványok és irányelvek

Ez a termék megfelel minden vonatkozó EU rendelet előírásainak a megfelelő harmonizált szabványokkal együtt, melyek a CE jelölés feltételei.

Javasoljuk Haier ügyfélszolgálatunkat és az eredeti pótalkatrészek használatát, illetve a minimális időszak, amely alatt a háztartási mosógép pótalkatrészei elérhetők, 10 év.

Ha problémája van a készülékével, kérjük, először nézze meg a HIBAELHÁRÍTÁS című fejezetet.

Ha nem talál ott megoldást, kérjük, vegye fel a kapcsolatot

- ▶ a helyi kereskedőjével vagy
- ▶ a Service & Support (Szerviz és támogatás) részt a www.haier.com weboldalon, ahol jelezheti szervizigényét, valamint megtalálja a Gyakran Ismételt Kérdéseket és a telefonszámokat is.

Konkrét termékinformációkért kérjük, lépjen be a Haier hivatalos weboldalára:

https://www.haier-europe.com/en_GB/technical-assistance/, és keresse meg az Ön által használt modellt, kattintson a termékre a részletekért, majd kattintson a „dokumentumok” menüpontra, ahol megtalálja a letölthető használati útmutatót. Ezen az oldalon a termékinformációkat is megtalálja. A modellinformációk a termékcímkén feltüntetett modellazonosító megkeresésével érhető el a <https://eprel.ec.europa.eu/> weboldalon található termékadatbázisban.

Amikor felveszi a kapcsolatot a szervizzel, készítse elő a következő adatokat.

Az információkat az adattáblán találhatja meg.

Modell _____ Gyári szám _____

Továbbá ellenőrizze a termékhez mellékelt jótállási jegyet, ha a termék még garanciális.

Általános üzleti igényeivel forduljon a lent található európai kirendeltségeinkhez:

Haier címek Európa			
Ország*	Postacím	Ország*	Postacím
Olaszország	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese OLASZORSZÁG	FRANCE	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano – Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANCE
Spain Portugália	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	Belgium-FR Belgium-NL Hollandia Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Németország Ausztria	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 München Németország	Lengyelország Csehország Magyarország Görögország Románia Oroszország	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa LENGYELORSZÁG
Egyesült Királyság	Haier Appliances UK Co.Ltd. 302 Bridgewater Place Birchwood Park Warrington *Bővebb információért keresse fel a www.haier.com weboldalt. WA3 6x	Cseh Köztársaság és Szlovákia	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovsk á 651/136a, 186 00 Prága 8 Karlin Cseh Köztársaság

*Bővebb információért keresse fel a www.haier.com weboldalt.

HW90-BP14939

Haier

Korisnički priručnik
Perilica rublja

HW90-BP14939

HR

Haier

Zahvaljujemo na kupovini proizvoda Haier.

Prije rukovanja uređajem pažljivo pročitajte priručnik s uputama. Upute sadrže važne informacije koje će vam pomoći da koristite uređaj na najbolji mogući način i osigurati sigurnu i pravilnu instalaciju, uporabu i održavanje.

Priručnik čuvajte na praktičnom mjestu tako da vam je uvijek pri ruci kako biste ga mogli koristiti za siguran i ispravan rad uređaja.

Ako prodajete, poklonite ili ga ostavite prilikom selidbe, pripazite i prosljedite i ovaj priručnik tako da se novi vlasnik može upoznati s uređajem i sigurnosnim upozorenjima.

Legenda



Upozorenje! – Važne sigurnosne informacije

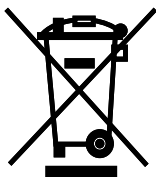


Opće informacije i savjeti



Informacije o zaštiti okoliša

Zbrinjavanje



Pomozite zaštititi okoliš i ljudsko zdravlje. Pakiranje odložite u odgovarajuće kontejnere za reciklažu. Pomozite reciklirati iskorištene električne i elektroničke uređaje. Ne odlažite uređaje označene s ovim simbolom s komunalnim otpadom. Odnosite proizvod u lokalno postrojenje za reciklažu ili kontaktirajte lokalne općinske vlasti.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili gušenja!

Iskopčajte uređaj iz strujne utičnice. Izrežite strujni kabel i zbrinite ga. Uklonite bravu na vratima i tako spriječite da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.

1-Sigurnosne informacije	4
2 - Opis proizvoda.....	7
3 - Upravljačka ploča	8
4 - Programi.....	11
5-Potrošnja.....	12
6 - Svakodnevna uporaba	13
7-Ekološki prihvatljivo pranje	18
8-Čišćenje i održavanje	19
9 - Rješavanje problema.....	22
10 - Instalacija	25
11-Tehnički podaci.....	29
12-Korisnička podrška	30

Prije nego što prvi put uključite uređaj pročitajte sljedeće sigurnosne savjete!:



UPOZORENJE!

Prije prve uporabe

- ▶ Pazite da se uređaj nije oštetio tijekom transporta.
- ▶ Pripazite jesu li uklonjeni svi transportni vijci.
- ▶ Uklonite sav ambalažni materijal i držite ga podalje od dosega djece.
- ▶ Neka uređaj uvijek prenose dvije osobe, jer je težak.

Svakodnevna uporaba

- ▶ Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatnim iskustvom i znanjem, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako im ona daje potrebne upute za rad s uređajem na siguran način te ako razumiju moguće opasnosti.
- ▶ Djecu mlađu od 3 godine držite podalje od uređaja osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- ▶ Ne dozvolite djeci ili kućnim ljubimcima da dođu blizu uređaja kada su vrata otvorena.
- ▶ Sredstva za pranje držite izvan dohvata djece.
- ▶ Zatvorite patent zatvarače, pričvrstite labave niti i pripazite na male predmete te na taj način spriječite da se rublje zapetlja. Ako je potrebno, koristite odgovarajuću vrećicu ili mrežicu.
- ▶ Ne dirajte uređaj kad su vam noge bose te mokrim ili vlažnim rukama i nogama.
- ▶ Ne prekrivajte i ne zatvarajte uređaj tijekom rada ili nakon rada i pustite da sva vlaga ili vlažnost ispari.
- ▶ Ne postavljajte teške predmete ili izvore topline ili vlage na uređaj.
- ▶ Ne koristite i ne držite zapaljive deterdžente ili sredstva za kemijsko čišćenje u blizini uređaja.
- ▶ Ne koristite zapaljive raspršivače(sprejeve) u blizini uređaja.
- ▶ U uređaju ne perite odjeću tretiranu otapalima bez da ste je prethodno osušili na.

**UPOZORENJE!****Svakodnevna uporaba**

- ▶ Ne uklanjajte i ne umećite utikač u prisustvu zapaljivih plinova.
- ▶ Ne perite gumene ili spužvaste materijale vrućim pjenastim otapalima.
- ▶ Ne perite rublje koje je onečišćeno brašnom.
- ▶ Tijekom ciklusa pranja ne otvarajte ladicu za deterdžent.
- ▶ Tijekom postupka pranja ne dirajte vrata, jer postaju vruća.
- ▶ Ne otvarajte vrata ako je razina vode vidljivo iznad staklenog dijela vrata.
- ▶ Ne otvarajte vrata na silu. Vrata su opremljena uređajem koji se sam zaključa i otvorit će se ubrzo nakon što završi postupak pranja.
- ▶ Isključite uređaj nakon svakog programa pranja i prije poduzimanja bilo kakvog održavanja te iskopčajte uređaj iz strujne utičnice zbog uštede energije te sigurnosti.
- ▶ Prilikom isključivanja uređaja iz strujne utičnice pridržavajte utikač, a ne kabel.

Čišćenje / održavanje

- ▶ Pripazite i nadzirite djecu ako obavljanju čišćenje i održavanje.
- ▶ Iskopčajte uređaj iz strujne utičnice prije obavljanja bilo kakvog rutinskog održavanja.
- ▶ Donji dio staklenog otvora na vratima održavajte čistim, a vrata i ladicu za deterdžent otvorite kada se uređaj ne koristi i tako spriječite nastanak neugodnih mirisa.
- ▶ Ne koristite vodene ili parne raspršivače za čišćenje uređaja.
- ▶ Oštećeni strujni kabel treba zamijeniti samo proizvođač, njegov servis ili slična kvalificirana osoba zbog izbjegavanja opasnosti.
- ▶ Ne pokušavajte sami popraviti uređaj. U slučaju popravka kontaktirajte našu korisničku podršku.
- ▶ Uklonite sve strane predmete kao što su metalni predmeti, kemikalije, lomljiva roba, upaljene svijeće, upaljene cigarete itd. iz uređaja.



UPOZORENJE!

Instalacija

- ▶ Uređaj trebate postaviti u dobro prozračenom prostoru. Pripazite neka lokacija dozvoljava potpuno otvaranje vrata.
- ▶ Nikad ne instalirajte uređaj na vlažnom mjestu ili u prostoru koji je podložen curenju vode poput područja ispod ili pored umivaonika. U slučaju curenja vode prekinite dovod struje i pustite uređaj neka se prirodno osuši.
- ▶ Instalirajte i koristite uređaj samo ako je temperatura veća od 5 °C.
- ▶ Ne stavljajte uređaj izravno na tepih ili pored zida ili namještaja.
- ▶ Ne instalirajte uređaj tako da je izložen izravnom sunčevom svjetlu ili izravnim izvorima topline (npr. štednjaku, grijačima).
- ▶ Pripazite da se informacije o električnom napajanju podudaraju s onima na nazivnoj pločici. Ako se ne podudaraju, kontaktirajte električara.
- ▶ Ne koristite razdjelne utičnice i produžne kabele.
- ▶ Pripazite i koristite samo dostavljeni strujni kabel i crijevo.
- ▶ Pripazite i nemojte oštetiti električni kabel i utikač. Ako su oštećeni treba ih zamijeniti električar.
- ▶ Koristite zasebnu uzemljenu strujnu utičnicu za napajanje koja je lako dostupna nakon instalacije. Uređaj se mora uzemljiti.
- ▶ **Samo za UK:** Strujni kabel uređaja opremljen je s 3-žilnim (uzemljenim) utikačem koji odgovara standardnoj 3-žilnoj (uzemljenoj) utičnici. Nikad ne režite i ne razmontirajte treći krak utikača (uzemljenje). Nakon što je uređaj instaliran, utikač mora biti dostupan.
- ▶ Pripazite da spojevi cijevi i priključci budu čvrsti te da ne propuštaju.

Namjena

Ovaj uređaj namijenjen je samo za rublje koje se može prati i sušiti u odgovarajućim uređajima. Uvijek se pridržavajte uputa navedenih na oznaci na etiketi odjeće. Namijenjen je izričito za upotrebu u kućanstvu, u zatvorenom prostoru. Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.

Promjene ili preinake uređaja nisu dozvoljene. Upotreba u svrhe različite od onih za koje je proizvod namijenjen može izazvat opasnosti i poništenje svih jamstava i zahtjeva za odštetu.



Napomena:

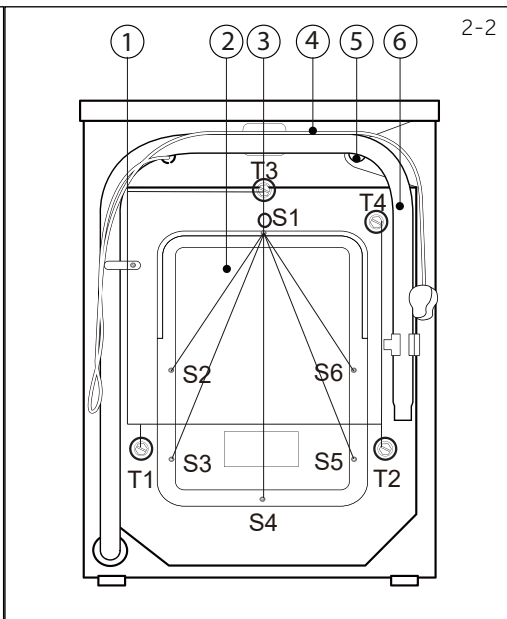
Zbog tehničkih promjena i različitih modela, ilustrativni prikazi u idućim poglavljima mogu se razlikovati od vašeg modela.

2.1 Slika uređaja

Prednji dio (sl. 2 -1):



Stražnji dio (sl. 2-2):



- 1 Ladica za deterdžent / omekšivač
- 2 Radna površina
- 3 Gumb za odabir programa
- 4 Upravljačka ploča
- 5 Vrata perilice rublja
- 6 Servisni preklopni poklopac
- 7 Podesive nožice

- 1 Transportni vijci (T1-T4)
- 2 Stražnji poklopac
- 3 Vijci stražnjeg poklopca (S1-S6)
- 4 Strujni kabel
- 5 Ventil za dovod vode
- 6 Odvodno crijevo

2.2 Pribor

Pregledajte je li pribor i dokumentacija u skladu s ovim popisom (sl.: 2 -3):



Crijevo za dovod vode



6 Brtvenih čepova



Nosač odvodnog crijeva



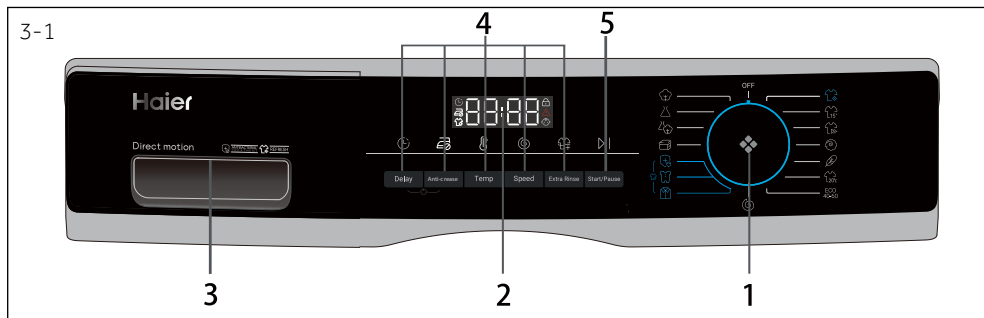
Obloge za smanjenje buke



Jamstveni list



Korisnički priručnik



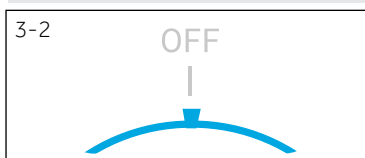
- | | | |
|---------------------------|-----------------------------------|----------------------|
| 1 Gumb za odabir programa | 3 Ladica za deterdžent/ omekšivač | 5 Gumb „Start/pauza” |
| 2 Zaslon | 4 Gumbi funkcije | |

i Napomena: Zvučni signal

U sljedećim slučajevima zvučni signal se neće oglašiti na temelju zadanih postavki:

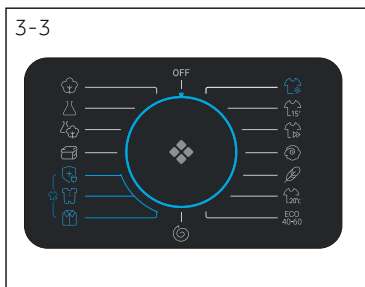
- ▶ kad pritisnete gumb
- ▶ kad okrenete gumb odabira programa
- ▶ na kraju programa

Zvučni signal može se odabrati prema potrebi, pogledajte „SVAKODNEVNA UPOTREBA” (P17, 6.13)



3.1 OFF (isključeno)

Okrenite kolo u bilo koji položaj (osim u položaj ISKLJUČENO) i pokrenite uređaj. Okrenite kolo u položaj ISKLJUČENO i isključite uređaj (slika 3-2).



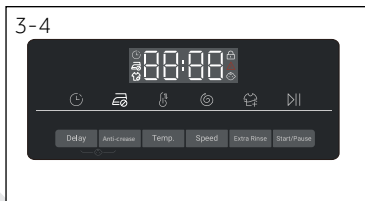
3.2 Gumb za odabir programa

Okretanjem okretnog gumba (sl. 3-3) možete odabrati jedan od 15 programa (OFF (isključeno) nije sadržano), prikazat će se zadane postavke tog programa.

3.3 Zaslon

Zaslon (sl. 3-4) prikazuje sljedeće informacije:

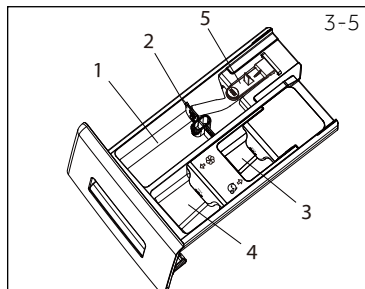
- ▶ Vrijeme pranja
- ▶ Odgoda vremena završetka
- ▶ Šifre pogreške i servisne informacije
- ▶ Gumbi funkcije i gumb „Start/pauza”
- ▶ Pranje s pomoću pare
- ▶ Zaključavanje vrata
- ▶ Blokada za djecu



3.4 Ladica za deterdžent

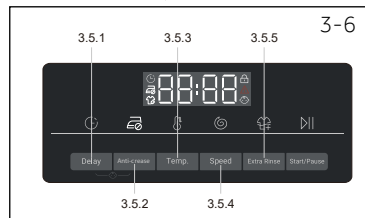
Otvorite ladicu dozatora, mogu se vidjeti sljedeće komponente (sl. 3-5):

- 1: Odjeljak deterdženta u prahu ili tekućeg deterdženta
 - 2: Preklop za odabir deterdženta: podignite ga za deterdžent u prahu, ostavite ga spuštenog za tekući deterdžent.
 - 3: Odjeljak omekšivača.
 - 4: Zaključajte jezičak, pritisnite ga kako biste izvukli ladicu dozatora
- Preporuka o vrsti deterdženta
 pogodna je za različite temperature pranja.
 Pogledajte priručnik za deterdžent (pogledajte P11).



3.5 Gumbi funkcije

Gumbi funkcija (sl. 3-6) aktiviraju dodatne opcije kod odabranih programa prije početka programa. Prikazuju se odgovarajući pokazatelji. Isključivanjem uređaja ili podešavanjem novog programa sve se opcije deaktiviraju. Ako gumb ima više opcija, tada se željena opcija može odabrati uzastopnim pritiskom gumba. Funkcija se odabire pritiskom gumba.

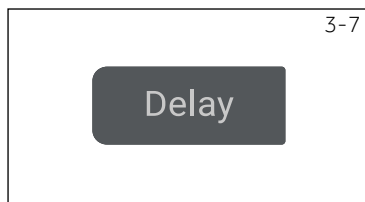


Napomena: Tvorničke postavke

Za postizanje najboljih rezultata kod svakog programa tvrtka Haier ima dobro definirane određene zadane postavke. Ako nema posebnih zahtjeva, tada se preporučuju zadane postavke.

3.5.1-Gumb funkcije „Odgoda“

Dodirnite gumb (sl. 3-7) za pokretanje programa s odgodom. Vrijeme završetka odgode može se povećati u razmacima o 30 mina od 0,5-24 sata (vrijeme završetka trajat će duže od vremena originalnog programa). Na primjer prikaz **6:30** znači kako će programski ciklus završiti za 6 sati i 30 minuta. Za aktiviranje vremena odgode dodirnite gumb „Start/pauza“. Ovo ne vrijedi za program „Centrifuga“ i „Osvježi“.



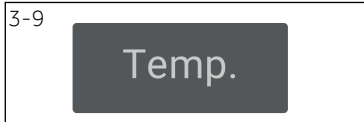
Napomena: Tekući deterdžent

Ako koristite tekući deterdžent, tada se ne preporučuje aktivirati vrijeme završetka odgode.

3.5.2 Gumb funkcije „Protiv gužvanja“

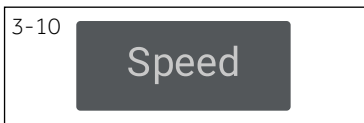
Za one programe za koje se može odabrati značajka „Protiv gužvanja“ (sl. 3-8), pritisnite gumb „Protiv gužvanja“ za odabir ove funkcije i odgovarajuća ikona će zasvijetliti. Pritisnite ponovno ili odaberite drugi program, ova značajka će se poništiti. Sa značajkom „Protiv gužvanja“ maksimalna brzina centrifuge bit će postavljena na 800 o/min. Nakon centrifuge, perilica radi s prekidima kako bi rastresla odjeću i spriječila pojavu plijesni i neugodnog mirisa, smanjila nabore i učinila odjeću glatkijom nakon kačenja. Tijekom rada na LED zaslonu bit će prikazano „-“, „--“, „---“, „----“, a ova faza traje najviše 12 sati, korisnici mogu pritisnuti „Start/pauza“ kako bi prekinuli program u bilo kojem trenutku.





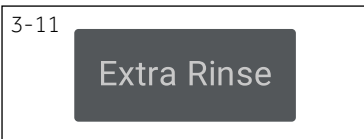
3.5.3 Gumb funkcije „Temp.“

Pritisnite gumb (sl. 3-9) i promijenite temperaturu pranja programa. Ako ne svijetli niti jedna vrijednost (zaslona „-- °C“), tada se voda neće zagrijavati.



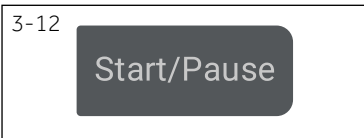
3.5.4 Gumb funkcije „Brzina“

Pritisnite gumb (sl. 3-10) i promijenite ili poništite program centrifuge. Ako ne svijetli niti jedna vrijednost „0“ tada se rublje neće centrifugirati.



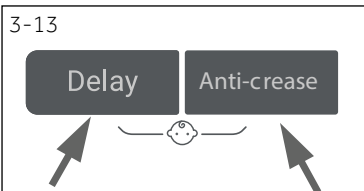
3.5.5 Gumb „Dodatno ispiranje“

Pritisnite ovaj gumb (sl. 3-11) za intenzivnije ispiranja rublja svježom vodom. Ovo se preporučuje za ljude s osjetljivom kožom. Uzastopnim pritiskanjem gumba mogu se odabrati od nula do tri dodatna ciklusa. Oni se pojavljuju na zaslonu kao P--0/ P--1/ P--2/ P--3.



3.6 Gumb „Start/pauza“

Lagano pritisnite ovaj gumb (sl. 3-12) za pokretanje ili prekid trenutnog programa. Tijekom podešavanja programa i tijekom pokretanja programa LED svijetlo iznad gumba svijetli ili treperi ako je program prekinut.



3.7 Blokada za djecu

Odaberite program i zatim pokrenite, pritisnite tipku "Odgoda" i "Protiv gužvanja" (sl. 3-13) na 3 sekunde istovremeno za blokiranje svih elemenata ploče od aktivacije, zaslon ploče. Za odblokiranje ponovno dodirnite ta dva gumba. Pokazatelj blokade za djecu svijetli kada je blokada za djecu aktivna. Funkcija je dodatna kada uređaj radi.



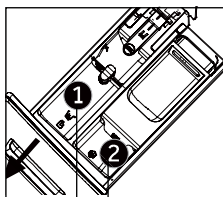
Zaslon prikazuje cLoT - (sl. 3-14) ako je gumb pritisnut, kada je blokada za djecu aktivirana. Promjena se ne primjenjuje.



Napomena: Postupak za provjeru broja ciklusa koje je perilica izvela

Postupak: u stanju pripravnosti, prvo odaberite program „Pamuk“, zatim istovremeno pritisnite „Temperatura“ i „Brzina“, na 2 sekunde prikazat će se broj aktivnih ciklusa, a zatim će se vratiti na sučelje načina rada pripravnosti. Kumulativni aktivni ciklusi dodat će 1 nakon završetka programa. Aktivni ciklusi prikazat će se kao heksadecimalni brojevi ako su iznad 9999.

• Da, ○ Dodatno, / Ne



Odjeljak deterdženta za:

- ① Deterdžent
② Omekšivač ili proizvod za njegu rublja

Trajanje	Maks. opterećenje u kg u kg	Temperatura u °C ¹⁾ raspon koji se može odabrati	Prethodno podešavanje		Tip tkanine	Prethodno podešena brzina centrifuge u o/min	Funkcija		
			1	2			Protiv gužvanja	Dodatno ispiranje	Odgoda
Pamuk	9	* do 90	40	● ○	Pamuk	1400	○	○	○
Sintetika	5	* do 60	40	● ○	Sintetika ili miješane tkanine	1200	○	○	○
Miješano rublje	5	* do 60	30	● ○	Slabo zaprljano miješano rublje od pamuka i sintetike	1000	○	○	○
Jorgan	2,5	* do 40	30	● ○	Jorgan	800	○	○	○
Antialergijski program	9	* do 90	60	● ○	Pamuk	1000	○	○	○
Njega odjeće za bebe	5	* do 90	60	● ○	Pamuk/Sintetika	1000	○	○	○
Majice	3	* do 40	40	● ○	Pamuk/Sintetika	1000	○	○	○
Centrifuga	9	/	/	/	sve tkanine	1000	○	/	/
ECO-40-60	9	/	/	● ○	/	1400 ³⁾	/	/	○
Pamuk 20°C	9	/	/	● ○	Pamuk	1000	○	○	○
Osjetljivo rublje	2,5	* do 30	30	● ○	Osjetljivo rublje i svila	600	/	○	○
Vuna	2,5	* do 40	*	● ○	Tkanina koja se može prati u perilici rublja izrađena od vune ili s udjelom vune	800	/	○	○
Brzo	9	* do 40	40	● ○	Pamuk/Sintetika	1000	○	○	○
Brzo 15 ²⁾	2,5	* do 40	*	● ○	Pamuk/Sintetika	1000	○	○	○
Osvežavanje ³⁾	1	/	/	/	Pamuk/Sintetika	/	/	/	/

* Voda nije zagrijana.

¹⁾ Odaberite temperaturu pranja od 90 °C samo za posebne higijenske zahtjeve.

²⁾ Smanjite količinu deterdženta, jer je vrijeme trajanja programa kratko.

³⁾ Program izvedbe mora zadati maksimalnu brzinu, ali je ne prikazuje. (1400 okretaja u minuti)

Dizajn i specifikacije podložni su promjenama bez prethodne najave u svrhu poboljšanja kvalitete.

Skenirajte QR kod na energetskej oznaci za informacije o potrošnji energije. Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od navedene ovisno o lokalnim uvjetima.

Napomena: Automatska težina

Uređaj je opremljen prepoznavanjem opterećenja. Ako je opterećenja malo, energija, voda i vrijeme pranja će se automatski smanjiti kod nekih programa. Zadano vrijeme prikaza može varirati ovisno o težini tereta, uključujući program "ECO 40-60".

Indikativne informacije (prema Uredbi Komisije (EU) 2019/2023):

Nazivni kapacitet	Trajanje	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/ciklus)	 (l/ciklus)	Maks. temperatura (°C)	Efektivna brzina (okretaja u minuti)	 Preostala vlažnost (%)
9kg	ECO 40-60 Eko 40-60	9,0	3:58	0,770	77,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60 Eko 40-60	5,0	2:58	0,490	48,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60 Eko 40-60	2,5	2:48	0,240	34,0	25	1330	55,0
	 Pamuk 20°C	9,0	0:58	0,350	85,0	20	1000	65,0
	 Pamuk 60°C	9,0	2:02	2,100	85,0	57	1400	55,0
	 Vuna 30°C	2,5	0:50	0,400	40,0	30	800	37,0
	 Brzo 15' 30°C	2,5	0:29	0,400	40,0	30	1000	65,0

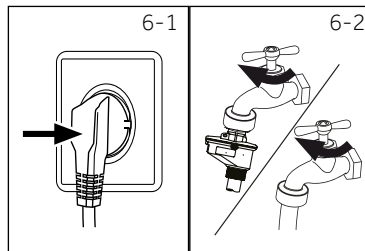
Vrijednosti navedene za druge programe osim programa "ECO 40-60" i ciklusa pranja i sušenja samo su indikativne.

6.1 Napajanje

Perilicu rublja priključite na napajanje (220 V do 240V~/50Hz; sl. 6-1). Pogledajte i dio INSTALACIJA.

6.2 Priključak za vodu

- ▶ Prije priključivanja provjerite čistoću i začepljenost dovoda vode.
- ▶ Otvorite slavinu (sl.6 -2).

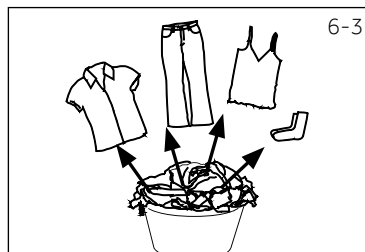


Napomena: Zategnutost

Prije upotrebe provjerite propuštaju li spojevi između slavine i crijeva za dovod vode otvaranjem slavine za vodu.

6.3 Priprema rublja

- ▶ Sortirajte odjeću prema tkanini (pamuk, sintetika, vuna ili svila) i prema zaprljanosti (sl. 6-3). Pripazite na oznake održavanja na etiketi odjeće.
- ▶ Odvojite bijelo rublje od rublja u boji. Odjeću u boji prvo operite na ruke i provjerite hoće li se boja isprati.
- ▶ Ispraznite džepove (ključeve, kovanice, itd.) i uklonite tvrde ukrasne predmete (npr. broševe) kao i zapaljive predmete (papir, maramice, upaljače, šibice, itd.).
- ▶ Odjeća bez rubova, osjetljive i fino tkane tkanine poput finih zavjesa treba staviti u vrećice za pranje kako bi se ispravno oprali tako delikatni materijali (ručno ili kemijsko čišćenje bi bilo bolje).
- ▶ Zatvorite patent zatvarače, čičke i kopče, pobri- nite se da su svi gumbi zakopčani.
- ▶ Osjetljive odjevne predmete poput rublja bez čvrstih rubova, fino donje rublje te male odjevne predmete, poput čarapa, remenja, grudnjaka, itd. perite u vrećicama za pranje.
- ▶ Rastvorite materijale velikih dimenzija poput plahti, prekrivača, itd.
- ▶ Traper i tkanine s printom, ukrasima ili jakim boja- ma okrenite na naopaku stranu i po mogućnosti perite odvojeno.



OPREZ!

Predmete koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi i oštri predmeti mogu izazvati kvarove i oštetiti odjeću u uređaj.

6.4 Tablica pranja rublja

Pranje rublja		
 Perivo na temperaturi do 95°C normalni postupak	 Perivo na temperaturi do 60°C normalni postupak	 Perivo na temperaturi do 60°C blagi postupak
 Perivo na temperaturi do 40°C normalni postupak	 Perivo na temperaturi do 40°C blagi postupak	 Perivo na temperaturi do 40°C iznimno blagi postupak
 Perivo na temperaturi do 30°C normalni postupak	 Perivo na temperaturi do 30°C blagi postupak	 Perivo na temperaturi do 30°C iznimno blagi postupak
 Ručno pranje maks. 40°C	 Ne prati	
Izbjeljivanje		
 Izbjeljivanje je dozvoljeno	 samo kisik/ ne klor	 Ne izbjeljivati
Sušenje		
 Moguće je sušenje u sušilica rublja normalna temperatura	 Moguće je sušenje u sušilica rublja niska temperatura	 Ne sušiti u sušilici rublja
 Sušiti na sušilu	 Sušiti na ravnoj površini	
Glačanje		
 Glačati na maksimalnoj temperaturi do 200 °C	 Glačati na srednjoj temperaturi do 150°C	 Glačati na niskoj temperaturi do 110 °C; bez pare (parno glačanje može izazvati nepopravljivu štetu)
 Ne glačati		
Profesionalna njega rublja		
 Kemijsko čišćenje tetrakloretilenom	 kemijsko čišćenje ugljikovodicima	 Nemojte kemijski čistiti
 Profesionalno mokro čišćenje	 Nemojte profesionalno mokro čistiti	

Nisu svi ovi simboli prikazani na izborniku aplikacije.

6.5 Stavljanje rublja u uređaj

- ▶ U bubanj stavljajte rublje komad po komad.
- ▶ Nemojte preopteretiti uređaj. Pripazite na različite maksimalne količine rublja u skladu s programima! Osnovno pravilo za maksimalnu količinu rublja: neka između rublja i vrha bubnja bude 15 cm (6 inča).
- ▶ Pažljivo zatvorite vrata. Pripazite da niti jedan komad rublja nije prignječen.



OPREZ!

Predmete koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi i oštri predmeti mogu izazvati kvarove i oštetiti odjeću i uređaj.

6.6 Odabir deterdženta

- Učinkovitost pranja i radni učinak određeni su kvalitetom deterdženta koji se koristi.
- Koristite samo deterdžent koji je odobren za pranje u perilici rublja.
- Ako je potrebno koristite posebne deterdžente, npr. za sintetičke i vunene tkanine.
- Pogledajte savjete za naljepnici deterdženta.
- Ne koristite sredstva za kemijsko čišćenje poput trikloretilena i sličnih proizvoda.

Trajanje	Vrsta deterdženta				
	Univerzalni	Boja	Osjetljivo rublje	Posebni	Omekšivač
Pamuk	L/P	L/P	-	-	o
Sintetika	-	L/P	-	-	o
Miješano rublje	L	L/P	-	-	o
Jorgan	-	-	L	L/P	o
Antialergijski program	L/P	L/P	-	-	o
Njega odjeće za bebe	-	-	L/P	L/P	o
Majice	L/P	L/P	-	-	o
Centrifuga	-	-	-	-	-
Eko 40-60	L/P	L/P	-	-	o
Pamuk 20 °C	L/P	L/P	-	-	o
Osjetljivo rublje	-	-	L/P	L/P	o
Vuna	-	-	L/P	L/P	o
Brzo	L/P	L	-	-	o
Brzo 15'	L	L	-	-	o
Osvježavanje	-	-	-	-	-

L = deterdžent u gelu/tekući deterdžent

P = deterdžent u prahu

O = opcionalno

- = ne

Ako koristite tekući deterdžent, tada se ne preporučuje aktivirati vrijeme odgode.

Preporučujemo koristiti:

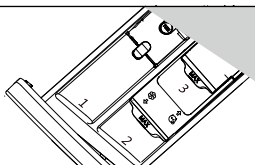
- Deterdžent u prahu: 20°C do 90°C* (najbolje koristiti na: 40-60°C)
- Deterdžent za rublje u boji: 20°C do 60°C (najbolje koristiti na: 30-60°C)
- Deterdžent za osjetljivo rublje/vunu: 20°C do 30°C (najbolje koristiti na: 20°C do 30°C)

* Temperaturu pranja od 90°C odaberite samo za posebne higijenske zahtjeve.

*Ako odaberete temperaturu vode od 60°C ili više, savjetujemo vam koristiti manje deterdženta. Molimo, koristite posebna sredstva za dezinfekciju prikladna za pamučnu ili sintetičku.

* Bolje je koristiti manje deterdženta ili deterdžent u prahu koji se ne pjeni.

6-4



6.7 Dodavanje deterdženta

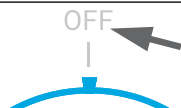
1. Izvucite ladicu za deterdžent.
2. Stavite potrebno sredstvo u odgovarajući odjeljak (sl. 6-4).
3. Lagano gurnite natrag ladicu.



Napomena:

- ▶ Iz ladice za deterdžent uklonite ostatke deterdženta prije idućeg ciklusa pranja.
- ▶ Ne koristite previše deterdženta ili omekšivača.
- ▶ Pridržavajte se uputa na pakiranju deterdženta.
- ▶ Deterdžent uvijek dodajte prije početka ciklusa pranja.
- ▶ Koncentrirani tekući deterdžent trebate razrijediti prije dodavanja.
- ▶ Ne koristite tekući deterdžent ako je odabran program „Odgoda“.
- ▶ Pažljivo odaberite postavke programa u skladu sa simbolima za njegu rublja na etiketi odjeće i u skladu s tablicom programa.

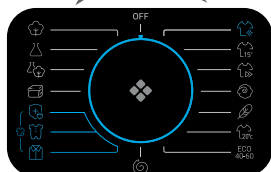
6-5



6.8 Uključivanje programa

Okrenite okretni gumb u bilo koji položaj (osim u položaj ISKLJUČENO i centrifuga) i pokrenite uređaj. Okrenite okretni gumb u položaj OFF (isključeno) i isključite uređaj (sl. 6-5).

6-6



6.9 Odaberite program

Za postizanje najboljih rezultata pranja, odaberite program koji odgovara stupnju zaprljanosti i vrsti rublja.

Okrenite okretni gumb (sl. 6-6) i odaberite pravi program. Prikazane su zadane postavke.



Napomena: Uklanjanje neugodnih mirisa

Prije prve uporabe preporučujemo pokretanje programa "90°C 600 rpm" bez punjenja i malom količinom deterdženta u odjeljku sredstva za pranje (2) ili posebnim sredstvom za čišćenje stroja za uklanjanje eventualno koruptivnih ostataka.

6-7



6.10 Dodavanje pojedinačnih odabira

Odaberite željene opcije i postavke (sl. 6-7); pogledajte dio UPRAVLJAČKA PLOČA.

6.11 Pokretanje programa pranja

Za pokretanje pritisnite gumb „Start/pauza“ (sl. 6-8). LED svjetlo prestat će treperiti i neprekidno će svijetliti. Uređaj radi u skladu s prethodno podešenim postavkama. Promjene su moguće samo ako se program poništi.



6.11 Prekid / poništenje programa pranja

Za prekid pokrenutog programa lagano pritisnite gumb „Start/pauza“. LED svjetlo iznad gumba treperi. Pritisnite ga ponovno za nastavak rada.

Za poništenje pokrenutog programa i svih njegovih pojedinačnih postavki

1. Za prekid pokrenutog programa dodirnite gumb „Start/pauza“.
2. Okrenite okretni gumb i odaberite program „☉“ i pritisnite „Brzina“ (odaberite brzinu „0“) za ispuštanje vode.
3. Nakon završetka programa ponovno pokrenite uređaj, odaberite novi program i pokrenite ga.

6.12 Nakon pranja



Napomena: Blokada vrata

- Iz sigurnosnih razloga vrata se djelomično blokiraju tijekom ciklusa pranja. Vrata je moguće otvoriti na kraju programa ili nakon ispravnog poništenja programa (pogledajte gornji opis).
- U slučaju visoke razine vode, visoke temperature vode i tijekom centrifuge nije moguće otvoriti vrata; tada se prikazuje **Loc I-**

1. Na kraju ciklusa programa prikazuje se **End**.
2. Uređaj se automatski isključuje.
3. Što prije izvadite odjeću iz uređaja i tako spriječite prejako gužvanje.
4. Zatvorite dovod vode.
5. Iskopčajte strujni kabel iz strujne utičnice.
6. Otvorite vrata i tako spriječite nastanak vlage i neugodnih mirisa. Ostavite ih otvorene kada se uređaj ne koristi.



Napomena: Način pripravnosti / način uštede energije

Uključeni uređaj prebacit će se u način pripravnosti ako se ne aktivira u roku od 2 minute prije početka programa ili na kraju programa. Zaslom se isključuje. Na ovaj način se štedi energija.

6.13 Aktiviranje ili deaktiviranje alarma

Zvučni signal može se poništiti ako je to potrebno:

1. Uključite uređaj.
2. Odaberite program „☉“.
3. Pritisnite gumb "Protiv gužvanja", "Temp." gumb i gumb "Dodatno ispiranje" u isto vrijeme oko 3 sekunde. Prikazat će se **"bEEP OFF"**, a alarm će se deaktivirati. Za aktiviranje alarma ponovno istovremeno pritisnite ova dva gumba. Prikazat će se **"bEEP On"**.



Ekološki odgovorna uporaba

Pranje rublja

- ▶ Za najbolje iskorišćenje energije, vode, deterdženta i vremena trebate koristiti preporučene maksimalne količine rublja.
- ▶ Ne preopterećujte uređaj (iznad rublja treba ostati slobodnog prostora veličine dlana).
- ▶ Za malo zaprljano rublje odaberite program "15'".
- ▶ Koristite točne doze svakog sredstva za pranje.
- ▶ Odaberite najnižu dozvoljenu temperaturu pranja - moderni deterdženti učinkovito čiste na temperaturi ispod 60°C.
- ▶ Zadane postavke povišite samo u slučaju tvrdokornih mrlja.
- ▶ Odaberite maksimalnu brzinu centrifuge, ako se koristi kućna sušilica rublja.



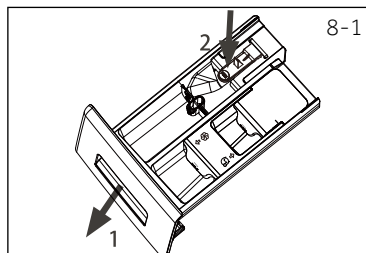
Napomena: Opće informacije:

- ▶ Program Eco 40-60 može očistiti normalno zaprljano pamučno rublje deklarirano da se mogu prati na 40 °C ili 60 °C, zajedno u istom ciklusu, te da se ovaj program koristi za ocjenu usklađenosti sa zakonodavstvom EU-a o eko-dizajnu;
- ▶ Najučinkovitiji programi u smislu potrošnje energije u pravilu su oni koji djeluju na nižim temperaturama i dulje vrijeme;
- ▶ Na buku i sadržaj preostale vlage utječe brzina centrifuge: Što je veća brzina centrifuge u fazi centrifuge, to je veća buka i manji sadržaj preostale vlage.

8.1 Čišćenje ladice za deterdžent

Uvijek vodite računa da nema ostataka deterdženta. Redovito čistite ladicu (sl. 8-1):

1. Izvucite ladicu dok se sama ne zaustavi.
2. Pritisnite gumb za odvajanje i uklonite ladicu.
3. Isperite ladicu vodom sve dok ne bude čista, umetnite ladicu natrag u uređaj.



8.2 Čišćenje uređaja

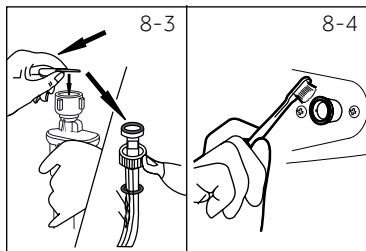
- Prije čišćenja i održavanja iskopčajte uređaj iz strujne utičnice.
- Koristite mekanu krpu sa tekućim sapunom za čišćenje kućišta uređaja (sl. 8-2) i gumenih dijelova.
- Ne koristite organske kemikalije niti korozivna otapala.



8.3 Ventil za dovod vode i filter ventila za dovod vode

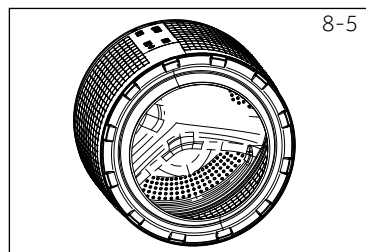
Kako bi se spriječilo blokiranje dovoda vode čvrstim tvarima poput vodenog kamenca redovito čistite filter ventila za dovod vode.

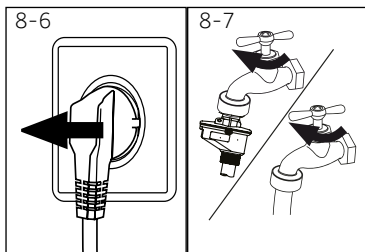
- Iskopčajte strujni kabel iz strujne utičnice i zatvorite dovod vode.
- Odvijte crijevo za dovod vode na stražnjoj strani (sl. 8-3) uređaja kao i na slavini.
- Isperite filter s vodom i očistite ga četkom (sl. 8-4).
- Umetnite filter i instalirajte crijevo za odvod vode.



8.4 Čišćenje bubnja

- Iz bubnja uklonite slučajno opranu odjeću, posebno metalne dijelove poput zakovica, kovanice, itd. (sl. 8-5), jer oni izazivaju mrlje od hrđe i oštećenja.
- Koristite sredstva za čišćenje bez kora za uklanjanja mrlja od hrđe. Pripazite na upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje.
- Ne koristite tvrde predmete ili čeličnu vunu za čišćenje.



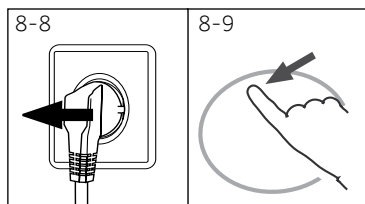


8.5 Duga razdoblja ne korištenja

Ako uređaj miruje duže vrijeme:

1. Izvucite električni utikač (sl. 8-6).
2. Zatvorite dovod vode (sl. 8-7).
3. Otvorite vrata i tako spriječite nastanak vlage i neugodnih mirisa. Ostavite vrata otvorena kada se uređaj ne koristi.

Prije iduće upotrebe pažljivo provjerite strujni kabel, dovod vode i odvodno crijevo. Pripazite je li sve ispravno instalirano i da nema propuštanja.



8.6 Filtar pumpe

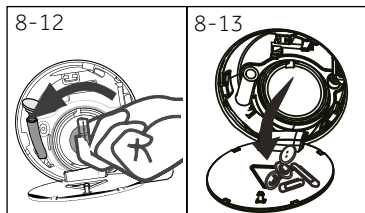
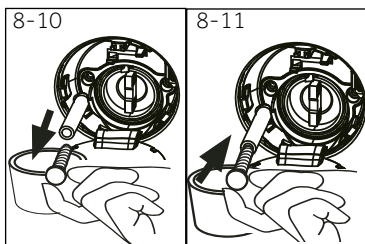
Očistite filtár jednom mjesečno i provjerite filtár pumpe kada:

- Uređaj ne odvodi vodu.
- Centrifuga ne radi.
- Tijekom rada čujete neuobičajenu buku.



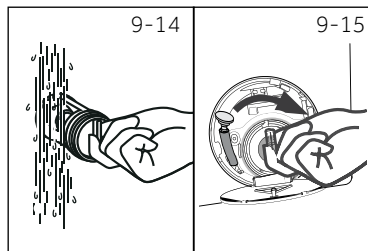
UPOZORENJE!

Opasnost od opekliná! Voda u filtru pumpe može biti jako vruća! Prije poduzimanja bilo kakvih radnji pripazite neka se voda ohladi.



1. Isključite i iskopčajte uređaj iz strujne utičnice (sl. 8-8).
2. Gurnite i otvorite servisni preklopni poklopac (sl. 8-9).
3. Imajte pri ruci ravnu posudu za hvatanje vode koja može isteći (sl. 8-10). Može isteći velika količina vode!
4. Izvucite odvodno crijevo i držite njegov kraj iznad posude (sl. 8-10).
5. Izvucite brtveni prsten iz odvodnog crijeva (sl. 8-10).
6. Nakon završetka ispuštanja zatvorite odvodno crijevo (sl. 8-11) i gurnite ga natrag u uređaj.
7. Odvijte i uklonite filtár pumpe u smjeru obrnutom od smjera kazaljke na satu (sl. 8-12).

8. Uklonite spremnike i prljavštinu (sl. 8-13).
9. Pažljivo očistite filter pumpe, npr. pomoću tekuće vode (sl. 9-14).
10. Dobro ih ponovno pričvrstite (sl. 8-15).
11. Zatvorite servisni preklopni poklopac.

**OPREZ!**

- ▶ Brtva filtra pumpe treba biti čista i neoštećena. Ako poklopac nije potpuno zategnut, voda može isteći.
- ▶ Filter mora biti na svom mjestu ili može izazvati propuštanje.

Većinu nastalih problema možete sami riješiti bez određenog stručnog znanja. U slučaju problema pogledajte sve prikazane mogućnosti i slijedite upute u nastavku prije nego što kontaktirate servisnu službu postprodaje. Pogledajte dio KORISNIČKA PODRŠKA.



UPOZORENJE!

- ▶ Prije održavanja, deaktivirajte uređaj i iskopčajte strujni utikač iz strujne utičnice.
- ▶ Električnu opremu treba servisirati samo kvalificirani stručnjak za elektriку, jer neispravni popravci mogu izazvati značajne.
- ▶ Oštećeni strujni kabel treba zamijeniti samo proizvođač, njegov servis ili slična kvalificirana osoba zbog izbjegavanja opasnosti.

9.1 Informativne šifre

Sljedeće šifre prikazane su samo kao informacija u vezi s odgovarajućim ciklusom pranja. Nije potrebno poduzimati nikakve mjere.

Šifra	Poruka
1:25	Preostalo vrijeme ciklusa pranja je 1 sat i 25 minuta
6:30	Preostalo vrijeme ciklusa pranja uključujući odabranu odgodu vremena završetka je 6 sati i 30 minuta
Auto	Automatski.
End	Ciklus pranja je završen. Uređaj se automatski isključuje.
cl -	Aktivirana je funkcija blokade za djecu.
Lo -	Vrata su zatvorena zbog velike razine vode, visoke temperature vode i ciklusa centrifuge.
beep off	Alarm je deaktiviran
beep on	Alarm je aktiviran

9.2 Rješavanje problema s prikazom šifre

Problem	Uzrok	Rješenje
CLr FLr	Pogreška odvoda, voda nije potpuno istekla u roku od 6 minuta.	- Očistite filtar pumpe. - Provjerite instalaciju odvodnog crijeva.
E2	Pogreška blokiranja	Ispravno zatvorite vrata.
E4	- Razina vode nije dosegnuta u roku od 8 minuta. - Odvodno crijevo samo obavlja usis.	- Pripazite je li slavina do kraja otvorena i je li tlak vode uobičajen. - Provjerite instalaciju odvodnog crijeva.
EB	Pogreška zaštitne razine vode.	Kontaktirajte servisnu službu postprodaje.
E5	Pogreška ispuštanja. Voda nije potpuno ispuštena u roku od 1 minute (program i-Osvježi)	- Očistite filtar pumpe. - Provjerite instalaciju odvodnog crijeva.

Problem	Uzrok	Rješenje
F3	• Greška senzora temperature.	• Kontaktirajte servisnu službu postprodaje.
F4	• Pogreška grijanja.	• Kontaktirajte servisnu službu postprodaje.
F7	• Pogreška motora	• Kontaktirajte servisnu službu postprodaje.
FA	• Pogreške senzora razine vode.	• Kontaktirajte servisnu službu postprodaje.
FE0 / FC1 ili FE2	• Neuobičajena komunikacijska pogreška.	• Kontaktirajte servisnu službu postprodaje.
Unb	• Pogreška neuravnoteženog opterećenja.	• Provjerite i uravnotežite opterećenje rublja u bubnju. Smanjite količinu rublja.

9.3 Rješavanje problema bez prikaza šifre

Problem	Uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	• Program još nije počeo s radom. • Vrata nisu ispravno zatvorena. • Uređaj nije uključen. • Nestanak struje. • Blokada za djecu je aktivirana.	• Provjerite program i pokrenite ga. • Ispravno zatvorite vrata. • Uključite uređaj. • Provjerite napajanje iz električne mreže. • Deaktivirajte blokadu za djecu.
Uređaj se ne puni vodom.	• Nema vode. • Crijevo za dovod vode je savinuto. • Filtar crijeva za dovod vode je začepljen. • Tlak vode je manji od 0,03 MPa. • Vrata nisu ispravno zatvorena. • Nema dovoda vode.	• Provjerite slavinu za vodu. • Provjerite crijevo za dovod vode. • Odčepite filtarski crijeva za dovod vode. • Provjerite tlak vode. • Ispravno zatvorite vrata. • Osigurajte dovod vode.
Uređaj ispušta vodu dok se puni vodom.	• Visina odvodnog crijeva je ispod 80 cm. • Kraj odvodnog crijeva može doseći vodu.	• Pripazite je li odvodno crijevo ispravno instalirano. • Pripazite da odvodno crijevo nije u vodi.
Problem s odvodom.	• Odvodno crijevo je začepljeno. • Filtar pumpe je začepljen. • Kraj odvodnog crijeva je više od 100 cm iznad razine poda.	• Odčepite odvodno crijevo. • Očistite filtarski pumpe. • Pripazite je li odvodno crijevo ispravno instalirano.
Jake vibracije za vrijeme centrifuge.	• Nisu uklonjeni svi transportni vijci. • Uređaj nije dobro postavljen. • Neispravno opterećenje stroja.	• Uklonite sve transportne vijke. • Osigurajte čvrstu podlogu i ravan položaj. • Provjerite težinu rublja i ravnotežu.
Rad prestaje prije završetka ciklusa pranja.	• Nema dovoda vode ili je došlo do nestanka struje.	• Provjerite opskrbu vodom i strujom.
Rad prestaje na neko vrijeme.	• Uređaj prikazuje šifru pogreške. • Problem zbog opterećenja. • Program obavlja ciklus namakanja.	• Uzmite u obzir prikazane šifre. • Smanjite ili prilagodite količinu rublja. • Poništite program i ponovno pokrenite uređaj.

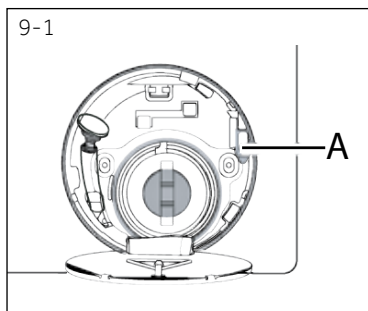
Problem	Uzrok	Rješenje
Previše pjene u bubnju i/ili u ladici za deterdžent.	- Neispravan deterdžent. - Korištena je prevelika količina deterdženta.	- Provjerite preporučene deterdžente. - Smanjite količinu deterdženta.
Automatsko podešavanje vremena pranja.	Podesit će se vrijeme trajanja programa pranja.	To je normalno i ne utječe na rad.
Centrifuga ne radi.	Rublje nije uravnoteženo.	Provjerite opterećenje stroja i rublje te ponovno pokrenite program centrifuge.
Nezadovoljavajući rezultat pranja.	- Stupanj zaprljana ne odgovara odabranom programu. - Kvaliteta deterdženta nije odgovarajuća. - Premašeno je maksimalno opterećenje. - Rublje nije ravnomjerno raspoređeno u bubnju.	- Odaberite drugi program. - Odaberite deterdžent u skladu sa stupnjem zaprljanja i prema specifikacijama proizvođača. - Smanjite opterećenje. - Razmaknite rublje.
Na rublju su ostali ostaci praška za pranje.	Netopive čestice deterdženta mogu ostati u obliku bijelih mrlja na rublju.	- Koristite dodatno ispiranje. - Pokušajte iščetkati mrlje kada se rublje osuši. - Odaberite drugi deterdžent.
Na rublju su sivi dijelovi.	Izazivaju ih masnoće poput ulja, krema ili pomada.	Tretirajte rublje posebnim sredstvom za čišćenje prije samog pranja.



Napomena: Stvaranje pjene

Ako se tijekom ciklusa centrifuge otkrije velika količina pjene, motor se zaustavlja i pum-pa odvoda se aktivira u roku od 90 sekundi. Ako uklanjanje pjene ne uspije iz 3 puta tada program prestaje sa radom bez centrifugiranja.

Ako se poruka pogreške ponovno pojavi nakon poduzimanja odgovarajućih mjera, isključite uređaj, iskopčajte ga iz strujne utičnice i kontaktirajte korisničku podršku.



9.4 U slučaju nestanka struje

Spremit će se trenutni program i njegove postavke.

Kada se struja ponovno uspostavi rad će se nastaviti.

Ako nestanak struje prekine program pranja otvaranje vrata semehanički blokira. Da bi vrata mogla otvoriti na staklenom otvoru okruglih vrata uređaja ne smije se vidjeti razina vode - Opasnost od opekline! Razina vode mora se smanjiti na način opisan u dijelu „Filtar pumpe“. Tek tada povucite ručicu (A) ispod servisnog preklapnog poklopca (slika 9-1) dok se vrata ne otključaju laganim klikom. Nakon toga ponovno sastavite sve dijelove.



Napomena: Odblokirajte vrata.

Kada je perilica rublja u sigurnom stanju (razina vode je ispod prozora, temperatura bubnja je ispod 55 °C, a unutarnji bubanj se ne okreće), tada se mogu odblokirati vrata kada uređaj

10.1 Priprema

- ▶ Izvadite uređaj iz pakiranja.
- ▶ Uklonite sav ambalažni materijal uključujući bazu od polistirena, držite ih podalje od dohva- ta djece. Prilikom otvaranja pakiranja, na plastičnoj vrećici i otvoru uređaja mogu se vidje- ti kapljice vode. To je normalna pojava koja je rezultat testova s vodom obavljenih u tvornici.

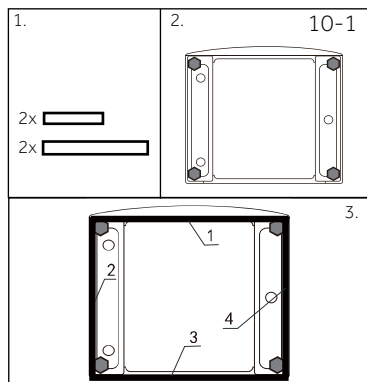


Napomena: Zbrinjavanje pakiranja

Sav ambalažni materijal držite podalje od dohвата djece i zbrinite ga na ekološki prihvat- liv način.

10.2 DODATNO: Instalacija obloga za smanjenje buke

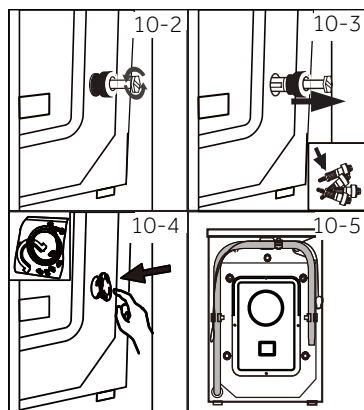
1. Kada otvorite plastično pakiranje, u njemu možete pronaći obloge za smanjenje buke. Oni se koriste za smanjenje buke. (Sl. 10 -1)
2. Polegnite perilicu rublja na stranu, tako da otvor vrata bude usmjeren prema gore, a donja strana prema ruko- vatelju.
3. Izvadite obloge za smanjenje buke i uklonite dvostruku ljepljivu zaštitnu foliju, zalijepite oko dna; obloge za sma- njenje buke ispod ormarića perilice rublja kao što je prik- azano na slici 3. (dvije duže obloge u položaju 1 i 3, a dvije kraće obloge u položaju 2 i 4). Na kraju postavite stroj po- novno u uspravan položaj.



10.3 Razmontiranje transportnih vijaka

Zaštita tijekom transporta na stražnjoj strani namije- njena je spajanju protuvibracijskih dijelova unutar ure- đaja tijekom transporta kako bi se spriječila oštećenja unutrašnjosti. Svi elementi moraju biti uklonjeni prije uporabe.

1. Uklonite sva 4 vijka na stražnjoj strani i izvadite plastične odstojnike (sl. 10-2) (sl. 10-3).
2. Lijeve otvore zatvorite s brtvenim čepovima (Sl. 10-4) (Sl. 10-5).

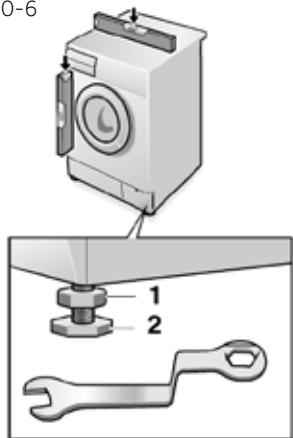




Napomena: Čuvajte ih na sigurnom mjestu

Čuvajte sve dijelove zaštite tijekom transporta na sigurnom mjestu za kasniju upotrebu. Kad god se uređaj treba premjestiti prvo ponovno postavite zaštitne dijelove.

10-6



10.4 Premještanje uređaja

Ako ćete premještat i uređaj na udaljenu lokaciju, ponovno postavite prethodno uklonjene transportne vijke i tako spriječite oštećenja. Sastavljanje se odvija obrnutim redoslijedom.

10.5 Poravnanje uređaja

Podesite sve nožice (sl. 10-6) kako bi se postigao potpuno ravni položaj. Ovo će minimizirati vibracije i buku tijekom upotrebe. Također će smanjiti i trošenje. Za podešavanje preporučujemo korištenje libele. Pod treba biti što je stabilniji i ravniji.

1. Pomoću zateznog ključa olabavite sigurnosnu maticu (1).
2. Podesite visinu okretanjem nožice (2).
3. Zategnite sigurnosnu maticu (1) na kućištu.

10.6 Priključak za odvod vode

Crijevo za odvod vode ispravno pričvrstite na cijevi. Crijevo u jednom trenutku treba dosegnuti visinu između 80 i 100 cm iznad donje crte uređaja! Ako je moguće neke odvodno crijevo uvijek bude pričvršćeno na kvačicu na stražnjoj strani uređaja.



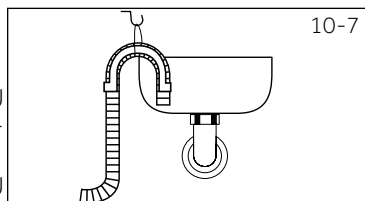
UPOZORENJE!

- ▶ Za povezivanje koristite samo isporučeni komplet crijeva.
- ▶ Nikad ne koristite stari korišteni komplet crijeva.
- ▶ Spojite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Prije spajanja, provjerite jeli voda čista i bistra.

Moguća su sljedeće povezivanja:

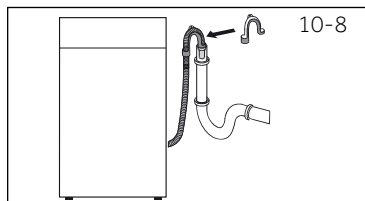
10.6.1 Odvodno crijevo i umivaonik

- ▶ Objesite odvodno crijevo s držačem u obliku slova U preko ruba umivaonika odgovarajuće veličine (sl. 10-7).
- ▶ Na odgovarajući način zaštitite držač u obliku slova U od klizanja.



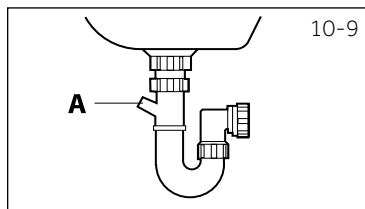
10.6.2 Odvodno crijevo i priključak za kanalizaciju

- ▶ Unutarnji promjer okomite cijevi s ventilacijskim otvorom treba biti minimalno 40 mm.
- ▶ Stavite odvodno crijevo približno 80-100 mm u kanalizacijsku cijev.
- ▶ Pričvrstite držač u obliku slova U i dobro ga učvrstite (sl. 10-8).



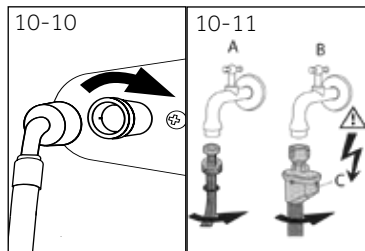
10.6.3 Odvodno crijevo i priključak umivaonika

- ▶ Spoj treba biti iznad sifona.
- ▶ Naglavak priključak obično je zatvoren s oblogom (A). Treba je ukloniti i tako spriječiti bilo kakve smetnje u radu (sl. 10-9).
- ▶ Spojnicom pričvrstite odvodno crijevo.



OPREZ!

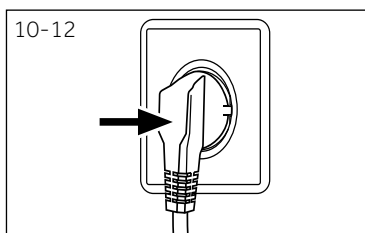
- ▶ Odvodno crijevo se ne smije uroniti u vodu i treba se dobro pričvrstite te ne smije propuštati vodu. Ako je odvodno crijevo postavljena na podu ili ako je cijev na visini manjoj od 80 cm, tada će perilica rublja neprekidno ispuštati vodu dok se puni vodom (sama će obavljati usis).
- ▶ Odvodno crijevo se ne smije produžavati. Ako je potrebno kontaktirajte servisnu službu prodaje.



10.7 Priključak na vodovod

Provjerite je li brtva umetnuta.

1. Spojite crijevo za dovod vode s kosim krajem na uređaju (sl. 10-10). Rukom zategnite navrt-nu spojnicu.
2. Drugi kraj spojite na slavinu za vodu s 3/4" na-voja (sl. 10-11).



10.8 Električni priključak

Prije svakog povezivanja provjerite je li:

- ▶ napajanje, utičnica i osigurači u skladu s nazivnom pločicom.
- ▶ strujna utičnica uzemljena te da se ne koristi razdjelna utičnica ili produžni kabel.
- ▶ strujni kabel i strujna utičnica odgovarajući.
- ▶ **Samo za UK:** Utikač za UK mora biti usklađen s nor-mom BS1363A.

Umetnite utikač u strujnu utičnicu (sl. 10-12).



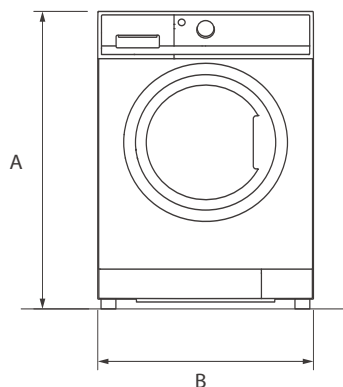
UPOZORENJE!

- ▶ Pripazite jesu li svi priključci (napajanje, odvodno crijevo i crijevo za dovod vode) čvrsti, suhi i da ne propuštaju!
- ▶ Pripazite da se ovi dijelovi nikad ne zgriježe, iskrive ili presaviju.
- ▶ Ako je strujni kabel oštećen mora ga zamijeniti servis (pogledajte jamstveni list) kako bi se izbjegla opasnost. .

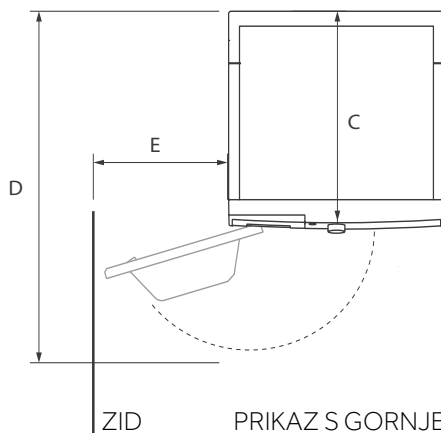
12.1 Dodatni podaci

	HW90-BP14939
Napon u V	220-240 V~/50Hz
Struja u A	10
Maksimalna snaga u W	1900
Tlak vode u MPa	$0.03 \leq P \leq 1$
Neto težina u kg	71

12.2 Dimenzije proizvoda



PRIKAZ PREDNJE STRANE



ZID

PRIKAZ S GORNJE STRANE

Dimenzije proizvoda	HW90-BP14939
A: Ukupna visina proizvoda u mm	850
B: Ukupna širina proizvoda u mm	595
C: Ukupna dubina proizvoda (do veličine glavne upravljačke ploče) mm	610
D: Ukupna dubina proizvoda u mm	670
E: Dubina otvorenih vrata u mm	1130
F: Minimalni razmak između vrata i obližnjeg zida u mm	270



Napomena: Dimenzije

Točna visina perilice rublja ovisi o tome koliko ćete izvući nožice iz dna uređaja. Razmak na mjestu instalacije perilice rublja treba biti barem 40 mm širi i 20 mm dublji od njenih dimenzija.

12.3 Norme i direktive



Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih važećih EZ direktiva s odgovarajućim usklađenim standardima koji propisuju CE oznaku.

Preporučujemo našu Haier korisničku podršku i upotrebu originalnih rezervnih dijelova, a minimalno razdoblje rezervnih dijelova za perilicu rublja u kućanstvu je 10 godina.

Ako imate problema s uređajem, prvo pogledajte dio RJEŠAVANJE PROBLEMA.

Ako tu ne pronađete rješenje, tada kontaktirajte

- ▶ svog lokalnog zastupnika ili
- ▶ dio servisa i podrške na www.haier.com gdje ćete pronaći telefonske brojeve i često postavljena pitanja te možete aktivirati zahtjev za servisom.

Za informacije o određenom proizvodu prijavite se na službene internetske stranice tvrtke Haier https://www.haier-europe.com/en_GB/technical-assistance/ i pretražite model koji koristite, kliknite na proizvod to će vas odvesti na stranicu s pojedinostima, a zatim kliknite "dokumenti" tu ćete pronaći korisnički priručnik koji možete preuzeti. Također, informacije o proizvodu možete pronaći na ovoj stranici. Informacije o modelu dostupne su u bazi podataka proizvoda na stranici <https://eprel.ec.europa.eu/> pretraživanjem prema identifikacijskoj oznaci modela navedenoj na naljepnici proizvoda.

Prilikom kontaktiranja servisa pripremite sljedeće podatke.

Podatke koji se mogu pronaći na nazivnoj pločici.

Model _____ Serijski br. _____

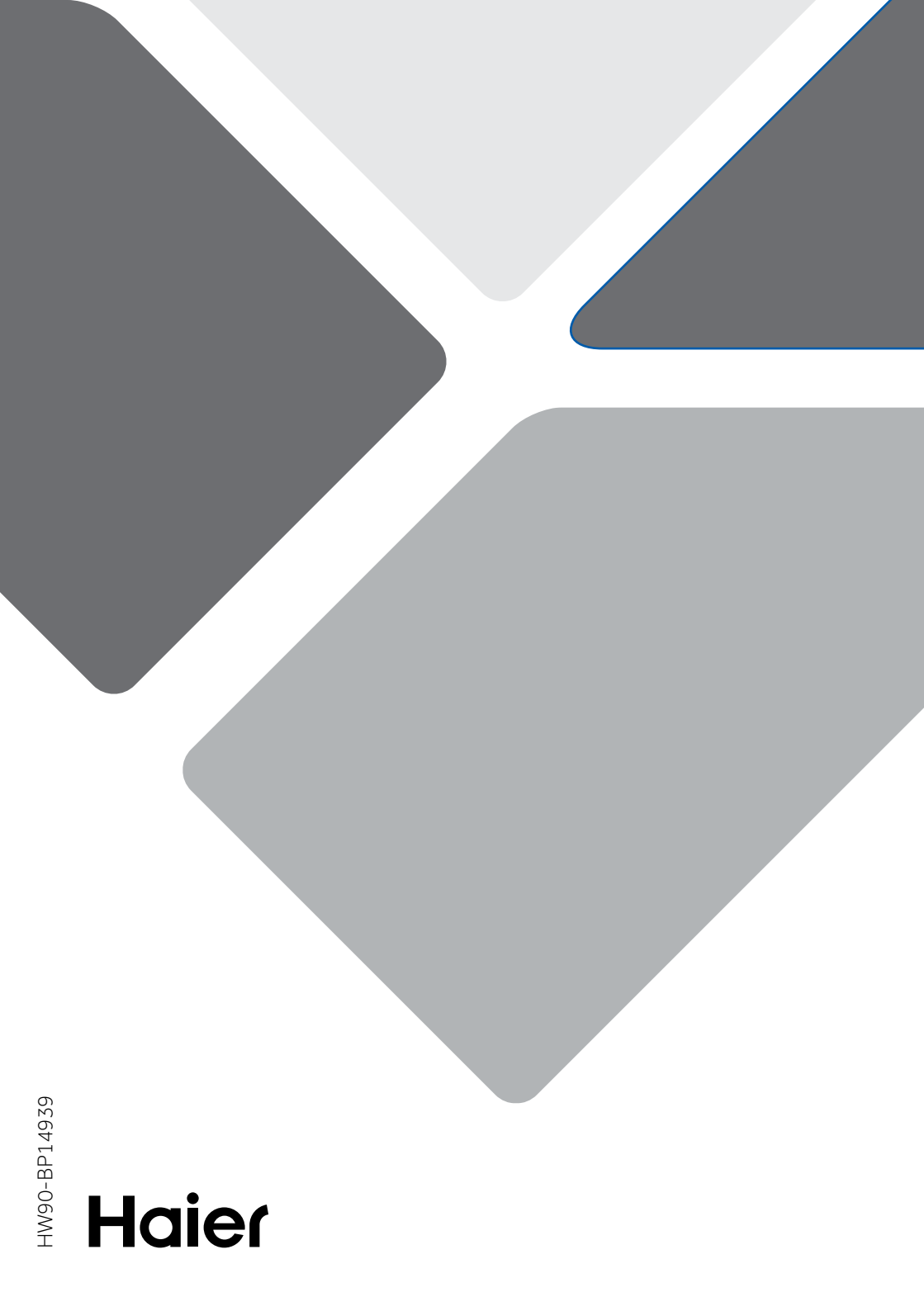
Također provjerite jamstveni list isporučen s proizvodom u slučaju potrebe za jamstvom.

Za opće poslovne upite u nastavku su navedene naše adrese u Europi:

Europske adrese tvrtke Haier

Država*	Poštanska adresa	Država*	Poštanska adresa
Italy	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALY	Francuska	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano – Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANCUSKA
Španjolska Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ŠPANJOLSKA	Belgija-FR Belgija-NL Nizozemska Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIJA
Njemačka Austrija	BTI Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 München NJEMAČKA	Poljska Češka Mađarska Grčka Rumunjska Rusija	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLJSKA
Ujedinjeno Kraljevstvo	Haier Appliances UK Co.Ltd. 302 Bridgewater Place Birchwood Park Warrington * Za više informacija molimo pogledajte www.haier.com WA3 6x	Češka Republika i Slovačka	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praha 8 Karlín Češka Republika

* Za više informacija molimo pogledajte www.haier.com



HW90-BP14939

Haier

Εγχειρίδιο Χρήσης
Πλυντήριο ρούχων

HW90-BP14939

EL

Haier

Ευχαριστούμε που προμηθευτήκατε ένα προϊόν Haier.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Οι οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για να αξιοποιήσετε στο μέγιστο τη συσκευή σας και να εξασφαλίσετε την ασφαλή και σωστή εγκατάσταση, χρήση και συντήρησή της.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο σε θέση που θα σας επιτρέψει να το συμβουλευέστε εύκολα σχετικά με την ασφαλή και σωστή χρήση της συσκευής.

Αν πρόκειται να πωλήσετε, να χαρίσετε ή να αφήσετε πίσω τη συσκευή όταν μετακομίσετε, πρέπει να συμπεριλάβετε και το παρόν εγχειρίδιο, ώστε ο νέος ιδιοκτήτης να εξοικειωθεί με τη συσκευή και τις προειδοποιημένες ασφαλείας.

Υπόμνημα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! – Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

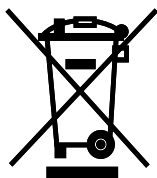


Γενικές πληροφορίες και συμβουλές



Πληροφορίες για το περιβάλλον

Τελική διάθεση



Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας σε ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Συμβάλετε στην ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Μην απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα τις συσκευές που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο. Επιστρέψτε το προϊόν στη μονάδα ανακύκλωσης της περιοχής σας ή επικοινωνήστε με τη δημοτική σας αρχή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας!

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος δικτύου. Κόψτε το καλώδιο ρεύματος και απορρίψτε το. Αφαιρέστε το σύστημα ασφάλισης της πόρτας της συσκευής για να αποτρέψετε τυχόν εγκλωβισμό παιδιών και κατοικίδιων μέσα στη συσκευή.

1-Πληροφορίες για την ασφάλεια	4
2-Περιγραφή προϊόντος.....	7
3-Πίνακας ελέγχου	8
4-Προγράμματα	11
5-Κατανάλωση.....	12
6-Καθημερινή χρήση	13
7-Πλύσιμο φιλικό προς το περιβάλλον	18
8-Φροντίδα και καθαρισμός.....	19
9-Αντιμετώπιση προβλημάτων	22
10-Εγκατάσταση.....	25
11-Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	29
12-Εξυπηρέτηση πελατών.....	30

Πριν ενεργοποιήσετε πρώτη φορά τη συσκευή διαβάστε τις παρακάτω υποδείξεις ασφαλείας!:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν από την πρώτη χρήση

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ζημιά από τη μεταφορά.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί όλα τα μπουλόνια μεταφοράς.
- ▶ Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και κρατήστε τα μακριά από παιδιά.
- ▶ Η συσκευή είναι βαριά, γι' αυτό χρειάζονται πάντα τουλάχιστον δύο άτομα για τη μετακίνησή της.

Καθημερινή χρήση

- ▶ Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τους έχει δοθεί επιτήρηση ή εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- ▶ Μην επιτρέπετε σε παιδιά κάτω των 3 ετών να πλησιάζουν τη συσκευή, παρά μόνο υπό τη διαρκή επίβλεψη ενηλίκων.
- ▶ Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Μην αφήνετε παιδιά ή κατοικίδια να πλησιάζουν τη συσκευή όταν είναι ανοικτή η πόρτα της.
- ▶ Φυλάσσετε τα απορρυπαντικά μακριά από παιδιά.
- ▶ Κλείστε τα φερμουάρ, δέστε κορδόνια που είναι λυμένα και προσέξτε τα μικρά είδη για να μην μπερδευτούν τα ρούχα μεταξύ τους. Αν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε κατάλληλο σάκο ή δίχτυ πλυσίματος.
- ▶ Μην αγγίζετε ή χειρίζεστε τη συσκευή χωρίς να φοράτε παπούτσια ή με βρεγμένα ή υγρά χέρια ή πόδια.
- ▶ Μην καλύπτετε ή εγκιβωτίζετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία της ή μετά, ώστε να μπορούν να εξατμίζονται τυχόν υγρασία ή νερά.
- ▶ Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα ή πηγές θερμότητας ή υγρασίας πάνω στη συσκευή.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε εύφλεκτα απορρυπαντικά ή καθαριστικά στεγνού καθαρισμού κοντά στη συσκευή.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανενός είδους εύφλεκτα σπρέι κοντά στη συσκευή.
- ▶ Μην πλένετε στη συσκευή ρούχα που έχουν υποστεί επεξεργασία με διαλύτες χωρίς πρώτα να τα έχετε στεγνώσει στον αέρα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!****Καθημερινή χρήση**

- ▶ Μην αποσυνδέσετε ή συνδέσετε το φις στην πρίζα αν υπάρχει εύφλεκτο αέριο στο χώρο.
- ▶ Μην πλένετε σε υψηλή θερμοκρασία υλικά από αφρώδες ελαστικό ή υλικά τύπου σπόγγου.
- ▶ Μην πλένετε κανένα ρούχο που έχει λερωθεί με αλεύρι.
- ▶ Μην ανοίγετε το συρτάρι απορρυπαντικού στη διάρκεια οποιουδήποτε κύκλου πλύσης.
- ▶ Μην αγγίζετε την πόρτα κατά τη διάρκεια του πλυσίματος, επειδή αποκτά υψηλή θερμοκρασία.
- ▶ Μην ανοίγετε την πόρτα αν φαίνεται η στάθμη του νερού στη γυάλινη πόρτα.
- ▶ Μην ασκείτε βία για να ανοίξετε την πόρτα. Η πόρτα διαθέτει μια διάταξη αυτόματης ασφάλισης και μπορεί να ανοίξει λίγο αφού τελειώσει η διαδικασία πλυσίματος.
- ▶ Απενεργοποιείτε τη συσκευή μετά από κάθε πρόγραμμα πλυσίματος και πριν αρχίσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ρουτίνας και αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος για εξοικονόμηση ηλεκτρισμού και για ασφάλεια.
- ▶ Τραβάτε το φις, όχι το καλώδιο, όταν αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα.

Συντήρηση / καθαρισμός

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά είναι υπό επίβλεψη αν διεξάγουν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης.
- ▶ Αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τη διεξαγωγή οποιασδήποτε εργασίας τακτικής συντήρησης.
- ▶ Διατηρείτε το κάτω τμήμα του ανοίγματος πόρτας καθαρό και αφήνετε ανοικτή την πόρτα της συσκευής και το συρτάρι απορρυπαντικού όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, για να αποτρέψετε τη δημιουργία οσμών.
- ▶ Μην ψεκάζετε με νερό ή ατμό για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- ▶ Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, αυτό αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή, τον εκπρόσωπό του για σέρβις ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, για την πρόληψη κινδύνου.
- ▶ Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι/η σας. Σε περίπτωση που χρειαστεί επισκευή, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας.
- ▶ Αφαιρέστε από τη συσκευή όλα τα ξένα αντικείμενα, όπως μεταλλικά αντικείμενα, χημικά, εύθραυστα είδη, αναμμένα κεριά, αναμμένα τσιγάρα κλπ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Εγκατάσταση

- ▶ Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε καλά αεριζόμενο χώρο. Βεβαιωθείτε ότι η θέση της συσκευής επιτρέπει να ανοίγει πλήρως η πόρτα της.
- ▶ Ποτέ μην εγκαταστήσετε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο σε θέση με υγρασία, ή σε περιοχή με αυξημένη πιθανότητα για διαρροή νερού, όπως κάτω από ένα νιπτήρα ή κοντά σε αυτόν. Σε περίπτωση διαρροής νερού, διακόψτε την παροχή ρεύματος και αφήστε τη συσκευή να στεγνώσει με φυσικό τρόπο.
- ▶ Εγκαταστήστε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε χώρους όπου η θερμοκρασία είναι μεγαλύτερη από 5 °C.
- ▶ Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας πάνω σε χαλί ή μοκέτα, ή κοντά σε τοίχο ή έπιπλο.
- ▶ Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας (π.χ. ηλεκτρική κουζίνα, καλοριφέρ).
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά στην πινακίδα τύπου συμφωνούν με την παροχή ρεύματος. Διαφορετικά, επικοινωνήστε με ηλεκτρολόγο.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και καλώδια προέκτασης.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο ρεύματος και το σετ εύκαμπτων σωλήνων που συνόδευαν τη συσκευή.
- ▶ Βεβαιωθείτε να μην προκαλέσετε ζημιά στο ηλεκτρικό καλώδιο και στο φισ. Αν έχει υποστεί ζημιά, αναθέστε την αντικατάστασή του σε ηλεκτρολόγο.
- ▶ Μετά την εγκατάσταση χρησιμοποιήστε μια εύκολα προσβάσιμη ξεχωριστή γειωμένη πρίζα για την παροχή ρεύματος. Η συσκευή πρέπει να γειωθεί.
- ▶ Μόνο για το Ην. Βασίλειο: Το καλώδιο ρεύματος της συσκευής διαθέτει φισ 3 αγωγών (με γείωση) που αντιστοιχεί σε τυπική πρίζα 3 αγωγών (γειωμένη). Σε καμία περίπτωση μην κόψετε ή αφαιρέσετε τον τρίτο ακροδέκτη (γείωση). Μετά την εγκατάσταση της συσκευής, το φισ πρέπει να είναι προσβάσιμο.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι οι ενώσεις και συνδέσεις των εύκαμπτων σωλήνων είναι σταθερές και ότι δεν υπάρχει διαρροή.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται για το πλύσιμο και στέγνωμα μόνο ρούχων που επιτρέπεται να πλυθούν σε πλυντήριο. Τηρείτε πάντα τις οδηγίες που αναφέρονται στην ετικέτα κάθε είδους ρουχισμού. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση εντός του σπιτιού. Δεν προορίζεται για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.

Δεν επιτρέπονται αλλαγές ή τροποποιήσεις της συσκευής. Τυχόν χρήση εκτός της προβλεπόμενης μπορεί να προκαλέσει κινδύνους και ακύρωση όλων των αξιώσεων εγγύησης και ευθύνης.

Σημείωση:

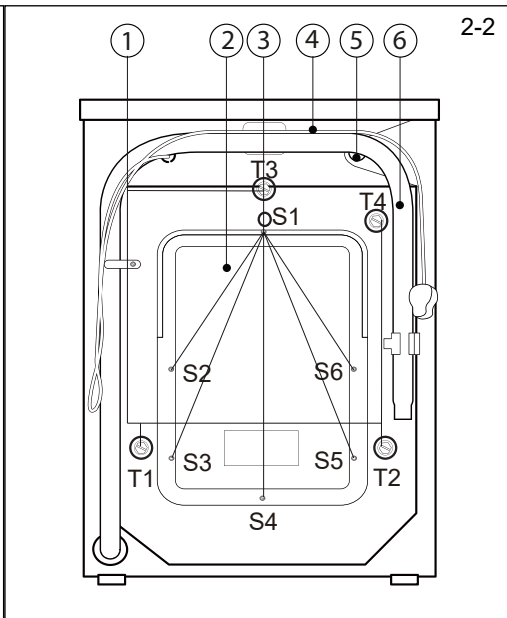
Λόγω τεχνικών τροποποιήσεων και των διαφορών μεταξύ μοντέλων, οι εικόνες στα κεφάλαια που ακολουθούν ενδέχεται να διαφέρουν από το μοντέλο σας.

2.1 Εικόνα της συσκευής

Μπροστινή όψη (Εικ. 2-1):



Πίσω πλευρά (Εικ. 2-2):

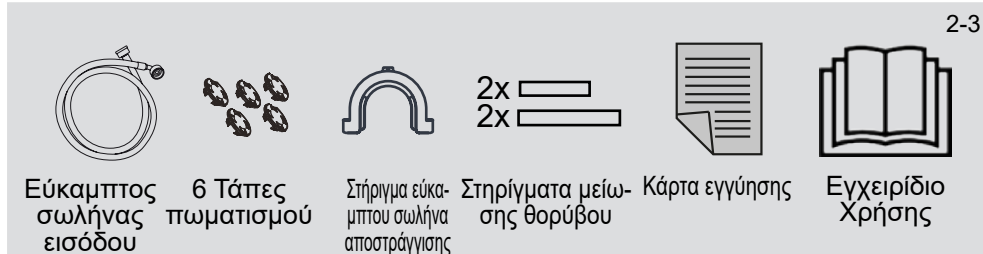


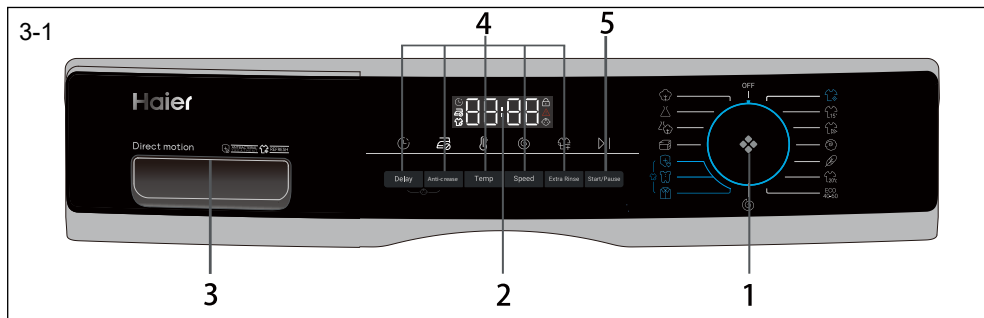
- 1 Συρτάρι απορρυπαντικού / μαλακτικού
- 2 Επιφάνεια εργασίας
- 3 Επιλογέας προγραμμάτων
- 4 Πίνακας ελέγχου
- 5 Πόρτα πλυντηρίου
- 6 Πορτάκι σέρβις
- 7 Ρυθμιζόμενα πόδια

- 1 Μπουλόνια μεταφοράς (T1-T4)
- 2 Πίσω κάλυμμα
- 3 Βίδες πίσω καλύμματος (S1-S6)
- 4 Καλώδιο ρεύματος
- 5 Βαλβίδα εισόδου νερού
- 6 Εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης

2.2 Αξεσουάρ

Ελέγξτε τα αξεσουάρ και το έντυπο υλικό σύμφωνα με την παρακάτω λίστα (Εικ. 2-3):





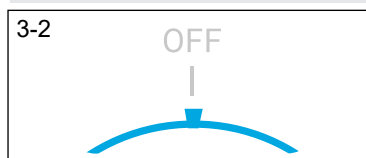
- | | | | | | |
|---|------------------------|---|------------------------------------|---|------------------------|
| 1 | Επιλογέας προγραμμάτων | 3 | Συρτάρι απορρυπαντικού/ μαλακτικού | 5 | Κουμπί "Εναρξη/ Παύση" |
| 2 | Οθόνη | 4 | Κουμπιά λειτουργιών | | |

i Σημείωση: Ηχητικό σήμα

Στις εξής περιπτώσεις από προεπιλογή δεν παράγεται ηχητικό σήμα:

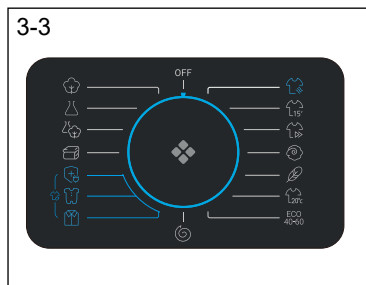
- ▶ όταν πατάτε ένα κουμπί
- ▶ όταν περιστρέφετε το κουμπί επιλογής προγράμματος
- ▶ στο τέλος του προγράμματος

Αν χρειάζεται, μπορείτε να επιλέξετε το ηχητικό σήμα, βλ. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ (σελ. 17, 6.13)



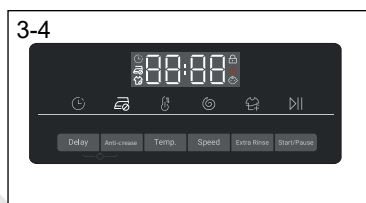
3.1 OFF (Απενεργοποίηση)

Περιστρέψτε το κουμπί σε οποιαδήποτε θέση (εκτός από OFF) για να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή. Περιστρέψτε το κουμπί στη θέση OFF για να τερματίσετε τη λειτουργία της συσκευής (Εικ. 3-2).



3.2 Επιλογέας προγραμμάτων

Περιστρέφοντας το κουμπί (Εικ. 3-3) σε ένα από τα 15 προγράμματα (η θέση απενεργοποίησης δεν συμπεριλαμβάνεται) που μπορείτε να επιλέξετε, θα εμφανιστούν οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του προγράμματος.



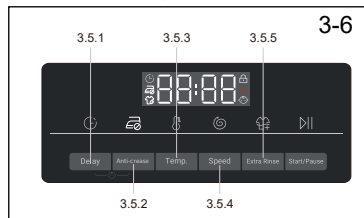
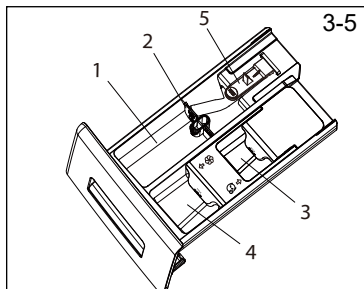
3.3 Οθόνη ενδείξεων

Η οθόνη ενδείξεων (Εικ. 3-4) δείχνει τις εξής πληροφορίες:

- ▶ Χρόνος πλύσης
- ▶ Καθυστέρηση ώρας λήξης
- ▶ Κωδικοί σφαλμάτων και πληροφορίες σέρβις
- ▶ Κουμπιά λειτουργιών και κουμπί "Εναρξη/Παύση"
- ▶ Πλύσιμο με ατμό
- ▶ Κλείδωμα της πόρτας
- ▶ Κλείδωμα για παιδιά

3.5 Κουμπιά λειτουργιών

Τα κουμπιά λειτουργιών (Εικ. 3-6) επιτρέπουν να επιλέξετε πρόσθετες λειτουργίες για το επιλεγμένο πρόγραμμα πριν αρχίσει η εκτέλεση του προγράμματος. Τώρα εμφανίζονται οι σχετικές ενδείξεις. Αν απενεργοποιήσετε τη συσκευή ή επιλέξετε νέο πρόγραμμα, όλες οι πρόσθετες λειτουργίες απενεργοποιούνται. Αν ένα κουμπί επιτρέπει πολλές επιλογές, μπορείτε να επιλέξετε την επιθυμητή πατώντας διαδοχικά το κουμπί. Πατώντας τα κουμπιά, επιλέγεται η λειτουργία.

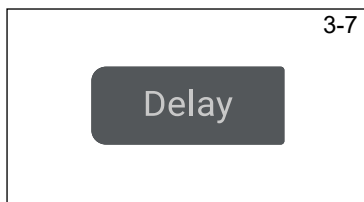


i Σημείωση: Εργοστασιακές ρυθμίσεις

Για να επιτυγχάνετε τα καλύτερα αποτελέσματα σε κάθε πρόγραμμα, η Haier έχει ορίσει συγκεκριμένες προεπιλεγμένες ρυθμίσεις. Αν δεν έχετε ειδικές απαιτήσεις, συνιστάται να χρησιμοποιείτε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

3.5.1-Κουμπί λειτουργίας "Καθυστέρηση"

Πατήστε αυτό το κουμπί αφής (Εικ. 3-7) για να ξεκινήσει το πρόγραμμα μετά από ορισμένο χρόνο καθυστέρησης. Η καθυστέρηση ώρας λήξης μπορεί να αυξηθεί σε βήματα των 30 λεπτών από 0,5-24 ώρες (ο χρόνος λήξης θα είναι μεγαλύτερος από τον αρχικό χρόνο προγράμματος). Για παράδειγμα, η ένδειξη 5:30 σημαίνει ότι το πρόγραμμα θα τελειώσει σε 6 ώρες και 30 λεπτά. Πατήστε το κουμπί αφής "Εναρξη/Παύση" για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία χρονικής καθυστέρησης. Δεν έχει εφαρμογή στο πρόγραμμα "Στύψιμο" και "Φρεσκάρισμα".



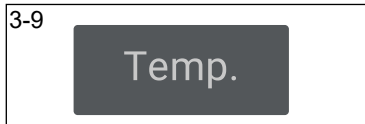
Σημείωση: Υγρό απορρυπαντικό

Αν χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό, δεν συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία καθυστέρησης ώρας λήξης.

3.5.2 Κουμπί λειτουργίας "Προστασία από τσαλάκωμα"

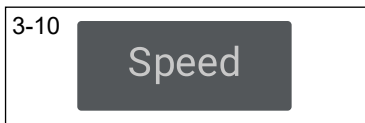
Για τα προγράμματα στα οποία μπορείτε να επιλέξετε "Προστασία από τσαλακώμα" (Εικ. 3-8) πατήστε το κουμπί "Προστασία από τσαλακώμα" για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία και θα ανάψει το αντίστοιχο εικονίδιο. Αν πατήσετε πάλι το κουμπί ή επιλέξετε άλλο πρόγραμμα, η λειτουργία θα ακυρωθεί. Με τη λειτουργία "Προστασία από τσαλακώμα", η μέγιστη ταχύτητα στυψίματος θα ρυθμιστεί σε 800 σ.α.λ. Μετά το στύψιμο, το πλυντήριο χρησιμοποιεί περιοδική κίνηση για να ανακινεί τα ρούχα με σκοπό να αποτρέψει την ανάπτυξη μούχλας και οσμών, να μειώσει τις ζιζάνες και τα ρούχα να είναι λιγότερο τσαλακωμένα μετά το άπλωμα. Κατά τη λειτουργία, η οθόνη ενδείξεων LED θα δείχνει " - " " - " " - " " - " " - ". Αυτή η φάση διαρκεί 12 ώρες το πολύ, και μπορείτε να πατήσετε "Ενάρξη/Παύση" για να τερματίσετε το πρόγραμμα οποιαδήποτε στιγμή.





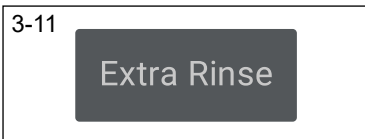
3.5.3 Κουμπί λειτουργίας "Θερμ."

Πατήστε αυτό το κουμπί (Εικ. 3-9) για να αλλάξετε τη θερμοκρασία πλύσης του προγράμματος. Αν δεν είναι αναμμένη καμία τιμή (ένδειξη "--C") το νερό δεν θα θερμανθεί.



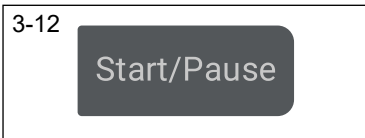
3.5.4 Κουμπί λειτουργίας "Ταχύτητα"

Πατήστε αυτό το κουμπί (Εικ. 3-10) αν θέλετε να αλλάξετε ή να απενεργοποιήσετε τη φάση στύψιματος στο πρόγραμμα. Αν δεν είναι αναμμένη καμία τιμή, ένδειξη "0", δεν θα γίνει στύψιμο των ρούχων.



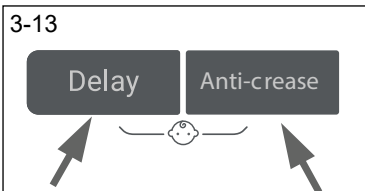
3.5.5 Κουμπί "Πρόσθετο ξέβγαλμα"

Πατήστε αυτό το κουμπί (Εικ. 3-11) για να ξεβγάλετε τα ρούχα πιο εντατικά με καθαρό νερό. Αυτό συνιστάται για ρούχα από μωβ με ευαίσθητο δέρμα. Πατώντας αυτό το κουμπί επανειλημμένα μπορείτε να επιλέξετε από μηδέν έως τρεις πρόσθετους κύκλους. Αυτοί εμφανίζονται στην οθόνη με P--0/P--1/P--2/P--3.



3.6 Κουμπί "Εναρξη/Παύση"

Πατήστε αυτό το κουμπί (Εικ. 3-12) απλά για να ξεκινήσετε ή να διακόψετε το τρέχον πρόγραμμα. Κατά τη ρύθμιση του προγράμματος και κατά την εκτέλεση του προγράμματος, η LED πάνω από το κουμπί είναι αναμμένη ή σε περίπτωση διακοπής αναβοσβήνει.



3.7 Κλείδωμα για παιδιά

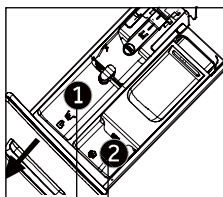
Αφού επιλέξετε ένα πρόγραμμα και το ξεκινήσετε, πατήστε τα κουμπιά "Καθυστέρηση" και "Προστασία από τσαλάκωμα" (Εικ. 3-13) ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα για να κλειδώσετε όλα τα στοιχεία του πίνακα έναντι ενεργοποίησης, οπότε στον πίνακα εμφανίζεται η ένδειξη . Για ξεκλείδωμα, πατήστε πάλι τα δύο κουμπιά. Όταν είναι ενεργό το κλείδωμα για παιδιά, είναι αναμμένη η ενδεικτική λυχνία κλειδώματος για παιδιά. Η λειτουργία είναι προαιρετική όταν είναι σε λειτουργία η συσκευή.



Η οθόνη ενδείξεων δείχνει cLoT - (Εικ. 3-14) αν πατηθεί οποιοδήποτε κουμπί ενώ είναι ενεργό το κλείδωμα για παιδιά. Η αλλαγή δεν πραγματοποιείται.

i Σημείωση: Διαδικασία για να ελέγχετε πόσους κύκλους λειτουργίας έχει εκτελέσει η συσκευή

Διαδικασία: σε κατάσταση αναμονής, επιλέξτε πρώτα το πρόγραμμα "Βαμβακερά", κατόπιν πατήστε ταυτόχρονα "Θερμ." και "Ταχύτητα", οπότε θα εμφανιστεί ο αριθμός των κύκλων λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα και κατόπιν θα επανέλθει η οθόνη αναμονής. Ο συνολικός αριθμός κύκλων λειτουργίας θα αυξηθεί κατά 1 μετά τη λήξη του προγράμματος. Οι κύκλοι λειτουργίας θα εμφανίζονται στο δεκαεξαδικό σύστημα αν είναι περισσότεροι από 9999.



Διαμέρισμα απορρυπαντικού για:

- ❶ Απορρυπαντικό
❷ Μαλακτικό ή προϊόν φροντίδας

• Ναι, ο Προαίρ., / Όχι

Πρόγραμμα	Μέγ. Φορτίο σε kg σε kg	Θερμοκρασία σε °C ¹⁾	Επιλέξιμο εύρος	Προρρύθμιση	1	2	Τύπος υφασμάτων	Προ- ρυθμι- σμένη ταχύτητα στυψίμα- τος σε σ.α.λ.	Λειτουργία		
									Προστασία από πλύσιμο	Πρόσθετο ξέβγαλμα	Καυστήρηση
Βαμβακερά	9	* έως 90	40	•	•	•	Βαμβακερά	1400	•	•	•
Συνθετικά	5	* έως 60	40	•	•	•	Συνθετικά ή ανάμεικτα υφάσματα	1200	•	•	•
Ανάμεικτα	5	* έως 60	30	•	•	•	Ελαφρά λερωμένα ανάμεικτα ρούχα, δηλαδή βαμβακερά και συνθετικά	1000	•	•	•
Πάπλωμα	2,5	* έως 40	30	•	•	•	Πάπλωμα	800	•	•	•
AllergyCare	9	* έως 90	60	•	•	•	Βαμβακερά	1000	•	•	•
Φροντίδα μωρού	5	* έως 90	60	•	•	•	Βαμβακερά/Συνθετικά	1000	•	•	•
Πουκάμισα	3	* έως 40	40	•	•	•	Βαμβακερά/Συνθετικά	1000	•	•	•
Στύψιμο	9	/	/	/	/	/	Όλα τα υφάσματα	1000	•	/	/
ECO-40-60	9	/	/	•	•	/		1400 ³⁾	/	/	•
Βαμβακερά 20°C	9	/	/	•	•	•	Βαμβακερά	1000	•	•	•
Ευαίσθητα	2,5	* έως 30	30	•	•	•	Ευαίσθητα ρούχα και μεταξωτά	600	/	•	•
Μάλλινα	2,5	* έως 40	*	•	•	•	Υφασμα που μπορεί να πλυθεί σε πλυντήριο, από μαλλί ή που περιέχει μαλλί	800	/	•	•
Γρήγορο	9	* έως 40	40	•	•	•	Βαμβακερά/Συνθετικά	1000	•	•	•
Σύντομο 15 ²⁾	2,5	* έως 40	*	•	•	•	Βαμβακερά/Συνθετικά	1000	•	•	•
Φρεσκάρισμα ³⁾	1	/	/	/	/	/	Βαμβακερά/Συνθετικά	/	/	/	/

* Το νερό δεν θερμαίνεται.

¹⁾ Επιλέξτε θερμοκρασία πλυσίματος 90 °C μόνο για ειδικές απαιτήσεις υγιεινής.

²⁾ Μειώστε την ποσότητα απορρυπαντικού επειδή η διάρκεια του προγράμματος είναι μικρή.

³⁾ Το πρόγραμμα απόδοσης πρέπει να λειτουργεί από προεπιλογή στη μέγιστη ταχύτητα, αλλά δεν την εμφανίζει. (1400 σ.α.λ.)

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, για λόγους βελτίωσης της ποιότητας.

Σκανάρετε τον κωδικό QR πάνω στην ενεργειακή ετικέτα για πληροφορίες κατανάλωσης ενέργειας. Η κατανάλωση ενέργειας στην πράξη μπορεί να διαφέρει από την τιμή που δηλώνεται, ανάλογα με τις τοπικές συνθήκες.

i Σημείωση: Αυτόματος προσδιορισμός βάρους

Η συσκευή διαθέτει ένα σύστημα αναγνώρισης βαθμού φόρτωσης. Σε περίπτωση χαμηλού φορτίου, η ενέργεια, το νερό και ο χρόνος πλυσίματος θα μειωθούν αυτόματα σε ορισμένα προγράμματα. Ο προεπιλεγμένος χρόνος που εμφανίζεται μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το βάρος του φορτίου, στο πρόγραμμα "  ,  ,  ,  ,  " .

Ενδεικτικές πληροφορίες (σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΕ 2019/2023):

Ονομα- στική χωρητι- κότητα	Πρόγραμμα	 (kg)	 (ωω:λλ)	ENERGY (kWh/κύ- κλο)	 (L/κύκλο)	Μέγ. Θερμοκρα- σία (°C)	Ονομα- στική Ταχύτητα (σ.α.λ.)	 Υπολειπό- μενη υγρασία (%)
9kg	 Eco 40-60	9,0	3:58 πμ	0,770	77,0	30	1330	53,0
	 Eco 40-60	5,0	2:58 πμ	0,490	48,0	30	1330	53,0
	 Eco 40-60	2,5	2:48 πμ	0,240	34,0	25	1330	55,0
	 Βαμβακερά 20°C	9,0	0:58 πμ	0,350	85,0	20	1000	65,0
	 Βαμβακερά 60°C	9,0	2:02 πμ	2,100	85,0	57	1400	55,0
	 Μάλλινα 30°C	2,5	0:50 πμ	0,400	40,0	30	800	37,0
	 Γρήγορο 15' 30°C	2,5	0:29 πμ	0,400	40,0	30	1000	65,0

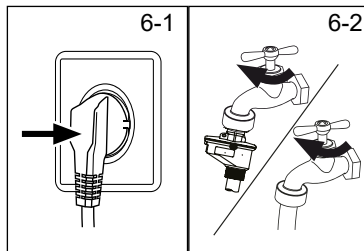
Οι τιμές που αναφέρονται για προγράμματα άλλα από το πρόγραμμα "  " και για τον κύκλο πλυσίματος και στεγνώματος είναι μόνο ενδεικτικές.

6.1 Παροχή ρεύματος

Συνδέστε το πλυντήριο ρούχων σε παροχή ρεύματος (220 V έως 240 V~50 Hz, Εικ. 6-1). Ανατρέξτε και στην ενότητα ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.

6.2 Σύνδεση νερού

- ▶ Πριν τη σύνδεση ελέγξτε αν το παρεχόμενο νερό είναι καθαρό και διαυγές.
- ▶ Ανοίξτε τον διακόπτη νερού (Εικ.6-2).

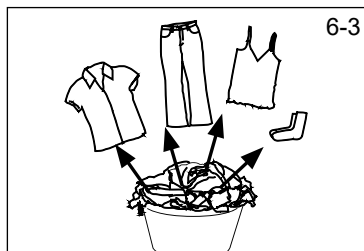


Σημείωση: Στεγανότητα

Πριν τη χρήση, ανοίξτε τον διακόπτη νερού και ελέγξτε για διαρροή στις συνδέσεις μεταξύ του διακόπτη νερού και του εύκαμπτου σωλήνα εισόδου.

6.3 Προετοιμασία των ρούχων

- ▶ Ταξινομήστε τα ρούχα σύμφωνα με το είδος του υφάσματος (βαμβακερά, συνθετικά, μάλλινα ή μεταξωτά) και το βαθμό λερωματός τους (Εικ. 6-3). Προσέξτε τη σήμανση φροντίδας στις ετικέτες πλυσίματος.
- ▶ Ξεχωρίστε τα λευκά ρούχα από τα χρωματιστά. Πλύνετε τα χρωματιστά ρούχα πρώτα με το χέρι για να ελέγξετε αν ξεθωριάζουν ή ξεβάφουν.
- ▶ Αδειάστε τις τσέπες (από κλειδιά, κέρματα κλπ.) και αφαιρέστε πιο σκληρά διακοσμητικά αντικείμενα (π.χ. καρφίτσες) καθώς και εύφλεκτα αντικείμενα (χαρτί, χαρτομάνιλα, αναπτήρες, σπέρτα κλπ.).
- ▶ Τα ρούχα χωρίς φόδρα, τα ευπαθή ρούχα και τα υφάσματα με λεπτή πλέξη όπως οι λεπτές κουρτίνες πρέπει να τοποθετηθούν μέσα σε σάκο πλυσίματος για προστασία αυτών των ευαίσθητων ειδών (το πλύσιμο με το χέρι ή το στεγνό καθάρισμα θα ήταν καλύτερο).
- ▶ Κλείστε τα φερμουάρ, τα χριτς-χρατς και τους γάντζους και βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά είναι ραμμένα σφιχτά.
- ▶ Τοποθετήστε τα ευαίσθητα είδη, όπως ρούχα χωρίς ανθεκτική φόδρα, ευαίσθητα εσώρουχα (ντεσού) και τα μικρά είδη όπως κάλτσες, ζώνες, σουτιέν κλπ. μέσα σε ένα σάκο πλυσίματος.
- ▶ Ξεδιπλώστε μεγάλα είδη όπως σεντόνια, καλύμματα κρεβατιών κλπ.
- ▶ Γυρίστε το μέσα έξω σε τζιν και τυπωμένα, διακοσμημένα ή έντονα χρωματισμένα υφάσματα και αν χρειάζεται πλύνετε τα ξεχωριστά.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα είδη που δεν είναι από ύφασμα, όπως μικρά, ασύνδετα ή αιχμηρά αντικείμενα μπορούν να προκαλέσουν δυσλειτουργίες και ζημιές στα ρούχα και στη συσκευή.

6.4 Πίνακας φροντίδας ρούχων

Πλύσιμο					
	Πλένεται έως τους 95°C κανονικός κύκλος		Πλένεται έως τους 60°C κανονικός κύκλος		Πλένεται έως τους 60°C απαλός κύκλος
	Πλένεται έως τους 40°C κανονικός κύκλος		Πλένεται έως τους 40°C απαλός κύκλος		Πλένεται έως τους 40°C πολύ απαλός κύκλος
	Πλένεται έως τους 30°C κανονικός κύκλος		Πλένεται έως τους 30°C απαλός κύκλος		Πλένεται έως τους 30°C πολύ απαλός κύκλος
	Πλύσιμο στο χέρι μέγ. 40 °C		Όχι μηχανικό πλύσιμο		
Λευκαντικά					
	Επιτρέπεται οποιοδήποτε λευκαντικό		Μόνο λευκαντικά με οξυγόνο/ όχι χλωρίνη		Όχι λευκαντικό
Στέγνωμα					
	Μηχανικό στέγνωμα εφικτό κανονική θερμοκρασία		Μηχανικό στέγνωμα εφικτό χαμηλότερη θερμοκρασία		Όχι μηχανικό στέγνωμα
	Στέγνωμα με άπλωμα		Στέγνωμα σε επίπεδη θέση		
Σιδέρωμα					
	Σιδέρωμα σε μέγιστη θερμοκρασία έως 200 °C		Σιδέρωμα σε μέτρια θερμοκρασία έως 150 °C		Σιδέρωμα σε χαμηλή θερμοκρασία έως 110 °C, χωρίς ατμό (το σιδέρωμα με ατμό μπορεί να προκαλέσει ανεπανόρθωτη ζημιά)
	Να μη σιδερωθεί				
Επαγγελματική φροντίδα υφασμάτων					
	Στεγνό καθάρισμα σε τετραχλωροαιθυλένιο		Στεγνό καθάρισμα σε υδρογονάνθρακες		Όχι στεγνό καθάρισμα
	Επαγγελματικό υγρό καθάρισμα		Όχι επαγγελματικό υγρό καθάρισμα		

Δεν εμφανίζονται όλα αυτά τα σύμβολα στο μενού της συσκευής.

6.5 Φόρτωση της συσκευής

- ▶ Τοποθετήστε τα ρούχα ένα προς ένα μέσα στο τύμπανο.
- ▶ Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Λάβετε υπόψη σας το διαφορετικό μέγιστο φορτίο ανάλογα με τα προγράμματα! Γενικός κανόνας για το μέγιστο φορτίο: διατηρείτε απόσταση δεκαπέντε εκατοστών μεταξύ φορτίου και πάνω μέρους του τυμπάνου.
- ▶ Κλείστε την πόρτα προσεκτικά. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν πιαστεί ρούχα στην πόρτα.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα είδη που δεν είναι από ύφασμα, όπως μικρά, ασύνδετα ή αιχμηρά αντικείμενα μπορούν να προκαλέσουν δυσλειτουργίες και ζημιές στα ρούχα και στη συσκευή.

6.6 Επιλογή απορρυπαντικού

- ▶ Η αποτελεσματικότητα και η απόδοση του πλυσίματος καθορίζονται από την ποιότητα του απορρυπαντικού που χρησιμοποιείται.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικό εγκεκριμένο για χρήση σε πλυντήρια.
- ▶ Αν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε ειδικά απορρυπαντικά, π.χ. για συνθετικά και μάλλινα υφάσματα.
- ▶ Τηρείτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή του απορρυπαντικού.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε υλικά στεγνού καθαρισμού όπως τριχλωροαιθυλένιο και παρόμοια προϊόντα.

Πρόγραμμα	Είδος απορρυπαντικού				
	Γενικής χρήσης	Χρωματιστά	Ευαίσθητα	Ειδικό	Μαλακτικό
 Βαμβακερά	Υ/Σ	Υ/Σ	-	-	ο
 Συνθετικά	-	Υ/Σ	-	-	ο
 Ανάμεικτα	Υ	Υ/Σ	-	-	ο
 Πάπλωμα	-	-	Υ	Υ/Σ	ο
 Αντιαλλεργικό	Υ/Σ	Υ/Σ	-	-	ο
 Φροντίδα μωρού	-	-	Υ/Σ	Υ/Σ	ο
 Πουκάμισα	Υ/Σ	Υ/Σ	-	-	ο
 Στύψιμο	-	-	-	-	-
 ECO 40-60 Eco 40-60	Υ/Σ	Υ/Σ	-	-	ο
 Βαμβακερά 20°C	Υ/Σ	Υ/Σ	-	-	ο
 Ευαίσθητα	-	-	Υ/Σ	Υ/Σ	ο
 Μάλλινα	-	-	Υ/Σ	Υ/Σ	ο
 Γρήγορο	Υ/Σ	Υ	-	-	ο
 Σύντομο 15'	Υ	Υ	-	-	ο
 Φρεσκάρισμα	-	-	-	-	-

L = απορρυπαντικό σε τζελ/υγρό

P = απορρυπαντικό σε σκόνη

O = προαιρετικό

- = όχι

Αν χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό, δεν συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία χρονικής καθυστέρησης.

Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε:

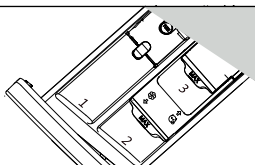
- ▶ Σκόνη πλυντηρίου: 20 °C έως 90 °C* (βέλτιστη χρήση: 40-60 °C)
- ▶ Απορρυπαντικό για χρωματιστά: 20 °C έως 60 °C (βέλτιστη χρήση: 30-60 °C)
- ▶ Απορρυπαντικό για μάλλινα/ευαίσθητα: 20 °C έως 30°C (βέλτιστη χρήση: 20°C έως 30°C)

*Επιλέξτε θερμοκρασία πλυσίματος 90°C μόνο για ειδικές απαιτήσεις υγιεινής.

*Αν επιλέξετε θερμοκρασία νερού 60 °C ή μεγαλύτερη, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε λιγότερο απορρυπαντικό. Χρησιμοποιείτε ειδικό απολυμαντικό που είναι κατάλληλο για βαμβακερά ή συνθετικά ρούχα.

* Είναι καλύτερο να χρησιμοποιείτε λιγότερο απορρυπαντική ή απορρυπαντικό που δεν αφρίζει.

6-4



6.7 Προσθήκη απορρυπαντικού

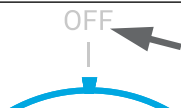
1. Ανοίξτε το συρτάρι απορρυπαντικού.
2. Προσθέστε τα απαραίτητα προϊόντα στα αντίστοιχα διαμερίσματα (Εικ. 6-4)
3. Κλείστε πάλι το συρτάρι προσεκτικά.



Σημείωση:

- ▶ Αφαιρέστε τα κατάλοιπα απορρυπαντικού από το συρτάρι απορρυπαντικού πριν τον επόμενο κύκλο πλυσίματος.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε υπερβολικές ποσότητες απορρυπαντικού ή μαλακτικό.
- ▶ Ακολουθείτε τις οδηγίες στη συσκευασία των απορρυπαντικών.
- ▶ Πάντα να προσθέτετε το απορρυπαντικό μόλις πριν την έναρξη του κύκλου πλυσίματος.
- ▶ Το συμπτυκνυμένο υγρό απορρυπαντικό πρέπει να αραιώνεται πριν την προσθήκη.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό αν έχετε επιλέξει "Καθυστέρηση".
- ▶ Επιλέξτε προσεκτικά τις ρυθμίσεις προγράμματος σύμφωνα με τα σύμβολα φροντίδας σε όλες τις ετικέτες των ρούχων και σύμφωνα με τον πίνακα προγραμμάτων.

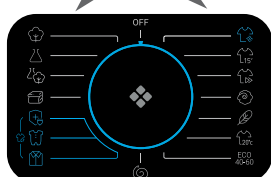
6-5



6.8 Ενεργοποίηση της συσκευής

Περιστρέψτε το κουμπί σε οποιαδήποτε θέση (εκτός από OFF και Στύψιμο) για να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή. Περιστρέψτε το κουμπί στη θέση OFF για να τερματίσετε τη λειτουργία της συσκευής (Εικ. 6-5).

6-6



6.9 Επιλογή ενός προγράμματος

Για να επιτύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα πλυσίματος, επιλέξτε ένα πρόγραμμα του αντιστοιχεί στο βαθμό λερώματος και στον τύπο των ρούχων. Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί προγράμματος (Εικ. 6-6) για να επιλέξετε το σωστό πρόγραμμα. Εμφανίζονται οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.



Σημείωση: Αφαίρεση οσμών

Πριν την πρώτη χρήση συνιστούμε να εκτελέσετε ένα πρόγραμμα "☀ +90°C"+600 σ.α.λ." χωρίς φορτίο και με μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στο διαμέρισμα απορρυπαντικού (2) ή με ειδικό καθαριστικό πλυντηρίων για την αφαίρεση τυχόν καταλοίπων που προκαλούν διάβρωση.

6-7



6.10 Προσθήκη μεμονωμένων επιλογών

Επιλέξτε τις απαιτούμενες λειτουργίες και ρυθμίσεις (Εικ. 6-7), βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ.

6.11 Έναρξη του προγράμματος πλυσίματος

Πατήστε το κουμπί "Έναρξη/Παύση" (Εικ. 6-8) για να ξεκινήσετε τη λειτουργία. Η LED σταματά να αναβοσβήνει και μένει συνεχώς αναμμένη.

Η συσκευή λειτουργεί σύμφωνα με τις τρέχουσες ρυθμίσεις. Άλλα γές επιτρέπονται μόνον μετά από ακύρωση του προγράμματος.



6-8

6.11 Διακοπή / ακύρωση προγράμματος πλυσίματος

Για να διακόψετε ένα πρόγραμμα που είναι σε εξέλιξη, πατήστε απαλά το κουμπί "Έναρξη/Παύση". Η λυχνία LED πάνω από το κουμπί αναβοσβήνει. Για συνέχιση της λειτουργίας, πιέστε το κουμπί πάλι.

Για να ακυρώσετε ένα πρόγραμμα σε εξέλιξη και όλες τις μεμονωμένες του ρυθμίσεις

1. Πατήστε το κουμπί αφής "Έναρξη/Παύση" για να διακόψετε το πρόγραμμα που είναι σε εξέλιξη.
2. Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί για να επιλέξετε το πρόγραμμα "☺" και πατήστε "Ταχύτητα" (επιλέξτε ταχύτητα "0") για να αποστραγγίσετε το νερό.
3. Μετά το τέλος του προγράμματος, για να επανεκκινήσετε τη συσκευή επιλέξτε ένα νέο πρόγραμμα και ξεκινήστε το.

6.12 Μετά το πλύσιμο** Σημείωση: Ασφάλιση πόρτας**

- Για λόγους ασφαλείας, η πόρτα παραμένει ασφαλισμένη εν μέρει κατά τη διάρκεια του κύκλου πλυσίματος. Μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα μόνο στο τέλος του προγράμματος ή αφού έχει ακυρωθεί σωστά το πρόγραμμα (βλ. περιγραφή παραπάνω).
- Σε περίπτωση υψηλής στάθμης νερού, υψηλής θερμοκρασίας νερού και κατά το στύψιμο, δεν είναι εφικτό να ανοίξετε την πόρτα. Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται η ένδειξη $L_{oc} \text{ } \downarrow$.

1. Στο τέλος του κύκλου του προγράμματος εμφανίζεται η ένδειξη E_{nd} (Τέλος).
2. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.
3. Αφαιρέστε τα ρούχα όσο το δυνατόν πιο γρήγορα για να τα προφυλάξετε και να αποφύγετε να τσαλακωθούν περισσότερο.
4. Κλείστε την παροχή νερού.
5. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος.
6. Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής για να αποτρέψετε τον σχηματισμό υγρασίας και δυσάρεστων οσμών. Αφήντε την πόρτα της συσκευής ανοικτή όταν δεν χρησιμοποιείται η συσκευή.

** Σημείωση: Λειτουργία αναμονής / λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας**

Η ενεργοποιημένη συσκευή θα μεταβεί σε λειτουργία αναμονής αν δεν γίνει κανένας χειρισμός για 2 λεπτά πριν ξεκινήσει το πρόγραμμα ή μετά το τέλος του προγράμματος. Η οθόνη ενδείξεων σβήνει. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια.

6.13 Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του βομβητή

Αν χρειάζεται, μπορείτε να επιλέξετε να μην παράγεται ηχητικό σήμα:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Επιλέξτε το πρόγραμμα "☺".
3. Πατήστε ταυτόχρονα για περίπου 3 δευτερόλεπτα το κουμπί "Προστασία από τσαλάκωμα", το κουμπί "Θερμ." και το κουμπί "Πρόσθετο ξέβγαλμα". Θα εμφανιστεί η ένδειξη "bEEP OFF" και ο βομβητής θα απενεργοποιηθεί. Για να ενεργοποιηθεί ο βομβητής πατήστε πάλι ταυτόχρονα αυτά τα δύο κουμπιά. Θα εμφανιστεί η ένδειξη "bEEP On".



Περιβαλλοντικά υπεύθυνα χρήση

Πλύσιμο

- ▶ Για να επιτύχετε την καλύτερη χρήση ενέργειας, νερού, απορρυπαντικού και χρόνου, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο μέγιστο μέγεθος φορτίου.
- ▶ Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή (κενό μίας παλάμης πάνω από τα ρούχα).
- ▶ Για ελαφρά λερωμένα ρούχα επιλέγεται το πρόγραμμα "  15'".
- ▶ Χρησιμοποιείτε ακριβείς δόσεις κάθε προϊόντος πλυσίματος.
- ▶ Επιλέγεται τη χαμηλότερη αποδεκτή θερμοκρασία πλυσίματος - τα μοντέρνα απορρυπαντικά καθαρίζουν αποτελεσματικά κάτω από 60 °C.
- ▶ Αυξάνετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις μόνο αν τα ρούχα είναι πάρα πολύ λερωμένα.
- ▶ Επιλέξτε μέγ. ταχύτητα στυσίματος αν θα χρησιμοποιήσετε οικιακό στεγνωτήριο.



Σημείωση: Γενικές πληροφορίες:

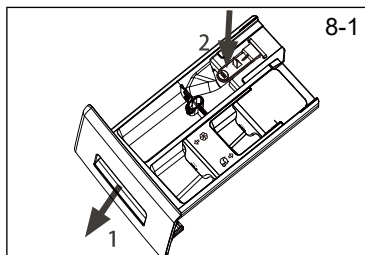
- ▶ Το πρόγραμμα eco 40-60 μπορεί να καθαρίζει κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα που έχει δηλωθεί ότι επιτρέπεται να καθαρίζονται στους 40 °C ή 60 °C, μαζί στον ίδιο κύκλο, και ότι αυτό το πρόγραμμα χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης της νομοθεσίας της ΕΕ περί οικολογικού σχεδιασμού.
- ▶ Τα πιο αποτελεσματικά προγράμματα από την άποψη της κατανάλωσης ενέργειας είναι γενικά αυτά που λειτουργούν σε χαμηλότερες θερμοκρασίες και έχουν μεγαλύτερη διάρκεια.
- ▶ Ο θόρυβος και η υπολειπόμενη υγρασία επηρεάζονται από την ταχύτητα στυσίματος: όσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα στυσίματος, τόσο υψηλότερος είναι ο θόρυβος και τόσο μικρότερη η υπολειπόμενη υγρασία στα ρούχα.

8.1 Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικού

Πάντα να προσέχετε να μην υπάρχουν κατάλοιπα απορρυπαντικού.

Καθαρίζετε το συρτάρι τακτικά (Εικ. 8-1):

1. Τραβήξτε έξω το συρτάρι μέχρι να τερματίσει.
2. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης και αφαιρέστε το συρτάρι.
3. Ξεπλύνετε το συρτάρι με νερό έως ότου καθαρίσει και τοποθετήστε το πάλι μέσα στη συσκευή.



8.2 Καθαρισμός της συσκευής

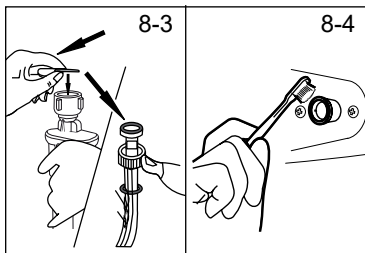
- ▶ Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα πριν τον καθαρισμό και τη συντήρηση.
- ▶ Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί με σαπυνοδιάλυμα για να καθαρίσετε το περίβλημα της συσκευής (Εικ. 8-2) και τα λαστιχένια μέρη της.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε οργανικά χημικά ή διαβρωτικούς διαλύτες.



8.3 Βαλβίδα εισόδου νερού και φίλτρο βαλβίδας εισόδου

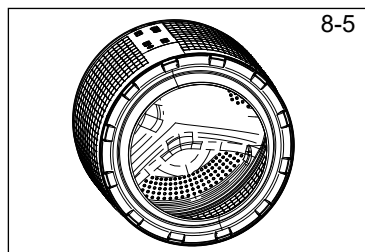
Για να αποτρέψετε απόφραξη της παροχής νερού από ξένα σώματα καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο της βαλβίδας εισόδου.

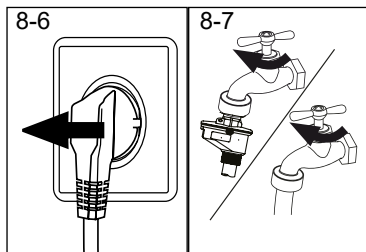
- ▶ Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και κλείστε την παροχή νερού.
- ▶ Ξεβιδώστε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου νερού στο πίσω μέρος της συσκευής (Εικ. 8-3) καθώς και στον διακόπτη νερού.
- ▶ Ξεπλύνετε τα φίλτρα με νερό και μια βούρτσα (Εικ. 8-4).
- ▶ Εισάγετε το φίλτρο και εγκαταστήστε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου.



8.4 Καθαρισμός του τυμπάνου

- ▶ Αφαιρέστε από το τύμπανο τα εξαρτήματα που πλύθηκαν κατά λάθος όπως καρφίτσες, κέρματα κλπ. (Εικ. 8-5) επειδή μπορούν να προκαλέσουν κηλίδες σκουριάς και ζημιά.
- ▶ Χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό που δεν περιέχει χλώριο για την αφαίρεση των κηλίδων σκουριάς. Τηρείτε τις προειδοποιήσεις του κατασκευαστή του προϊόντος καθαρισμού.
- ▶ Μη χρησιμοποιήσετε για τον καθαρισμό οποιαδήποτε σκληρά αντικείμενα ή σύρμα τριψίματος.



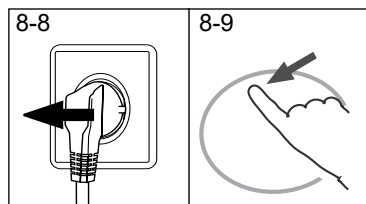


8.5 Μεγάλες περίοδοι χωρίς χρήση

Αν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα:

1. Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα (Εικ. 8-6).
2. Κλείστε την παροχή νερού (Εικ. 8-7).
3. Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής για να αποτρέψετε τον σχηματισμό υγρασίας και δυσάρεστων οσμών. Αφήντε την πόρτα ανοικτή όταν δεν χρησιμοποιείται η συσκευή.

Πριν την επόμενη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο ρεύματος και τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου και αποστράγγισης νερού. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν εγκατασταθεί σωστά και χωρίς διαρροές.



8.6 Φίλτρο αντλίας

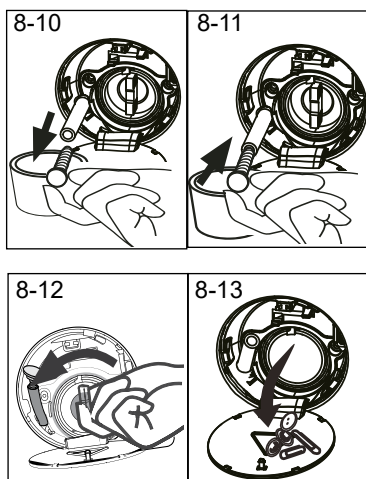
Καθαρίζετε το φίλτρο μία φορά το μήνα και ελέγχετε το φίλτρο αντλίας για παράδειγμα αν η συσκευή:

- Δεν αποστραγγίζει το νερό.
- Δεν στύβει.
- Προκαλεί ασυνήθιστο θόρυβο κατά τη λειτουργία της.



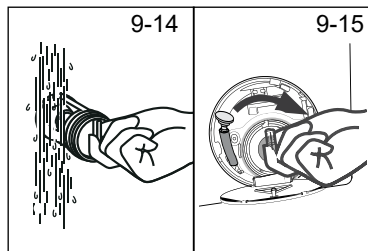
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ζεματίσματος! Το νερό στο φίλτρο αντλίας μπορεί να είναι πολύ καυτό! Πριν κάνετε οτιδήποτε βεβαιωθείτε ότι το νερό έχει κρυώσει.



1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα (Εικ. 8-8).
2. Πιέστε και ανοίξτε το πορτάκι σέρβις (Εικ. 8-9).
3. Τοποθετήστε ένα επίπεδο δοχείο για να συλλέξετε το νερό που θα χυθεί (Εικ. 8-10). Θα μπορούσε να χυθεί αρκετά μεγάλη ποσότητα!
4. Τραβήξτε έξω τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης και κρατήστε το άκρο του πάνω από το δοχείο (Εικ. 8-10).
5. Αφαιρέστε το πώμα σφράγισης από τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης (Εικ. 8-10).
6. Αφού ολοκληρωθεί η αποστράγγιση, κλείστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης (Εικ. 8-11) και σπρώξτε τον πάλι μέσα στη συσκευή.
7. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε το φίλτρο της αντλίας περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα (Εικ. 8-12).
8. Αφαιρέστε ρύπους και ακαθαρσίες (Εικ. 8-13).

9. Καθαρίστε προσεκτικά το φίλτρο της αντλίας, π.χ. σε τρεχούμενο νερό (Εικ. 9-14).
10. Τοποθετήστε το πάλι προσεκτικά (Εικ. 8-15).
11. Κλείστε το πορτάκι σέρβις.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Η στεγανοποίηση του φίλτρου αντλίας πρέπει να είναι σε καθαρή και άψογη κατάσταση. Αν το κάλυμμα δεν συσφιχτεί πλήρως, μπορεί να διαρρεύσει νερό.
- Το φίλτρο πρέπει να είναι στη θέση του, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί διαρροή.

Για την επίλυση πολλών προβλημάτων δεν απαιτείται ειδική εμπειρία. Σε περίπτωση προβλήματος, ελέγξτε όλες τις πιθανότητες και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες πριν επικοινωνήσετε με την εξυπηρέτηση πελατών. Βλ. ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Πριν από τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
- ▶ Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός πρέπει να επισκευάζεται μόνο από καταρτισμένους ηλεκτρολόγους, καθώς τυχόν εσφαλμένες επισκευές μπορεί να προκαλέσουν σημαντικές βλάβες.
- ▶ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, αυτό αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για σέρβις ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, για την πρόληψη κινδύνου.

9.1 Κωδικοί πληροφόρησης

Οι παρακάτω κωδικοί εμφανίζονται μόνο για πληροφορίες σχετικά με το κύκλο πλυσίματος. Δεν χρειάζεται να ληφθούν κάποια μέτρα.

Κωδικός	Μήνυμα
i:25	Ο υπολειπόμενος χρόνος κύκλου πλυσίματος θα είναι 1 ώρα και 25 λεπτά
6:30	Ο υπολειπόμενος χρόνος κύκλου πλυσίματος περιλαμβανομένης της επιλεγμένης καθυστέρησης ώρας λήξης θα είναι 6 ώρες και 30 λεπτά
AUT0	Αυτόματα.
End	Ο κύκλος πλυσίματος έχει ολοκληρωθεί. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.
CL01-	Η λειτουργία κλειδώματος για παιδιά είναι ενεργοποιημένη.
Loc1-	Η πόρτα είναι κλειστή λόγω υψηλής στάθμης νερού, υψηλής θερμοκρασίας νερού ή κύκλου στυψίματος.
BEER OFF	Ο βομβητής είναι απενεργοποιημένος
BEER On	Ο βομβητής είναι ενεργοποιημένος

9.2 Αντιμετώπιση προβλημάτων βάσει κωδικού οθόνης ενδείξεων

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
ELr FLtr	• Σφάλμα αποστράγγισης, το νερό δεν στραγγίζεται πλήρως μέσα σε 6 λεπτά.	• Καθαρίστε το φίλτρο αντλίας. • Ελέγξτε την εγκατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης.
E2	• Σφάλμα ασφάλισης	• Κλείστε την πόρτα της συσκευής σωστά.
E4	• Δεν επιτεύχθηκε η στάθμη νερού μετά από 8 λεπτά. • Φαινόμενο σιφωνίου στον εύκαμπο σωλήνα αποστράγγισης.	• Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης νερού είναι τελείως ανοικτός και η πίεση νερού είναι κανονική. • Ελέγξτε την εγκατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης.
E8	• Σφάλμα στάθμης ασφαλείας νερού.	• Επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης.
E5	• Σφάλμα αποστράγγισης. Το νερό δεν αποστραγγίζεται πλήρως μέσα σε 1 λεπτό. (πρόγραμμα i-Refresh)	• Καθαρίστε το φίλτρο αντλίας. • Ελέγξτε την εγκατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
F3	• Σφάλμα αισθητήρα θερμοκρασίας.	• Επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης.
F4	• Σφάλμα θέρμανσης.	• Επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης.
F7	• Σφάλμα μοτέρ	• Επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης.
FR	• Σφάλμα αισθητήρα στάθμης νερού.	• Επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης.
FE0 / FE1 ή FE2	• Σφάλμα λόγω προβλήματος επικοινωνίας.	• Επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης.
Urb	• Σφάλμα μη ισοκατανεμημένου φορτίου.	• Ελέγξτε και καταναείμετε ομοιόμορφα τα ρούχα μέσα στο τύμπανο. Μειώστε το φορτίο.

9.3 Αντιμετώπιση προβλημάτων χωρίς κωδικό οθόνης ενδείξεων

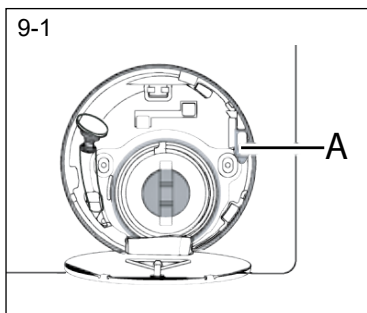
Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	• Το πρόγραμμα δεν έχει ξεκινήσει ακόμα. • Η πόρτα της συσκευής δεν έκλεισε σωστά. • Η συσκευή δεν έχει ενεργοποιηθεί. • Διακοπή ρεύματος. • Κλειδωμα για παιδιά ενεργοποιημένο.	• Ελέγξτε το πρόγραμμα και ξεκινήστε το. • Κλείστε την πόρτα της συσκευής σωστά. • Ενεργοποιήστε τη συσκευή. • Ελέγξτε την παροχή ρεύματος. • Απενεργοποιήστε το κλειδωμα για παιδιά.
Η συσκευή δεν γεμίζει με νερό.	• Δεν υπάρχει νερό. • Ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου έχει τσακίσει. • Το φίλτρο εύκαμπτου σωλήνα εισόδου είναι φραγμένο. • Η πίεση της παροχής νερού είναι μικρότερη από 0,03 MPa. • Η πόρτα της συσκευής δεν έκλεισε σωστά. • Βλάβη παροχής νερού.	• Ελέγξτε τον διακόπτη παροχής νερού. • Ελέγξτε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου. • Καθαρίστε το φίλτρο εύκαμπτου σωλήνα εισόδου. • Ελέγξτε την πίεση του νερού. • Κλείστε την πόρτα της συσκευής σωστά. • Διασφαλίστε την παροχή νερού.
Η συσκευή ταυτόχρονα αποστραγγίζεται και γεμίζεται.	• Το ύψος του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης είναι κάτω από 80 cm. • Το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης μπορεί να φθάνει μέσα σε νερό.	• Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης έχει εγκατασταθεί σωστά. • Βεβαιωθείτε ότι το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης δεν είναι βυθισμένο σε νερό.
Πρόβλημα αποστράγγισης.	• Ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης είναι φραγμένος. • Το φίλτρο αντλίας είναι φραγμένο. • Το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης είναι ψηλότερα από 100 cm από το επίπεδο του δαπέδου.	• Αποφράξτε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης. • Καθαρίστε το φίλτρο αντλίας. • Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης έχει εγκατασταθεί σωστά.
Έντονοι κραδασμοί κατά το στύψιμο.	• Δεν έχουν αφαιρεθεί όλα τα μπουλόνια μεταφοράς. • Η συσκευή δεν έχει τοποθετηθεί με ευσταθεία. • Το φορτίο της συσκευής δεν είναι σωστό.	• Αφαιρέστε όλα τα μπουλόνια μεταφοράς. • Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει τοποθετηθεί σε σταθερό δάπεδο και σε οριζόντια θέση. • Ελέγξτε το βάρος και την ισοκατανομή του φορτίου.
Η λειτουργία σταματά πριν την ολοκλήρωση του κύκλου πλύσης.	• Βλάβη παροχής νερού ή ρεύματος.	• Ελέγξτε την παροχή νερού και ρεύματος.
Η λειτουργία σταματά για ένα διάστημα.	• Η συσκευή εμφανίζει κωδικό σφάλματος. • Πρόβλημα λόγω τρόπου φόρτωσης. • Το πρόγραμμα εκτελεί κύκλο μουλάσματος.	• Εξετάστε τους κωδικούς της οθόνης ενδείξεων. • Μειώστε ή προσαρμόστε το φορτίο. • Ακυρώστε το πρόγραμμα και ξεκινήστε το πάλι.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Υπάρχει υπερβολικός αφρός στο τύμπανο και/ή στο συρτάρι απορρυπαντικού.	- Το απορρυπαντικό δεν είναι κατάλληλο. - Υπερβολική χρήση απορρυπαντικού.	- Ελέγξτε τις υποδείξεις για απορρυπαντικό. - Μειώστε την ποσότητα του απορρυπαντικού.
Αυτόματη προσαρμογή του χρόνου πλυσίματος.	Η διάρκεια του προγράμματος πλυσίματος θα προσαρμοστεί ανάλογα.	Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν επηρεάζει τη λειτουργικότητα.
Το στύψιμο αποτυγχάνει.	Ανομοιόμορφη κατανομή των ρούχων.	Ελέγξτε το φορτίο της συσκευής και τα ρούχα και εκτελέστε νέο πρόγραμμα στυψίματος.
Μη ικανοποιητικό αποτέλεσμα πλυσίματος.	- Ο βαθμός λερώματος των ρούχων δεν συμφωνεί με το επιλεγμένο πρόγραμμα. - Ανεπαρκής ποσότητα απορρυπαντικού. - Υπήρξε υπέρβαση του μέγιστου φορτίου. - Τα ρούχα δεν ήταν κατανεμημένα ομοιόμορφα μέσα στο τύμπανο.	- Επιλέξτε ένα άλλο πρόγραμμα. - Επιλέξτε το απορρυπαντικό σύμφωνα με τον βαθμό λερώματος και τις προδιαγραφές του κατασκευαστή. - Μειώστε το φορτίο. - Αραιώστε μεταξύ τους τα ρούχα.
Υπάρχουν κατάλοιπα σκόνης πλυσίματος πάνω στα ρούχα.	Αδιάλυτα σωματίδια απορρυπαντικού μπορεί να παραμείνουν πάνω στα ρούχα σαν λευκές κηλίδες.	- Πραγματοποιήστε πρόσθετο ξέβγαλμα. - Προσπαθήστε να καθαρίσετε με βούρτσας αυτά τα σημεία στα στεγνά ρούχα. - Επιλέξτε άλλο απορρυπαντικό.
Τα ρούχα έχουν γκριζες περιοχές.	Αυτό προκαλείται από λιπαρές ουσίες όπως λάδι, κρέμες ή αλοιφές.	Πριν το πλύσιμο επεξεργαστείτε τα ρούχα με κατάλληλο καθαριστικό.

Σημείωση: Σχηματισμός αφρού

Αν παρατηρήσετε υπερβολική ποσότητα αφρού κατά τον κύκλο στυψίματος, το μοτέρ σταματά και η αντλία αποστράγγισης θα ενεργοποιηθεί για 90 δευτερόλεπτα. Αν η διαδικασία απομάκρυνσης του αφρού αποτύχει για έως 3 φορές, το πρόγραμμα σταματά χωρίς να πραγματοποιηθεί στύψιμο.

Σε περίπτωση που τα μηνύματα σφάλματος επανεμφανιστούν μετά τα μέτρα που πήρατε, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.



9.4 Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος

Το τρέχον πρόγραμμα και οι ρυθμίσεις του θα αποθηκευτούν.

Όταν αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος, η λειτουργία θα συνεχίσει από το σημείο που σταμάτησε.

Αν κατά τη διακοπή ρεύματος υπήρχε πρόγραμμα σε εξέλιξη, η πόρτα ασφαλίζει μηχανικά και δεν μπορεί να ανοίξει. Για να αφαιρέσετε ρούχα από το πλυντήριο, δεν πρέπει να είναι ορατή η στάθμη του νερού στο γυάλινο τμήμα της πόρτας. - Κίνδυνος εγκαυμάτων! Πρέπει να χαμηλώσετε τη στάθμη του νερού όπως περιγράφεται στο τμήμα "Φίλτρο αντλίας". Η πόρτα μπορεί να ξεκλειδώσει με ένα απαλό κλικ μόνο αφού η στάθμη είναι κάτω από το πορτάκι σέρβις. Τότε τραβήξτε το μοχλό (Α) κάτω από το πορτάκι σέρβις (Εικ. 9-1) έως ότου η πόρτα απασφαλίσει με ένα σιγανό κλικ. Κατόπιν επανατοποθετήστε όλα τα εξαρτήματα.

Σημείωση: Απασφαλίστε την πόρτα

Όταν το πλυντήριο ρούχων είναι σε ασφαλή κατάσταση (στάθμη νερού κάτω από το παράθυρο της πόρτας για μια ορισμένη απόσταση, θερμοκρασία κάδου κάτω από 55 °C, ο εσωτερικός κάδος δεν περιστρέφεται), μπορεί να ανοίξετε τις πόρτες λειτουργίας της συσκευής

10.1 Προετοιμασία

- Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία.
- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, συμπεριλαμβανομένης της βάσης από πολυστυρένιο, και κρατήστε τα μακριά από παιδιά. Όταν ανοίξετε τη συσκευή, μπορείτε να παρατηρήσετε σταγόνες νερού πάνω στην πλαστική σελίδα και στην πόρτα. Αυτό είναι φυσιολογικό και οφείλεται σε δοκιμές με νερό που έγιναν στο εργοστάσιο.

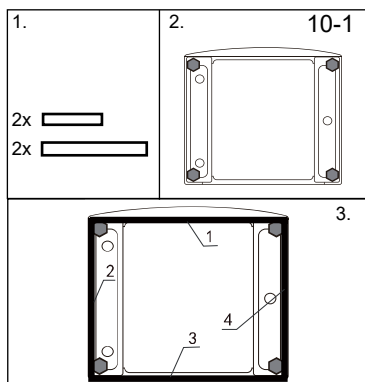


Σημείωση: Απόρριψη των υλικών συσκευασίας

Φυλάξτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά και απορρίψτε τα με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

10.2 ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ: Εγκαταστήστε στηρίγματα μείωσης θορύβου

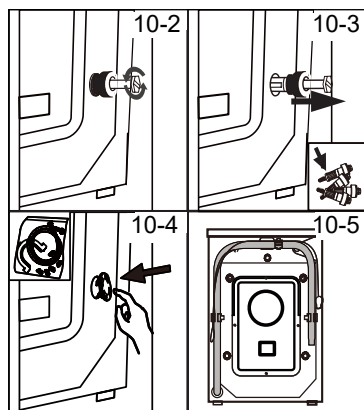
- Όταν ανοίξετε τη συρρικνούμενη συσκευασία, θα βρείτε κάποια στηρίγματα μείωσης θορύβου. Αυτά χρησιμοποιούνται για τη μείωση του θορύβου. (Εικ. 10-1)
- Αποθέστε το πλυντήριο ρούχων στην πλευρά του, με την πόρτα προς τα πάνω και την κάτω πλευρά προς τον χειριστή.
- Αφαιρέστε τα στηρίγματα μείωσης θορύβου, κατόπιν αφαιρέστε τα κολλητικά επιθέματα δύο όψεων από την προστατευτική μεμβράνη και κολλήστε τα στηρίγματα μείωσης θορύβου κάτω από το σώμα του πλυντηρίου ρούχων όπως δείχνει η Εικόνα 3 (τα δύο μακρύτερα στηρίγματα στη θέση 1 και 3 και τα δύο πιο κοντά στη θέση 2 και 4). Τέλος, στήστε πάλι το πλυντήριο σε όρθια θέση.



10.3 Αφαίρεση των μπουλονιών μεταφοράς

Το προστατευτικό μεταφοράς στην πίσω πλευρά έχει ώστε να ακινητοποιεί τα αντικραδασμικά εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής κατά τη μεταφορά, για την αποφυγή εσωτερικών ζημιών. Όλα αυτά τα στοιχεία πρέπει να αφαιρεθούν πριν τη χρήση.

- Αφαιρέστε και τα 4 μπουλόνια στην πίσω πλευρά και αφαιρέστε τους πλαστικούς αποστάτες (Εικ. 10-2) (Εικ. 10-3).
- Κλείστε τις οπές που μένουν με τη βοήθεια των ταπών πωματισμού (Εικ. 10-4) (Εικ. 10-5).

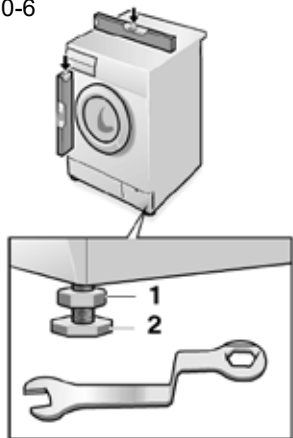




Σημείωση: Φυλάξτε σε ασφαλές μέρος

Φυλάξτε όλα τα εξαρτήματα προστασίας μεταφοράς σε ασφαλές μέρος για μεταγενέστερη χρήση. Όταν πρόκειται να μετακινηθεί η συσκευή, πρώτα επανεγκαταστήστε τα εξαρτήματα προστασίας.

10-6



10.4 Μεταφορά της συσκευής

Αν η συσκευή πρόκειται να μεταφερθεί σε μεγάλη απόσταση, για αποφυγή ζημιάς στη συσκευή, επανατοποθετήστε τα μπουλόνια μεταφοράς που είχαν αφαιρεθεί πριν την εγκατάστασή της. Η συναρμολόγηση γίνεται με την αντίστροφη σειρά ενεργειών.

10.5 Ευθυγράμμιση της συσκευής

Ρυθμίστε όλα τα πόδια (Εικ. 10-6) για να επιτύχετε πλήρως οριζόντια θέση. Έτσι θα ελαχιστοποιηθούν οι κραδασμοί και επομένως ο θόρυβος κατά τη χρήση. Επίσης θα μειωθεί και η φθορά. Συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε ένα αλφάδι για τη ρύθμιση. Το δάπεδο θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο σταθερό και επίπεδο.

1. Λασκάρετε το ασφαλιστικό παξιμάδι (1) χρησιμοποιώντας ένα κλειδί.
2. Ρυθμίστε το ύψος περιστρέφοντας το πόδι (2).
3. Σφίξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι (1) πάνω στο περίβλημα της συσκευής.

10.6 Σύνδεση αποστράγγισης νερού

Στερεώστε κατάλληλα τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης στη σωλήνωση αποχέτευσης. Ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να φθάνει σε κάποιο σημείο του σε ύψος μεταξύ 80 και 100 cm πάνω από την επιφάνεια στήριξης της συσκευής! Αν είναι εφικτό, διατηρείτε πάντα τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης στερεωμένο στο κλιπ στην πίσω πλευρά της συσκευής.



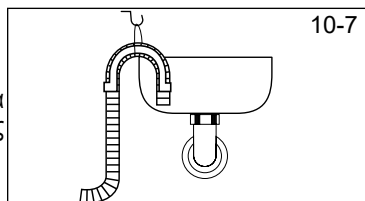
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Για τη σύνδεση χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο σετ εύκαμπτου σωλήνα.
- ▶ Σε καμία περίπτωση μην επαναχρησιμοποιήσετε παλιά σετ εύκαμπτων σωλήνων!
- ▶ Συνδέστε μόνο σε παροχή κρύου νερού.
- ▶ Πριν τη σύνδεση, ελέγξτε αν το νερό είναι καθαρό και διαυγές.

Είναι εφικτές οι ακόλουθες συνδέσεις:

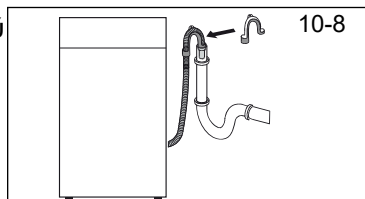
10.6.1 Εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης προς νιπτήρα

- ▶ Αναρτήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης με το στήριγμα σχήματος U πάνω από το χείλος ενός νιπτήρα επαρκούς μεγέθους (Εικ. 10-7).
- ▶ Προστατέψτε επαρκώς το στήριγμα σχήματος U έναντι ολίσθησης.



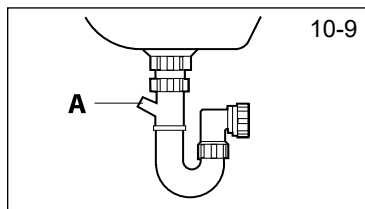
10.6.2 Εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης προς σύνδεση νερού αποχέτευσης

- ▶ Η εξωτερική διάμετρος του σωλήνα αναμονής πρέπει να είναι τουλάχιστον 40 mm.
- ▶ Εισάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης σε μήκος περ. 80-100 mm μέσα στον σωλήνα αποχέτευσης.
- ▶ Προσαρτήστε το στήριγμα σχήματος U και στερεώστε το επαρκώς (Εικ. 10-8).



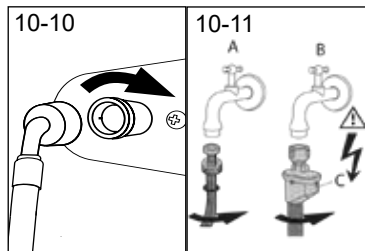
10.6.3 Εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης προς σύνδεση νιπτήρα

- ▶ Η σύνδεση πρέπει να βρίσκεται ψηλότερα από το σιφώνιο.
- ▶ Μια σύνδεση νερού συνήθως είναι κλεισμένη με αφρώδες υλικό (A). Αυτό πρέπει να αφαιρεθεί για να αποτραπεί οποιαδήποτε δυσλειτουργία (Εικ. 10-9).
- ▶ Στερεώστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης με ένα σφιγκτήρα.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

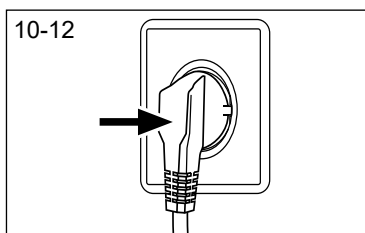
- ▶ Ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης δεν πρέπει να είναι βυθισμένος σε νερό και πρέπει να είναι στερεωμένος με ασφάλεια και χωρίς διαρροές. Αν ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης έχει τοποθετηθεί στο δάπεδο ή αν ο σωλήνας βρίσκεται σε ύψος μικρότερο από 80 cm, τότε το πλυντήριο θα αποστραγγίζεται συνεχώς ενώ προστίθεται νερό (φαινόμενο σιφωνίου).
- ▶ Ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης δεν πρέπει να επεκτείνεται. Αν χρειαστεί, επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης.



10.7 Σύνδεση καθαρού νερού

Βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί τα στεγανοποιητικά.

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου νερού με το γωνιακό άκρο στη συσκευή (Εικ. 10-10). Σφίξτε τη βιδωτή σύνδεση με το χέρι.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο σε ένα διακόπτη νερού με σπείρωμα 3/4" (Εικ. 10-11).



10.8 Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν από κάθε σύνδεση ελέγξτε αν ισχύουν τα εξής:

- η παροχή ρεύματος, η πρίζα και η ασφάλεια συμφωνούν με τα στοιχεία στην πινακίδα στοιχείων.
- η πρίζα είναι γειωμένη και δεν χρησιμοποιείται πολύπριζο ή καλώδιο επέκτασης.
- το φως ρευματοληψίας και η πρίζα αντιστοιχούν απόλυτα.
- Μόνο για το Ην. Βασίλειο: Το φως για το Ην. Βασίλειο συμμορφώνεται με το πρότυπο BS1363A.

Τοποθετήστε το φως στην πρίζα (Εικ. 10-12).



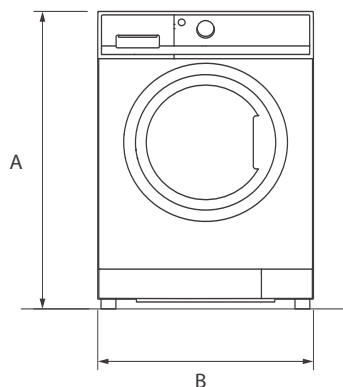
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Να βεβαιώνετε πάντα ότι όλες οι συνδέσεις (παροχής ρεύματος και εύκαμπτων σωλήνων αποστράγγισης και εισόδου καθαρού νερού) είναι σταθερές, στεγνές και χωρίς διαρροές!
- Προσέχετε αυτά τα εξαρτήματα ώστε ποτέ να μη συμπιεστούν, τσακίσουν ή συστραφούν.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον αντιπρόσωπο σέρβις (βλ. κάρτα εγγύησης) για την αποφυγή κινδύνου. .

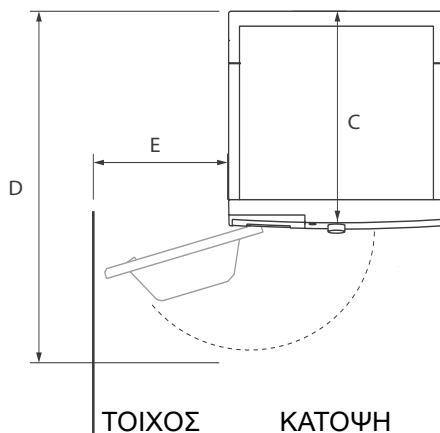
12.1 Πρόσθετα δεδομένα

	HW90-BP14939
Τάση σε V	220-240 V~/50 Hz
Ρεύμα σε A	10
Μέγιστη ισχύς σε W	1900
Πίεση νερού σε MPa	$0,03 \leq P \leq 1$
Καθαρό βάρος σε kg	71

12.2 Διαστάσεις προϊόντος



ΠΡΟΣΟΨΗ



ΤΟΙΧΟΣ

ΚΑΤΟΨΗ

Διαστάσεις Προϊόντος	HW90-BP14939
A: Συνολικό ύψος του προϊόντος, mm	850
B: Συνολικό πλάτος του προϊόντος, mm	595
C: Συνολικό βάθος του προϊόντος (Διάσταση ως τον κύριο πίνακα ελέγχου) mm	610
D: Συνολικό βάθος του προϊόντος, mm	670
E: Βάθος με την πόρτα ανοικτή, mm	1130
F: Ελάχιστη απόσταση πόρτας από παρακείμενο τοίχο mm	270



Σημείωση: Διαστάσεις

Το ακριβές ύψος του πλυντηρίου εξαρτάται από το πόσο έχουν εκταθεί τα πόδια στήριξης σε σχέση με τη βάση της συσκευής. Ο χώρος όπου εγκαθιστάτε το πλυντήριο πρέπει να έχει τουλάχιστον 40 mm μεγαλύτερο πλάτος και 20 mm μεγαλύτερο βάθος από τις διαστάσεις της συσκευής.

12.3 Πρότυπα και Οδηγίες **CE**

Το προϊόν αυτό ικανοποιεί τις απαιτήσεις όλων των εφαρμοστέων Οδηγιών ΕΚ και των αντίστοιχων εναρμονισμένων προτύπων που προβλέπονται για τη σήμανση CE.

Συνιστούμε την Εξυπηρέτηση πελατών της Haier και τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Το ελάχιστο χρονικό διάστημα κατά το οποίο θα είναι διαθέσιμα ανταλλακτικά για το πλυντήριο ρούχων οικιακής χρήσης είναι 10 έτη.

Εάν αντιμετωπίζετε οποιοδήποτε πρόβλημα με τη συσκευή σας, ελέγξτε αρχικά την ενότητα ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.

Εάν δεν βρείτε κάποια λύση εκεί, επικοινωνήστε

- με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας ή
- αναζητήστε την ενότητα Σέρβις & Υποστήριξη (Service & Support) στον ιστότοπο www.haier.com, όπου μπορείτε να βρείτε αριθμούς τηλεφώνων και απαντήσεις σε συχνές ερωτήσεις (FAQ) και όπου μπορείτε να ενεργοποιήσετε το αίτημα για σέρβις.

Για πληροφορίες ειδικά για το προϊόν που έχετε, συνδεθείτε στον επίσημο ιστότοπο της Haier https://www.haier-europe.com/en_GB/technical-assistance/ και αναζητήστε το μοντέλο που χρησιμοποιείτε, κάντε κλικ στο προϊόν για να μεταβείτε στη σελίδα λεπτομερειών και κατόπιν κάντε κλικ στο "documents" (έγγραφα) για να βρείτε το εγχειρίδιο χρήσης και να πραγματοποιήσετε τη λήψη του σε ηλεκτρονική μορφή. Στη σελίδα αυτή μπορείτε επίσης να βρείτε τις πληροφορίες για το προϊόν. Οι πληροφορίες για το μοντέλο είναι διαθέσιμες στη βάση δεδομένων προϊόντων στη διεύθυνση <https://eprel.ec.europa.eu/> με αναζήτηση του αναγνωριστικού του μοντέλου που αναφέρεται στην ετικέτα στοιχείων του προϊόντος.

Πριν επικοινωνήσετε με το τμήμα σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία.

Μπορείτε να βρείτε τις πληροφορίες στην πινακίδα στοιχείων.

Μοντέλο _____ Αρ. Σειράς _____

Επίσης, ελέγξτε την κάρτα εγγύησης που παρέχεται μαζί με το προϊόν σε περίπτωση κάλυψης εγγύησης.

Για γενικές επαγγελματικές ερωτήσεις, βρείτε παρακάτω τις διευθύνσεις μας στην Ευρώπη:

Ευρωπαϊκές διευθύνσεις της Haier

Χώρα*	Ταχυδρομική διεύθυνση	Χώρα*	Ταχυδρομική διεύθυνση
Italy	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALY	France	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano – Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANCE
Spain Πορτογαλία	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	Βέλγιο-FR Βέλγιο-NL Ολλανδία Λουξεμβούργο	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Germany Αυστρία	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 München GERMANY	Poland Τσεχία Ουγγαρία Ελλάδα Ρουμανία Ρωσία	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLAND
Ηνωμένο Βασίλειο	Haier Appliances UK Co.Ltd. 302 Bridgewater Place Birchwood Park Warrington *Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στον ιστότοπο www.haier.com WA3 6x	Τσεχική Δημοκρατία και Σλοβακία	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovsk á 651/136a, 186 00 Praha 8 Karlín Czech Republic

*Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στον ιστότοπο www.haier.com

HW90-BP14939

Haier

Ръководство на потребителя
Перална машина



HW90-BP14939

BG

Haier

Благодарим Ви, че закупихте продукт на Haier.

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате този уред. Инструкциите съдържат важна информация, която ще Ви помогне да получите най-доброто от уреда и ще Ви осигурят безопасно и правилно инсталиране, ползване и поддръжка.

Запазете ръководството на подходящо място, така че винаги да можете да го ползвате за безопасна и правилна употреба на уреда.

Ако продавате уреда, предоставяте го на друго лице или го оставяте, след като се преместите в друг дом, не забравяйте да предадете това ръководство, така че новият собственик да може да се запознае с уреда и инструкциите за безопасност.

Легенда



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! - Важна информация за безопасност

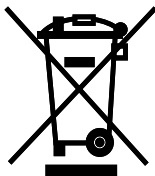


Обща информация и съвети



Информация за околната среда

Изхвърляне



Помогнете за опазване на околната среда и човешкото здраве. Поставете опаковката в предвидените за целта контейнери за рециклиране. Помогнете за рециклиране на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уреди, обозначени с този символ, заедно с битовите отпадъци. Върнете продукта на Вашия местен оператор за рециклиране или се свържете с компетентните местни власти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Съществува риск от нараняване или задушаване!

Изключете уреда от електрическата мрежа. Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете. Махнете дръжките на вратата, за да предотвратите риска деца и домашни любимци да се затворят вътре в уреда.

1- Информация за безопасност	4
2-Описание на продукта.....	7
3-Панел за управление	8
4-Програми	11
5-Потребление	12
6-Ежедневна употреба	13
7-Екологично пране	18
8-Грижа и почистване	19
9-Отстраняване на неизправности.....	22
10-Монтаж	25
11-Технически данни.....	29
12-Обслужване на клиенти	30

Преди да включите уреда за първи път, прочетете следните съвети за безопасност!:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди първа употреба

- ▶ Уверете се, че няма щети по време на транспортиране.
- ▶ Уверете се, че всички транспортни болтове са свалени.
- ▶ Свалете всички опаковки и ги дръжте далеч от деца.
- ▶ Премествайте уреда винаги с най-малко още две лица, защото е тежък.

Ежедневна употреба

- ▶ Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, хора с физически, слухови или умствени затруднения, както и от хора с липса на опит или познания, ако е осигурен контрол или им е предоставена информация относно опасностите.
- ▶ Пазете от достъп до уреда деца под 3-годишна възраст, освен ако не са постоянно под надзор.
- ▶ Децата не трябва да си играят с уреда.
- ▶ Не позволявайте на деца или домашни любимци да се доближават до уреда, когато вратата е отворена.
- ▶ Дръжте перилните препарати далеч от достъпа на деца.
- ▶ Издърпайте циповете, навийте висящите конци и се погрижете за дребни предмети, за да предотвратите заплитането на дрехите. Ако е необходимо, използвайте подходяща чанта или мрежа.
- ▶ Не докосвайте или използвайте уреда, ако сте с боси крака или пък с мокри или влажни ръце и крака.
- ▶ Не покривайте уреда по време на работа или след това, за да може влагата да се изпари.
- ▶ Не поставяйте тежки предмети или източници на топлина или влага върху уреда.
- ▶ Не използвайте и не съхранявайте запалим препарат или препарат за химическо чистене в близост до уреда.
- ▶ Не използвайте запалими спрейове в близост до уреда.
- ▶ В пералната машина не перете дрехи, третирани с разтворители, преди това да сте ги оставили да се изсушат на въздух.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Ежедневна употреба**

- ▶ Не изваждайте и не поставяйте щепсела в присъствие на запалим газ.
- ▶ Не перете с гореща вода материали от порест каучук или гъбо-подобни.
- ▶ Не перете пране, което е замърсено с брашно.
- ▶ По време на цикъл на пране не отваряйте чекмеджето за перилен препарат.
- ▶ Не докосвайте вратата по време на процеса на пране, горещ е.
- ▶ Не отваряйте вратата, ако нивото на водата е видимо над амбразурата.
- ▶ Не упражнявайте сила върху вратата, за да я отворите. Вратата е снабдена със самозаклучващо се устройство и ще се отвори малко след приключване на процедурата за пране.
- ▶ Изключвайте уреда след всяка програма на пране и преди извършване на рутинна процедура и изваждайте щепсела от контакта, за да спестите електроенергия и за безопасност.
- ▶ Дръжте щепсела, а не кабела, когато изключвате уреда.

Поддръжка / почистване

- ▶ Уверете се, че децата са под надзор, ако се извършва почистване и поддръжка.
- ▶ Изключете уреда от електрозахранването, преди да предприемете каквото и да било рутинна поддръжка.
- ▶ Дръжте долната част на амбразурата чиста и отваряйте вратата и чекмеджето за перилен препарата, ако уредът не се използва, за да предотвратите образуването на миризми.
- ▶ Не използвайте водна струя или пара за почистване на уреда.
- ▶ Повреден захранващ кабел трябва да се замени от производителя, оторизиран сервиз или квалифициран техник, за да избегнете опасности.
- ▶ Не се опитвайте сами да ремонтирате уреда. При необходимост от поправка, моля, свържете се с нашия сервиз.
- ▶ Отстранете всички чужди предмети като метални предмети, химикали, крехки стоки, запалени свещи, запалени цигари и др. от уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Инсталиране

- ▶ Уредът трябва да бъде поставен на добре проветриво място. Осигурете мястото, което позволява пълно отваряне на вратата.
- ▶ Никога не инсталирайте уреда на открито на влажно място или на място, което може да е склонно към течове на вода, например под или близо до мивката. В случай на теч на вода, изключете електрозахранването и оставете уреда да изсъхне.
- ▶ Инсталирайте или използвайте уреда, само ако температурата е над 5 °C.
- ▶ Не поставяйте уреда директно върху килим или близо до стена или мебели.
- ▶ Не инсталирайте уреда на директна слънчева светлина или в близост до източници на топлина (например отоплителни печки, радиатори).
- ▶ Уверете се, че електрическата информация на табелката съответства на електрозахранването. Ако няма такова съответствие, свържете се с електротехник.
- ▶ Не използвайте многоизводни адаптори и удължителен кабел.
- ▶ Уверете се, че се използват само доставените електрически кабели и маркучи.
- ▶ Уверете се, че няма повреди по електрическите кабели и гнездото. Ако е повреден, трябва да бъде подменен от електротехник.
- ▶ Използвайте отделен заземен контакт за захранване, който е лесно достъпен след инсталацията. Уредът трябва да е заземен.
- ▶ Само за Великобритания: Захранващият кабел на уреда е снабден с 3-кабелен (заземителен) щепсел, който съответства на стандартно 3-кабелно (заземено) гнездо. Никога не отрязвайте и не демонтирайте третия щифт (за заземяване). След като уредът е инсталиран, щепселът трябва да бъде лесно достъпен.
- ▶ Уверете се, че ставите на маркучите и връзките са здрави и няма изтичане.

Употреба по предназначение

Този уред е предназначен само за пране на дрехи и сушене само на машинно пране. Винаги следвайте указанията, посочени върху етикетите на дрехите. Предназначен е изключително за домашна, вътрешна употреба. Не е предназначен за използване с търговска или промишлена цел.

Промени или модификации в уреда не са позволени. Употреба не по предназначение може да бъде опасно и да доведе до елиминиране на гаранцията и претенции за отговорност.

i Забележка:

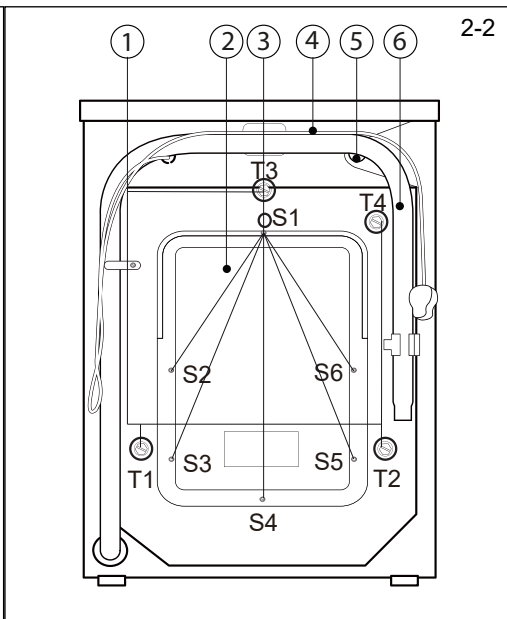
Поради техническите промени и различни модели, илюстрациите в следващите раздели може да се различават от Вашия модел.

2.1 Изображение на уреда

Предна страна (Фиг. 2-1):



Задна страна (Фиг. 2-2):

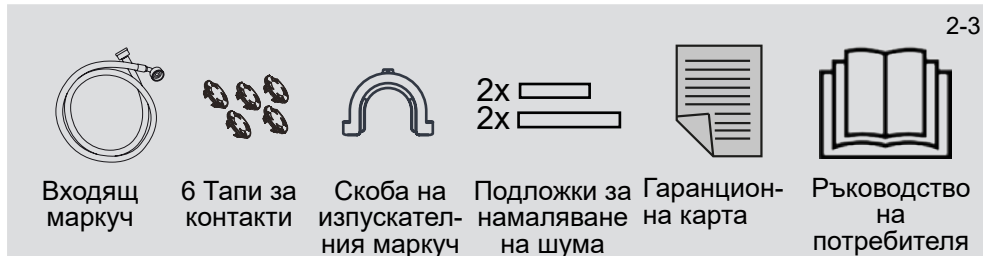


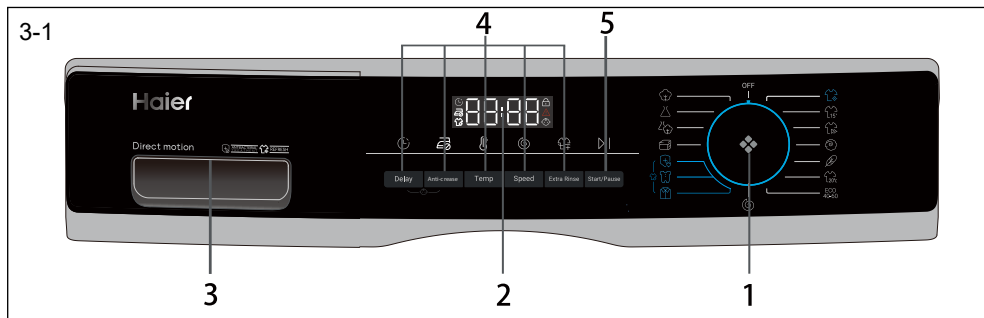
- 1 Чекмедже за перилен препарат/омекотител
- 2 Плот
- 3 Селектор на програми
- 4 Панел за управление
- 5 Врата на перална машина
- 6 Сервизен клапан
- 7 Регулируеми крачета

- 1 Транспортни болтове (T1-T4)
- 2 Заден капак
- 3 Винтове на задния капак (S1-S6)
- 4 Захранващ кабел
- 5 Смукателен клапан за вода
- 6 Изпускателен маркуч

2.2 Аксесоари

Проверете аксесоарите и справочната част в съответствие с този списък (Фиг.: 2-3):





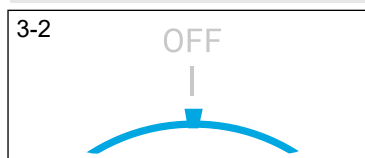
- | | | | |
|---|----------------------|---------------------|---------------------|
| 1 | Селектор на програми | препарат/омекотител | бутони |
| 2 | Дисплей | 4 | Функционални |
| 3 | Чекмедже за перилен | 5 | Бутон "Старт/Пауза" |

i Забележка: Акустичен сигнал

В следните случаи по подразбиране звуковият сигнал е без звук:

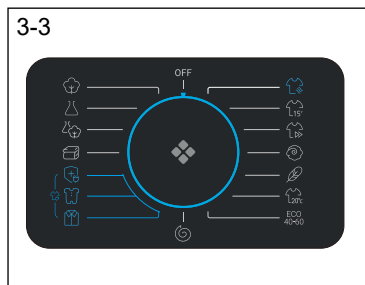
- ▶ при натискане на бутон
- ▶ при завъртане на бутона за избор на програма
- ▶ при край на програма

Акустичният сигнал може да се премахне, ако е необходимо: вижте ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА (стр.17 6.13).



3.1 ИЗКЛ

Завъртете копчето на която и да е позиция (освен Изкл.), за да стартирате пералната машина. Завъртете копчето на позиция Изкл., за да спрете пералната машина(Фиг. 3- 2).

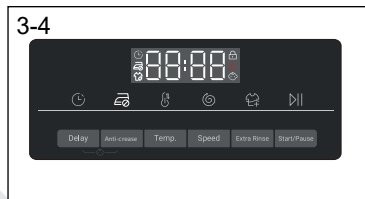


3.2 Програмен селектор

Чрез завъртане на копчето (Фиг. 3-3), една от 15 програми (ИЗКЛ. не е включена), които могат да бъдат избрани, ще се покажат нейните настройки по подразбиране.

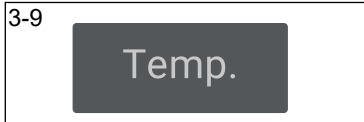
3.3 Дисплей

Дисплеят (Фиг. 3- 4) показва следната информация:



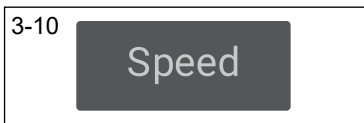
- ▶ Време на пране
- ▶ Отложен край
- ▶ Кодове за грешка и сервизна информация
- ▶ Функционални бутони и бутон „Старт / Пауза“
- ▶ Пране с пара
- ▶ Заклучване на вратата
- ▶ Родителски контрол





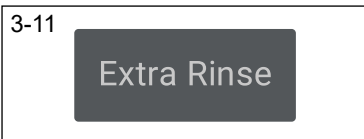
3.5.3 Функционален бутон "Температура"

Натиснете този бутон (Фиг. 3-9), за да промените температурата на изпиране на програмата. Ако не свети никаква стойност (дисплеят „- ° C“) водата няма да се нагрива.



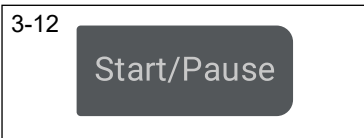
3.5.4 Функционален бутон "Скорост"

Натиснете този бутон (Фиг. 3-10), за да промените или отмените избора на обороти на програмата. Прането няма да бъде центрофугирано "П", ако не е осветена никаква стойност.



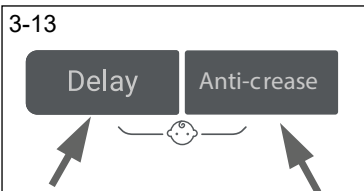
3.5.5 Бутон "Допълнително изплакване"

Натиснете този бутон (Фиг. 3-11) за по-интензивно изплакване на прането с чиста вода. Препоръчва се за хора с чувствителна кожа. Чрез натискане на бутона няколко пъти може да се избират от нула до три допълнителни цикъла. Те се появяват на дисплея с P--0/P--1/P--2/P--3.



3.6 Бутон „Старт/Пауза“

Натиснете този бутон (Фиг. 3-12) внимателно, за да стартирате или прекъснете текущата програма. При настройване на програмата и по време на програмата светлинният индикатор над бутона свети, или ако програмата прекъсне - мига.



3.7 Родителски контрол

Избор на програма и след това стартиране, натиснете бутоната "Забавяне" и "Против намачкване" (Фиг. 3-13) за 3 секунди едновременно, за да блокирате всички елементи на панела срещу активиране, дисплеят на панела . За отключване, моля, натиснете отново двата бутона. Индикаторът за защита от деца свети, когато детската ключалка работи. Функцията не е задължителна, когато машината работи

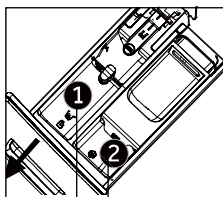


Дисплеят показва- cLoT - (Фиг. 3-14) ако се натисне бутон, когато се активира защитата от деца. Промяната не се изпълнява.

Забележка: Процедура за проверка на броя цикли, които е изпълнила машината

Процедура: в режим на готовност, изберете първо програмата „памук“, след това натиснете „температура“ и „скорост“ едновременно, ще се покаже броят на работните цикли за 2 секунди и след това ще се върне в режим на готовност. Кумулативните цикли на работа ще добавят 1, след като програмата приключи. Работните цикли ще бъдат показани в шестнадесетичен формат, ако са над 9999.

• Да, о По желание, / Не



Отделение за перилен препарат за:

- ❶ Перилен препарат
❷ Омекотител или продукт за грижа

Програма	Макс. натоварване в кг	Температура				Предва- рително зададена скорост на вър- тене в обороти	Функция			
	в кг	в °C ¹⁾	Предварително задаване	↓	↓		Против напачване	Допълнително изплакване	Забавяне	
	изберете достатъчен обхват									
Програма	HW100			1	2	Тип тъкани				
Памук	9	* до 90	40	•	о	Памук	1400	о	о	о
Синтетика	5	*до 60	40	•	о	Синтетика или смесени тъкани	1200	о	о	о
Смесен тип	5	* до 60	30	•	о	Леко замърсено смесено синтетично и памучно пране	1000	о	о	о
Олекотена завивка	2,5	* до 40	30	•	о	Олекотена завивка	800	о	о	о
Грижи за алергии	9	* до 90	60	•	о	Памук	1000	о	о	о
Грижа за бебето	5	* до 90	60	•	о	Памук/синтетика	1000	о	о	о
Ризи	3	* до 40	40	•	о	Памук/синтетика	1000	о	о	о
Завъртете	9	/	/	/	/	всички тъкани	1000	о	/	/
ECO-40-60	9	/	/	•	о	/	1400 ³⁾	/	/	о
Памук 20°C	9	/	/	•	о	Памук	1000	о	о	о
Деликатно пране	2,5	* до 30	30	•	о	Деликатно пране и коприна	600	/	о	о
Вълна	2,5	* до 40	*	•	о	Материя, която може да се пере в перална машина, изработена от въл- на или със съдържание на вълна	800	/	о	о
Бързо пране	9	* до 40	40	•	о	Памук/синтетика	1000	о	о	о
Бързо 15 ²⁾	2,5	* до 40	*	•	о	Памук/синтетика	1000	о	о	о
Освежаване ³⁾	1	/	/	/	/	Памук/синтетика	/	/	/	/

* Водата не се загрява.

¹⁾ Избирайте температура на пране от 90 °C само в случай на изисквания за специална хигиена.

²⁾ Намалете количеството перилен препарат, тъй като програмата е кратка.

³⁾ Програмата за изпълнение трябва да зададе по подразбиране максималната скорост, но не
не я показва. (1400 RPM)

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение с цел подобряване на
качеството.

Сканирайте QR кода на енергийния етикет за информация за консумацията на енергия. Реалното потребление на енергия може да се различава от декларираното според местните условия.

i Забележка: Автоматично претегляне

Уредът е снабден с функция за разпознаване на товара. При ниско натоварване, енергията, водата и времето за пране ще бъдат намалени автоматично в някои програми. Времето по подразбиране на дисплея може да варира в зависимост от теглото на товара, включващо “, , ,  ” програмата.

Индикативна информация (съгласно Регламент на Комисията (ЕС) 2019/2023):

Оценен Капацитет	Програма	 (кг)	 (ЧЧ:ММ)	ENERGY (kWh/цикъл)	 (L/цикъл)	Макс. Температура (°C)	Ефективна Скорост (RPM)	 Остатъчна Влага (%)
9 кг	 Есо 40-60	9,0	3:58	0,770	77,0	30	1330	53,0
	 Есо 40-60	5,0	2:58	0,490	48,0	30	1330	53,0
	 Есо 40-60	2,5	2:48	0,240	34,0	25	1330	55,0
	 Памук 20°C	9,0	0:58	0,350	85,0	20	1000	65,0
	 Памук 60°C	9,0	2:02	2,100	85,0	57	1400	55,0
	 Вълна 30°C	2,5	0:50	0,400	40,0	30	800	37,0
	 Бързо15' 30°C	2,5	0:29	0,400	40,0	30	1000	65,0

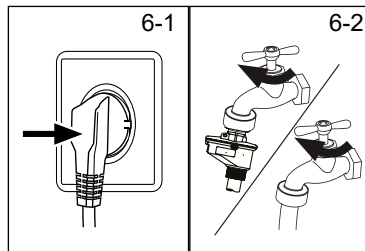
Стойностите, дадени за програми, различни от “ ” програмата и цикъла на пране и сушене са само ориентировъчни.

6.1 Захранване

Свържете пералната машина към източник на електрозахранване (220V до 240V~/50Hz; Фиг. 6-1). Моля, вижте и раздел ИНСТАЛАЦИЯ.

6.2 Водна връзка

- ▶ Преди свързване проверете чистотата и бистротата на водата.
- ▶ Завъртете кранчето (Фиг. 6-2).

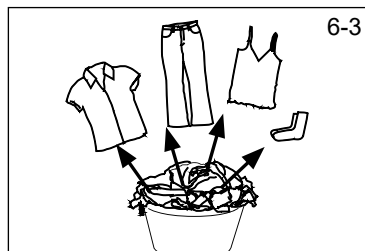


Забележка: Затегнатост

Преди употреба проверете за изтичане в ставите между кранчето и входния маркуч, като включите крана.

6.3 Подготовка на прането

- ▶ Сортирайте дрехите според тъканта (памук, синтетика, вълна или коприна) и според това колко мръсни са (Фиг. 6-3). Обърнете внимание на етикетите на дрехите за изпиране.
- ▶ Отделете белите от цветните дрехи. Първо изперете цветното пране на ръка, за да видите дали не избелява или оцветява.
- ▶ Изпразнете джобовете (ключове, монети и др.) и отстранете по-твърди декоративни предмети (напр. брошки), както и запалими предмети (хартиени тъкани, запалки, кибрит и т.н.).
- ▶ Дрехите без подплати, деликатните и фини текстилни материали, като фини завеси, трябва да бъдат поставени в чантата за пране, за да се погрижите за това деликатно пране (ръчно или сухо почистване би било по-добре).
- ▶ Затворете циповете, велко закопчалката и куките, уверете се, че копчетата са зашити здраво.
- ▶ Поставете чувствителните дрехи, като пране без твърд подгъв, деликатно бельо (дамско бельо) и дребните дрехи, като чорапи, колани, сутиени и т.н., в чантата за пране.
- ▶ Разгънете големи парчета плат като спално бельо, покривки за легла и т.н.
- ▶ Обърнете дънките и щампованите, декорирани или цветно интензивни текстилни изделия отвътре навън; евентуално пране отделно.



ВНИМАНИЕ!

Нетекстилните, както и малките, свободни или остри предмети могат да причинят неизправности и повреди на дрехите и уреда.

6.4 Таблица за грижи

Измиване					
	Да се пере до 95°C нормален процес		Да се пере до 60°C нормален процес		Да се пере до 60°C мек процес
	Да се пере до 40°C нормален процес		Да се пере до 40°C мек процес		Да се пере до 40°C много мек процес
	Да се пере до 30°C нормален процес		Да се пере до 30°C мек процес		Да се пере до 30°C много мек процес
	Ръчно пране макс. 40°C		Не пери		
Избелване					
	Разрешено е всякак-во избелване		Само кислород/без хлор		Не избелвай
Сушене					
	Възможно е барабанно сушене нормална температура		Възможно сушене в сушилня по-ниска температура		Без барабанно сушене
	Сушене в сушилня		Сушене в хоризонтално положение		
Гладене					
	Ігладене при максимална температура до 200 °C		Ігладене при средна температура до 150°C		Ігладене при ниска температура до 110 °C; без пара (гладенето с пара може да причини необратими повреди)
	Не гладете				
Професионална грижа за текстила					
	Химическо чистене в тетрахлоруетен		Химическо чистене в химически въглеродни разтворители		Без химическо чистене
	Професионално мокро почистване		Без професионално мокро почистване		

Не всички от тези символи се показват в менюто на уреда.

6.5 Зареждане на уреда

- ▶ Поставете прането едно по едно в барабана.
- ▶ Не препълвайте. Обърнете внимание на различното максимално натоварване според програмите! Основно правило за максимално натоварване: трябва да има разстояние от петнадесет см между товара и горната част на барабана.
- ▶ Внимателно затворете вратата. Уверете се, че никаква част от прането не е захваната.



ВНИМАНИЕ!

Нетекстилните, както и малките, свободни или остри предмети могат да причинят неизправности и повреди на дрехите и уреда.

6.6. Избор на перилен препарат

- Ефикасността и ефективността на изпирането се определят от качеството на използвания перилен препарат.
- Използвайте само одобрен за пералната машина перилен препарат.
- Ако е необходимо, използвайте специални перилни препарати, напр. за синтетични и вълнени платове.
- Вижте съвети за стикери за перилен препарат.
- Не използвайте химически почистващи препарати като трихлоретилен и подобни продукти.

Програма	Вид перилен препарат				
	Универсален	Цвят	Деликатно пране	Специален	Омекотител
 Памук	L/P	L/P	-	-	o
 Синтетика	-	L/P	-	-	o
 Смесен тип	L	L/P	-	-	o
 Олекотена завивка	-	-	L	L/P	o
 Грижа при алергии	L/P	L/P	-	-	o
 Грижа за бебето	-	-	L/P	L/P	o
 Ризи	L/P	L/P	-	-	o
 Завъртете	-	-	-	-	-
 ECO 40-60 Есо 40-60	L/P	L/P	-	-	o
 20°C Памук 20°C	L/P	L/P	-	-	o
 Деликатно пране	-	-	L/P	L/P	o
 Вълна	-	-	L/P	L/P	o
 Бързо пране	L/P	L	-	-	o
 Бързо 15'	L	L	-	-	o
 Освежаване	-	-	-	-	-

L = гелообразен/течен перилен препарат

P = прахообразен почистващ препарат

O = по избор

- = не

Ако използвате течен перилен препарат, не е препоръчително да активирате отложения край.

Ние препоръчваме при използване:

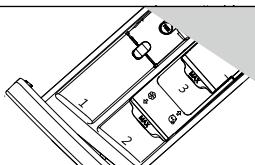
- Прах за пране: 20°C до 90°C (най-добра употреба: 40-60°C)
- Перилен препарат за цветно пране: 20°C до 60°C (най-добра употреба: 30-60°C)
- Перилен препарат за вълна/деликатни тъкани: 20°C до 30°C (най-добра употреба: 20°C до 30°C)

* Избирайте температура на пране от 90 °C само в случай на изисквания за специална хигиена

*Ако изберете температура на водата 60°C или по-висока, бихме искали да ви посъветваме да използвате по-малко количество препарат. Моля, използвайте специалния дезинфектант, който е подходящ за памучни или синтетични.

* По-добре е да използвате по-малко или сапунена пяна за почистване на петна.

6-4



6.7 Зареждане на перилен препарат

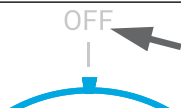
1. Издърпайте чекмеджето за перилен препарат.
2. Поставете необходимите химикали в съответните отделения (фиг. 6- 4)
3. Внимателно затворете чекмеджето.



Забележка:

- ▶ Отстранете остатъците от препаратата преди следващия цикъл на изпиране от чекмеджето за перилен препарат.
- ▶ Не използвайте твърде много перилен препарат или омекотител.
- ▶ Моля, следвайте инструкциите на опаковката на перилния препарат.
- ▶ Винаги зареждайте перилен препарат преди началото на цикъла на изпиране.
- ▶ Концентрираният течен перилен препарат трябва да се разрежи, преди да се добави.
- ▶ Не използвайте течен перилен препарат, ако е избрано „забавяне“.
- ▶ Внимателно избирайте програмните настройки според символите за грижа на всички етикети за пране и според таблицата с програми.

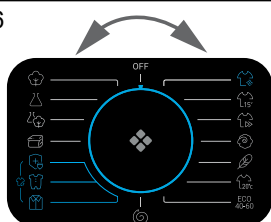
6-5



6.8 Включване на уреда

Завъртете копчето на произволна позиция (с изключение на ИЗКЛ. и центрофуга), за да стартирате машината. Завъртете копчето на позиция Изкл., за да спрете пералната машина (Фиг. 6- 5).

6-6



6.9 Избор на програма

За да получите най-добри резултати от изпирането, изберете програма, която отговаря на степента на замърсяване и вида на прането.

Завъртете копчето за програми (фиг. 6- 6), за да изберете правилната програма. Ще бъдат показани настройките по подразбиране.



Забележка: Отстраняване на миризми

Преди първата употреба ние препоръчваме активирането на програма “☁ +90°C+600rpm” без пране и малко количество перилен препарат в отделението за перилен препарат (2) или специален препарат за почистване, за да се отстранят евентуално натрупалите се отпадъци.

6-7



6.10 Добавяне на индивидуални предпочитания

За избора на желани опции и настройки (Фиг. 6- 7); вижте ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ.

6.11 Стартиране на програма за изпиране

Натиснете бутона "Старт/Пауза" (Фиг. 6-8), за да стартирате. Светодиодът спира да мига и свети непрекъснато. Уредът работи според предварително зададените настройки. Промени са възможни само при отмяна на програмата.



6.11 Прекъсване/ отмяна на програма за изпиране

За да прекъснете текуща програма, леко натиснете "Старт/Пауза". Светодиодът над бутона започва да мига.. Натиснете го отново, за да възобновите работа.

За да отмените текуща програма и всичките и индивидуални настройки

1. Натиснете бутона "Старт/Пауза", за да прекъснете текуща програма.
2. Завъртете копчето, за да изберете програма "☉" и натиснете „Скорост“ (изберете скорост "П") да се отцеди водата.
3. След като затворите програмата, за да рестартирате уреда, изберете нова програма и я стартирайте.

6.12 След изпиране



Забележка: Заклучване на вратата

- От съображения за безопасност вратата се заключва частично по време на цикъл на изпиране/сушене. Възможно е само да отворите вратата в края на програмата или след като програмата е била отменена правилно (вижте описанието по-горе).
- В случай на високо ниво или висока температура на водата, както и при въртене не е възможно да се отвори вратата; показва се **LOC**.

1. В края на програмния цикъл на дисплея се появява **End**.
2. Уредът се изключва автоматично.
3. Извадете прането възможно най-бързо, за да се справите лесно с него и да предотвратите по-голямо намачкване.
4. Прекъснете захранването с вода.
5. Изключете захранващия кабел.
6. Отворете вратата, за да избегнете образуването на влага и миризми. Оставете я отворена, докато уредът не се използва.



Забележка: Режим на готовност/режим на пестене на електроенергия

Включеният уред ще премине в режим на готовност, ако не бъде активиран в рамките на 2 минути преди стартирането на програмата или в края на програмата. Дисплеят изгасва. Това пести електроенергия.

6.13 Активирайте или деактивирайте звънеца

Ако е необходимо, акустичният сигнал може да бъде изключен.

1. Включете уреда.
2. Изберете "☉" програма.
3. Натиснете едновременно бутона "Против намачкване", бутона "Темп." и бутона "Допълнително изплакване" за около 3 секунди. "bEEP OFF" ще се появи и звънецът ще се деактивира. За да активирате звънеца, отново натиснете едновременно тези два бутона. "bEEP On" ще се появи на екрана.



Екологично отговорна употреба

Измиване

- ▶ За да постигнете най-доброто използване на електроенергия, вода, перилен препарат и време, трябва да използвате препоръчителното максимално тегло на прането.
- ▶ Не препълвайте (разстояние до прането колкото ширината на ръката).
- ▶ За леко замърсено пране изберете “” програма.
- ▶ Прилагайте точните дози от всяко измиващо средство.
- ▶ Изберете най-ниската подходяща температура за изпиране - модерните препарати ефективно почистват под 60°C.
- ▶ Увеличете настройките по подразбиране само поради силно оцветяване.
- ▶ Изберете макс. скорост на въртене, ако се използва домашна сушилня.



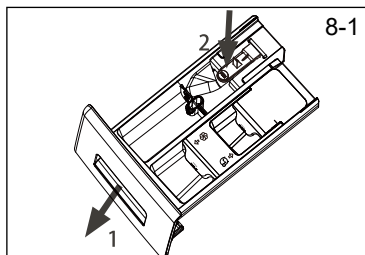
Забележка: Обща информация:

- ▶ Програмата есо 40-60 е в състояние да почиства нормално замърсено памучно пране, обявено за пране при 40°C или 60°C, заедно в един и същи цикъл и че тази програма се използва за оценка в съответствие със законодателството на ЕС за екодизайн;
- ▶ Най-ефективните програми по отношение на консумацията на енергия обикновено са тези, които работят при по-ниски температури и по-дълго време;
- ▶ Шумът и оставащото съдържание на влага се влияят от скоростта на центрофугиране: колкото по-висока е скоростта на центрофугиране във фазата на центрофугиране, толкова по-висок е шумът и толкова по-ниско е оставащото съдържание на влага.

8.1 Почистване на чекмеджето за перилен препарат

Винаги премахвайте остатъците от перилен препарат. Редовно почиствайте чекмеджето (Фиг. 8-1):

1. Издърпайте чекмеджето, докато спре.
2. Натиснете бутона за освобождаване и странете чекмеджето.
3. Изплакнете чекмеджето с вода, докато не бъде почистено, и го поставете обратно в уреда.



8.2 Почистване на уреда

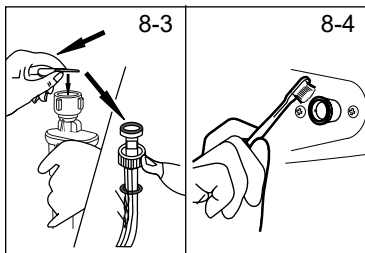
- По време на почистване и профилактика изключете уреда от електрическата мрежа.
- Използвайте мека кърпа със сапунена течност, за да почистите корпуса на машината (Фиг. 8-2) и гумените компоненти.
- Не използвайте органични химикали или корозивни разтворители.



8.3 Всмукателен клапан за вода и филтър на всмукателния клапан

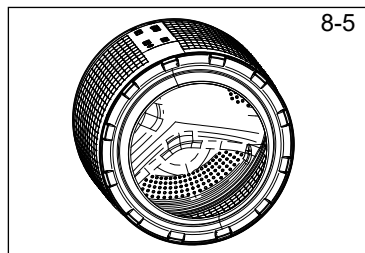
За да предотвратите блокиране на водоснабдяването от твърди вещества като вар, редовно почиствайте филтъра на всмукателния клапан.

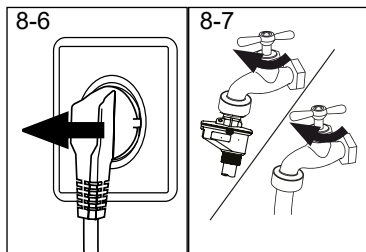
- Изключете захранващия кабел и прекъснете захранването с вода.
- Развийте маркуча за захранване с вода на гърба (Фиг. 8-3) на уреда, както и от горната страна.
- Промийте филтрите с вода и четка (фиг. 8-4).
- Монтирайте филтъра и свържете входящия маркуч.



8.4 Почистване на барабана

- Отстранете случайно изпраните метални части, като щифтове, монети и др., от барабана (Фиг. 8-5), тъй като причиняват ръжда и повреди.
- Използвайте нехлориден почистващ препарат за премахане на петна от ръжда. Спазвайте предупредителните указания на производителя на почистващия препарат.
- Не използвайте твърди предмети или стоманена вата за почистване.





8.5 Продължителни периоди на неизползване

Ако уредът не се използва за по-продължителен период от време:

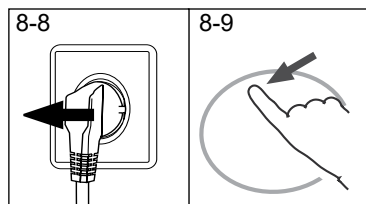
1. Издърпайте електрическия щепсел (Фиг. 8- 6).
2. Изключете подаването на вода (Фиг. 8-7).
3. Отворете вратата, за да избегнете образуването на влага и миризми. Оставете е отворена, докато уредът не се използва.

Преди следващата употреба проверете захранващия кабел, подаването на вода и изпускателния маркуч. Уверете се, че всичко е монтирано правилно и няма течове.

8.6 Филтър на помпата

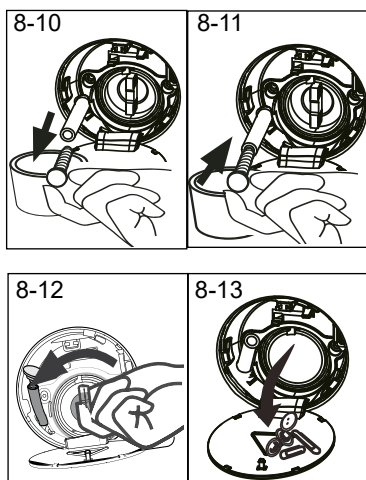
Почиствайте филтъра веднъж месечно и проверявайте филтъра на помпата например ако уредът:

- Не източва водата.
- Не се върти.
- Възпроизвежда необичаен шум по време на работа.



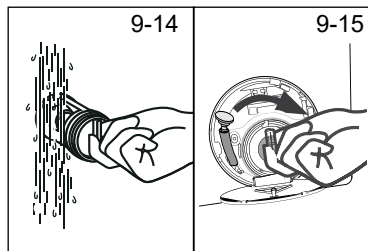
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от изгаряне! Водата във филтъра на помпата може да е много гореща! Преди предприемането на каквито и да е действия, моля, уверете се, че водата се е охладила.



1. Изключете уреда и извадете щепсела от контакта (Фиг. 8-8).
2. Натиснете и отворете сервисния капак (фиг. 8-9).
3. Осигурете плосък контейнер за събиране на водата (Фиг. 8- 10). Количествата може да са по-големи!
4. Издърпайте маркуча за източване и дръжте края му над контейнера (Фиг. 8- 10).
5. Отстранете тапата от маркуча за източване (Фиг. 8- 10).
6. След приключване на източването поставете тапата на маркуча за източване (Фиг. 8- - 11) и го поставете отново в пералната машина.
7. Развийте и отстранете филтъра на помпата по посока обратно на часовниковата стрелка (Фиг. 8- 12).
8. Отстранете замърсителите и мръсотията (Фиг. 8- 13).

9. Внимателно почистете филтъра на помпата, напр. под течаща вода (Фиг. 9- 14).
- 10.Поставете го отново (Фиг. 8- 15).
11. Затворете сервизния капак.



ВНИМАНИЕ!

- Уплътнението на филтъра на помпата трябва да е чисто и здраво. Ако капакът не е затегнат докрай, може да се появи теч на вода.
- Филтърът трябва да е поставен на мястото си, в противен случай това може да доведе до течове.

Много от възникналите проблеми могат да бъдат решени от Вас самите, без специфична техническа помощ. При възникване на проблем, моля, проверете всички показани възможности и следвайте инструкциите по-долу, преди да се обърнете към отдела за обслужване след продажба. Вижте раздела ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Преди да пристъпите към поддръжка, деактивирайте уреда и извадете захранващия кабел от контакта.
- ▶ Обслужването на електрически уреди трябва да се извършва само от квалифициран електротехник, тъй като неправилни ремонтни дейности могат да причинят значителни последващи щети.
- ▶ Повреден захранващ кабел трябва да се замени от производителя, оторизиран сервиз или лица с подобна квалификация, за да избегнете опасности.

9.1 Информационни кодове

Следните кодове се появяват само за информация относно цикъла на изпиране. Не трябва да се предприемат никакви мерки.

Код	Грешка
<i>i:25</i>	Продължителността на оставащия цикъл на изпиране е 1 час и 25 минути.
<i>6:30</i>	Продължителността на оставащия цикъл на изпиране, включително отложения край, е 6 час и 30 минути.
<i>AUTO</i>	Автоматичен.
<i>End</i>	Цикълът на изпиране приключи. Уредът се изключва автоматично.
<i>CLo I -</i>	Функцията заключване за деца е активирана.
<i>LoCl -</i>	Вратата е затворена поради високо ниво на водата, висока температура на водата или цикъл на центрофугиране.
<i>beep OFF</i>	Звънецът е деактивиран.
<i>beep On</i>	Звънецът е активиран.

9.2 Отстраняване на неизправности с код на дисплея

Проблем	Причина	Решение
<i>Clr Fltr</i>	Грешка при източването, водата не е източена докрай в рамките на 6 минути.	- Почистете филтъра на помпата. - Проверете монтажа на изпускателния маркуч.
<i>E2</i>	Заключване - грешка.	Затворете правилно вратата.
<i>E4</i>	- Нивотонаводатанеедостигнатослед8минути. - Изпускателният маркуч има сифонен ефект.	- Уверете се, че кранът за вода е отворен докрай и налягането на водата е нормално. - Проверете монтажа на изпускателния маркуч.
<i>E8</i>	Защитно ниво на водата - грешка.	Свържете се със следпродажбения сервиз.
<i>E5</i>	Грешка в отводняването. Водата не се източва напълно в рамките на 1 минута (i-Refresh програма)	- Почистете филтъра на помпата. - Проверете монтажа на изпускателния маркуч.

Проблем	Причина	Решение
F3	• Температурен сензор грешка	• Свържете се със следпродажбения сервиз.
F4	• Грешка при нагряване.	• Свържете се със следпродажбения сервиз.
F7	• Двигател - грешка.	• Свържете се със следпродажбения сервиз.
FA	• Грешка на датчика за ниво на водата	• Свържете се със следпродажбения сервиз.
FC0 / FC1 или FC2	• Необичайна комуникационна грешка.	• Свържете се със следпродажбения сервиз.
Unb	• Небалансирано зареждане - грешка.	• Проверете и разпределете правилно прането в барабана. Намалете теглото.

9.3 Отстраняване на неизправности без код на дисплея

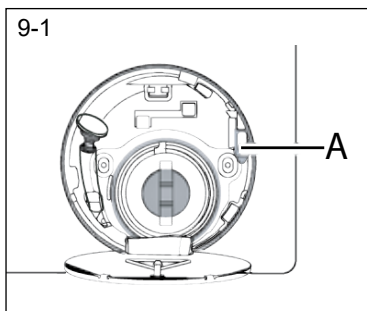
Проблем	Причина	Решение
Уредът не работи.	• Все още няма стартирана програма. • Вратата не е затворена правилно. • Уредът не е включен. • Прекъсване на електрозахранването. • Родителският контрол е активиран.	• Проверете програмата и я стартирайте. • Затворете вратата. • Включете уреда. • Проверете електрозахранването. • Деактивирайте родителския контрол.
Уредът няма да се напълни с вода.	• Няма вода. • Входящият маркуч е огънат. • Филтърът на входящия маркуч е задръстен. • Налягането на водата е под 0,03 MPa. • Вратата не е затворена правилно. • Няма подаване на вода.	• Проверете кранчето за вода. • Проверете входящия маркуч. • Отпушете филтъра на входящия маркуч. • Проверете налягането на водата. • Затворете вратата. • Проверете подаването на вода.
Уредът се източва, докато се зарежда.	• Височината на изпускателния маркуч е под 80 cm. • Краят на изпускателния маркуч стига до водата.	• Уверете се, че изпускателният маркуч е правилно монтиран. • Уверете се, че изпускателният маркуч не е във водата.
Неуспешно източване.	• Изпускателният маркуч е задръстен. • Филтърът на помпата е задръстен. • Краят на изпускателния маркуч е на 100 cm над нивото на пода.	• Отпушете изпускателния маркуч. • Почистете филтъра на помпата. • Уверете се, че изпускателният маркуч е правилно монтиран.
Силни вибрации по време на центрофугиране.	• Не всички транспортни болтове са били свалени. • Уредът не е в солидно положение. • Уредът не е зареден правилно.	• Свалете всички транспортни болтове. • Осигурете твърда и равна повърхност. • Проверете теглото на прането и балансирайте.
Работата приключва преди края на цикъла на изпиране.	• Няма вода или ток.	• Проверете електрозахранването и подаването на вода.
Работата спира за определен период от време.	• Уредът показва код за грешка. • Проблеми поради модела на зареждане. • Програмата изпълнява цикъл на наkisване.	• Вземете предвид показаните кодове. • Намалете или регулирайте теглото. • Отменете програмата и рестартирайте.

Проблем	Причина	Решение
От барабана и/или чекмеджето за перилен препарат излиза твърде много пяна.	- Използвате неподходящ перилен препарат. - Използван е твърде много перилен препарат.	- Проверете препоръките за перилния препарат. - Намалете количеството перилен препарат.
Автоматично настройване на времето на пране.	Продължителността на програмата на изпиране ще бъде настроена.	Това е нормално и няма да засегне функционалността на уреда.
Неуспешно центрофугиране.	Небалансирано пране.	Проверете натоварването на уреда и прането и стартирайте отново програмата за центрофугиране..
Незадоволителен резултат от изпирането.	- Степента на замърсяване не отговаря на избраната програма. - Количеството перилен препарат не е достатъчно. - Максималните килограми са надвишени. - Прането е разпределено неравномерно в барабана.	- Изберете друга програма. - Изберете перилния препарат според степенята на замърсяване и според спецификациите на производителя. - Намалете количеството пране. - Разпределете прането.
Остатъците от перилния препарат остават върху прането.	Неразтворените частици перилен препарат остават като бели точки върху прането.	- Изплакнете допълнително. - Опитайте се да изчеткате перилния препарат от сухото пране. - Изберете друг перилен препарат.
По прането има сиви петна.	Причинени от мазнини като масла, кремове или мехлеми.	Третирайте прането със специален препарат за почистване.

Забележка: Образуване на пяна

Ако по време на цикъл на центрофугиране се очаква твърде много пяна, двигателят спира да работи и дренажната помпа ще се активира за 90 секунди. Ако отстраняването на пяната е неуспешно до 3 пъти, програмата ще завърши без центрофугиране.

Ако грешката продължава да се появява дори и след предприетите мерки, изключете уреда, извадете щепсела от контакта и се свържете с отдела за обслужване на клиентите.



9.4 В случай на прекъсване на електрозахранването

Текущата програма и всичките и настройки ще бъдат запазени. Работата ще се възобнови с възстановяване на електрозахранването.

Ако прекъсването на захранването прекъсне отварянето на вратата на оперативна програма за пране механично се блокира. За да източите мръсната вода нивото на водата не трябва да се вижда в стъкления илиуминатор на вратата - Опасност от изгаряне! Нивото на водата трябва да бъде понижено, както е описано във „Филтър на помпата“. Дръпнете лоста (А) под сервисния капак (Фиг. 9-1), докато вратата се отключи с леко щракване. След това поправете отново всички части.

Забележка: Отключете вратата

Когато пералнята е в безопасно състояние (под нивото на водата под прозореца на определено разстояние, температурата на резервоара е под 55 ° C, вътрешния резервоар не е включен), може да отключите вратите на машината

10.1 Подготовка

- Извадете уреда от опаковката.
- Отстранете опаковъчния материал, включително полистиролната основа и ги дръжте далеч от деца. При отваряне на опаковката могат да се водни капчици по пластмасовата торба или амбразура. Това нормално явление е резултат от водните тестове във фабриката.

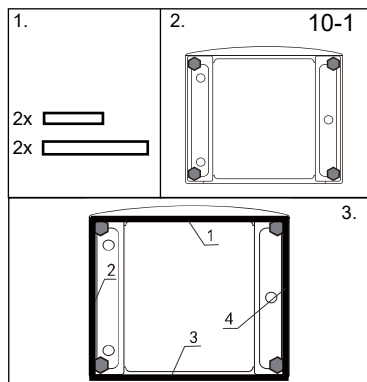


Забележка: Изхвърляне на опаковката

Съхранявайте всички опаковъчни материали извън достъпа на деца и ги изхвърляйте по екологичен начин.

10.2 ПО ИЗБОР: Инсталиране на подложки за намаляване на шума

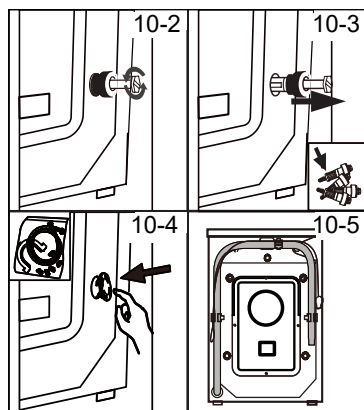
1. Когато отваряте пакета за свиване, ще намерите някои подложки за намаляване на шума. Те се използват за намаляване на шума. (Фиг. 10-1).
2. Оставете уреда да легне, като амбразура сочи нагоре, долната страна към оператора.
3. Извадете подложките за намаляване на шума и отстранете двустранната лепилна защитна лента; поставете около дъното; тампоните за намаляване на шума под шкафа на машината за миене, както е показано на фигура 3. (две по-дълги подложки в позиция 1 и 3, две по-къси подложки в позиция 2 и 4). Накрая вдигнете машината.



10.3 Демонтиране на транспортните болтове

Транспортната защита от задната страна е предназначена за закрепване на антивибрационни компоненти вътре в уреда по време на транспортиране, за да се предотвратят вътрешни повреди. Всички елементи трябва да се отстранят преди употреба.

1. Свалете всичките 4 болта от задната част на уреда и снемете пластмасовите разделители (Фиг. 10-2) (Фиг. 10-3)
2. Поставете тапи на левите отвори (Фиг. 10-4) (Фиг. 10-5).

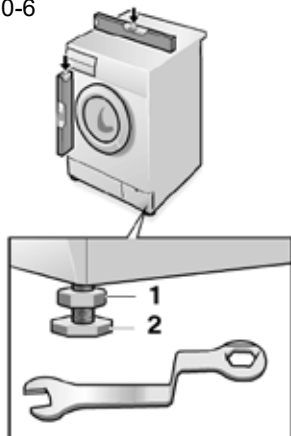




Забележка: Съхранение на безопасно място

Съхранявайте всички части на транспортната защита на безопасно място за последващо използване. Винаги, когато уредът трябва да се премести, първо поставете отново защитните части.

10-6



10.4 Преместване на уреда

Ако пералната машина трябва да бъде преместена на друго място, монтирайте демонтираните преди монтажа транспортни болтове, за да избегнете повреда. Сглобяването се извършва в обратен ред.

10.5 Нивелиране на уреда

Регулирайте всички крачета (Фиг. 10-6), за да постигнете възможно най-добро позициониране. Това ще намали вибрациите и пума по време на употреба. Освен това това ще намали и износването. Препоръчваме за настройката да използвате нивелир. Подът трябва да бъде възможно най-стабилен и плосък.

1. Развийте контрагайката (1) с помощта на гаечен ключ.
2. Регулирайте височината, завъртайки крачето (2).
3. Затегнете контрагайката (1) срещу корпуса.

10.6 Връзка за източване на водата

Свържете правилно маркуча за източване на водата към тръбата. В една точка височината на маркуча трябва да е между 80 и 100 cm над долната линия на уреда! Ако е възможно, винаги дръжте изпускателния маркуч фиксиран към скобата на уреда.



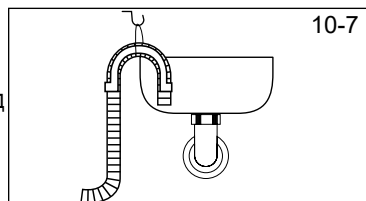
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Използвайте само предоставения комплект маркучи за свързване.
- ▶ Не използвайте стари маркучи!
- ▶ Свързвайте само към студената вода.
- ▶ Преди свързване се уверете, че водата е чиста.

Възможни са следните свързвания:

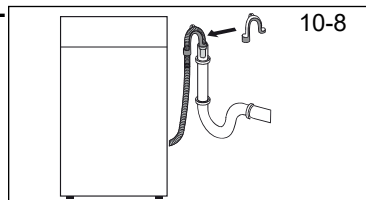
10.6.1 Свързване на изпускателния маркуч към мивката

- ▶ Закачете изпускателния маркуч с U-образната опора над ръба на мивката с подходящ размер (Фиг. 10-7).
- ▶ Осигурете U-образната подпора срещу подхлъзване.



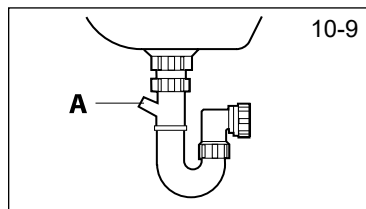
10.6.2 Свързване на изпускателния маркуч към обратната вода

- ▶ Вътрешният диаметър на тръбната стойка с вентилационен отвор трябва да е минимум 40 mm.
- ▶ Поставете изпускателния маркуч приблизително 80 -100 mm в тръбата за отпадна вода.
- ▶ Поставете U-образната подпора и я закрепете достатъчно (Фиг. 10-8).



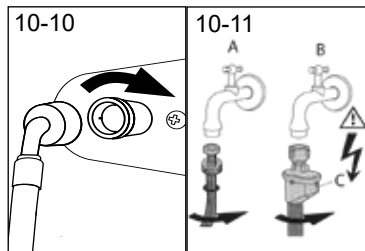
10.6.3 Свържете изпускателния маркуч към мивката

- ▶ Свързването трябва да е над сифона
- ▶ Обикновено връзката към крана се затваря с тампон (А). Трябва да се отстрани, за да се избегне всякаква дисфункция (Фиг. 10-9).
- ▶ Закрепете изпускателния маркуч със скоба.



ВНИМАНИЕ!

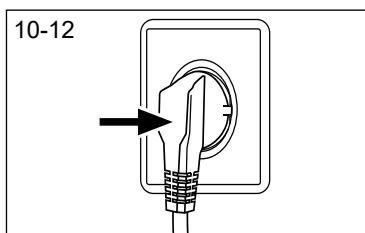
- ▶ Изпускателният маркуч не трябва да е потопен във водата и трябва да е фиксиран здраво и да не тече. Ако изпускателният маркуч е поставен на земята или ако тръбата е на височина по-малка от 80 cm, пералната машина непрекъснато се източва, докато се пълни (сифонен ефект).
- ▶ Изпускателният маркуч не трябва да се разширява. Ако е необходимо, свържете се със следпродажбения сервиз.



10.7 Връзка към чешмяната вода

Уверете се, че уплътненията са поставени.

1. Свържете маркуча за подаване на вода с наклонения край към уреда (Фиг. 10-10). Затегнете винтовото съединение на ръка.
2. Другият край се свързва към кран за вода с резба 3/4" (фиг. 10- 11).



10.8 Електрическа връзка

Преди всяко свързване, проверете дали:

- ▶ захранването, щепсела и предпазителят съответстват на табелката с технически данни на производителя.
- ▶ електрическият контакт е заземен и няма много изводи или удължители.
- ▶ щепселът и контакта си съответстват.
- ▶ Само за Обединеното кралство: Английският щепсел отговаря на стандарта BS1363A.

Включете щепсела в контакта (Фиг. 10-12).



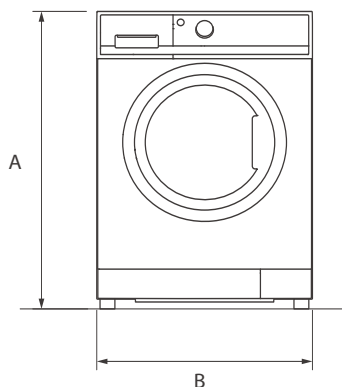
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Винаги се уверявайте, че всички връзки (електрозахранване, изпускателен маркуч и маркуч за прясна вода) са здрави, сухи и нямат теч!
- ▶ Обърнете внимание, че тези части никога не трябва да се смачкват, огъват или усукват
- ▶ Ако захранващият кабел е повреден, то той трябва да се замени от сервизен специалист (вижте гаранционната карта), за да избегнете опасности.

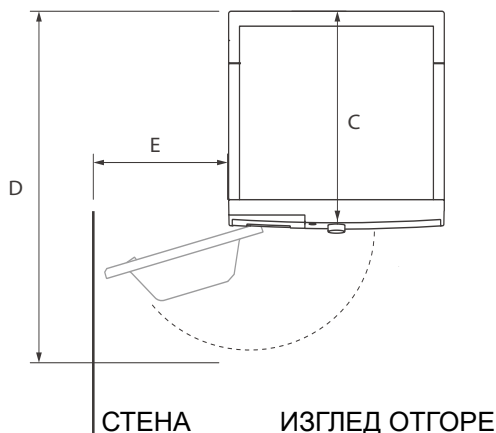
12.1 Допълнителни данни

	HW90-BP14939
Волтаж във V	220-240 V~50Hz
Ток в А	10
Максимална мощност във W	1900
Налягане на водата в МРа	$0.03 \leq P \leq 1$
Нето тегло в кг	71

12.2 Размери на продукта



ПРЕДЕН ИЗГЛЕД



СТЕНА

ИЗГЛЕД ОТГОРЕ

Размери на продукта	HW90-BP14939
А: Обща височина на продукта в мм	850
Б: Обща широчина на продукта в мм	595
В: Обща дълбочина на продукта в мм (Към размера на основната контролна платка) в мм	610
Г: Обща дълбочина на продукта в мм	670
Е: Дълбочина на отваряне на вратата в мм	1130
Ф: Минимално свободно пространство на вратата до съседната стена в мм	270

**Забележка: Размери**

Точната височина на вашата перална машина зависи от това доколко краката са удължени от основата на машината. Мястото, където монтирате пералната машина, трябва да бъде поне 40 мм по-широко и 20 мм по-дълбоко от нейните размери.

12.3 Стандарти и Директиви **CE**

Този продукт отговаря на изискванията на всички приложими директиви на Европейската общност със съответните хармонизирани стандарти, предвидени за СЕ маркировка.

Препоръчваме нашия сервиз за клиенти на Haier и използването на оригинални резервни части, като минималният период за резервните части за домакинската перална машина е 10 години.

Ако имате проблем с Вашия уред, моля, първо проверете раздела **ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**.

Ако не можете да намерите решение в него, моля, свържете се с

- ▶ вашия местен дилър или
- ▶ в раздел Сервиз и поддръжка на www.haier.com, където можете да намерите телефонни номера и ЧЗВ, както и да направите заявка за сервиз.

За конкретна информация за продукта, моля, влезте в официалния уебсайт на Haier

https://www.haier-europe.com/en_GB/technical-assistance/ и потърсете модела, който използвате, щракнете върху продукта, за да отидете на страницата с подробности, след което щракнете върху „документи“, за да намерите ръководството за потребителя, за да го изтеглите. Можете също да намерите информация за продукта на тази страница. Информацията за модела е налична в продуктовата база данни на адрес <https://eprel.ec.europa.eu/>, като потърсите идентификатора на модела, посочен върху етикета на продукта.

За да се свържете с нашата Служба за сервизно обслужване, проверете дали разполагате със следните данни. Тази информация може да бъде намерена върху табелката с технически данни на производителя.

Модел _____ Сериен №. _____

Проверете също и гаранционната карта, доставена заедно с продукта, в случай на нужда от гаранционно обслужване.

За общи бизнес запитвания можете да намерите по-долу адресите ни в Европа:

Европейски адреси на Haier			
Държава*	Пощенски адрес	Държава*	Пощенски адрес
Италия	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ИТАЛИЯ	Франция	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano – Pleyad 3 93200 Сен Дени ФРАНЦИЯ
Испания Португалия	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ИСПАНИЯ	Белгия-FR Белгия-NL Холандия Люксембург	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 БЕЛГИЯ
Германия Австрия	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 Мюнхен ГЕРМАНИЯ	Полша Чехия Унгария Гърция Румъния Русия	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa ПОЛША
Обединено кралство	Haier Appliances UK Co.Ltd. 302 Bridgewater Place Birchwood Park Warrington * За допълнителна информация направете справка с интернет страницата www.haier.com WA3 6x	Чехия и Словакия	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovsk á 651/136a, 186 00 Praha 8 Карлин Чехия

* За допълнителна информация направете справка с интернет страницата www.haier.com

HW90-BP14939

Haier

Návod k použití
Pračka

HW90-BP14939

CZ

Haier

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili spotřebič Haier.

Před použitím spotřebiče si prosím pečlivě pročtěte tento návod. V návodu najdete důležité informace, díky nimž budete svůj spotřebič využívat naplno, zajistíte bezpečnou a správnou instalaci, použití a údržbu.

Uchovávejte tento návod na vhodném místě, abyste ho měli vždy po ruce a mohli tak spotřebič používat bezpečně a správně.

Pokud spotřebič prodáte, darujete nebo necháte v domě/bytě např. po stěhování, zajistěte předání návodu, aby se nový majitel spotřebiče mohl seznámit s pokyny pro jeho bezpečné používání.

Popis



Varování! – Důležité bezpečnostní informace

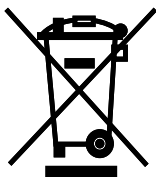


Obecné informace a tipy



Informace týkající se životního prostředí

Likvidace



Pomozte chránit životní prostředí a lidské zdraví. Obal spotřebiče vyhodte do příslušného kontejneru, aby mohl být recyklován. Pomozte recyklovat odpad z elektrických a elektronických přístrojů. Nevyhazujte přístroje označené tímto symbolem do běžného odpadu z domácnosti. Vraťte výrobek do místního zařízení pro recyklaci nebo se obraťte na svůj městský úřad.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění nebo udušení!

Odpojte spotřebič od elektrické sítě. Odřízněte kabel pro připojení do elektrické sítě a zlikvidujte ho. Aby nedošlo k zavření dětí nebo domácích mazlíčků do spotřebiče, odstraňte západku dveří.

1- Bezpečnostní informace.....	4
2- Popis spotřebiče	7
3- Ovládací panel	8
4- Programy.....	11
5- Spotřeba	12
6- Denní používání	13
7- Ekologické praní	18
8- Péče a čištění	19
9- Řešení problémů	22
10- Instalace.....	25
11- Technické údaje	29
12-Zákaznický servis.....	30

Před zapnutím spotřebiče si nejprve přečtěte následující bezpečnostní rady!



VAROVÁNÍ!

Před prvním použitím

- ▶ Zkontrolujte, že nedošlo k poškození spotřebiče během přepravy.
- ▶ Ujistěte se, že jsou odstraněny všechny přepravní šrouby.
- ▶ Odstraňte všechny obaly a držte mimo dosah dětí.
- ▶ S přístrojem manipulujte vždy minimálně ve 2 osobách, protože je těžký.

Každodenní používání

- ▶ Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud mají nad sebou dohled nebo pokud byly vyškoleny ohledně bezpečného používání spotřebiče a pokud chápou možná rizika.
- ▶ Děti do 3 let udržujte v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- ▶ Se spotřebičem si nesmí hrát děti.
- ▶ Nedovolte, aby se děti nebo domácí zvířata přiblížili ke spotřebiči, když jsou jeho dveře otevřené.
- ▶ Uchovávejte prací prostředky mimo dosah malých dětí.
- ▶ Vytáhněte zipy, zajistěte volná vlákna a dbejte na malé předměty, abyste zabránili zaplétání prádla. V případě potřeby použijte vhodnou tašku nebo síť.
- ▶ Nedotýkejte se spotřebiče nebo spotřebič nepoužívejte, pokud máte vlhké ruce nebo nohy.
- ▶ Během provozu nebo po něm spotřebič nezakrývejte ani nezavírejte, aby se vlhkost odpařila.
- ▶ Neumísťujte těžké předměty, zdroje tepla nebo zdroje vlhkosti na spotřebič.
- ▶ Nepoužívejte ani neskladujte hořlavý čisticí prostředek ani chemické prostředky pro chemické čištění v blízkosti spotřebiče.
- ▶ Nepoužívejte hořlavé spreje v blízkosti přístroje.

- ▶ Neperte ve spotřebiči žádné oděvy ošetřené rozpouštědly, aniž byste je předtím nevysušili na vzduchu.



VAROVÁNÍ!

Každodenní používání

- ▶ Nepřipojujte, ani neodpojujte koncovku elektrického napájecího kabelu spotřebiče z napájecí elektrické zásuvky za přítomnosti hořlavých par a plynů.
- ▶ Neperte v horké vodě pěnovou gumu nebo houbovitě materiály.
- ▶ Neperte prádlo, které je silně znečištěné moukou, nejprve jej vyklepte a předperete v ruce.
- ▶ Neotvírejte během žádného pracího cyklu zásuvku na prací prostředek.
- ▶ Nedotýkejte se dvířek během procesu praní, mohou být horká.
- ▶ Neotvírejte dvířka, pokud je hladina vody viditelně nad otvorem.
- ▶ Neotvírejte dvířka násilím. Dvířka jsou vybavena automatickým zámekem a otevrou se krátce po ukončení pracího procesu.
- ▶ Vypněte spotřebič po každém programu praní a před provedením jakékoli běžné údržby a odpojte spotřebič od elektrické sítě, abyste ušetřili elektrickou energii a také z důvodu bezpečnosti.
- ▶ Při odpojování spotřebiče od el. napájení táhnete za zástrčku, ne za kabel.

Údržba / čištění

- ▶ Zajistěte, aby čištění a údržbu prováděla způsobilá osoba.
- ▶ Před prováděním jakékoli běžné údržby spotřebič odpojte od elektrické sítě.
- ▶ Ujistěte se, že spodní část otvoru je čistá a pokud se spotřebič nepoužívá, otevřete dvířka a zásuvku na prací prostředek, aby se zabránilo vzniku zápachu.
- ▶ Nepoužívejte při čištění kropicí ani parní spotřebiče.
- ▶ Poškozený síťový kabel musí vyměnit výrobce, autorizovaný servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo možným rizikům.
- ▶ Neopravujte spotřebič svépomocí. V případě nutnosti opravy spotřebiče kontaktujte náš zákaznický servis.
- ▶ Ze spotřebiče odstraňte všechny cizí předměty, jako jsou kovové předměty, chemikálie, křehké zboží, zapálené svíčky, zanícené cigarety atp.



VAROVÁNÍ!

Instalace

- ▶ Spotřebič umístěte na dobře větraném místě. Zajistěte umístění, které umožňuje úplné otevření dveří.
- ▶ Spotřebič nikdy neumísťujte venku na vlhké místo nebo do prostoru, který může být náchylný na únik vody, například pod nebo v blízkosti umyvadla. V případě zatopení spotřebič odpojte vypnutím jističe. Než odpojíte spotřebič i ze zásuvky, tak se přesvědčte, že nestojíte ve vlhku a ani samotná zásuvka není mokrá, nebo vlhká. Pozor na úraz elektrickým proudem!!! Poté nechte zařízení přirozeně vyschnout. Před znovuzahájením provozu spotřebiče nechte provést jeho garanční kontrolu autorizovaným servisem.
- ▶ Spotřebič nainstalujte nebo používejte pouze tam, kde je teplota vyšší než 5 °C.
- ▶ Spotřebič neumísťujte přímo na koberec nebo blízko stěny nebo nábytku.
- ▶ Neinstalujte spotřebič na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti tepelných zdrojů (např. sporák, radiátory).
- ▶ Ujistěte se, že elektrické údaje na výrobním štítku souhlasí se sítovým napájením. Pokud tomu tak není, obraťte se pouze na pracovníka autorizovaného servisu s certifikovaným oprávněním na požadovanou činnost.
- ▶ Nepoužívejte adaptér s více zásuvkami a prodlužovacími kabely.
- ▶ Ujistěte se, že byla použita pouze doručená sada elektrických kabelů a hadic.
- ▶ Ujistěte se, že nedojde k poškození elektrického kabelu a zástrčky. Pokud došlo k poškození, nechte poškozenou část vyměnit elektrikáře.
- ▶ Použijte samostatnou zásuvku pro uzemnění napájení, jež je po instalaci snadno přístupná. Spotřebič musí být uzemněný.
- ▶ **Pouze pro Spojené království:** Napájecí kabel spotřebiče je vybaven 3drátovou (zemnicí) zástrčkou, která je vhodná pro standardní 3drátovou (zemnicí) zásuvku. Nikdy neodstraňujte ani nedemontujte třetí kolík (uzemnění). Po instalaci spotřebiče by zásuvka měla zůstat přístupná.
- ▶ Ujistěte se, že hadicové spoje a připojení jsou pevné a nedochází k úniku vody.

Doporučené použití

Tento spotřebič je určen pouze na praní a sušení prádla, které je určeno k praní v pračce. Vždy se řiďte pokyny uvedenými na štítku každého oděvu. Je určen výhradně pro domácí použití uvnitř domu. Není určený pro komerční nebo průmyslové využití.

Není dovoleno spotřebič jakkoli měnit nebo upravovat. Nedovolené použití může způsobit nebezpečí a ztrátu všech nároků na záruku a odpovědnost.

**Poznámka:**

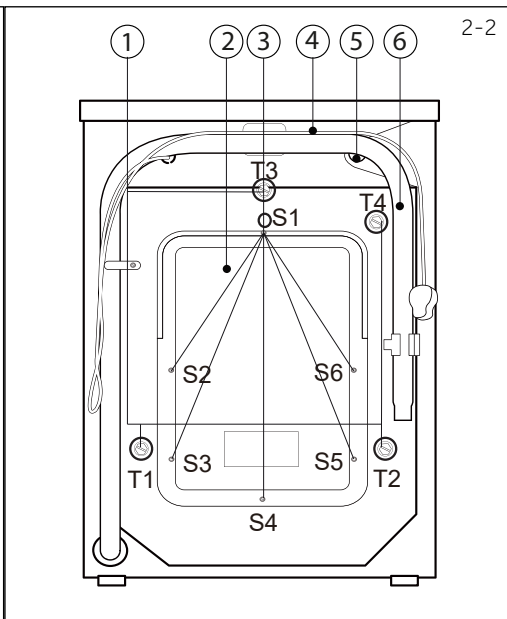
Ilustrace v následujících kapitolách se mohou v důsledku technických změn a rozdílů modelů lišit od vašeho spotřebiče.

2.1 Obrázek spotřebiče

Zepředu (Obr. 2-1):



Zadní strana (Obr. 2-2):



- 1 Zásuvka na prací prostředek/aviváž
- 2 Pracovní deska
- 3 Volič programů
- 4 Ovládací panel
- 5 Dveře pračky
- 6 Servisní klapka
- 7 Nastavitelné nožičky

- 1 Transportní šrouby (T1-T4)
- 2 Zadní kryt
- 3 Šrouby zadního krytu (S1-S6)
- 4 Napájecí kabel
- 5 Přívodní ventil vody
- 6 Odtoková hadice

2.2 Příslušenství

Zkontrolujte příslušenství a textovou dokumentaci podle tohoto seznamu (Obr. 2-3):



Přívodní hadice



6 uzavíracích zátek



Držák odtokové hadice



2x Tlumiče na redukci hluku

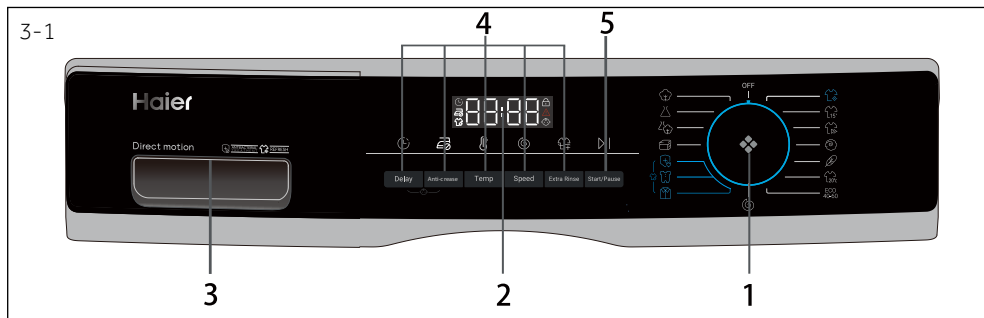


Žáruční list



Návod k použití

2-3



- | | | | | | |
|---|----------------|---|------------------------------------|---|------------------------|
| 1 | Volič programů | 3 | Zásuvka na práci prostředek/aviváž | 5 | Tlačítko "Start/Pauza" |
| 2 | Displej | 4 | Tlačítka doplňkových funkcí | | |

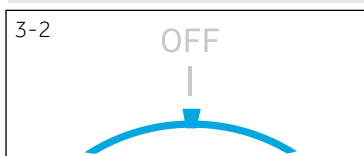


Poznámka: Akustický signál

V následujících případech není ve výchozím nastavení zvukový signál:

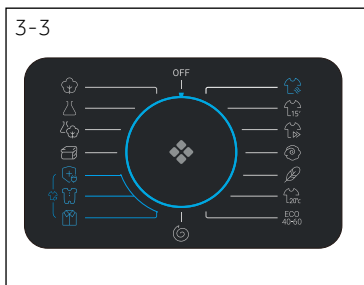
- ▶ při stisknutí tlačítka
- ▶ při otočení voliče programů
- ▶ na konci programue

V případě potřeby lze zvolit akustický signál; viz DENNÍ POUŽITÍ (str. 17, bod 6.13).



3.1 OFF

Otočením knoflíku do libovolné polohy (kromě OFF) spustíte stroj. Otočením knoflíku do polohy OFF stroj vypnete (obr. 3-2).



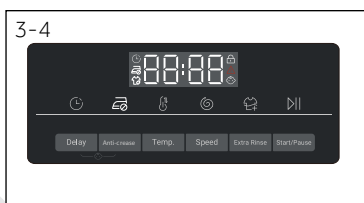
3.2Volič programu

Otáčením knoflíku (obr. 3-3) se zobrazí jeden z 15 programů (OFF není zahrnut), které lze zvolit, a jeho výchozí nastavení.

3.3. Displej

Displej (Obr. 3-4) zobrazuje následující informace:

- ▶ Čas praní
- ▶ Odložení konce programu
- ▶ Chybové kódy a servisní informace
- ▶ Funkční tlačítka a tlačítko "Start / Pauza"
- ▶ Parní mytí
- ▶ Zamykání dveří
- ▶ Dětský zámek



Po otevření zásuvky, můžete vidět následující komponenty (obr. 3-5):

-

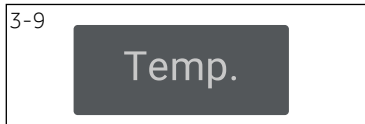
Pro dosažení nejlepších výsledků v každém programu definuje společnost Haier specifické výchozí nastavení. Pokud neexistují žádné speciální požadavky, doporučují se výchozí nastavení.

Diagram illustrating a delay block. A box labeled "Delay" is connected to a box labeled "3-7".

Při použití tekutého pracího prostředku se odložení konce programu nedoporučuje aktivovat.

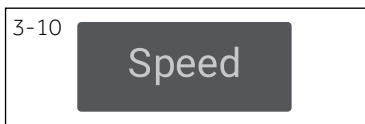
3-7

Anti-crease



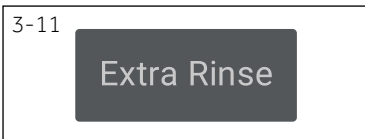
3.5.3 Funkční tlačítko "Teplota"

Stisknutím tohoto tlačítka (Obr. 3-9) změníte teplotu praní programu. Pokud není zobrazená žádná hodnota (na displeji se zobrazuje "-- °C"), voda se nebude ohřívat, provede se praní ve studené vodě.



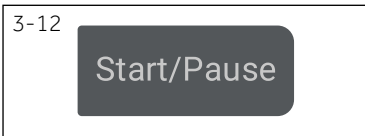
3.5.4 Funkční tlačítko „Rychlost“

Stisknutím tohoto tlačítka (Obr. 3-10) změníte nebo zrušíte program odstředění. Pokud není osvětlená žádná hodnota, displej zobrazuje "0" prádlo se nebude ždímat.



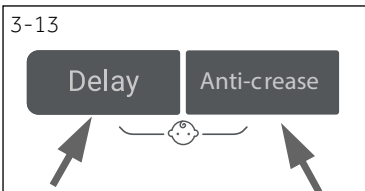
3.5.5 Tlačítko "Extra máchání"

Stiskněte toto tlačítko (Obr. 3-11) pro intenzivnější propláchnutí prádla čerstvou vodou. Doporučuje pro osoby s citlivou pokožkou. Opakovaným stisknutím tlačítka "Extra máchání" můžete vybrat 0 - 3 přídavné cykly. Budou se zobrazovat na displeji pomocí tlačítek P--0/P--1/P--2/P--3.



3.6 Tlačítko "Start/Pauza"

Stiskněte toto tlačítko (Obr. 3-12), pro spuštění nebo přerušení aktuálního programu. Během nastavování programu a během spuštění programu LED kontrolka „Start/Pauza“ svítí nebo při přerušení bliká.



3.7 Dětský zámek

Výběr programu a spuštění, stisknutí tlačítka "Odložení konce programu" a "Proti zmačkání" (Obr. 3-13) na 3 sekundy současně, aby se zablokovaly všechny prvky panelu proti aktivaci, zobrazení panelu. Pro odemknutí se znovu najednou stisknete obou stejných tlačítek. Když je aktivována dětská pojistka, rozsvítí se kontrolka dětské pojistky. Funkce je volitelná a nastavit se dá pouze, pokud je pračka zapnutá.



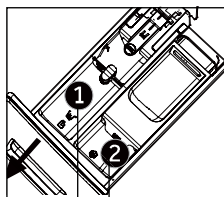
Při stisknutí jakéhokoliv tlačítka, pokud je aktivován dětský zámek, se na displeji zobrazí cLoT - (Obr. 3-14) A změna nebude provedena.



Poznámka: Postup pro kontrolu počtu cyklů, které stroj provedl.

Postup: v pohotovostním režimu nejprve zvolte program „Bavlna“ a poté stiskněte „Teplota“. a současně „Rychlost“, zobrazí počet spuštěných cyklů na 2 sekundy a poté se vrátí do pohotovostního režimu. Kumulativní cykly přidají 1 po skončení programu. Probíhající cykly se zobrazí v hexadecimálním tvaru, pokud je jejich počet vyšší než 9999.

• Ano, ◦ Volitelné, / Ne



Prostor na prací prostředky pro:

- ① Prací prostředek
② Aviváž nebo parfém do pračky

Program	Max. náplň v kg v kg	Teplota		Výchozí rychlost odstřeďení v ot./min	Funkce		
		v °C ¹⁾	rozsah nastavitelných teplot		Proti zmačkání	Přídavné máchání	Odložení konce programu
	HW90						
Bavlna	9	* do 90	40	● ◦	Bavlna	1400	◦ ◦ ◦
Syntetický	5	* do 60	40	● ◦	Syntetické nebo smíšené prádlo	1200	◦ ◦ ◦
Mix	5	* do 60	30	● ◦	Mírně znečištěné smíšené prádlo z bavlny a syntetiky	1000	◦ ◦ ◦
Deky, příkrývky	2.5	* do 40	30	● ◦	Deky, příkrývky	800	◦ ◦ ◦
Péče při alergii	9	* do 90	60	● ◦	Bavlna	1000	◦ ◦ ◦
Kojenecké oblečení	5	* do 90	60	● ◦	Bavlna/Syntetické prádlo	1000	◦ ◦ ◦
Košile	3	* do 40	40	● ◦	Bavlna/Syntetické prádlo	1000	◦ ◦ ◦
Odstředění	9	/	/	/ /	všechny látky	1000	◦ / /
ECO-40-60	9	/	/	● ◦ /		1400 ³⁾	/ / ◦
Bavlna 20°C	9	/	/	● ◦	Bavlna	1000	◦ ◦ ◦
Jemné prádlo	2.5	* do 30	30	● ◦	Citlivé prádlo a hedvábí	600	/ ◦ ◦
Vlna	2.5	* do 40	*	● ◦	Vlněné oblečení vhodné do pračky	800	/ ◦ ◦
Rychlí	9	* do 40	40	● ◦	Bavlna/Syntetické prádlo	1000	◦ ◦ ◦
Quick 15' 2)	2.5	* do 40	*	● ◦	Bavlna/Syntetické prádlo	1000	◦ ◦ ◦
Osvěžení 3)	1	/	/	/ /	Bavlna/Syntetické prádlo	/	/ / /

* Rozsah teploty vody od "bez ohřevu"

¹⁾ Teplotu praní 90 °C zvolte jen pro speciální hygienické požadavky.

²⁾ Snížete množství pracího prostředku, protože délka programu je krátká (nemuselo by dojít k dokonalému vymáchání).

³⁾ Výkonostní program musí být ve výchozím nastavení nastaven na maximální rychlost, ale nezobrazuje ho. (1400 ot/min)

Design a technické údaje se mohou kvůli zlepšení díky změnit bez předchozího upozornění.

Naskenujte QR kód na energetickém štítku, kde můžete najít informace o spotřebě energie. Skutečná spotřeba energie se může lišit od deklarované spotřeby v závislosti na místních podmínkách.



Poznámka: Automatická hmotnost

Spotřebič je vybaven rozpoznáním hmotnosti náplně. Při nízkém zatížení se v některých programech automaticky sníží množství energie, vody a doby praní. Výchozí čas na displeji se může lišit v závislosti na hmotnosti náplně, včetně , , , , programu .

Orientační informace (podle nařízení Komise (EU) 2019/2023):

Jmenovitá kapacita	Program	(kg)	(HH:MM)	ENERGY (kWh/cyk-lus)	(l/cyk-lus)	Max. Teplota (°C)	Efektivní rychlost (ot/min)	Zbytková vlhkost (%)
9kg	Eco 40-60	9,0	3:58	0,770	77,0	30	1330	53,0
	Eco 40-60	5,0	2:58	0,490	48,0	30	1330	53,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,240	34,0	25	1330	55,0
	Bavlna 20°C	9,0	0:58	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Bavlna 60°C	9,0	2:02	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Vlna 30°C	2,5	0:50	0,400	40,0	30	800	37,0
	Rychlé 15' 30°C	2,5	0:29	0,400	40,0	30	1000	65,0

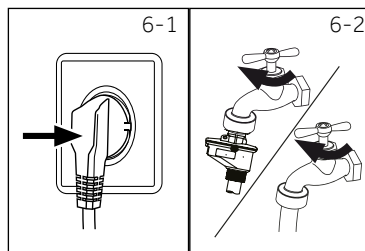
Hodnoty uvedené pro jiné programy než program " a cyklus praní a sušení jsou pouze orientační.

6.1 Napájení

Připojte pračku k napájecímu zdroji (220V až 240V ~/50Hz, Obr. 6-1). Viz také INSTALACE.

6.2 Připojení vody

- Před připojením zkontrolujte čistotu přívodu vody.
- Otevřete kohoutek (Obr.6-2).

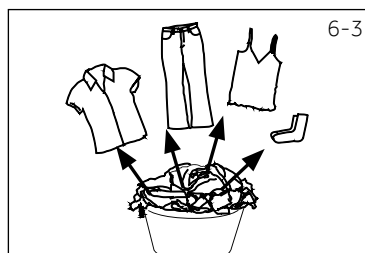


Poznámka: Těsnost

Před použitím zkontrolujte, zda nedošlo k úniku vody ve spojích mezi kohoutkem a přívodní hadicí tak, že otevřete kohoutek.

6.3 Příprava prádla

- Roztřídte oblečení podle druhu látky (bavlna, syntetika, vlna nebo hedvábí) a také podle znečištění (Obr. 6-3). Věnujte pozornost informačním štítkům na prádle.
- Oddělte bílé oblečení od barevného. Nové barevné textilie poprvé vyperte ručně, pro kontrolu, zda neblednou nebo nepouštějí barvu.
- Vyprázdněte kapsy (klíče, mince atd.) a odstraňte tvrdší dekorativní předměty (např. brože), stejně jako hořlavé předměty (papírové kapesníky, zapalovače, zápalky atd.).
- Oděvy bez lemů, choulostivé a jemné tkané textilie, jako jsou jemné záclony, vložte do sáčku na praní z důvodu péče o toto jemné prádlo (ideálně proveďte praní v ruce či chemické čištění v čistírně).
- Stáhněte zipy, suché zipy a háčky, ujistěte se, že jsou knoflíky přišité těsně.
- Vložte jemné tkaniny, jako je prádlo bez pevného lemu, jemné spodní prádlo a drobné předměty jako jsou ponožky, opasky, podprsenky atd., do pracího pytle.
- Rozložte velké kusy, jako jsou například ložní prádlo, ložní příkrývky atd.
- Džíny a tištěné, dekorované textilie nebo textilie s intenzivními barvami převratte naruby, podle možností je perte zvlášť.



UPOZORNĚNÍ!

Netextilní, jakož i malé, volné nebo ostré hrany mohou způsobit poruchy a poškození oděvů a spotřebiče.

6.4 Tabulka péče

Praní					
	Možné prát až do 95 °C běžný proces		Možné prát až do 60°C běžný proces		Možné prát až do 60°C šetrný proces
	Možné prát až do 40°C běžný proces		Možné prát až do 40°C šetrný proces		Možné prát až do 40°C velmi šetrný proces
	Možné prát až do 30°C běžný proces		Možné prát až do 30°C šetrný proces		Možné prát až do 30°C velmi šetrný proces
	Ruční praní max. 40 °C		Neprat		
Bělení					
	Je povoleno jakékoliv bělení		Jen kyslík/ bez chlóru		Nebělit
Sušení					
	Sušení v bubnové sušičce je možné při normální teplotě		Sušení v bubnové sušičce je možné při nižší teplotě		
	Sušení na šňůře		Sušení na plocho		
Žehlení					
	Žehlit při maximální teplotě do 200 °C		Žehlit při střední teplotě do 150°C		
	Nežehlit				
Profesionální péče o textilie					
	Suché čištění v perchlorethylenu		Suché čištění v uhlovodících		
	Profesionální mokré čištění		Nepoužívat profesionální mokré čištění		

Ne všechny tyto symboly se zobrazují v nabídce spotřebiče.

6.5 Vložení prádla do spotřebiče

- Vložte prádlo kus po kuse do bubnu.
- Spotřebič nepřetěžujte. Dbejte na různé maximální zatížení podle jednotlivých programů! Pravidlo pro maximální zatížení: Udržujte šest centimetrů mezi naloženým prádlem a vrcholem bubnu.
- Dvířka důkladně zavřete. Ujistěte se, že není přivřeno žádné prádlo.



UPOZORNĚNÍ!

Netextilní, jakož i malé, volné nebo ostré hrany mohou způsobit poruchy a poškození oděvů a spotřebiče.

6.6 Výběr pracího prostředku

- Účinnost a výkonnost praní je určena kvalitou použitého pracího prostředku.
- Používejte pouze prací prostředek určený pro praní v pračce.
- V případě potřeby použijte specifické prací prostředky, např. pro syntetické a vlněné tkaniny.
- Přečtěte si tipy na samolepky na prací prostředek.
- Nepoužívejte prací prostředky, jako je trichlorethylen a podobné výrobky.

Program	Druh pracího prostředku				
	Univerzální	Barva	Jemné prádlo	Speciální	Aviváž
 Bavlna	L/P	L/P	-	-	o
 Syntetický	-	L/P	-	-	o
 Mix	L	L/P	-	-	o
 Deky, přikrývky	-	-	L	L/P	o
 Péče při alergii	L/P	L/P	-	-	o
 Kojenecké oblečení	-	-	L/P	L/P	o
 Košile	L/P	L/P	-	-	o
 Odstředění	-	-	-	-	-
 Eco 40-60	L/P	L/P	-	-	o
 Bavlna 20°C	L/P	L/P	-	-	o
 Jemné prádlo	-	-	L/P	L/P	o
 Vlna	-	-	L/P	L/P	o
 Rychlí	L/P	L	-	-	o
 Rychlý 15	L	L	-	-	o
 Osvěžení	-	-	-	-	-

L = gelový/tekutý prací prostředek

P = prací prášek

O = volitelný

- = žádný

Při použití tekutého pracího prostředku se nedoporučuje aktivovat odložený konec programu.

Doporučujeme používat:

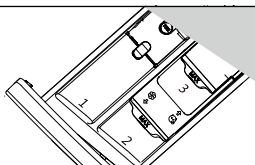
- Prací prášek: 20 °C to 90 °C* (nejlepší použití: 40-60°C)
- Prací prostředek na barevné: od 20°C do 60°C (nejlepší použití: 30-60°C)
- Prací prostředek pro vlnu/jemné prádlo: od 20°C do 30°C (nejlepší použití: 20°C až 30°C)

Teplotu praní 90 °C zvolte jen pro speciální hygienické požadavky.

*Pokud zvolíte teplotu vody 60 °C nebo vyšší, doporučujeme vám používat méně pracího prostředku. Použijte prosím speciální dezinfekční prostředek, který je vhodný pro bavlněné nebo syntetické tkaniny.

* Je lepší použít méně pracího prášku nebo prací prostředky s volným mýdlem.

6-4



6.7 Přidávání pracího prostředku

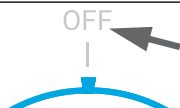
1. Vysuňte zásuvku na prací prostředek.
2. Vložte požadované prostředky do odpovídajících přepážek (Obr. 6-4)
3. Zásuvku jemně zatlačte.



Poznámka:

- ▶ Odstraňte zbytky pracích prostředků před dalším cyklem praní ze zásuvky na prací prostředek.
- ▶ Nepoužívejte nadbytečné množství pracího nebo aviváže.
- ▶ Postupujte podle pokynů na balení pracího prostředku.
- ▶ Prací prostředek vždy přidávejte těsně před začátkem pracího cyklu.
- ▶ Koncentrovaný tekutý prací prostředek před přidáním nařed'te.
- ▶ Nepoužívejte kapalný čistící prostředek, pokud je zvolen odložený konec programu "Delay".
- ▶ Pečlivě vyberte nastavení programu podle symbolů péče uvedených na všech štítcích prádla a podle programové tabulky.

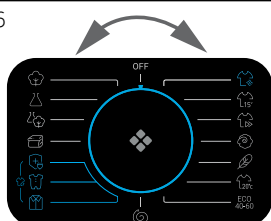
6-5



6.8 Zapnutí spotřebiče

Otočením knoflíku do libovolné polohy (kromě OFF a Spin) spustíte stroj. Otočením knoflíku do polohy OFF stroj vypnete (obr. 6-5).

6-6



6.9 Zvolte program

Pro dosažení nejlepších výsledků praní vyberte program, který odpovídá stupni znečištění a typu prádla. Otáčením voličem programů (Obr. 6-6) vyberte správný program. Zobrazí se výchozí nastavení.



Poznámka: Odstranění zápachu

Před prvním použitím doporučujeme spustit program "+90 °C"+600rpm bez náplně a s malým množstvím pracího prostředku v prostoru pro prací prostředek (2) nebo se speciálním čistícím prostředkem pro pračku na odstranění případných přilepených zbytků.

6-7



6.10 Přidání jednotlivých voleb

Vyberte požadované možnosti a nastavení (Obr. 6-7), viz OVLÁDACÍ PANEL.

6.11 Spuštění pracího programu

Stiskněte tlačítko "Start/Pauza" (Obr. 6- 8) pro spuštění. Kontrolka LED přestane blikat a svítí nepřetržitě. Pračka bude pracovat podle aktuálních nastavení. Změny je možné uskutečnit pouze po zrušení programu.



6.11 Přerušení - zrušení programu praní

Pro přerušení běžícího programu jemně stiskněte tlačítko "Start/Pauza". LED kontrolka začne blikat. Opětovným stisknutím obnovte proces praní.

Zrušení běžícího programu a jeho jednotlivých nastavení

1. Dotkněte se tlačítka "Start/Pauza" pro přerušení běžícího programu.
2. Otáčením knoflíku zvolte program "☉" a stisknutím tlačítka "Rychlost" (nastavená rychlost "0") vypustte vodu.
3. Po ukončení programu pro restartování spotřebiče, vyberte nový program a spusťte jej.

6.12 Po praní



Poznámka: Zámek dveří

- Z bezpečnostních důvodů jsou dveře během cyklu praní zamčené. Dveře lze otevřít pouze na konci programu nebo po správném zrušení programu (viz popis výše).
- V případě vysoké hladiny vody, vysoké teploty vody a během odstředování nelze dveře otevřít; je zobrazeno **Łac I-**

1. Na konci programového cyklu se zobrazí **End**.
2. Spotřebič se automaticky vypne.
3. Odstraňte prádlo co nejdříve, jak to bude možné, zacházejte s ním jemně, abyste zabránili dalšímu zmačkání.
4. Vypněte přívod vody.
5. Odpojte síťový kabel.
6. Otevřete dvířka, abyste zabránili tvorbě vlhkosti a pachů. Pokud spotřebič nepoužíváte, dvířka nechte otevřená.



Poznámka: Pohotovostní režim/úsporný režim

Pokud je pračka zapnutá a není aktivován prací program do 2 minut, nebo pokud není na konci programu vyjmuté prádlo a spotřebič vypnut, Displej se vypne. Tímto způsobem se šetří energie.

6.13 Aktivace nebo deaktivace bzučáku

Akustický signál můžete v případě potřeby zrušit:

1. Zapněte spotřebič.
2. Vyberte program „☉“.
3. Stiskněte současně tlačítek "Ochrana proti - zmačkání" a "Teplota" a tlačítka "Extra máchání" na dobu asi 3 sekund. Zobrazí se **"bEEP OFF"** a bzučák se deaktivuje. Pokud chcete bzučák aktivovat, opět stiskněte současně tyto dvě tlačítka. Zobrazí se **"bEEP On"**.



Použití odpovědné vůči životnímu prostředí

Praní

- ▶ Chcete-li dosáhnout nejlepšího využití energie, vody, pracího prostředku a času, použijte doporučenou maximální velikost náplně.
- ▶ Nepřetěžujte spotřebič (dodržujte předepsané hodnoty maximálního množství vloženého prádla u jednotlivých programů).
- ▶ Pro mírně znečištěné prádlo zvolte program „ L_{15} “.
- ▶ Aplikujte přesné dávky každého pracího prostředku.
- ▶ Vyberte nejnížší přiměřenou teplotu praní - moderní prací prostředky účinně perou i při teplotách méně než 60 °C.
- ▶ Zvyšte výchozí nastavení pouze v případě silného znečištění.
- ▶ Vyberte max. rychlost odstředování při použití sušičky pro domácnost.



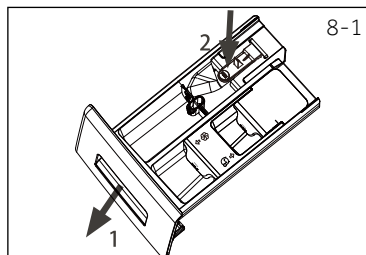
Poznámka: Obecné informace:

- ▶ Programem Eco 40-60 lze vyčistit běžně zašpiněné bavlněné prádlo která je pratelná při teplotě 40°C nebo 60°C spolu ve stejném cyklu a tento program se používá k hodnocení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.
- ▶ Nejúčinnější programy, pokud jde o spotřebu energie, jsou obecně ty, které fungují při nižších teplotách a delším trvání;
- ▶ Hluk a zbytková vlhkost jsou ovlivňovány rychlostí odstředování: čím vyšší je rychlost odstředování ve fázi odstředování, čím vyšší je rychlost odstředování ve fázi odstředování, tím vyšší je hlučnost a tím nižší je zbytkový obsah vlhkosti.

8.1 Čištění zásuvky na prací prostředek

Vždy se ujistěte, že po skončení cyklu v zásuvce ne-
zůstávají žádné zbytky pracího prostředku a udržujte ji
čistou. (Obr. 8-1):

1. Vytáhněte zásuvku, dokud se nezastaví.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a vyberte zásuvku.
3. Vypláchněte zásuvku vodou, dokud není čistá, a
zasuňte zásuvku zpět do spotřebiče.



8.2 Čištění zařízení

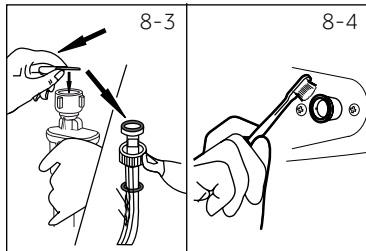
- Během čištění a údržby pračky odpojte od zdroje elektrického proudu.
- K čištění krytu spotřebiče (Obr. 8-2) a pryžových komponentů použijte měkký hadřík s mýdlovou vodou.
- Nepoužívejte organické chemikálie ani korozivní rozpouštědla.



8.3 Vstupní ventil vody a filtr vstupního ventilu

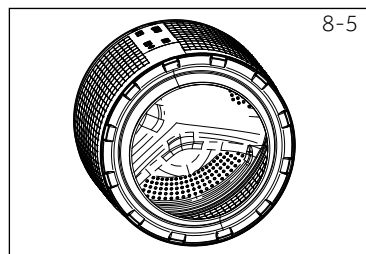
Pro zabránění zablokování dodávky vody pevnými lát-
kami, jako je vodní kámen, pravidelně čistěte filtr vstup-
ního ventilu.

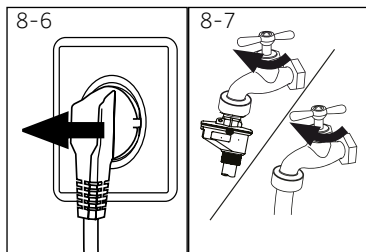
- Odpojte napájecí kabel a vypněte přívod vody.
- Odšroubujte přívodní hadici vody na zadní straně
(Obr. 8-3) pračky, jakož i z kohoutku.
- Filtry vypláchněte vodou a očistěte kartáčkem
(Obr. 8-4).
- Vložte filtr a namontujte přívodní hadici.



8.4 Čištění bubnu

- Z bubnu odstraňte omylem vyprané předměty,
např. kovové části, jako jsou sponky, mince atd.
(Obr. 8-5), protože způsobují skvrny a poškození.
- Na odstraňování skvrn rzi použijte bezchlórový čis-
ticí prostředek. Dodržujte varovné pokyny výrobce
čisticího prostředku.
- Nepoužívejte na čištění žádné tvrdé předměty ani
ocelovou vlnu.



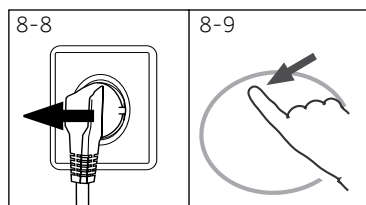


8.5 Dlouhé období nepoužívání

Pokud je spotřebič delší dobu nečinný:

1. Vytáhněte elektrickou zástrčku (obr. 8-6).
2. Vypněte přívod vody (Obr. 8-7).
3. Otevřete dvířka, abyste zabránili tvorbě vlhkosti a pachů. Pokud je nepoužíváte, nechte dveře otevřené.

Před dalším provozem zkontrolujte přívodní a odtokovou hadici. Ujistěte se, že je vše správně nainstalováno a bez úniku vody.



8.6 Filtr čerpadla

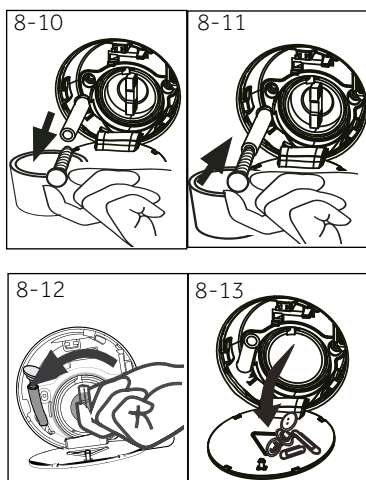
Filtr čerpadla vyčistěte jednou za měsíc a zkontrolujte jej, pokud spotřebič:

- Nevypouští vodu,
- Neodstředí,
- Způsobuje neobvyklý šum při běhu.



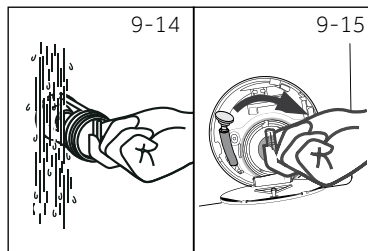
VAROVÁNÍ!

Riziko popálení! Voda v čerpadle může být velmi horká! Před jakýmkoliv zásahem vyčkejte, než voda uvnitř pračky dosáhne pokojové teploty.



1. Vypněte a odpojte pračku (Obr. 8-8).
2. Zatlačte a otevřete servisní klapku (Obr. 8-9).
3. Zajistěte plochou nádobu na zachycení vyteklé vody (Obr. 8-10). Může to být větší objem!
4. Vytáhněte odtokovou hadici a držte její konec nad nádobou (Obr. 8-10).
5. Vyberte těsnicí zástrčku z odtokové hadice (Obr. 8-10).
6. Po úplném vypuštění vody uzavřete odtokovou hadici (Obr. 8-11). a zatlačte ji zpět do zařízení.
7. Odšroubujte a odstraňte filtr čerpadla proti směru hodinových ručiček (Obr. 8-12).
8. Odstraňte usazeniny a nečistoty (Obr. 8-13).

9. Opatrně vyčistěte filtr čerpadla, např. pomocí tekoucí vody (Obr. 9-14).
10. Důkladně ho umístěte zpět (obr. 8-15).
11. Zavřete servisní klapku.



UPOZORNĚNÍ!

- Těsnění filtru čerpadla musí být čisté a nepoškozené. Pokud není víko zcela utažené, může dojít k úniku vody.
- Filtr musí být na svém místě, jinak může docházet k únikům.

Mnoho vzniklých problémů můžete vyřešit sami bez odborné pomoci. Vyskytne-li se nějaký problém, dříve než se obrátíte na prodejce, zkontrolujte všechny uvedené možnosti a postupujte podle níže uvedených pokynů. Viz ZÁKAZNICKÝ SERVIS.



VAROVÁNÍ!

- ▶ Před prováděním údržby spotřebič vypněte a odpojte ho od elektrické sítě.
- ▶ Elektrické součásti smí opravovat pouze kvalifikovaný odborník, protože neodborné zásahy by mohly způsobit rozsáhlá následná poškození.
- ▶ Poškozený síťový kabel musí vyměnit pouze pracovník autorizovaného servisu s certifikovaným oprávněním na požadovanou činnost, aby se zabránilo možným rizikům.

9.1 Informační kódy

Následující kódy se zobrazují pouze pro informace týkající se pracího cyklu. Není třeba provádět žádné opatření.

Kód	Zpráva
1:25	Zbývající čas praní bude trvat 1 hodinu a 25 minut
6:30	Zbývající doba pracího cyklu včetně zvoleného zpoždění v konečném důsledku bude 6 hodin a 30 minut
AUT0	Automat.
End	Praní bylo ukončeno. Spotřebič se automaticky vypne.
CLo I -	Funkce dětské pojistky je aktivována.
LocI -	Dveře jsou zavřené kvůli vysoké hladině vody, vysoké teplotě vody nebo kvůli cyklu odstředování.
BEEP OFF	Zvuková signalizace je deaktivována.
BEEP On	Zvuková signalizace je aktivována.

9.2 Řešení problémů s displejovými kódy

Problém	Příčina	Řešení
ELr FLr	• Chyba vypouštění, voda není úplně vyčerpána do 6 minut.	• Vyčistěte filtr čerpadla. • Zkontrolujte instalaci odtokové hadice.
E2	• Chyba uzamčení.	• Správně zavřete dvířka.
E4	• Hladina vody není dosažena ani po 8 minutách. • Odtoková hadice má samosifón.	• Ujistěte se, že kohoutek je zcela otevřený a tlak vody je normální. • Zkontrolujte instalaci odtokové hadice.
E8	• Porucha úrovně bezpečnostní hladiny vody.	• Obraťte se na autorizovaný servis.
E5	• Chyba vypouštění. Voda není úplně vypuštěna do 1 minuty (program i-Refresh)	• Vyčistěte filtr čerpadla. • Zkontrolujte instalaci odtokové hadice.

Problém	Příčina	Řešení
F3	• Chyba snímače teploty	• Obratťe se na autorizovaný servis.
F4	• Porucha ohřevu.	• Obratťe se na autorizovaný servis.
F7	• Chyba motoru	• Obratťe se na autorizovaný servis.
FA	• Chyba snímače hladiny vody	• Obratťe se na autorizovaný servis.
FE0 / FE1 nebo FE2	• Nezvyklá chyba v komunikaci.	• Obratťe se na autorizovaný servis.
Unb	• Detekce nesymetrického zatížení.	• Zkontrolujte a vyvažte zatížení prádla v bubnu. Snižte množství prádla.

9.3 Řešení problémů bez displejových kódů

Problém	Příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	• Program ještě nebyl spuštěn. • Dveře nejsou správně zavřené. • Zařízení nebylo zapnuté. • Výpadek napájení. • Je aktivována dětská pojistka.	• Zkontrolujte program a spusťte jej. • Správně zavřete dveře. • Zapněte spotřebič. • Zkontrolujte zdroj napájení. • Deaktivujte dětskou pojistku.
Pračka se nenaplní vodou.	• Není přísun vody. • Přívodní hadice je zalomená. • Filtr na přívodní hadici je zablokován. • Tlak vody je nižší než 0,03 MPa. • Dveře nejsou správně zavřené. • Porucha zásobování vodou.	• Zkontrolujte vodovodní ventil. • Zkontrolujte přívodní hadici. • Vyčistěte filtr přívodní hadice. • Zkontrolujte tlak vody. • Správně zavřete dveře. • Zajistěte přívod vody.
Pračka se během plnění vodou vypouští.	• Výška odtokové hadice je nižší než 80 cm. • Konec odtokové hadice zasahuje do vody.	• Zkontrolujte, zda je vypouštěcí hadice správně nainstalována. • Ujistěte se, že vypouštěcí hadice nezasahuje do vody.
Porucha vypouštění.	• Odtoková hadice je blokována. • Filtr čerpadla je zablokovaný. • Konec odtokové hadice je vyšší než 100 cm nad úroveň podlahy.	• Odblokujte odtokovou hadici. • Vyčistěte filtr čerpadla. • Zkontrolujte, zda je vypouštěcí hadice správně nainstalována.
Silné vibrace během odstředování.	• Nebyly odstraněny všechny přepravní šrouby. • Spotřebič není ve stabilní pozici. • Spotřebič je nesprávně naplněn.	• Odstraňte všechny přepravní šrouby. • Zajistěte stabilní podlahu a vyrovnanou polohu. • Zkontrolujte hmotnost a vyvážení náplně.
Proces se zastavil před dokončením pracovního cyklu.	• Porucha vody nebo elektrická porucha.	• Zkontrolujte napájení a přívod vody.
Proces se po uplynutí určité doby zastaví.	• Spotřebič zobrazuje chybový kód. • Problém vznikl způsobem zatížení. • Program provádí cyklus namáčení.	• Zkontrolujte zobrazené kódy. • Snižte nebo upravte zatížení. • Zrušte program a restartujte.

Problém	Příčina	Řešení
Bubnem a/nebo zásuvkou na prací prostředek uniká nadbytečná pěna.	- Prací prostředek je nevhodný. - Nadměrné použití pracího prostředku..	- Zkontrolujte doporučení pracích prostředků. - Snižte množství pracího prostředku.
Automatické nastavení doby praní.	Doba trvání programu praní bude upravena.	To je normální jev a neovlivňuje to funkčnost.
Odstředování selhalo.	Špatné vyvážení prádla.	Zkontrolujte náplň spotřebiče a prádla a znovu spusťte program odstředování.
Neuspokojivý výsledek praní.	- Stupeň znečištění nesouhlasí s vybraným programem. - Množství pracích prostředků nebylo dostatečné. - Maximální zatížení bylo překročeno. - Prádlo bylo v bubnu rozmístěno nerovnoměrně.	- Vyberte jiný program. - Zvolte prací prostředek podle stupně znečištění a podle specifikací výrobce. - Snižte množství náplně. - Uvolněte prádlo.
Na prádle se nacházejí zbytky pracího prášku.	Nerozpustné částice prášku mohou zůstat jako bílé skvrny na prádle.	- Proveďte extra máchání. - Pokuste se odstranit skvrny od prášku ze suchého prádla. - Zvolte jiný prací prostředek.
Na prádle se nacházejí šedé skvrny.	Jsou způsobeny tuky, jako jsou oleje, krémy nebo masti.	Ošetřete prádlo speciálním čisticím prostředkem.

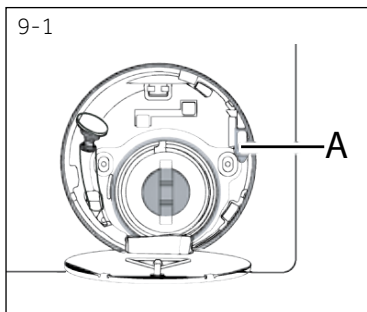


Poznámka: Tvorba pěny

Pokud se během cyklu odstředování zjistí příliš mnoho pěny, motor se zastaví a aktivuje se vypouštěcí čerpadlo na dobu 90 sekund. Pokud toto odstranění pěny selže až 3-krát, program se ukončí bez odstředování.

Pokud se chybové hlášení objeví i po přijatých opatřeních, vypněte spotřebič, odpojte napájecí zdroj a obraťte se na zákaznickou službu.

9-1



9.4 V případě výpadku proudu

Aktuální program a jeho nastavení se uloží.

Po obnovení napájení se obnoví provoz.

Pokud výpadek napájení přeruší prací program, který běží, dvířka se mechanicky zablokují. Abyste mohli dostat prádlo ven, neměli byste ve skleněném průzoru dvířek vidět žádnou hladinu vody. - Nebezpečí popálení! Úroveň vody se musí snížit jak je uvedeno v kapitole „Filtr čerpadla“. Nevytahujte páčku (A) zpod servisní klapy (obrázek 9-1), dokud nedojde k odemknutí mírným kliknutím. Poté znovu upevněte všechny díly.



Poznámka: Odemkněte dveře

Pračka je bezpečná pro otevření dveří tehdy, je-li hladina vody pod úrovní dvířek, teplota vody je pod 55°C a buben se neotáčí.

10.1 Příprava

- Vyměňte spotřebič z obalu.
- Odstraňte veškerý obalový materiál včetně polystyrénového podkladu, uložte je mimo dosah dětí. Během otevírání balení mohou být na plastovém sáčku a na otvoru viditelné kapky vody. Je to běžný jev, který je výsledkem vodních zkoušek v továrně.

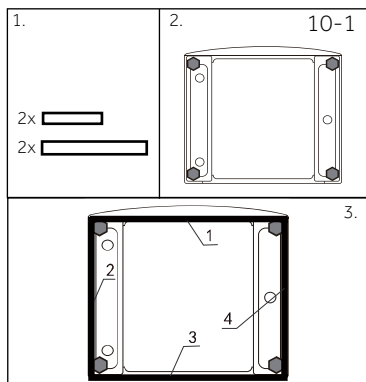


Poznámka: Likvidace obalů

Všechny obalové materiály udržujte mimo dosah dětí a zlikvidujte ho způsobem, který je šetrný k životnímu prostředí.

10.2 VOLITELNÉ: Nasaďte podložky na snížení hluku.

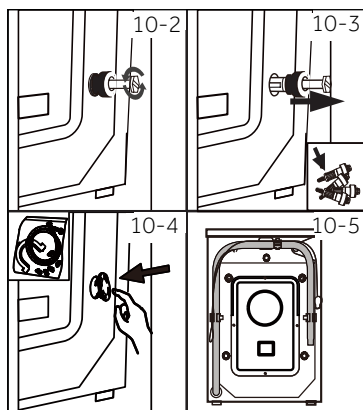
1. Při otevírání smršťovacího balení najdete několik podložek na snížení hluku. Tyto se používají ke snížení hluku. (Obr. 10-1).
2. Položte pračku na její boční stranu, dvířky směrem nahoru, spodní stranou od obsluhy.
3. Vyměňte protihlukové podložky a odstraňte oboustrannou lepicí ochrannou fólii; Přilepte kolem spodní části; Vložte protihlukové podložky pod skříň pračky, jak je znázorněno na obrázku 3 (dvě delší podložky v poloze 1 a 3, dvě kratší podložky v poloze 2 a 4). Nakonec pračku opět postavte do svislé polohy.



10.3 Odstraňte přepravní šrouby

Ochrana při přepravě na zadní straně je určena k upínání antivibračních komponentů uvnitř spotřebiče během přepravy, pro zabránění poškození vnitřku spotřebiče. Všechny prvky musí být před použitím odstraněny.

1. Odstraňte všechny 4 šrouby na zadní straně a vytáhněte plastové rozpěry (Obr. 10-2) (Obr. 10-3)
2. Vyplňte zbývající díry zaslepovacími zátkami (Obr. 10-4) (Obr. 10-5).

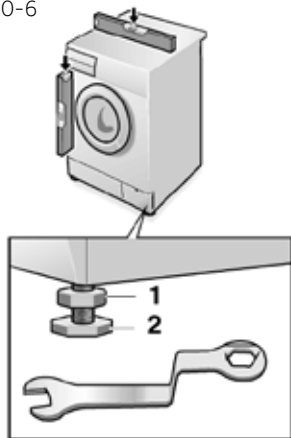




Poznámka: Odložte je na bezpečné místo.

Všechny části ochrany při přepravě uchovejte na bezpečném místě pro pozdější použití. Při prvním přemístění spotřebiče nejprve znovu namontujte ochranné části.

10-6



10.4 Stěhování spotřebiče

Chcete-li spotřebič přesunout na vzdálené místo, aby nedošlo k poškození, vložte zpět přepravní šrouby a železné tyče odstraněné před instalací. Montáž probíhá v opačném pořadí.

10.5 Vyrovnání spotřebiče

Nastavte všechny nohy (Obr. 10-6), abyste dosáhli úplné vodorovné a svislé polohy ve všech směrech. Tím se během používání minimalizují vibrace a také hluk. Sníží se i opotřebení. Pro nastavení doporučujeme použít vodováhu. Podlaha by měla být co nejstabilnější a rovná.

1. Uvolněte pojistnou matici (1) pomocí klíče.
2. Výšku nastavte otáčením nožičky (2).
3. Utáhněte pojistnou matici (1) ke krytu.

10.6 Připojení odtoku vody

Správně instalujte hadici na vypouštění odpadové vody do potrubí. Hadice musí v jednom bodě dosáhnout výšky mezi 80 a 100 cm nad spodní hranou spotřebiče! Pokud je to možné, vždy držte odtokovou hadici upevněnou na sponě na spotřebiči.



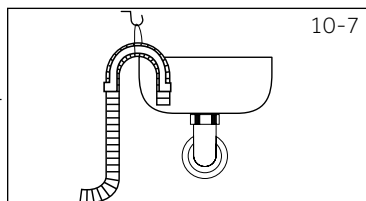
VAROVÁNÍ!

- ▶ Pro připojení používejte pouze dodanou sadu hadic.
- ▶ Nikdy nepoužívejte staré sady hadic!
- ▶ Napouštěcí hadici připojujte pouze ke zdroji se studenou vodou.
- ▶ Před připojením zkontrolujte, zda je voda čistá a průzračná.

Jsou možná následující spojení:

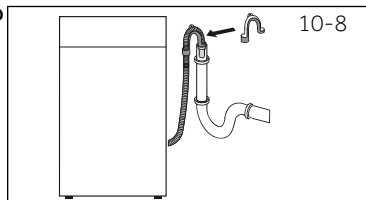
10.6.1 Odtoková hadice do umyvadla

- ▶ Zavěste vypouštěcí hadici pomocí U držáku přes okraj umyvadla s přiměřenou velikostí (Obr. 10-7).
- ▶ Zabezpečte držák dostatečně proti vyklouznutí.



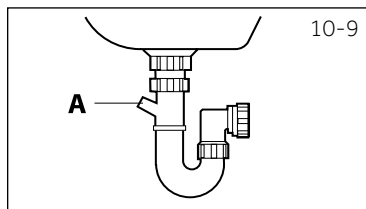
10.6.2 Odtoková hadice pro připojení do odpadního potrubí

- ▶ Vnitřní průměr stojícího potrubí s odvzdušňovacím otvorem musí být minimálně 40 mm.
- ▶ Zasuňte odtokovou hadici na cca. 80-100 mm do potrubí odpadní vody.
- ▶ Připojte U držák a dostatečně ho zajistěte (Obr.10-8).



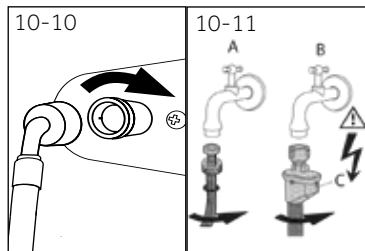
10.6.3 Odtoková hadice do přípojky umyvadla

- ▶ Připojení musí být umístěno nad sifonem
- ▶ Připojení vypouštěcího otvoru je obvykle uzavřené podložkou (A). Odstraňte ho, abyste zabránili jakékoliv poruše (Obr.10-9).
- ▶ Zajistěte odtokovou hadici pomocí svorky.



UPOZORNĚNÍ!

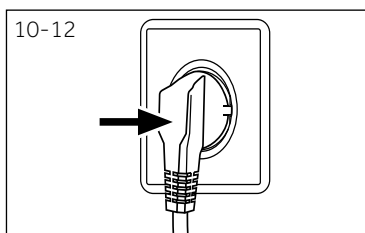
- ▶ Odtoková hadice by neměla být ponořena do vody a měla by být bezpečně přichycena a bez úniku vody. Pokud je vypouštěcí hadice umístěna na zemi nebo pokud je potrubí ve výšce menší než 80 cm, pračka se při plnění nepřetržitě vypouští.
- ▶ Odtoková hadice se nesmí prodlužovat. Pokud je to nutné, kontaktujte autorizovaný servis.



10.7 Připojení čerstvé vody

Ujistěte se, že jsou vložena těsnění.

1. Připojte hadici pro přívod vody se zkoseným koncem k spotřebiči (Obr.10-10). Utáhněte závit ručně.
2. Druhý konec připojte k vodovodnímu kohoutu se závitem 3/4" (obr.10-11).



10.8 Elektrické připojení

Před každým zapojením zkontrolujte, zda:

- Zdroj energie, zásuvka a pojistka odpovídají výkonostnímu štítku.
- Je síťová zásuvka uzemněna a není-li použit žádný prodlužovací kabel, multizásuvka, nebo zásuvka adaptéru.
- se zástrčka a zásuvka přesně shodují.
- **Pouze Spojené království:** Zástrčka UK splňuje požadavky normy BS1363

Zasuňte zástrčku do zásuvky (Obr. 10-12).



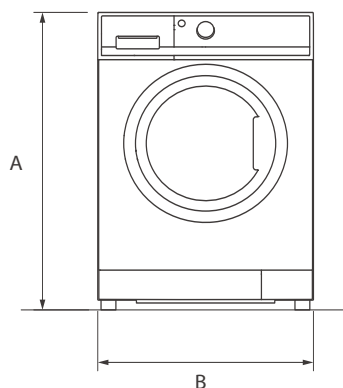
VAROVÁNÍ!

- Zajistěte, aby všechny přípojky (napájecí, odtokové hadice a hadice pro napouštění vody) byly pevné, suché a nepropustné!
- Dávejte pozor, aby tyto části nebyly nikdy rozdrcené, zalomené nebo zkroucené.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí jej vyměnit pouze pracovník autorizovaného servisu (viz záruční list), aby se zabránilo možným rizikům. .

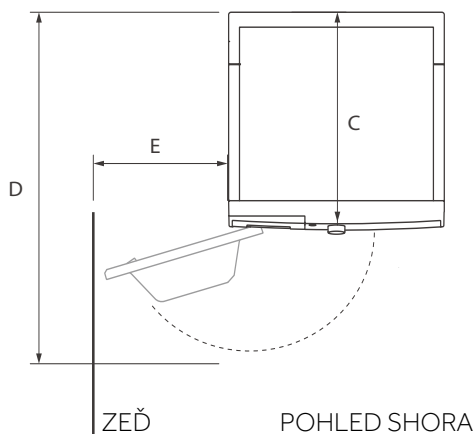
12.1 Doplnkové údaje

	HW90-BP14939
Napětí ve V	220-240 V~/50Hz
Proud v A	10
Maximální výkon ve W	1900
Tlak vody v MPa	$0.03 \leq P \leq 1$
Čistá hmotnost v kg	71

12.2 Rozměry spotřebiče



POHLED ZPŘEDU



ZEĎ

POHLED SHORA

Rozměry výrobku	HW90-BP14939
A: Celková hloubka produktu v mm	850
B: Celková šířka produktu v mm	595
C: Celková hloubka produktu (k ovládacímu panelu) v mm	610
D: Celková hloubka produktu v mm	670
E: Hloubka v případě otevřených dveří v mm	1130
F: Minimální světlá výška dveří od přilehlé stěny v mm	270

**Poznámka: Rozměry**

Přesná výška vaší pračky závisí na tom, jak daleko jsou vysunuty nožičky od základny spotřebiče. Místo, kde instalujete vaši pračku, musí být nejméně o 40 mm širší a 20 mm hlubší než jsou její rozměry.

12.3 Normy a směrnice



Tento výrobek vyhovuje požadavkům všech odpovídajících směrnic ES včetně souvisejících harmonizovaných norem, které jsou nutné pro to, aby výrobek mohl nést označení CE.

Doporučujeme používat originální náhradní díly a služby zákaznického servisu Haier, a minimální doba, po kterou jsou náhradní díly pro pračku pro domácnost, je 10 let.

Máte-li se spotřebičem nějaký problém, podívejte se prosím nejprve do sekce ŘEŠENÍ PROBLÉMU.

Pokud tam nenajdete řešení, kontaktujte prosím

- místního prodejce nebo
- vyhledejte oddíl Technická podpora na stránkách www.haier.cz, kde můžete najít telefonní čísla a můžete aktivovat váš servisní požadavek.

Pro specifické informace o produktu se přihlaste na oficiální webovou stránku Haier https://www.haier-europe.com/en_GB/technical-assistance/ a vyhledejte model, který používáte, kliknutím na produkt přejděte na stránku s podrobnostmi a potom klikněte na „dokumenty“, abyste našli uživatelskou příručku pro její stažení. Na této stránce naleznete také informace o produktu. Informace o modelu jsou dostupné v databázi produktů na <https://eprel.ec.europa.eu/> vyhledáním identifikátoru modelu uvedeného na štítku produktu.

Ještě, než budete kontaktovat naše Servisní centrum, zkontrolujte, zda máte níže uvedené informace. Informace najdete na výkonnostním štítku.

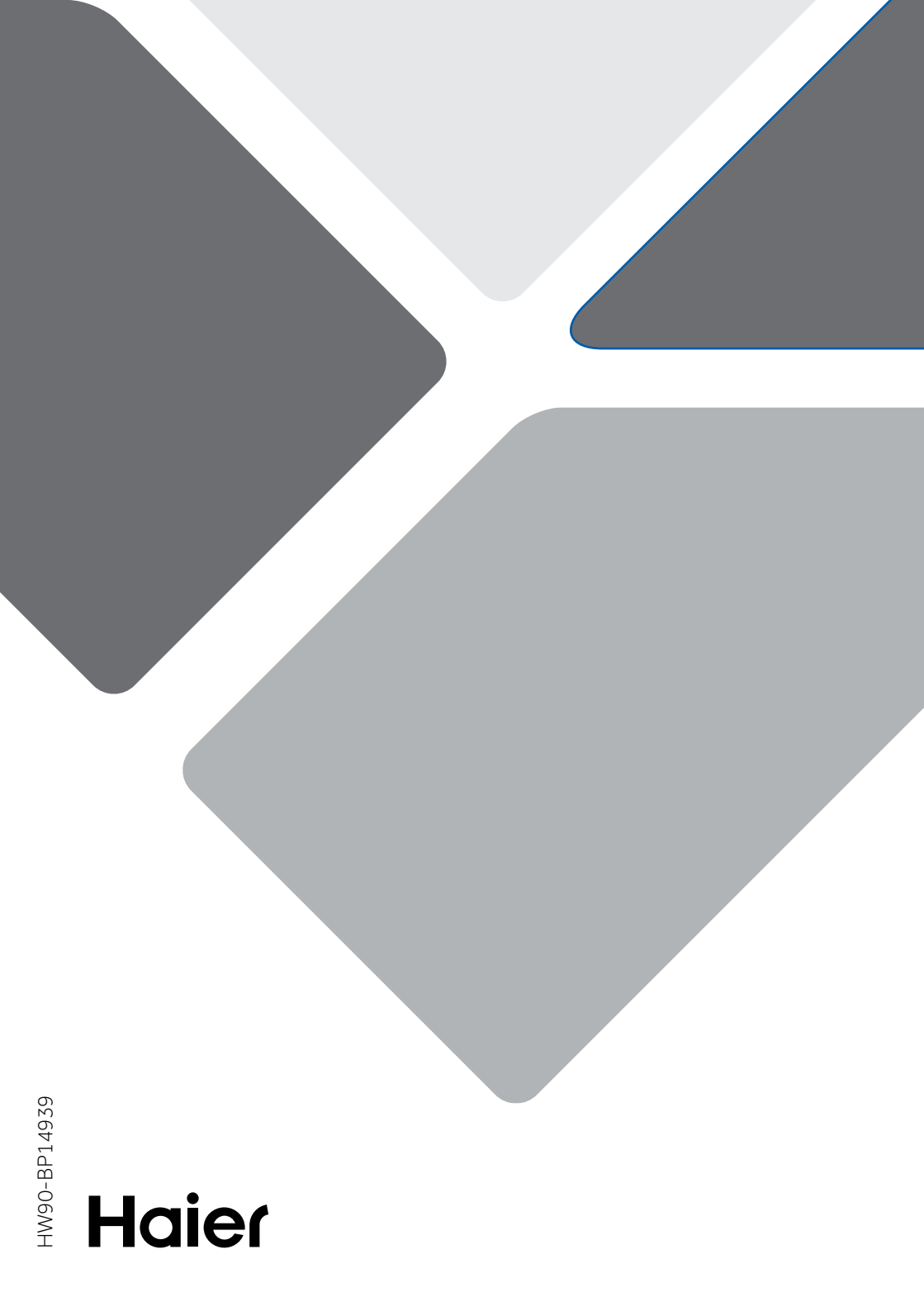
Model _____ Výrobní číslo. _____

Zkontrolujte také doklady o nabytí spotřebiče, včetně případných certifikátů záruk prodloužených nad zákonný rámec, které jsou dodávány spolu se spotřebičem pro případ reklamace. Pro všeobecné obchodní otázky vyhledejte naše níže uvedené evropské adresy.

Evropské adresy Haier

Země*	Poštovní adresa	Země*	Poštovní adresa
Itálie	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese Itálie	Francie	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano – Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANCIE
Španělsko Portugalsko	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona Španělsko	Belgie-FR Belgie-NL Nizozemsko Lucembursko	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 Belgie
Německo Rakousko	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 München NĚMECKO	Polsko Česká republika Maďarsko Řecko Rumunsko Rusko	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLSKO
Spojené království	Haier Appliances UK Co.Ltd. 302 Bridgewater Place Birchwood Park Warrington *Pro více informací prosím jděte na www.haier.cz WA3 6x	Česká republika a Slovensko	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praha 8 Karlin Česká republika

*Pro více informací prosím jděte na www.haier.cz



HW90-BP14939

Haier